244 IO

READ BEFORE YOU START!

NOTE: This quick start guide provides important and useful tips before you start the setup of your spa. However, it does not address all aspects of spa installation and use, and you are still required to read, understand, and follow the owner's manual for proper installation, maintenance, and safe use of your spa.

- Power: This product requires a minimum of 13 AMPS. Most household circuits are 13 to 16 AMPS. If the circuit breaker trips, please check that no other appliances or other large loads are on the same circuit as the spa. Never use an extension cord.
- Water Heating: This heater when properly set up and running will raise the water temperature by 2ºC per hour PROVIDED the spa cover is properly in place. Depending on the starting temperature of the Spa water and external air temperature, it will take some time to heat up. If the starting temperature of your tap water is 22ºC and you wanted to raise it by 16º C to 38ºC, the heating time would be 16ºC/2ºC per hour = 8 hours. For subsequent use the heating time can be shortened by maintaining an idle temperature in the spa (see HEATING AND WATER TEMPERATURE section). Be sure to keep the cover on the Spa when not in use.
- RCD: This product is provided with a RCD located at the end of the power cord. The RCD must be tested before each use. Do NOT use the Spa if the RCD does not function properly. (See page 5 for proper testing of RCD instructions).
- Filter Cartridge: Keep the spa water properly sanitized to extend the life of the cartridge. Refer to the owner's manual for detailed information on spa water chemistry and balance.

UNFOLDING AND INFLATING YOUR SPA:

- When you unfold the inflatable spa tub you may notice the smell of the material that is normal for a new product out of the box. It is therefore recommended to inflate the product and leave it outdoors for a day to air and allow the new product smell to dissipate somewhat before filling the spa with water.
- Spread the ground cloth with the bubbles facing down over the cleared area where you intend to setup your spa.
- For spa inflation, familiarize yourself with the spring loaded valve on the spa tub and the inflation outlet on the control box unit to assure fast and proper inflation.

Inflation outlet tips:

- The larger end of the inflation hose attaches to the air outlet at the back of the control base unit (see owner's manual for drawings and further details).
- To attach the inflation hose to the air outlet, unscrew the cap from the outlet, insert the larger end of the hose (the end with the screw-on collar) all the way into the air outlet, and then turn the collar clockwise to lock it in place.
- When inflation is complete, unscrew the collar, pull out the inflation hose, and screw the cap back onto the outlet.
  NOTE: To avoid over-inflation, some air will escape through the bottom air-bubble outlet of the control base during inflation. This is normal.

Spring loaded valve tips:

- Upon removing the valve cap, note the spring loaded pin in the center of the valve. For inflation, the spring loaded pin should be in the up/raised position (closed position of the valve) as the air pressure of the pump will push the air through the valve during inflation. Check the valve pin and assure it is in the up/raised position before starting inflation.
- The pin can be pressed down and locked in the recessed position by pressing and turning it 90° clockwise with your finger – this is the open position of the valve that allows the air to flow out freely and that is used for deflation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- To properly attach the inflation nozzle of the hose (the smaller end of the hose), push it into the valve and twist it clockwise until it locks with the valve (you may hear a click). To remove the nozzle upon inflation, twist it counterclockwise and pull it out of the valve.
- Once the spa tub is properly inflated, make sure to close the valve cap for the proper airtight seal.

HEATING AND WATER TEMPERATURE:

- Filling with heated water: You may use heated water to fill the spa, which will shorten the initial heat-up time. However, make sure not to use water exceeding the normal spa operating temperatures which are not to exceed 40°C. Water over 40°C will turn off the heating unit and is not considered safe. Always check the water temperature in your spa before use and refer to the owner's manual for detailed information on safe use.

- Maintaining idle water temperature: Your PureSpa is like any household appliance or a fixed spa, and for continuous use you may choose to set a certain idle temperature to be maintained in the spa when not in use. This will allow shorter heat-up time for when you decide to use it. For example, maintaining the spa water temperature at 30°C will allow reaching 38°C in approximately 4 hours. Remember, the water temperature increase is approximately 2°C per hour of heating (may vary depending on outside temperature and conditions), so plan your spa use accordingly.
  NOTE: The Spa has a safety shut-off feature which will turn off the heating unit after 72 hours of continuous heating if the set temperature is not reached within that period. This may occur in cold external conditions that may prevent the set temperature from being reached. In that case your spa heating unit will shut off and display code "END", requiring pushing the temperature setting button and re-setting the temperature to re-start the heating unit. Try a lower more reachable temperature for the given conditions, which will not require re-starting the heating unit after 72 hours.

- Water temperature during use: When you are using the spa, the water temperature will naturally decrease slightly over time. The expected temperature decrease can be anywhere between 1°C and 2°C per hour depending on external conditions. As long as the heating unit is turned on with a set temperature, it will start heating the water automatically when water temperature drops by 1-2°C from the set temperature.
  Example: If your set temperature is 39°C, the heater will not come on until the temperature drops to 37°C. If you should wish to heat it back up sooner, you can simply re-set the heater by turning it off and back on to start heating to your preferred temperature.

SPA COVER:

- The cover is an important part of your spa as it is crucial for heating up the water and maintaining the temperature when spa is not in use. Furthermore, it is a crucial safety element for prevention of unauthorized access to the spa especially by children.

- Note that the attachment buckles of the cover are locking buckles. Two keys are provided in the plastic bag with the manual and other accessories. Each buckle is marked with "locked" and "unlocked" symbols for easy operation: put the key into the slot on the buckle and turn it to the appropriate position to lock or unlock the buckle respectively.

- To assure safety from unauthorized access, always put the cover on when spa is not in use and lock all buckles. Always keep the keys out of reach of children.

- In case you misplace the keys, you can use any similar size flat screwdriver to lock or unlock the buckles.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

244 IO

A LIRE AVANT DE COMMENCER !

REMARQUE: Ce guide de démarrage fournit des conseils importants et utiles avant de démarrer l'installation de votre spa. Cependant il n'aborde pas tous les aspects de l'installation du spa et de son utilisation, il est fortement conseillé de lire, comprendre et suivre ce manuel pour l'installation, pour la maintenance ainsi que pour une utilisation appropriée de votre spa.

- Alimentation : Cet appareil requiert une puissance de 13 A minimum. La plupart des logements ont un circuit électrique de 13 à 16 A. Si le disjoncteur se déclenche, cela peut être dû au fait que d'autres appareils (notamment des appareils à forte consommation) utilisent le même circuit que le spa. N'utilisez pas de rallonge électrique.
- Chauffage de l'eau : Une fois correctement installé et en marche, le chauffe-eau permet d'élever la température de l'eau de 2°C par heure À CONDITION que le couvercle du spa soit bien en place. Selon la température ambiante et la température initiale de l'eau, le chauffage peut prendre plus ou moins de temps. Si la température initiale de l'eau du robinet est de 22°C et si vous souhaitez la monter à 38°C (soit 16°C de plus), la durée du chauffage sera donc de 16°C/2°C par heure, soit environ 8 heures. Pour les utilisations ultérieures, la durée du chauffage peut être réduite en maintenant une température de base dans le spa (voir section CHAUFFAGE ET TEMPÉRATURE DE L'EAU). N'oubliez pas de laisser le couvercle sur le spa quand vous ne l'utilisez pas.
- DDR : Cet appareil est équipé d'un DDR (disjoncteur différentiel à courant résiduel) situé au bout du câble. Le DDR doit être testé avant chaque utilisation. N'utilisez EN AUCUN CAS le spa si le DDR ne fonctionne pas correctement. (voir page 5 pour la méthode de test du DDR).
- Cartouche de filtre : La cartouche de filtre dure plus longtemps si l'eau reste correctement aseptisée en permanence. Veuillez vous référer au mode d'emploi pour plus de détails sur la chimie de l'eau et sur son équilibre.

DEPLIEZ ET GONFLEZ VOTRE SPA :

- Lorsque vous dépliez le spa gonflable vous pouvez sentir l'odeur de la matière, ce qui est normal pour un produit neuf qui vient d'être sorti de sa boite. Il est donc recommandé de gonfler le produit et de le laisser s'aérer dehors durant une journée avant de mettre le spa en eau.
- Déplier le tapis de sol sur la zone propre d'installation prévue, les bulles contre le sol.
- Pour le gonflage du spa, familiarisez-vous avec la valve à baïonnette du spa ainsi que le boîtier de contrôle pour un gonflage rapide et efficace

Embout de gonflage:

- La plus grande extrémité du tuyau de gonflage se fixe à la sortie d'air à l'arrière de l'unité de contrôle (voir le manuel d'utilisation pour les schémas et détails).
- Pour fixer le tuyau d'air à la sortie d'air, dévissez le bouchon de la sortie d'air, insérez la plus grande extrémité du tuyau (extrémité avec bague de serrage) dans la prise d'air, puis vissez la bague afin qu'il n'y ait aucune fuite d'air durant le gonflage.
- Après le gonflage, dévissez la bague, retirez le tuyau de gonflage et replacez le bouchon sur la sortie d'air.
  REMARQUE : Pendant le gonflage, vous remarquerez que de l'air s'échappe par l'orifice de sortie situé au fond. Ce phénomène est normal et a pour but d'éviter les risques de gonflage excessif.

Ressort pour embouts de valve:

- Uors du retrait du capuchon, notez la présence d'une soupape au centre de la valve. Pendant le gonflage la soupape doit être en position haute de sorte que la pression d'air exercée par la pompe pousse la valve durant le gonflage. Contrôlez la valve et assurez vous que la soupape soit en position haute avant de commencer le gonflage.
- La soupape peut être enfoncée et verrouillée d'1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. La valve est en position ouverte, ce qui permet à l'air de sortir. Cette position sert au dégonflage.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- Pour attacher correctement l'embout du tuyau (la petite sortie du tuyau), poussez-le dans la valve et tournez le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la valve se verrouille (vous devriez entendre un "click"). Pour enlever l'embout de gonflage, tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et sortez-le de la valve.
- Une fois que le spa est gonflé, assurez-vous que la valve soit fermée afin que le joint soit étanche à l'air.

CHAUFFAGE ET TEMPERATURE DE L'EAU:

- Remplissage avec de l'eau chaude. Il se peut que vous utilisiez de l'eau chaude pour remplir le spa, ce qui va réduire le temps initial de chauffe. Cependant assurez-vous de ne pas utiliser de l'eau dépassant les températures normales de fonctionnement du Spa qui ne dépassent pas 40°C. Une eau au dessus de 40°C mettra hors tension le système de chauffage et n'est pas considérée sans danger.
- Maintenir une température d'eau idéale : Votre spa est semblable à un appareil ménager ou à un spa fixe et pour continuer à l'utiliser vous devez le maintenir à une température idéale lorsqu'il n'est pas utilisé. Cela va permettre de raccourcir le temps de chauffe lorsque vous voudrez l'utiliser. Par exemple, si vous maintenez la température à 30°C cela va permettre d'atteindre 38°C en environ 4 heures. Rappelez-vous que la température de l'eau augmente d'approximativement 2°C par heure (cela dépend des conditions météo et de la température extérieure). Utilisez donc votre Spa en fonction.
  NOTE: Le spa possède une fonction d'arrêt automatique/sécurité qui arrête le système de chauffe après 72 heures lorsque la température n'est pas atteinte dans cette période. Cela peut se produire lorsque la température extérieure est basse. Par conséquent, la température programmée ne pourra pas être atteinte. Dans ce cas le système de chauffage de votre spa s'arrêtera et affichera le mot "end", nécessitant d'appuyer sur le bouton de température et de re-programmer le système de chauffage. Essayez une température plus facilement atteignable, en adéquation avec les conditions extérieures, qui n'entraînera pas un redémarrage du système après 72 heures.
- Température de l'eau pendant l'utilisation: Lorsque vous utilisez le spa, la température de l'eau va naturellement légèrement diminuer au fil du temps. Les baisses de températures prévues peuvent être entre 1°C et 2°C par heure, tout cela dépend bien entendu des conditions extérieures. Tant que le système de chauffage est en marche avec une température en mémoire, il chauffera automatiquement dès que l'eau descendra 1-2°C en dessous de la température programmée.
  Exemple: Si votre température programmée est de 39°C, le chauffage ne se mettra pas en route avant que la température descende à 37°C. Si vous souhaitez faire re-chauffer l'eau plus tôt, vous pouvez reprogrammer simplement la température en arrêtant l'appareil et en programmant votre nouvelle température.

COUVERTURE DU SPA:

- Le couvercle est une partie importante de votre spa, il est crucial pour chauffer et pour maintenir la température lorsque votre spa n'est pas utilisé. Par ailleurs, il est un élément crucial de sécurité pour prévenir tout risque de noyade en particulier chez les enfants.
- Notez que les boucles de fixation du couvercle sont des boucles qui se verrouillent. Deux clefs sont prévues à cet effet dans le sac en plastique avec le manuel et les différents accessoires. Sur chaque boucle on trouve les mots "locked" et "unlocked". Il suffit de mettre la clef dans la fente est de la tourner dans la position adéquate.
- Pour assurer la sécurité, il faut toujours mettre le couvercle lorsque le spa n'est pas utilisé et verrouiller les boucles, et toujours garder les clefs hors de portée des enfants.
- Si vous perdez les clés, vous pouvez utiliser n'importe quel tournevis plat de taille similaire pour verrouiller ou déverrouiller les boucles.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

244 IO

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCIONES ANTES DE ESTE PRODUCTO

NOTA: Esta guía rápida proporciona consejos útiles e importantes antes de que proceda a la utilización de su spa. Entretanto, este documento no cubre todos los aspectos de la instalación y utilización del producto, por lo que Usted deberá leer, entender y seguir todas las instrucciones del manual del propietario para una adecuada instalación, mantenimiento y utilización segura de su spa.

- Alimentación: Este producto necesita como mínimo 13 amperios. La mayoría de los circuitos eléctricos domésticos son de entre 13 y 16 amperios. Si se activa el disyuntor, compruebe que no haya otros aparatos o grandes cargas conectados al mismo circuito que el spa. No use cables alargadores.
- Calentamiento del agua: Si está correctamente configurado y en funcionamiento, este dispositivo de calentamiento calentará el agua a 2 ºC por hora, SIEMPRE QUE la tapa del spa esté bien colocada. En función de la temperatura de partida del agua del spa y de la temperatura del aire exterior, el agua tardará más o menos en calentarse. Si la temperatura de partida del agua de su grifo es de 22 ºC y desea aumentarla en desde 16 ºC hasta 38 ºC, el tiempo de calentamiento sería de 16 ºC / 2 ºC por hora = 8 horas. Para las siguientes utilizaciones del spa, se puede acortar el tiempo de calentamiento manteniendo una temperatura en estado de reposo en el spa (consulte la sección CALENTAMIENTO Y TEMPERATURA DEL AGUA). Asegúrese de mantener la tapa colocada sobre el spa mientras no lo esté utilizando.
- RCD: Este producto está equipado con un RCD (interruptor de circuito de accionamiento rápido/dispositivo de corriente residual) ubicado en el extremo del cable de alimentación. Deberá revisarse el RCD antes de cada uso. NO use el Spa si el RCD no funciona correctamente (consulte la página 5 para saber cómo revisar correctamente el RCD).
- Cartucho del filtro: Mantenga el agua del spa en un correcto estado sanitario para ampliar la vida útil del cartucho. Consulte el manual de instrucciones del fabricante para obtener información detallada sobre la química y el equilibrio del agua del spa.

DESPLEGAR Y HICHAR SU SPA:

- Al desplegar el spa hinchable, este desprenderá un olor característico de productos nuevos. Es recomendable hinchar el producto y dejarlo ventilar durante un día para permitir que el olor se disipe antes de llenar de agua el spa.
- Extienda el tapiz de suelo con las burbujas para bajo sobre un área limpia donde Usted desee montar su spa.
- Antes de hinchar el producto, procure conocer el funcionamiento la válvula de conexión del spa y de la salida del aire en el cuadro de control para asegurar un rápido y correcto hinchado.

Consejos para salida de aire :

- La parte más larga de la manguera de hinchado se conecta a la salida de aire en la parte posterior de la unidad de control (Vea el manual del propietario para esquemas y detalles).
- Para conectar la manguera de hinchado a la salida de aire, desenrosque la tapa de la salida, coloque la parte ancha de la manguera (la parte con un adaptador de rosca) empujándola para dentro del orificio y gire el adaptador para que la rosca esté bien sujeta y evite la salida del aire durante el hinchado.
- Después de completado el proceso de hinchado, desenroscar el conector, quitar la manguera y volver a colocar la tapa en la salida de aire.
  NOTA: Para evitar un inflado excesivo, parte del aire escapará por la toma de burbujas de aire situada en la parte inferior de la base de control durante el inflado, lo cual es normal.

Consejos sobre la válvula de resorte:

- Al quitar la tapa de la válvula, habrá un botón en el centro de la válvula. Para el hinchado, este botón tiene que estar levantado (posición cerrada de la válvula) porque la presión de aire de la bomba empujará el aire por la válvula durante el hinchado. Verifique el botón y asegúrese de que está levantado antes de empezar el proceso de hinchado.
- Para bajar el botón y bloquearlo, debe presionarlo y girarlo 90° en sentido horario – esta es la posición abierta que permite que el aire salga libremente y es utilizada para el vaciado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Para conectar correctamente la manguera (la parte más pequeña de la manguera), colóquela en el interior de la válvula y gírela en sentido horario hasta que se bloquee (se oirá un click). Para retirar la manguera, gírela en sentido anti horario.
- Una vez que el spa esté totalmente lleno, asegúrese de cerrar la tapa de la válvula para evitar escape de aire.

CALENTAMIENTO Y TEMPERATURA DEL AGUA:

- Llenado con agua caliente: Se puede utilizar agua caliente para llenar el spa, lo que acortará el tiempo de calentamiento. Entretanto, asegúrese de no ultrapasar la temperatura normal del spa que es de 40°C, máximo. Si la temperatura está por encima de los 40°C, el calentador se apagará y, además, no se puede considerar un procedimiento seguro. Siempre verifique la temperatura del agua antes del uso y lea el manual de instrucciones para informaciones detalladas de seguridad.

- Mantener la temperatura del agua: El PureSpa funciona como cualquier otro aparato o spa y se puede fijar una temperatura que se mantenga mientras el spa no está siendo utilizado. Esto disminuirá el tiempo de calentamiento cuando se decida usar el spa. Por ejemplo, mantener la temperatura a 30°C, permitirá alcanzar los 38°C en, aproximadamente, 4 horas. Recuerde que la temperatura sube, aproximadamente 2°C por hora (dependiendo de la temperatura y condiciones exteriores), por eso hay que programar el spa correctamente.
  NOTA: El Spa tiene un dispositivo de seguridad que apaga el calentador después de 72 horas de calentamiento continuo si no se alcanza la temperatura programada en este periodo de tiempo. Esto puede ocurrir cuando la temperatura exterior es muy baja e impide que el agua alcance la temperatura deseada. En estos casos, el calentador se apagará y un mensaje "END" aparecerá en la pantalla, lo que requiere que se vuelva a programar la temperatura y se reinicie el calentador. Se aconseja bajar la temperatura deseada en el caso de que las temperaturas externas sean bajas para evitar que se tenga que reiniciar el aparato después de las 72 horas.

- Temperatura del agua durante el uso: Cuando se utiliza el spa, la temperatura del agua tienda a bajar natural y gradualmente después de un cierto tiempo. Esto puede significar una bajada de 1°C a 2°C por hora dependiendo de las condiciones climáticas exteriores. Si el calentador está encendido con una temperatura programada, este empezará a calentar el agua tan pronto baje 1-2°C la temperatura programada.
  Ejemplo: Si se programa 39°C, el calentador no empezará a funcionar hasta que temperatura no llegue a los 37°C. Si se desea que el agua se empiece a calentar antes de que baje los 2 °C , solamente hay que apagar el calentador y volver a encenderlo.

COBERTOR DEL SPA:

- El cobertor es una parte importante del spa y es esencial para calentar y mantener la temperatura del agua cuando el spa no está en uso. Además, es imprescindible para evitar el acceso no autorizado al spa, principalmente por niños.

- Las hebillas del cobertor son cerradas con llave. Se incluye dos llaves en la bolsa de plástico del manual donde se encuentran también, otros accesorios. Cada hebilla está marcada con símbolos "cerrado" e "abierto": coloque la llave en el lugar apropiado gírela hasta la posición adecuada.

- Para asegurar que no se podrá acceder al spa sin autorización, siempre cúbralo con el cobertor cuando no esté en uso. Siempre mantenga las llaves fuera del alcance de los niños.

- E caso de que se pierdan las llaves, se puede usar un destornillador del tamaño similar para abrir y cerrar las hebillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

VOR BEGINN BITTE DURCHLESEN!

244 IO

BEACHTEN SIE: Diese Kurzanleitung liefert Ihnen, bevor Sie mit der Installation Ihres Whirlpools beginnen, wichtige und nützliche Tipps. Allerdings befasst sich die Anleitung nicht mit allen Aspekten der Spa Installation und dessen Nutzung. Deshalb ist es für Sie erforderlich, dass Sie die Bedienungsanleitung für die ordnungsgemäße Installation, Wartung und sichere Nutzung Ihres Whirlpools sorgfältig durchlesen, verstehen und auch befolgen.

- Netzstrom: Dieses Produkt benötigt mindestens 13 Ampere. Die meisten Haushaltsstromkreise haben eine Stromstärke von 13 bis 16 Ampere. Wenn der Schutzschalter ausgelöst wird, vergewissern Sie sich bitte, dass keine anderen Geräte oder andere große Ladungen am selben Stromkreis wie der Whirlpool angeschlossen sind. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Erwärmen des Wassers: Dieses Heizelement, sofern korrekt installiert und funktionsfähig, erwärmt die Wassertemperatur um 2ºC pro Stunde, VORAUSGESETZT die Abdeckung des Whirlpools liegt an ihrem Platz. Je nach Anfangstemperatur des Whirlpool-Wassers und der externen Temperatur dauert es eine Weile, bis sich das Wasser erwärmt. Wenn die Anfangstemperatur Ihres Leitungswassers bei 22ºC liegt und Sie möchten die Temperatur um 16º C bis 38ºC erhöhen, würde die Erwärmungszeit 16ºC/2ºC pro Stunde = 8 Stunden betragen. Für den anschließenden Gebrauch kann die Erwärmungszeit verkürzt werden, indem Sie eine Stand-by-Temperatur im Whirlpools aufrechterhalten (siehe Abschnitt ERWÄRMEN UND WASSERTEMPERATUR). Achten Sie darauf, dass die Abdeckung auf dem Whirlpool liegt, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- FI: Dieses Produkt ist mit einem FI am Ende des Netzkabels versehen. Der FI muss vor jedem Gebrauch getestet werden. Benutzen Sie den Whirlpool NICHT, wenn der FI nicht ordnungsgemäß funktioniert. (Auf Seite 5 finden Sie die Anleitungen für das richtige Testen des FI).
- Filtereinsatz: Achten Sie darauf, dass das Whirlpool-Wasser stets richtig desinfiziert ist, um die Lebensdauer des Einsatzes zu verlängern. Ausführliche Informationen über die chemische Balance des Whirlpool-Wassers finden Sie im Handbuch.

ENTFALTEN UND AUFBLASEN IHRES SPA:

- Wenn Sie den aufblasbaren Whirlpool entfalten, könnten Sie feststellen, dass das Material einen außergewöhnlichen Geruch aufweist. Dies ist bei einem neu ausgepackten Artikel normal. Es wird daher empfohlen, das Produkt aufzublasen und es für einen Tag an der frischen Luft stehen zu lassen, damit sich der Geruch vor dem Befüllen des Whirlpools mit Wasser etwas verflüchtigt.
- Breiten Sie die Unterlagsplane an jener Stelle aus, wo Sie Ihr Pool errichten möchten, so dass die Blasen nach unten zu der dem freien Gelände zugewandten Seite liegen.
- Für das Aufblasen des Spas, machen Sie sich mit dem federbelasteten Ventil am Whirlpool und dem Luftauslass an der Kontrollstation vertraut, damit ein schnelles und ordnungsgemäßes Aufblasen möglich ist versichern können.

Aufblasventil Tipps:

- Das größere Ende des Füllschlauchs wird an der Luftauslassöffnung an der Rückseite der Kontrollstation angebracht (für Zeichnungen und weitere Details siehe Bedienungsanleitung).
- Um den Füllschlauch am Luftauslassventil zu befestigen, schrauben Sie die Kappe vom Auslass ab, stecken das größere Ende des Schlauches (das Ende mit der Schraube am Kragen) in das Luftauslassventil und drehen das Anschlussstück des Schlauchs im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.
- Nach dem Aufblasen schrauben Sie das Anschlussstück wieder ab, ziehen den Füllschlauch heraus und schrauben die Kappe wieder auf den Auslass.
  HINWEIS: Um ein übermäßiges Aufpumpen zu vermeiden, wird etwas Luft durch den unteren Luftauslass der Kontrollbasis während des Aufpumpens entweichen. Dies ist völlig normal.

Federbelastetes Ventil - Tipps:

- Nach Entfernen der Ventilkappe, beachten Sie den gefederten Stift in der Mitte des Ventils. Zum Befüllen sollte sich der federbelastete Stift in der nach up/erhöhten Stellung (Schließstellung des Ventils) befinden, weil der Luftdruck der Pumpe während dem Aufblasen die Luft durch das Ventil drücken wird. Überprüfen Sie den Ventilstift und versichern Sie sich, dass er sich in der up/erhöhten Position befindet, bevor die Inflation beginnt.
- Der Stift kann nach unten gedrückt und in der versenkten Position, durch Drücken und Drehen mit den Fingern um 90°C im Uhrzeigersinn, verriegelt werden. Dies ist die offene Position des Ventils, das die Luft frei ausströmen lässt und für das Ablassen verwendet wird.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

- Um die Aufblasdüse des Schlauches richtig zu befestigen (das kleinere Ende des Schlauches), schieben Sie dieses in das Ventil und drehen es im Uhrzeigersinn, bis es am Ventil einrastet (Sie können ein Klicken hören). Um die Aufblasdüse danach wieder zu entfernen, drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie aus dem Ventil.
- Sobald der Whirlpool richtig und vollständig aufgeblasen ist, stellen Sie ein ordnungsgemäßes, luftdichtes Schließen der Ventilkappe sicher.

HEIZEN UND WASSERTEMPERATUR:

- Befüllung mit beheiztem Wasser: Sie können erwärmtes Wasser verwenden um das Spa zu füllen, welches die anfängliche Aufheizzeit verkürzen wird. Stellen Sie jedoch sicher, dass kein Wasser verwendet wird, das über den normalen Spa Betriebstemperaturen liegt, das heißt, die 40°C nicht überschreitet. Wasser über 40°C schaltet die Heizung aus und wird als nicht sicher angesehen. Überprüfen Sie immer vor Gebrauch die Wassertemperatur im Whirlpool und beziehen Sie sich für detaillierte Informationen über die sichere Verwendung gegebenenfalls auf die Bedienungsanleitung.

- Aufrechterhalten einer Temperatur, wenn nicht in Betrieb: Ihr PureSpa ist wie jedes Haushaltsgerät oder ein fixer Whirlpool und für den Dauereinsatz können Sie eine bestimmte Temperatur wählen, die auch gehalten wird, wenn der Spa nicht in Gebrauch ist. Dies ermöglicht eine kürzere Aufheizzeit, wenn Sie den Pool wieder in Gebrauch nehmen. Zum Beispiel, die Aufrechterhaltung der Spa Wassertemperatur bei 30°C wird es Ihnen ermöglichen, 38°C in ca. 4 Stunden zu erreichen. Denken Sie daran, es ist nur eine Erhöhung der Wassertemperatur von ca. 2°C pro Stunde möglich (je nach Außentemperatur und Bedingungen), deshalb planen Sie Ihre Spa-Nutzung entsprechend.
  HINWEIS: Das Spa verfügt über eine Sicherheitsabschaltungsfunktion, welche die Heizung nach 72 Stunden kontinuierlichen Heizens ausschaltet, wenn die eingestellte Temperatur nicht innerhalb dieser Frist erreicht wird. Kalte äußere Bedingungen können verhindern, dass die eingestellte Temperatur nicht erreicht wird. In diesem Fall wird sich Ihre Whirlpool Heizung abschalten und den Code "END" am Display anzeigen. Danach drücken Sie einfach die Taste Temperatureinstellungen, stellen die Temperatur zurück um die Heizung neu zu starten. Versuchen Sie eine niedrigere leicht erreichbarere Temperatur für die gegebenen Bedingungen einzustellen, welche ein Neustarten der Heizung nach 72 Stunden nicht erfordert.

- Wassertemperatur während der Nutzung: Wenn Sie das Spa benutzen, wird die Wassertemperatur im Laufe der Zeit natürlich leicht sinken. Der erwartete Rückgang der Temperatur liegt bei ca. 1°C - 2°C pro Stunde, natürlich abhängig von den äußeren Bedingungen. Solange die Heizung mit einer eingestellten Temperatur eingeschaltet ist, beginnt die Erwärmung des Wassers automatisch, wenn die Temperatur um 1-2°C von der Solltemperatur sinkt.
  Zum Beispiel: Wenn Ihre eingestellte Temperatur 39°C beträgt, wird sich die Heizung nicht einschalten, bis die Temperatur auf 37°C herunter fällt. Wenn Sie das Wasser vorher schon wieder erwärmen möchten, können Sie die Heizung einfach erneut Aus- und dann wieder Einschalten um Ihre bevorzugte Temperatur zu starten.

SPA ABDECKUNG:

- Die Abdeckung ist ein wichtiger Bestandteil des Spa, was das Aufheizen des Wassers und Halten der Temperatur, wenn das Whirlpool nicht in Gebrauch ist, betrifft. Darüber hinaus ist sie ein wesentliches Sicherheitselement zur Verhinderung des unberechtigten Zuganges zum Spa, besonders von Kindern.

- Beachten Sie bitte, dass die Befestigungsschnallen der Abdeckung Schnallen zur Verriegelung sind. Zwei Schlüssel werden zusätzlich zum Handbuch und anderem Zubehör in der Verpackung mitgeliefert. Jede Schnalle ist mit "gesperrt" und "entsperrt" Symbolen für die einfache Bedienung markiert. Stecken Sie den Schlüssel einfach in den Schlitz der Schnalle und drehen Sie ihn in die entsprechende Position um diese zu sperren oder zu entsperren.

- Um die Sicherheit vor unbefugtem Zugriff zu garantieren, geben Sie immer die Abdeckung auf den Whirlpool, wenn sich dieser nicht in Gebrauch befindet und verriegeln Sie alle Schnallen. Bewahren Sie die Schlüssel immer unerreichbar für Kinder auf.

- Falls Sie die Schlüssel verlegen, können Sie jede ähnliche Größe von Schraubenzieher verwenden um die Schnallen zu sperren oder entsperren.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

244 IO

LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO!

Nota: Questa Guida Rapida fornisce suggerimenti importanti e utili prima di iniziare a montare la SPA. Tuttavia, essa non affronta tutti gli aspetti di installazione e d'uso della SPA, ed è comunque necessario leggere, comprendere e seguire il Manuale di Istruzioni per una corretta installazione, una corretta manutenzione e un utilizzo sicuro del vostro prodotto.

- Alimentazione: questo apparecchio necessita di una potenza minima di 13 Amp. La maggior parte dei circuiti domestici vanno da 13 a 16 Amp. In caso di cortocircuiti, controllare che altri apparecchi che impiegano carichi significativi di energia siano collegati allo stesso circuito della spa. Evitare di collegare l'unità alla presa di corrente utilizzando prolunghe.
- Riscaldamento dell'acqua: quando in corrette condizioni di installazione e funzionamento, il riscaldatore alzerà la temperatura dell'acqua di 2°C all'ora POSTO CHE la spa sia correttamente posizionata in condizioni idonee. A seconda della temperatura iniziale dell'acqua nella spa e dell'aria esterna, potrebbe essere necessario qualche minuto per il riscaldamento. Se la temperatura iniziale dell'acqua è di 22°C e si desidera alzarla di 16°C fino a 38°C, il tempo di riscaldamento sarà così calcolato: 16°C/2°C all'ora = 8 ore. Per un utilizzo a sessioni ravvicinate il tempo di riscaldamento può essere accorciato mantenendo una temperatura di standby nella spa (fare riferimento alla sezione TEMPERATURA RISCALDAMENTO E ACQUA). Assicurarsi di coprire la spa quando non in uso.
- RCD: questo prodotto è dotato di RCD situato sul terminale del cavo di alimentazione. Il RCD deve essere controllato prima di ogni utilizzo. NON utilizzare la spa se il RCD non funziona correttamente (consultare pagina 5 per le procedure di controllo del RCD).
- Cartuccia filtro: mantenere l'acqua della spa pulita e igienizzata per allungare la vita della cartuccia filtro. Fare riferimento al manuale di istruzioni per informazioni dettagliate sull'equilibrio dell'acqua e le modalità chimiche di pulizia.

APERTURA E GONFIAGGIO DELLA SPA:

- Quando si apre la SPA per la prima volta, è possibile sentire odore di plastica ma è normale per un prodotto nuovo. Si raccomanda quindi di gonfiare il prodotto e lasciarlo all'aperto per un giorno per favorire l'eliminazione dell'odore prima di procedere a riempire la SPA.
- Stendere il telo a terra con le bolle verso il basso sull'area precedentemente pulita su cui si intende montare la SPA.
- Per gonfiare la SPA, familiarizzare con la valvola a molla presente sulla vasca e la bocchetta di gonfiaggio sull'unità di controllo per assicurare un gonfiaggio corretto e veloce.

Bocchette di gonfiaggio:

- L'estremità più grande del tubo di gonfiaggio si attacca alla bocchetta in uscita dell'aria nella parte posteriore della base (vedere il manuale di istruzioni per i disegni e per ulteriori dettagli).
- Per collegare il tubo di gonfiaggio alla bocchetta d'uscita, svitare il tappo dalla bocchetta, inserire l'estremità più grande del tubo (l'estremità con la vite sul collare) fino alla bocchetta, quindi serrare la vite sul collare alla bocchetta per evitare perdite d'aria durante il gonfiaggio.
- Dopo il gonfiaggio, svitare il collare, estrarre il tubo e riavvitare il tappo sulla bocchetta.
  NOTE: per evitare un gonfiaggio eccessivo, è presente un dispositivo che farà sfiatare l'aria in eccesso dall'uscita posta sulla base della spa. Ciò è normale.

valvola di gonfiaggio con perno a molla:

- Subito dopo la rimozione del tappino della valvola, osservare il perno a molla al centro della valvola. Per il gonfiaggio, il perno a molla deve essere in posizione sollevata (posizione di chiusura della valvola) in modo che la pressione dell'aria della pompa spinga l'aria attraverso la valvola durante il gonfiaggio. Controllare il perno della valvola e assicurarsi che sia in alto o comunque in posizione sollevata prima di iniziare il gonfiaggio.
- Il perno può essere schiacciato e bloccato in posizione rientrata premendo e ruotando di 90 ° in senso orario con il dito - questa è la posizione di apertura della valvola utilizzata per lo sgonfiaggio che permette all'aria di uscire liberamente.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

- Per collegare correttamente il beccuccio di gonfiaggio del tubo (l'estremità più piccola del tubo), spingerlo nella valvola e ruotarlo in senso orario finché non si blocca con la valvola (si può sentire uno scatto). Per rimuovere il beccuccio dopo il gonfiaggio, ruotarlo in senso antiorario e estrarlo dalla valvola.
- Una volta che la vasca è stata correttamente gonfiata, assicurarsi di chiudere il tappo della valvola per una corretta chiusura ermetica.

RISCALDATORE E TEMPERATURA DELL'ACQUA:

- Riempire con acqua già calda: è possibile utilizzare l'acqua riscaldata per riempire la SPA, riducendo così il tempo di riscaldamento iniziale. Tuttavia, assicurarsi di non utilizzare acqua superiore alle normali temperature tipiche dei centri termali dove l'acqua non è mai superiore ai 40 ° C. Se la temperatura dell'acqua è oltre i 40 ° C, l'unità di riscaldamento si spegne e non è considerato sicuro usare il prodotto.. Controllare sempre la temperatura dell'acqua nella vasca prima di utilizzare il prodotto e fare riferimento al manuale per informazioni dettagliate sull'uso in sicurezza.

- Mantenere la temperatura dell'acqua al minimo: la SPA è come un qualsiasi elettrodomestico o centro benessere e per un uso continuo nel tempo si può scegliere di impostare una certa temperatura costante quando il prodotto non è in uso. Questo permetterà di riscaldare l'acqua in un tempo minore appena si decide di usare il prodotto. Per esempio, mantenendo la temperatura dell'acqua a 30 ° C, si possono raggiungere i 38 ° C in circa 4 ore. Ricordate, l'aumento della temperatura dell'acqua è di circa 2 ° C all'ora (può variare a seconda della temperatura e delle condizioni esterne), in modo da pianificare l'uso della vostra SPA come meglio credete.
  NOTA: La Spa dispone di una funzione di sicurezza di spegnimento che spegne l'impianto di riscaldamento dopo 72 ore di riscaldamento continuo, se la temperatura impostata non viene raggiunta entro tale termine. Ciò può avvenire a causa di condizioni esterne che potrebbero impedire l'innalzamento della temperatura al livello desiderato. In questo caso il vostro impianto di riscaldamento si spegne e visualizza il codice "END"; per riavviare l'unità di riscaldamento premere il pulsante di regolazione della temperatura e regolare di nuovo la temperatura. Fare una prova selezionando una temperatura più bassa, facilmente raggiungibile con le condizioni esterne e che non richiede di riavviare l'unità di riscaldamento dopo 72 ore.

- Temperatura dell'acqua durante l'utilizzo: quando si utilizza la SPA, la temperatura dell'acqua tende a ridursi leggermente nel tempo. La diminuzione di temperatura prevista può essere compresa tra 1 ° C e 2 ° C all'ora a seconda delle condizioni esterne. Finché l'unità di riscaldamento viene accesa con una temperatura impostata, il prodotto riscalderà automaticamente l'acqua quando la temperatura scenderà di 1-2 ° C rispetto ai gradi impostati.
  Esempio: se la temperatura impostata è di 39 ° C, il riscaldatore non si accende fino a quando la temperatura scende a 37 ° C. Se vi venisse voglia di riscaldare prima, è sufficiente resettare il riscaldatore spegnendolo e re-impostandolo per raggiungere la temperatura desiderata.

COPERTURA SPA:

- La copertura è una parte importante della SPA in quanto è fondamentale per il riscaldamento dell'acqua e per il mantenimento della temperatura quando la SPA non è in uso. Inoltre, è un elemento di sicurezza fondamentale per prevenire l'accesso non autorizzato al prodotto soprattutto dei bambini.

- Si noti che i laccetti di fissaggio della copertura sono laccetti di chiusura. Nel sacchetto di plastica con il manuale e altri accessori ci sono in dotazione due tasti Ogni laccetto è contrassegnato con i simboli "bloccato" e "sbloccato" per un facile utilizzo: mettere la chiave nella fessura sul laccetto e girarla nella posizione appropriata rispettivamente per bloccare o sbloccare il laccetto.

- Per garantire la sicurezza dall'accesso non autorizzato, mettere sempre la copertura quando la SPA non è in uso e bloccare tutte le fibbie. Tenere sempre le chiavi fuori dalla portata dei bambini.

- In caso di smarrimento delle chiavi, è possibile utilizzare qualsiasi cacciavite piatto di dimensioni simili per bloccare o sbloccare i laccetti.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

244 IO

LEES ALVORENS U BEGINT!

Let op: Dit informatieblad bevat belangrijke en bruikbare tips betreft het opzetten en in gebruik nemen van uw SPA. Echter bevat het niet alle benodigde informatieve betreft het opzetten en gebruiken van uw SPA, u dient nog steeds de handleiding aandachtig te lezen en op te volgen.

- Voeding: Dit product heeft minimum 13 Amp nodig. De meeste stroomkringen in woningen hebben 13 tot 16 Amp. Als de leidingbeveiligingsschakelaar wordt geactiveerd, controleer of er zich geen andere apparaten of een andere grote belasting op dezelfde stroomkring als de spa bevinden. Gebruik geen verlengkabel snoer.
- Water opwarmen: Dit verwarmingstoestel zal, bij een juiste instelling en werking, de watertemperatuur met 2ºC per uur verhogen MITS het deksel juist is geplaatst. Afhankelijk van de begintemperatuur van het water in de spa en de luchttemperatuur van de omgeving kan het enige tijd duren voordat het water is opgewarmd. Als de begintemperatuur van uw leidingwater 22ºC is en u wilt het met 16º C verhogen tot 38ºC, is de opwarmtijd 16ºC/2ºC per uur = 8 uur. Voor een opeenvolgend gebruik, kan de opwarmtijd worden verkort door een bepaalde temperatuur van het water in de spa te behouden (zie de sectie OPWARMEN EN WATERTEMPERATUUR). Plaats altijd het deksel op de spa wanneer niet in gebruik.
- RCD (stroomonderbreker): Dit product is voorzien van een RCD die zich op het einde van het snoer bevindt. Test de RCD voor elk gebruik. Gebruik de spa NIET als de RCD niet juist werkt. (Zie pagina 5 voor de juiste testprocedure van de RCD).
- Filterpatroon: Houd het water in de spa goed schoon voor een langere levensduur van de patroon. Zie de gebruiksaanwijzing voor gedetailleerde informatie over de chemische eigenschappen en het evenwicht van het water in de spa.

HET UITVOUWEN EN OPBLAZEN VAN UW SPA:

- Tijdens het de eerste keer uitvouwen van de SPA is de geur van het materiaal waarschijnlijk merkbaar, dit is normaal bij een dergelijk product dat nieuw uit de doos komt. Om die reden is het aan te raden de SPA op te blazen en een nacht zonder water buiten te laten staan zodat het materiaal de kans heeft om de sterke geur te verliezen.
- Het grondzeil dient met de luchtbubbels naar beneden neergelegd te worden.
- Bekijk alvorens het installeren het ventiel op de SPA en de uitlaat van de controle unit aandachtig om ervoor te zorgen dat de installatie soepel verloopt.

Tips bij het opblazen:

- Het grotere uiteinde van de opblaasslang wordt geplaats op de luchtuitlaat aan de achterzijde van de unit (zie handleiding voor illustratie en details).
- Het aansluiten van de luchtslang op de luchtuitlaat; schroef de dop van de uitlaat af, plaats het breedste uiteinde van de slang (met het schroefgedeelte) op de uitlaat en draai deze goed vast om ontsnapping van lucht te voorkomen.
- Als het opblazen voltooit is draait u de slang weer van de luchtuitlaat af en dient de dop terug geplaatst en vastgedraaid te worden.
  OPMERKING: Om overspanning te vermijden zal er tijdens het opblazen lucht uit de onderste luchtuitlaat van de regeleenheid worden vrijgegeven. Dit is normaal.

Tips betreft het spring ventiel:

- Denk er bij het verwijderen van de ventieldop aan dat er een springveer in het midden van het ventiel zit. Indien u start met opblazen zou de springveer omhoog moeten staan daar de druk van de pomp zorgt dat de lucht dor het ventiel geblazen wordt. Controleer alvorens het opblazen of de springveer omhoog staat.
- De springveer kan vastgezet worden door deze ingedrukt te houden en 90o met uw vinger met de klok mee te draaien, op deze manier wordt het ventiel open gezet en kan er lucht uit gelaten worden.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

- Om de luchtslang met opzetstuk (smallere uiteinde van de slang) correct aan te sluiten dient u deze in het ventiel te duwen en met de klok mee te draaien totdat deze vast zit ("klik" geluid is mogelijk). Om het opzetstuk te verwijderen dient u deze tegen de klok in te draaien, hierna kan het opzetstuk uit het ventiel gehaald worden.
- Zodra de SPA correct is opgeblazen dient u ervoor te zorgen dat het ventiel goed gesloten wordt met de afdichtingsdop.

VERWARMEN EN WATERTEMPERATUUR:

- Vullen met warm water: het is mogelijk de SPA met warm water te vullen om de verwarmingstijd in te korten. Houdt er wel rekening mee dat het water dat u gebruikt om te vullen nooit hoger mag zijn dan de maximale temperatuur van 40Co die de SPA verwarmt. Water warmer dan 40Co zorgt ervoor dat vanwege veiligheidsredenen het verwarmingssysteem wordt uitgeschakeld. Controleer altijd alvorens u gebruik gaat maken van de SPA of de watertemperatuur veilig is (zie handleiding voor details).

- Het zorgen voor de ideale watertemperatuur: het is verstandig bij regelmatig gebruik te zorgen voor een constante watertemperatuur om de verwarmingstijd te verkorten. Als u b.v. de watertemperatuur op 30Co heeft staan duurt het ongeveer 4 uur voordat de temperatuur gestegen is tot 38Co. Denk dus altijd aan de verwarmingstijd van 2Co per uur (afhankelijk van de buitentemperatuur) alvorens u de SPA gaat gebruiken.
  Let op: de SPA is voorzien van een beveiliging welke ervoor zorgt dat het verarmingssysteem afslaat indien de ingestelde temperatuur niet bereikt is na 72 uur continue verwarming. Dit kan voorkomen indien de buitentemperatuur dusdanig laag is dat dit het behalen van de ingestelde temperatuur tegengaat. Indien dit zich voordoet zal het verwarmingssysteem uitgaan en ziet u "END" in het display staan. U kunt nu de gewenste temperatuur opnieuw instellen, het is aan te raden een voor lagere watertemperatuur te kiezen.

- De watertemperatuur tijdens gebruik: Het is normaal dat de temperatuur langzaam daalt tijdens het gebruik van de SPA. De temperatuur afhankelijk van de buitentemperatuur zal tussen de 1Co en 2Co per uur dalen. Zolang het verwarmingssysteem in werking is en er een temperatuur ingesteld is, zal deze automatisch gaan verwarmen zodra de watertemperatuur 1-2Co onder de ingestelde temperatuur komt.
  Voorbeeld: indien de ingestelde temperatuur 39Co is, zal het verwarmingssysteem niet aanslaan totdat het water een temperatuur van 37C o bereikt. Mocht u willen dat het verwarmingssysteem sneller weer in werking treedt dan kunt u deze resetten en wederom de gewenste temperatuur instellen.

AFDEKZEIL:

- Het afdekzeil is een uiterst belangrijk onderdeel van de SPA. Het afdekzeil is niet alleen belangrijk i.v.m. de watertemperatuur, ook zorgt deze voor de veiligheid tijdens het niet gebruiken van de SPA.

- De gespen aan het afdekzeil zijn bedoelt om het zeil op slot te zetten. Er worden twee sleutels meegeleverd in de plastic zak met de handleiding en andere accessoires. Om het gebruik te vergemakkelijken zijn alle gespen voorzien van "dicht" en "open" symbolen; plaats de sleutel in het slot van de gesp en draai deze de juiste richting in om op of van slot te zetten.

- Om veiligheid te waarborgen dient u er altijd voor te zorgen dat het afdekzeil gebruikt en afgesloten wordt indien de SPA niet in gebruik is. Houdt de sleutels buiten bereik van kinderen.

- Indien u de sleutels kwijt geraakt bent kunt u een platkop schroevendraaier gebruiken om de gespen te openen of te sluiten.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

LEIA ANTES DE COMEÇAR!

NOTA: Este guia de início rápido fornece dicas importantes e úteis antes de iniciar a instalação do seu Spa. No entanto, não aborda todos os aspectos da instalação e uso do Spa, e você ainda é obrigado a ler, entender e seguir o manual do proprietário para a instalação, manutenção e uso seguro de seu Spa.

- Alimentação elétrica: Este aparelho necessita de um mínimo de 13 Amperes. A maioria dos circuitos domésticos são de 13 a 16 Amperes. Se o disjuntor disparar, verificar que não estejam ligados outros aparelhos de grande consumo no mesmo circuito ao que está ligado o spa. Não use extensões elétricas.
- Aquecimento da água: Este aquecedor, quando corretamente instalado e em funcionamento elevará a temperatura da água em 2 ºC por hora desde que a cobertura do spa esteja devidamente colocada. Dependendo da temperatura inicial da água do spa e da temperatura do ar exterior, pode demorar algum tempo a aquecer. Se a temperatura inicial da água da torneira for de 22 ºC e se deseja elevá-la em 16 º C para atingir os 38 ºC, o tempo de aquecimento será de 16 a dividir por 2 ºC por hora = 8 horas. Para as utilizações ulteriores o tempo de aquecimento pode ser encurtado mantendo a temperatura da água inerte (consultar a secção AQUECIMENTO E TEMPERATURA DA ÁGUA). Não se esquecer de manter o spa tapado com a cobertura quando não estiver a ser usado.
- Disjuntor diferencial (RCD): Este aparelho está equipado com um disjuntor diferencial localizado na extremidade do cabo elétrico. O disjuntor diferencial tem de ser testado antes de cada utilização. NÃO utilizar o spa se o disjuntor diferencial não funcionar adequadamente. (Consultar a página 5 com as instruções para fazer um teste adequado do disjuntor diferencial).
- Cartucho do filtro: Conservar a água do spa adequadamente higiénica e desinfetada para aumentar a vida útil do cartucho. Consultar o manual de utilização para obter informações mais detalhadas sobre as características químicas e estabilidade da água no spa.

DESDOBRANDO E INFLANDO SEU SPA:

- Quando desdobrar a lona inflável do Spa você pode perceber o cheiro do material, que é normal para um produto novo quando fora da caixa. Portanto, é recomendável inflar o produto e deixá-lo ao ar livre por um dia para permitir que o cheiro do produto novo seja dissipado antes de encher o Spa com água.
- Abrir a proteção de fundo com as bolhas voltada para baixo sobre a área limpa onde você pretende montar o seu Spa.
- Para a inflação o Spa, familiarize-se com a mola na válvula de ar na lona do Spa e com o bico da mangueira da unidade de controle para assegurar que o produto seja inflado de forma rápida e adequada.

Dicas para o bico da mangueira de inflar:

- A extremidade maior da mangueira de inflar conecta à saída de ar na parte de trás na base da unidade de controle (ver o manual do proprietário para os desenhos e detalhes adicionais).
- Para conectar a mangueira de inflar na saída de ar da unidade de controle, retire a tampa da saída de ar, inserir a extremidade maior da mangueira (a extremidade com a rosca) dentro da saída de ar e, em seguida, aperte a rosca para assegurar nenhum vazamento de ar durante a inflação.
- Após inflar, desrosquei e puxe a mangueira, e rosquei a tampa de volta na saída.
  NOTA: Para evitar uma eventual sobreinsuflação durante a insuflação, algum ar escapará através da saída das bolhas de ar na parte inferior da base de controlo. Isto é perfeitamente normal.

Dicas para a mola da válvula:

- Depois de retirar a tampa da válvula, observe o pino com a mola no centro da válvula. Para inflar, a mola do pino deve estar na posição para cima / levantado (posição de fechamento da válvula), de modo que a pressão do ar da bomba empurrá o ar através da válvula durante o enchimento da lona. Verifique o pino de válvula e assegure-se que esteja para cima / posição levantada antes de iniciar o enchimento da lona.
- O pino pode ser pressionado e bloqueado na posição para baixo, pressionando e girando-o em 90 ° no sentido horário com o dedo - esta é a posição aberta da válvula que permite que o ar flua livremente para fora e que é utilizado para desinflar.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

- Para fixar corretamente o bocal da mangueira de inflar (a extremidade menor da mangueira), empurre-o para dentro da válvula e gire no sentido horário até encaixar com a válvula (você irá ouvir um clique). Para remover o bico, gire-o em sentindo anti-horário e puxe-o para fora da válvula.
- Uma vez que a lona do Spa esteja está devidamente inflada, certifique-se de fechar a tampa da válvula para uma vedação hermética adequada.

AQUECIMENTO E TEMPERATURA DA ÁGUA:

- Enchendo com água aquecida: Você pode usar água aquecida para preencher o Spa, reduzindo o tempo de aquecimento inicial. No entanto, certifique-se de não usar água superior as temperaturas de funcionamento normais do Spa que não deve ultrapassar os 40 ° C. Água acima de 40 ° C irá desligar a unidade de aquecimento e não é considerado seguro. Verifique sempre a temperatura da água em seu Spa antes de usar e consulte o manual do proprietário para obter informações detalhadas sobre a utilização segura.

- Mantendo a temperatura da água ociosa: Seu Spa é como qualquer eletrodoméstico ou um Spa fixo, e para uso contínuo você pode optar por definir uma determinada temperatura ociosa para ser mantida no Spa quando não estiver em uso. Isso permitirá um mais curto tempo de aquecimento para quando você decidir usá-lo. Por exemplo, mantendo a temperatura da água termal a 30 ° C irá permitir atingir 38 ° C em cerca de 4 horas. Lembre-se, o aumento da temperatura da água é de cerca de 2 ° C por hora de aquecimento (pode variar dependendo da temperatura e condições externas), então para planeje o uso do seu Spa.
  NOTE: O Spa tem uma característica de desligamento segura que irá desligar a unidade de aquecimento após 72 horas de aquecimento contínuo, se a temperatura do conjunto não for alcançada dentro desse período. Isto pode ocorrer em condições externas de frio que pode impedir que a temperatura do conjunto de ser alcançada. Nesse caso, a unidade de aquecimento do Spa irá desligar e exibir o código "END", exigindo que o botão de ajuste de temperatura seja apertado e que a temperatura seja redefinida para reiniciar a unidade de aquecimento. Tente uma temperatura mais baixa para as condições dadas, na qual não irá exigir o reinicio da unidade de aquecimento após 72 horas.

- A temperatura da água durante o uso: Quando você estiver usando o Spa, a temperatura da água irá diminuir de forma natural ao longo do tempo. A diminuição de temperatura esperada pode ser em qualquer lugar entre 1 ° C e 2 ° C por hora, dependendo das condições externas. Enquanto a unidade de aquecimento estiver ligada com uma temperatura definida, o aquecedor irá iniciar o aquecimento da água automaticamente quando a temperatura da água cair 1-2 ° C da temperatura desejada.
  Exemplo: Se a temperatura definida é de 39 ° C, o aquecedor não virá até que a temperatura caia para 37 ° C. Caso você deseje elevar a temperatura de volta mais cedo, você pode simplesmente redefinir o aquecedor desligando-o e iniciando o aquecimento de volta para a sua temperatura preferida.

CAPA DO SPA:

- A capa é uma parte importante do seu Spa, uma vez que é crucial para aquecer a água e manter a temperatura quando Spa não está em uso. Além disso, é um elemento de segurança importante para prevenir o acesso não autorizado ao Spa, especialmente pelas crianças.

- Note-se que os fechos de fixação da tampa são fivelas. Duas chaves são fornecidas no saco plástico, com os acessórios e outros manuais. Cada fivela é marcada com símbolos "bloqueado" e "desbloqueado" para uma fácil utilização: coloque a chave na abertura da fivela e gire-a para a posição bloquear ou desbloquear o fecho.

- Para garantir a segurança de acesso não autorizado, sempre colocar a tampa no Spa quando não estiver em uso e tranque todas as fivelas. Sempre mantenha as chaves fora do alcance das crianças.

- No caso de você perder as chaves, você pode usar qualquer chave de fenda de tamanho semelhante para bloquear ou desbloquear as fivelas.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

244 IO

LÆS DETTE FØR DU BEGYNDER!

BEMÆRK: Denne lynvejledning giver dig vigtige og nyttige tips, før du begynder opsætningen af dit spabad. Den dækker dog ikke all aspekter af spabadets installering og brug, så du bør stadig læse, forstå og følge betjeningsvejledningen for lære mere om korrekt installering, vedligeholdelse og sikker brug af dit spabad.

- Strømforsyning: Dette produkt kræver et minimum af 13 ampere. De fleste husholdningskredsløb er på mellem 13 og 16 ampere. Hvis relæet går, bør du sikre dig, at der ikke er tilsluttet andre apparater eller andre store belastninger til det samme kredsløb som spabadet. Skal du undgå at anvende forlængerledninger.
- Vandopvarmning: Hvis det er korrekt indstillet, vil opvarmningssystemet hæve vandtemperaturen med 2 °C i timen, FORUDSAT at spabadets dæksel sidder rigtigt på plads. Afhængigt af starttemperaturen på vandet i spabadet og den ambiente lufttemperatur, kan det tage nogen tid at varme vandet op. Hvis vandets starttemperatur er 22 °C og du ønsker at hæve den med 16 °C til 38 °C, vil opvarmningstiden være 16 °C / 2 °C per time = 8 timer. Efterfølgende kan opvarmningstiden forkortes ved at opretholde en vente-temperatur i spabadet (se afsnittet om OPVARMNING OG VANDTEMPERATUR). Husk at lægge dækslet på spabadet, når det ikke er i brug.
- RCD: Dette produkt er forsynet med et RCD-fejlstrømsrelæ placeret for enden af ledningen. Dette RCD-relæ skal testes før hver brug. Brug ALDRIG spabadet, hvis HFI-relæet ikke fungerer korrekt. (Se side 5 for oplysninger om korrekt testning af RCD-felstrømsrelæet).
- Filterpatron: Filterpatronens levetid kan forlænges ved at holde spavandet ordentligt desinficeret. Der henvises til brugervejledningen for detaljeret information om spavand kemi og balance.

UDFOLDNING OG OPPUMPNING AF DIT SPABAD:

- Når du folder det oppustelige spabad ud, vil du måske bemærke en lugt af plastik. Det er helt normalt for et nyt produkt, der lige er taget ud af pakningen. Det anbefales derfor at puste badet op og lade det stå til afluftning udendørs i en dags tid for give lugten tid til at fordamp, før du fylder spabadet med vand.
- Spred underlaget, med boblerne nedad, over det ryddede område, hvor du vil opsætte dit spabad.
- Før du puster spabadet op, bør du forstå, hvordan spabadets fjederbelastede luftventil og kontrolpanelets oppustningsudgang virker for at sikre hurtig og korrekt oppustning.

Tips vedrørende oppustningsudgangen:

- Den største ende på ventilslangen tilsluttes luftudtaget på bagsiden af kontrolenheden (se betjeningsvejledningen for tegninger og yderligere detaljer).
- For at montere oppustningsslangen til oppustningsudgangen, skal du skrue hætten af udgangen og sætte den tykke ende af slangen (enden med skruekraven) helt ind i luftudtaget. Stram derefter skruekraven for at sikre, at ingen luft lækker ud under oppustningen.
- Efter oppustningen løsner du skruekraven, fjerner oppustningsslangen, og skruer hætten på udgangen igen.
  BEMÆRK: For at undgå overoppumpning, kan der under oppustningen sive lidt luft ud via kontrolpanelets luftudgang. Dette er helt normalt.

Tips vedrørende den fjederbelastede luftventil:

- Efter at have fjernet ventilhætten, skal du undersøge den fjederbelastede stift i midten af ventilen. Før oppustning, skal stiften være oppe / i en hævet position (ventilen er lukket), da lufttrykket fra pumpen vil presse luft gennem ventilen under oppustningen. Kontrollér ventilstiften for at sørge for, at den er oppe / i en hævet position, før oppustningen begynder.
- Stiften kan presses ned og låses i denne forsænkede position ved at trykke den ned med en finger og dreje den 90 ° med uret - dette position, der åbner ventilen og tillader luft at strømme frit ud, bruges til luftudsugning.

GEM DENNE VEJLEDNING

- For at fastgøre slangens oppustningsdyse (den tyndere af slangen) rigtigt, skal du skubbe den ind i ventilen og dreje den med uret, indtil den låses sammen med ventilen (du vil høre et klik). Efter oppustningen, fjerner du dysen ved at dreje den mod uret og trække den ud af ventilen.
- Når karret er korrekt oppumpet, skal du sørge for at skrue ventilhætten på igen for at sikre en lufttæt forsegling.

OPVARMNING OG VANDTEMPERATUR:

- Påfyldning med opvarmet vand: Du kan bruge opvarmet vand til at fylde spabadet, hvilket vil forkorte den indledende opvarmninstid. Du må dog ikke bruge vand, der er varmere end spabadets normale driftstemperaturer, der ikke overstiger 40 °C. Vand der er varmere end 40 °C vil slukke for opvarmningssystemet og er ikke betragtet som sikkert. Du skal altid tjekke spabadets vandtemperatur før brug, og vi henviser til betjeningsvejledningen for detaljerede oplysninger om sikker brug.

- Opretholdelse af vandtemperaturen: Dit PureSpa er ligesom enhvert andet husholdningsapparat eller et fast spabad. Bruger du det derfor regelmæssigt, kan du vælge at indstille spabadet til at opretholde en bestemt ventetemperatur, når det ikke er i brug. Dette vil give en kortere opvarmningstid, når du beslutter dig for at bruge det. For eksempel, hvis du opretholder en vandtemperatur i spabadet på 30 °C, vil du nå op til de 38 °C på omkring 4 timer. Husk, at vandets temperatur stiger med cirka 2 °C i timen under opvarmning (dette kan dog variere afhængigt af udetemperaturen og andre vilkår), så planlæg dit bad i overensstemmelse hermed. **BEMÆRK:** Dit spabad har en sikkerhedsfunktion, der slukker opvarmningssystemet efter 72 timers uafbrudt opvarmning, hvis den indstillede temperatur ikke er nået inden for denne periode. Dette kan forekomme i kolde eksterne forhold, der kan forhindre den indstillede temperatur i at blive nået. Sulle dette ske, vil opvarmningssystemet slukkes og koden "END" vises på displayet, hvilket nødvendiggør at du skal trykke på temperaturindstillingsknappen og genindstille temperaturen for at genstarte opvarmningssystemet. Forsøg at bruge en lavere, mere tilgængelig, temperatur for de givne betingelser, som ikke vil kræve en genstart af opvarmningssystemet efter 72 timer.

- Vand temperatur under brug: Når du bruger spabadet, falder vandtemperaturen naturligvis lidt efter lidt. Det forventede temperaturfaldet vil være mellem 1 °C og 2 °C i timen afhængig af eksterne forhold. Så længe opvarmningssystemet er tændt med en forudbestemt temperatur, vil det begynde at opvarme vandet automatisk, når vandtemperaturen falder til 1-2 °C under den indstillede temperatur.
  Eksempel: Hvis du har sat vandtemperaturen til 39 °C, vil varmesystemet ikke starte før temperaturen er faldet til 37 °C. Ønsker du at varme vandet op igen lidt hurtigere, skal du blot genindstille varmeopvarmningssystemet ved at slukke det og tænde det igen for at opnå din foretrukne temperatur.

SPABADETS DÆKSEL:

- Dækslet er en vigtig del af dit spabad, da det spiller en afgørende roll i at opvarme vandet og i at opretholde temperaturen, når badet ikke er i brug. Derudover er det en vigtigt sikkerhedsforanstaltning til forebyggelse af uautoriseret adgang til spabadet, især børns tilgang dertil.

- Bemærk at dækslets hængsler er låsehængsler. Plastikposen med betjeningsvejledningen og andet tilbehør indeholder også to nøgler. Hvert hængsel er markeret med "låst" og "åben" symboler for lette betjeningen: Sætte nøglen i hængslets nøglehul og drej den til den ønskede position for henholdsvist at låse eller åbne hængslet.

- For øget sikkerhed mod uautoriseret adgang, skal du altid lægge dækslet på, når spabadet ikke er i brug, og låse alle hængsler. Nøglerne bør altid holdes utilgængelige for børn.

- Hvis du forlægger nøglerne, kan du bruge en flad skruetrækker af lignende størrelse til at åbne eller låse hængslerne.

GEM DENNE VEJLEDNING

PRZECZYTAJ ZANIM ROZPOCZNIESZ!

UWAGA: Niniejsza podręczna instrukcja uruchamiania produktu zawiera ważne i przydatne wskazówki przed przystąpieniem do instalacji basenu spa. Nie obejmuje jednak wszystkich aspektów związanych z instalacją i użytkowaniem basenu spa co oznacza, że użytkownik nadal zobowiązany jest przeczytać ze zrozumieniem instrukcję obsługi w celu zapewnienia poprawnej instalacji, konserwacji i bezpiecznego użytkowania basenu spa.

- Zasilanie: ten produkt wymaga zasilania prądem o natężeniu co najmniej 13 amperów. W większości instalacji domowych natężenie prądu wynosi od 13 do 16 amperów. Jeżeli zadziała bezpiecznik, prosimy sprawdzić, czy do tego samego obwodu co basen spa nie są podłączone inne urządzenia lub duże obciążenia. Nie używaj przedłużaczy.
- Podgrzewanie wody: POD WARUNKIEM poprawnego umieszczenia pokrywy spa oraz właściwego skonfigurowania i umieszczenia urządzenia, pracujący grzejnik podnosi temperaturę wody o 2ºC na godzinę. W zależności od temperatury początkowej wody w spa oraz temperatury powietrza na zewnątrz, nagrzewanie może zająć trochę czasu. Jeżeli temperatura początkowa wody wynosi 22ºC, a użytkownik chce ją podnieść o 16ºC do 38ºC, wówczas czas podgrzewania wyniesie 16ºC/2ºC godzin, czyli = 8 godzin. Dalsze używanie funkcji grzania: czas grzania można skrócić przez utrzymywanie temperatury spoczynkowej spa (patrz część GRZANIE I TEMPERATURA WODY). Na czas nieużywania na basen spa należy położyć pokrywę.
- Wyłącznik różnicowoprądowy (RCD): Produkt jest wyposażony w wyłącznik różnicowoprądowy, który znajduje się z tyłu przewodu zasilającego. Przed użyciem wyłącznik różnicowoprądowy należy przetestować. Jeżeli wyłącznik nie działa właściwie, basen spa nie należy używać (instrukcje dotyczące poprawnego testowania wyłącznika różnicowoprądowego: patrz strona 5).
- Wkład filtrujący: aby wydłużyć czas działania wkładu, wodę w spa należy odpowiednio dezynfekować. Szczegółowe informacje o procesach chemicznych wody w spa znaleźć można w instrukcji użytkownika.

ROZŁOŻENIE I NAPOMPOWANIE BASENU SPA:

- Po rozłożeniu nadmuchiwanego basenu spa możesz poczuć zapach, który jest normalny dla nowego produktu wyjętego z opakowania. Dlatego zaleca się przed napełnieniem basenu spa wodą napompowanie produktu i pozostawienie go na zewnątrz na jeden dzień w celu przewietrzenia i stopniowej utraty zapachu charakterystycznego dla nowego produktu.
- W oczyszczonym miejscu, w którym chcesz zainstalować basen spa, rozłóż płachtę spodnią tak, by bąbelki skierowane były ku dołowi.
- W celu napompowania basenu spa zapoznaj się z zaworem sprężynowym na spa oraz z wylotem na skrzynce sterowniczej w celu zapewnienia szybkiego i poprawnego nadmuchania basenu spa.

Wskazówki dotyczące wylotu do pompowania:

- Większy koniec węża inflacyjnego przyłącz do wylotu powietrza z tyłu jednostki kontrolnej (rysunki i więcej szczegółów podano w instrukcji obsługi).
- W celu zamocowania węża do pompowania do wylotu powietrza odkręć zaślepkę wylotu, włóż do niego w całości szerszy koniec węża (koniec z przykręcanym kołnierzem), a następnie dobrze zakręć przykręcany kołnierz na wylocie powietrza, żeby zapobiec uciekaniu powietrza w czasie pompowania.
- Po zakończeniu pompowania odkręć kołnierz, wyjmij wąż do pompowania i ponownie przykręć zaślepkę wylotu powietrza.
  UWAGA: Aby nie dopuścić do zbyt mocnego napompowania, podczas pompowania część powietrza ucieka przez dolny wylot pęcherzykowy podstawy sterującej. Jest to normalne.

Wskazówki dotyczące zaworu sprężynowego:

- Po usunięciu nakrętki zaworu zauważysz w środku zaworu kołek sprężynujący. W czasie pompowania kołek powinien znajdować się w pozycji pionowej / uniesionej (zawór w położeniu zamkniętym), ponieważ ciśnienie powietrza z pompy będzie w czasie pompowania wypychać powietrze przez zawór. Przed rozpoczęciem pompowania sprawdź kołek sprężynujący i upewnij się, że znajduje się on w pozycji pionowej / uniesionej.
- Kołek można wcisnąć i zablokować w pozycji zagłębionej poprzez jego naciśnięcie palcem i obrót o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara – jest to otwarte położenie zaworu, które pozwala na swobodny przepływ powietrza i które jest używane, żeby wypuścić powietrze.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

- W celu prawidłowego zamocowania dyszy węża (węższy koniec węża), wciśnij ją w zawór i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, dopóki nie zablokuje się w zaworze (możesz usłyszeć kliknięcie). W celu usunięcia wentyla po zakończeniu pompowania przekręć go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyciągnij z zaworu.
- Po poprawnym napompowaniu basenu spa upewnij się, że szczelnie zamknąłeś nakrętkę zaworu.

PODGRZEWANIE I TEMPERATURA WODY:

- Napełnienie podgrzaną wodą: do napełnienia basenu spa możesz użyć podgrzanej wody, co skróci czas początkowego nagrzewania. Upewnij się jednak, że temperatura wody nie przekracza standardowej temperatury pracy basenu spa, to znaczy nie wyższej niż 40°C. Woda o temperaturze wyższej niż 40°C spowoduje wyłączenie urządzenia grzewczego, dopóki temperatura nie obniży się do bezpiecznego poziomu. Przed skorzystaniem z basenu spa zawsze sprawdzaj temperaturę wody i zapoznaj się ze szczegółowymi informacjami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania podanymi w instrukcji obsługi.

- Utrzymanie stałej temperatury wody: podobnie jak w przypadku innych urządzeń gospodarstwa domowego lub montowanych na stałe basenów spa, w basenie Pure Spa możesz przy stałym użytkowaniu ustawić pewną stałą temperaturę, która będzie utrzymywana w basenie spa, kiedy nie jest on używane. Pozwoli to na skrócenie czasu nagrzewania, kiedy zdecydujesz się skorzystać ze spa. Na przykład utrzymanie temperatury wody w basenie spa na poziomie 30°C pozwoli na jej podgrzanie do temperatury 38°C w mniej więcej 4 godziny. Pamiętaj, że temperatura wody podnosi się o około 2°C na godzinę podgrzewania (wartość ta może być różna w zależności od temperatury powietrza na zewnątrz i innych warunków), więc planuj używanie spa uwzględniając powyższe.
  UWAGA: Basen spa wyposażony jest w funkcję wyłącznika bezpieczeństwa, który wyłączy urządzenie nagrzewające po 72 godzinach ciągłego nagrzewania, jeśli ustawiona wartość temperatury nie zostanie w tym czasie osiągnięta. Może to nastąpić w chłodnym otoczeniu, które może uniemożliwić osiągnięcie ustawionej temperatury. W takim przypadku urządzenie nagrzewające basenu spa wyłączy się i wyświetli się komunikat “END”, który wymaga wciśnięcia przycisku ustawienia temperatury w celu ponownego uruchomienia urządzenia nagrzewającego. Spróbuj ustawić niższą wartość temperatury osiągalną w danych warunkach, która nie będzie wymagała ponownego uruchomienia urządzenia nagrzewającego po 72 godzinach.

- Temperatura wody w czasie używania: w czasie korzystania z basenu spa temperatura wody obniża się w sposób naturalny w miarę upływu czasu. Oczekiwany spadek temperatury wynosić może między 1°C a 2°C na godzinę w zależności od warunków zewnętrznych. Jeśli urządzenie nagrzewające pozostaje włączone przy ustawionej wartości temperatury, będzie ono ogrzewać wodę automatycznie, kiedy jej temperatura spadnie o 1-2°C w stosunku do ustawionej temperatury.
  Przykład: Jeśli ustawiona przez Ciebie temperatura wynosi 39°C, grzałka nie włączy się, dopóki temperatura nie spadnie do 37°C. Jeśli chcesz podgrzać ją wcześniej, możesz po prostu zrestartować grzałkę, wyłączając ją i włączając ponownie, żeby rozpocząć nagrzewanie do pożądanej temperatury.

POKRYWA SPA:

- Pokrywa jest ważną częścią basenu spa, ponieważ odgrywa kluczową rolę w nagrzewaniu wody i utrzymaniu temperatury, kiedy basen spa nie jest używany. Co więcej, jest ona istotnym elementem bezpieczeństwa, uniemożliwiającym nieuprawnionym osobom, a szczególnie dzieciom, dostęp do basenu spa.

- Zwróć uwagę, że klamry spinające służą jako zabezpieczenie. W plastikowej torebce dostarczane są dwa klucze, podręcznik i inne akcesoria. Każda klamra ma oznaczenia „zamknięte” i „otwarte” ułatwiające obsługę: umieść klucz w otworze klamry i przekręć go do odpowiedniej pozycji, żeby otworzyć lub zamknąć klamrę.

- Żeby uniemożliwić dostęp osobom nieupoważnionym, zawsze zakładaj na basen spa pokrywę, kiedy nie jest on używane i zamykaj wszystkie klamry. Zawsze przechowuj klucze w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Jeśli zgubisz klucze, w celu zamknięcia lub otwarcia klamer możesz użyć dowolnego płaskiego śrubokrętu o podobnym rozmiarze.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ!

244 IO

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное краткое руководство пользователя содержит важные и полезные советы, с которыми необходимо ознакомиться до начала настройки спа-оборудования. Тем не менее, в руководстве не учтены все аспекты установки и использования спа; однако, в любом случае необходимо прочитать и понять инструкции по эксплуатации и следовать им с целью правильной установки, обслуживания и безопасности при работе с оборудованием.

- Мощность: это устройство потребляет не менее 13 А. Большинство бытовых электросетей имеют мощность 13-16 А. Если сработал автоматический предохранитель цепи, убедитесь, что никакая другая техника или источник высокой нагрузки не подключены к той же цепи, что и гидромассажная ванна. Не используйте удлинители.
- Нагревание воды. Этот нагревательный прибор при правильной настройке и использовании будет повышать температуру воды на 2 ºC в час при условии, что крышка гидромассажной ванны установлена правильно. В зависимости от начальной температуры воды в гидромассажной ванне и внешней температуры воздуха может потребоваться некоторое время для нагрева воды до нужной температуры. Если начальная температура водопроводной воды 22 ºC и вы хотите повысить ее на 16 ºC до 38 ºC, то время нагрева будет составлять: 16 ºC/2 ºC в час = 8 часов. При последующем использовании время нагрева можно сократить, поддерживая постоянную температуру в гидромассажной ванне (см. раздел «ПОДОГРЕВ И ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ»). Всегда закрывайте гидромассажную ванну, когда не используете ее.
- УЗО: данный продукт оснащен устройством защитного отключения (УЗО), расположенным на конце сетевого кабеля. УЗО необходимо проверять перед каждым использованием. НЕ используйте гидромассажную ванну, если УЗО не работает надлежащим образом. Инструкции по проверке работоспособности УЗО см. на стр. 5.
- Картридж фильтра: Дезинфицируйте воду в гидромассажной ванне должным образом, чтобы продлить срок службы картриджа. Подробную информацию о химическом составе и балансе воды в гидромассажной ванне см. в руководстве пользователя.

УСТАНОВКА СПА-ОБОРУДОВАНИЯ:

- При установке надувной спа-ванны вы можете заметить запах материала, который является нормальным для нового продукта, извлеченного из упаковки. Поэтому рекомендуется надуть ванну и оставить ее на открытом воздухе в течение дня для проветривания и устранения запаха, перед заполнением ее водой.
- Расстелите входящую в набор подстилку на свободном участке земли пузырьками вниз в месте, где вы хотели бы устроить спа.
- Для надувания ванны найдите пружинный клапан на ванне и спускное отверстие на блоке управления для обеспечения быстрого и правильного наполнения воздухом.

Советы по настройке механизма надувания:

- Широкий конец шланга для надувания вставляется в выходное отверстие сзади на блоке управления (чертежи и дополнительную информацию см. в Руководстве по эксплуатации).
- чтобы подключить впускной шланг к воздуховоду, снимите заглушку с отверстия, вставьте большой конец шланга (с манжетой и винтом) до упора в воздуховод, а затем затяните манжету возле отверстия, чтобы предотвратить утечку воздуха во время заполнения.
- после надувания отвинтите манжету, вытащите воздушный шланг и закройте отверстие крышкой.
  ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы избежать чрезмерного внутреннего давления, во время наполнения воздухом часть его пузырьками выходит через отверстие базы управления на дне. Это нормально.

Советы по настройке пружинного клапана:

- после снятия крышки клапана обратите внимание на пружинный штифт в центре клапана. Для закачки воздуха пружинный штифт должен находиться в верхнем / поднятом положении (закрытое положение клапана), при этом давление воздуха в насосе будет проталкивать воздух через клапан во время накачивания. Перед началом закачки проверьте стержень клапана и убедитесь, что он находится в верхнем / поднятом положении.
- Стержень можно вдавить и зафиксировать в таком положении, нажав на него пальцем и повернув его на 90 ° по часовой стрелке (открытое положение клапана), что позволит воздуху свободно выходить при сдувании.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

- Для правильного закрепления впускного сопла шланга (меньший конец шланга) нажмите на него, вдавив его в клапан, и поверните его по часовой стрелке до достижения фиксированного положения (до щелчка). Для снятия сопла после закачки воздуха поверните его против часовой стрелки и вытащите из клапана.
- После правильного заполнения спа-ванны воздухом необходимо закрыть крышку клапана для обеспечения надлежащей герметичности.

ОТОПЛЕНИЕ И ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ:

- Заполнение с функцией подогрева воды: Вы можете подогревать воду одновременно с заполнением ванны, что позволит сократить исходное время разогрева. Однако, убедитесь в том, что не используется вода с температурой, превышающей нормальную рабочую температуру спа (40 ° C). Температура воды выше 40 ° C приводит к отключению нагревательного блока и не считается безопасной. Всегда проверяйте температуру воды в спа перед использованием; для получения подробной информации по безопасному использованию см. руководство пользователя.
- Поддержание температуры воды: Ваше оборудование PureSpa работает, как любой бытовой прибор или устанавливаемый спа-центр; при постоянном использовании вы можете выбрать определенную температуру, поддерживаемую в спа, когда оборудование непосредственно не используется. Это позволит сократить время разогрева, когда вы захотите воспользоваться оборудованием. Например, поддержание температуры воды 30 ° C позволит достичь 38 ° C примерно за 4 часа. Помните, что увеличение температуры воды составляет около 2 ° C за час нагрева (скорость нагрева может меняться в зависимости от температуры наружного воздуха и других условий), поэтому рекомендуется планировать использование спа соответствующим образом.
  ПРИМЕЧАНИЕ: У спа есть функция блокировки, которая отключает нагревательный элемент через 72 часа непрерывного нагрева, если заданная температура в течение этого периода не достигается. Это может происходить в условиях низкой температуры, что может мешать достижению заданной температуры. В этом случае нагревательный элемент спа отключится с отображением сообщения "END"; для возобновления работы нагревательного элемента потребуется нажатие кнопки установки температуры и повторная установка температуры. Попробуйте получить более низкую температуру, достижимую в данных условиях, которая не потребует повторного запуска нагревательного элемента через 72 часа.
- Температура воды во время использования: при использовании спа температура воды будет естественным образом понижаться с течением времени. Ожидаемое понижение температуры составляет от 1 ° C до 2 ° C в час в зависимости от внешних условий. Пока нагревательный элемент включается при заданной температуре, он начинает нагревать воду автоматически при снижении температуры воды на 1-2 ° C от заданной температуры. Пример: Если установленная температура 39 ° C, нагреватель не запускается, пока температура не упадет до 37 ° C. Если необходимо нагреть воду более быстро, можно выполнить повторную настройку нагревателя, выключив его и снова включив для начала нагрева воды до нужной температуры.

КРЫШКА ДЛЯ СПА-ВАННЫ:

- Крышка является важным компонентом спа, поскольку имеет решающее значение для нагрева воды и поддержания температуры, когда спа не используется. Кроме того, крышка является одним из важнейших элементов безопасности для предотвращения неразрешенного доступа к спа, особенно детям.
- Обратите внимание, что прилагаемые к крышке пряжки являются фиксирующими элементами. В полиэтиленовый пакет с руководством и другими принадлежностями также вложены 2 ключа. Каждая пряжка маркирована надписями "locked" (заблокировано) и "unlocked" (разблокировано) в целях удобства эксплуатации: вставьте ключ в отверстие на пряжке и поверните его в соответствующее положение блокировки или разблокировки.
- Для обеспечения безопасности от неразрешенного доступа, необходимо всегда ставить на ванну крышку, когда спа не используется, и заблокировать все пряжки. Храните ключи в недоступном для детей месте.
- В случае утери ключей для блокировки или разблокировки пряжек можно использовать плоскую отвертку сходного размера.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

244
IO

使用前请先阅读本安装指南

注意：快速安装指南手册提供了一些非常重要且有用的信息，但是并没有完全谈及所有安装方面的情况，我们始终建议您阅读理解并按照说明书进行正确的组装，保养及安全使用本产品。

- 电源：本产品对插座及其支持电网的最低荷载要求为 13 安培。大部分家庭电路荷载是 13 至 16 安培。如果过载保护器或产品 RCD 跳脱，请检查是否有大功率电器设备与 SPA 共用同一线路。请勿使用延长线。

- 加热：盖上 SPA 的水池盖子后，请妥善设置好加热器，正常情况下水温每小时能上升两度。 SPA 池内的原始水温以及环境温度会影响加热的时间。 如果 SPA 池内的原始温度为 22 度，您想将其上升 16 度到 38 度，那么所需的加热时间为 16°C/2°C 每小时 =8 小时。 如果是持续使用 SPA，可以通过设定恒温来缩短加热时间（详见之后的加热功能和水温化段落）。当没有使用 SPA 时，请确保 SPA 的水池盖子是盖上的。

- 漏电保护器：本产品在电源线末端配有一个漏电保护器。每次使用本产品时需要先测试漏电保护器。当漏电保护器不能工作时请不要使用本产品。（详见产品说明书第 5 页的漏电保护器测试指南）

- 滤芯：对 SPA 的池水进行适当消毒可延长滤芯使用寿命。具体详见产品说明书中关于如何恰当使用化学药品的相关信息。

<u>如何展开充气 SPA:</u>

- 首次摊开产品时，您可能会闻到一股塑胶味，对新产品来说，这是正常的。建议您充气灌水前，先将产品搁置在室外一天将气味散发掉。

- 将底垫上带有泡泡孔的面朝下且铺平在您所挑选架设产品的干净整洁场地。

- 产品充气时，您要熟知是将充气管分别连接到 SPA 池外侧底端的充气阀和控制箱的排气口进行快速正确充气。

充气小提示：

- 充气管口较大的一段连接到控制箱后面的排气口（具体参考说明书图示及其他更多细节）。
- 将充气管连接到控制面板之前，先旋开螺母盖，再连上充气管口较大的一端（带有螺母扣的一端）再旋紧螺母扣以免漏气。
- 充饱后，旋开螺母扣，拔出充气管，再将螺母盖旋回原处。
  注意：为了避免过度充气，在充气过程中会有一些空气从 SPA 控制箱中鼓泡口漏出。这是很正常的。

充气阀使用小技巧：

- 旋开 SPA 池底端的充气阀盖，注意阀门中的弹簧销是位于中心位置。充气时，弹簧销应该是处于向上弹起的状态（阀门是处于关闭状态），由于鼓泡机内部的气压会推动气体穿过阀门。充气前，检查阀门中间有弹簧销且向上突起状态。
- 弹簧销突起轴是可以向下按压且可以固定住，您可以用手向下按压且顺时针旋转 90° 。这样做的话是打开阀门便于气体排出，适用于排气。

保存此说明书

- 正确的连接充气管管口较小的一端。将管口插入充气阀门内，按顺时针方向转动中间突起轴直到完全固定住（您可能会听到喀哒声）。反方向逆时针转动可将充气管拔出。
- 一旦产品充饱后，请务必旋紧气嘴盖子，以免漏气。

加热功能和水温变化：

- 往池水内添加热水：您可以使用添加热水的方式缩短加热的时间。但是，请务必确保热水的温度不能超过产品正常允许的水温 40°C。一旦水温超过 40°C，加热功能将自动停止运行同时也是不安全的。产品使用前，请先测量水温且参照说明书了解更多关于安全使用的注意事项。

- 如何保持水温：本产品就好比一件家用电器或者固定的温泉缸，产品不用时，您可以设定一定的温度进行维持水温方便持续使用，同时也可以缩短加热时间。例如，维持水温在加热大约 4 个小时后从 30°C 上升到 38°C。记住一点，水温平均每小时大约上升 2°C（这有可能随着室外温度和环境而变），所以开始您的 SPA 使用计划吧。
  注意：本产品带有安全自动保护功能即加热持续 72 小时后水温仍然没变化的话，加热功能会自动停止运行。这可能发生在室外较冷的情况下导致设定的水温无法达到。这种情况下，加热功能会自动停止运行且显示代码“END”，此时您需要重新设定温度进行重新加热。您可以先设定相对较低的水温，这样的话，产品就不需要待机 72 小时后才会加热。

- 水温变化：当您使用 SPA 时，水温经过一段时间将稍微下降。根据外部环境的情况水温大约每小时下降 1°C~2°C，但是只要加热系统有在运行，当水温低于设定温度 1~2°C 时，加热系统会自动启动，进行加热。
  例如：如果您设定的水温是 39°C，当水温下降时，加热系统是不会马上开始加热，除非水温已经下降到 37°C。如果您想让它快一点开始加热，您可以简单断开电源并重启后，再次设定理想温度。

充气盖子：

- 产品不用时，充气盖子是加热和维持水温过程中一个非常重要的配件。同时可以有效防止小孩在无人看护的情况下进入池内。

- 注意充气盖子上的扣子是可以和 SPA 扣在一起的。提供的两把锁匙与说明书和其他配件包装在一起。每个扣子都有“加锁”和“解锁”两个图标。插入锁匙转动到相应的图标位置即可进行加锁和解锁。

- 产品不使用时，请您始终盖上充气盖，扣上扣子并锁紧以确保人员安全。同时将钥匙放在小孩接触不到的地方。

- 如果不慎遗失钥匙，您可以使用大小相仿的一字螺丝刀进行加解锁。

保存此说明书

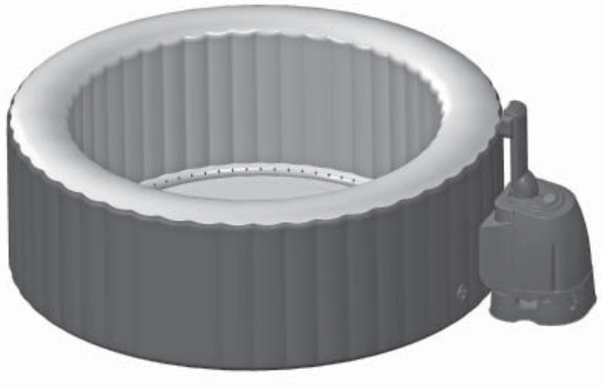
OWNER'S MANUAL

English **295 A**

IMPORTANT SAFETY RULES

Please read, understand, and follow all instructions carefully before installing and using this product. Keep for future reference.

PureSpa™
SSP-H-20-1C



For illustrative purposes only.

Do not forget to try these other fine Intex products: pools, pool accessories, in-home toys, airbeds and boats available at fine retailers or visit our website.

Due to a policy of continuous product improvement, Intex reserves the right to change specifications and appearance, which may result in updates to the instruction manual without notice.

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/ Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

295-*A*-R2-1908

TABLE OF CONTENTS

Warning..... 3-6

Parts..... 7-8

Set-up..... 8-13

Operation..... 14

LED Code Chart..... 15

Minimize Heat Loss and Energy Consumption Advice..... 16

Maintenance and Chemicals..... 17-21

Storage..... 21

Troubleshooting..... 22

Filter pump motor disassembly..... 23

Warranty..... 24

IMPORTANT SAFETY RULES

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following.

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

⚠ DANGER

- Risk of Accidental Drowning (especially children under 5 years). Caution shall be exercised to prevent unauthorized access to spa by children. This can be reached by adult supervisor securing the means of access or installing a safety protection device to the spa. To avoid accidents during spa use, ensure that children are kept under constant supervision.
- Risk of drowning. Inspect the spa cover regularly for leaks, premature wear and tear, damage, or signs of deterioration. Never use a worn or damaged cover: it will not provide the level of protection required to prevent unsupervised access to the spa by a child.
- Risk of injury. The suction fittings in this spa are sized to match the specific water flow created by the pump. Should the need arise to replace the suction fittings or the pump, be sure that the flow rates are compatible. Never operate spa if the suction fittings are broken or missing. Never replace a suction fitting with one rated less than the flow rate marked on the original suction fitting.
- Risk of injury. Replace damaged cord immediately. Do not bury cord. Never use an extension cord.
- Risk of Electric Shock. Do not permit any electric appliance, such as a light, telephone, radio, or television, within 3.5 m (11.5 feet) of a spa or hot tub.
- Risk of Electric Shock. Do not use and unplug the spa when it is raining, thundering or lightning.

⚠ WARNING

- The spa electrical appliance should be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The spa electrical appliance comprises a portable residual current device (PRCD) having a rated residual operating current not exceeding 10 mA. If a leakage current of more than 10 mA is detected, the PRCD will operate and cut-off the power supply, in such case, unplug and stop using the spa at once. You must contact the local service center for assistance and/or repair of the product.
- Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12V, must be inaccessible to a person in the spa.
- Electrical installation shall fulfill the requirements of local national standards.
- Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the spa.
- To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times.
- Children should not use spas or hot tubs without adult supervision.
- To reduce the risk of child drowning, supervise children at all times. Attach and lock spa cover after each use.
- To reduce the risk of injury/illness:

a) The water in a spa should never exceed 40°C (104°F). Water temperatures between 38°C (100°F) and 40°C (104°F) are considered safe for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes. It is recommended to seek medical advice before use.

b) Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperature and duration of use and should also seek medical advice.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

c) The user should check the water temperature before entering the spa.
d) The use of alcohol, drugs, or medication before or during spa use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
e) Persons with any medical condition should seek medical advice before using a spa.
f) Persons using medication and/or having an adverse medical history should seek medical advice before using a spa since some medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure, and circulation.
g) Avoid putting the head underwater and swallowing spa water.

- People with infectious diseases should not use a spa or hot tub.
- To avoid injury exercise care when entering or existing the spa or hot tub.
- Pregnant and possible pregnant women should consult a physician before using a spa or hot tub.
- Water temperature in excess of 38°C degree may be injurious to your health.
- Do not use a spa or hot tub immediately following strenuous exercise.
- Prolonged immersion in a spa or hot tub may be injurious to your health.
- When pregnant, soaking in hot water for long periods can harm your fetus. Measure the water temperature before entering. Do not enter spa if water is hotter than 38°C (100°F). Do not stay in spa for longer than 10 minutes.
- Spa heat in conjunction with alcohol, drugs, or medication can cause unconsciousness.
- Exit immediately if uncomfortable, dizzy, or sleepy. Spa heat can cause hyperthermia and unconsciousness.
- The causes, symptoms, and effects of hyperthermia may be described as follows: Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 37°C (98.6°F). The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthermia include failure to perceive heat; failure to recognize the need to exit spa or hot tub; unawareness of impending hazard; fetal damage in pregnant women; physical inability to exit the spa or hot tub; and unconsciousness resulting in the danger of drowning.
- The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs and spas.
- Always add chemicals to water, never add water to chemicals. Adding water to chemicals may cause strong fumes or violent reactions and hazardous chemical spray.
- Never jump or dive into a spa or any shallow body of water.
- Assembly and disassembly by adults only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance must be performed by an adult above 18 years old, and who is familiar with the risk of electric shock.
- No part of the electrical appliance is to be located above the bath during use.
- Keep the plug of this product more than 4m away from the spa and at a height of 1.2m at least.
- Always unplug this product from the electrical outlet before removing, cleaning, servicing or making any adjustment to the product, and on raining days.
- Do not bury the electrical cord. Locate the cord where it will not be damaged by lawn mowers, hedge trimmers and other equipment.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Use only identical replacement parts when servicing.
- **Always keep plug dry, plug in with wet plug is definitely forbidden!**
- The plug of SPA must be directly connected only to a earthed socket-outlet from a fixed electrical installation.
- To reduce the risk of electric shock and fire, do not use extension cords, timers, plug adaptors or converter plugs to connect unit to electrical supply; provide a properly located outlet.
- Do not attempt to plug in or unplug this product while standing in water or when your hands are wet.
- Do not leave the spa empty for extended period of time. Do not expose the spa to direct sunlight for extended period of time.
- When the appliance is not in use for long period of time, such as in the winter, the spa set should be disassembled and stored indoor.
- Do not allow the water in the spa to freeze. Do not turn on the spa when the water is frozen.
- Do not use the spa if damaged in delivery and/or malfunctioning in any fashion. Contact the Intex service center for further direction.
- Never use the spa alone or allow others to use the spa alone.
- Never pour water with a temperature higher than 40°C (104°F) into the spa directly.
- Keep all pets away from spa to avoid any damage.
- Do not add bath oil or bath salt to the spa water.
- The spa must be setup on a level, flat and smooth surface that is capable of supporting the maximum load of the filled spa with four adult occupants: weight 1136 kg (2500 lbs); six adults: 1592 kg (3500 lbs).
- Provide adequate drainage system around the spa to deal with overflow water and splashes.
- Use accessories exclusively provided by the spa manufacturer for safety reasons.
- Not for public/commercial use and/or domestic renting dwelling settings.
- All the information pertaining to the installation, cleaning and maintenance please refer to below paragraphs of the manual.

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the spa. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers especially in exercise spas, by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the spa each time it is being used.
- When the spa is not in use, or unsupervised, remove all toys from the spa and its surrounding area to avoid attracting children to the spa.

Safety devices

- A safety cover or other safety protection device shall be used, or all doors and windows (where applicable) shall be secured to prevent unauthorized access to the spa.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

- Barriers, covers, alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the spa.

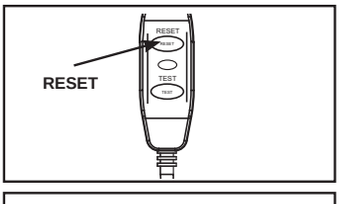
Safe use of the spa

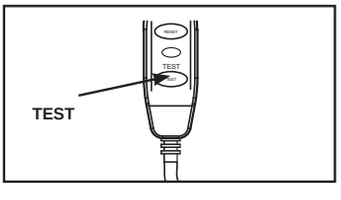
- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all spa users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the spa when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the spa.
- When covers are used, remove them completely from the water surface before entering the spa.
- Protect spa occupants from water related illnesses by advising them to keep water treated and practicing good hygiene. Consult the water treatment guidelines in the user's manual.
- Store chemicals out of the reach of children.
- Attached the safety signage provided on the spa or within 2 m of the spa in a prominent visible position.

⚠ WARNING

- This product is provided with a RCD located at the end of the power cord. The RCD must be tested before each use. Do not use the spa if the RCD does not function properly. Disconnect the power cord until the fault has been identified and corrected. Contact a qualified electrician to correct the fault. Do not bypass the RCD. There are no serviceable parts inside the RCD. Opening the RCD will void the warranty.

1. Plug the unit into a grounded electrical outlet.
2. Press the **RESET** button on the RCD.
3. Turn on the spa electrical equipment.
4. Press the **TEST** button on the RCD. The RCD indicator should turn off and the electrical equipment should shut off. If the RCD indicator does not turn off, and the electrical equipment does not shut off, the RCD is faulty. Do not use the spa. Contact a qualified electrician to correct the fault.
5. Press the **RESET** button on the RCD. The indicator on the RCD should turn on. If the RCD indicator does not turn on, the RCD is faulty. Do not use the spa. Contact a qualified electrician immediately to correct the fault.



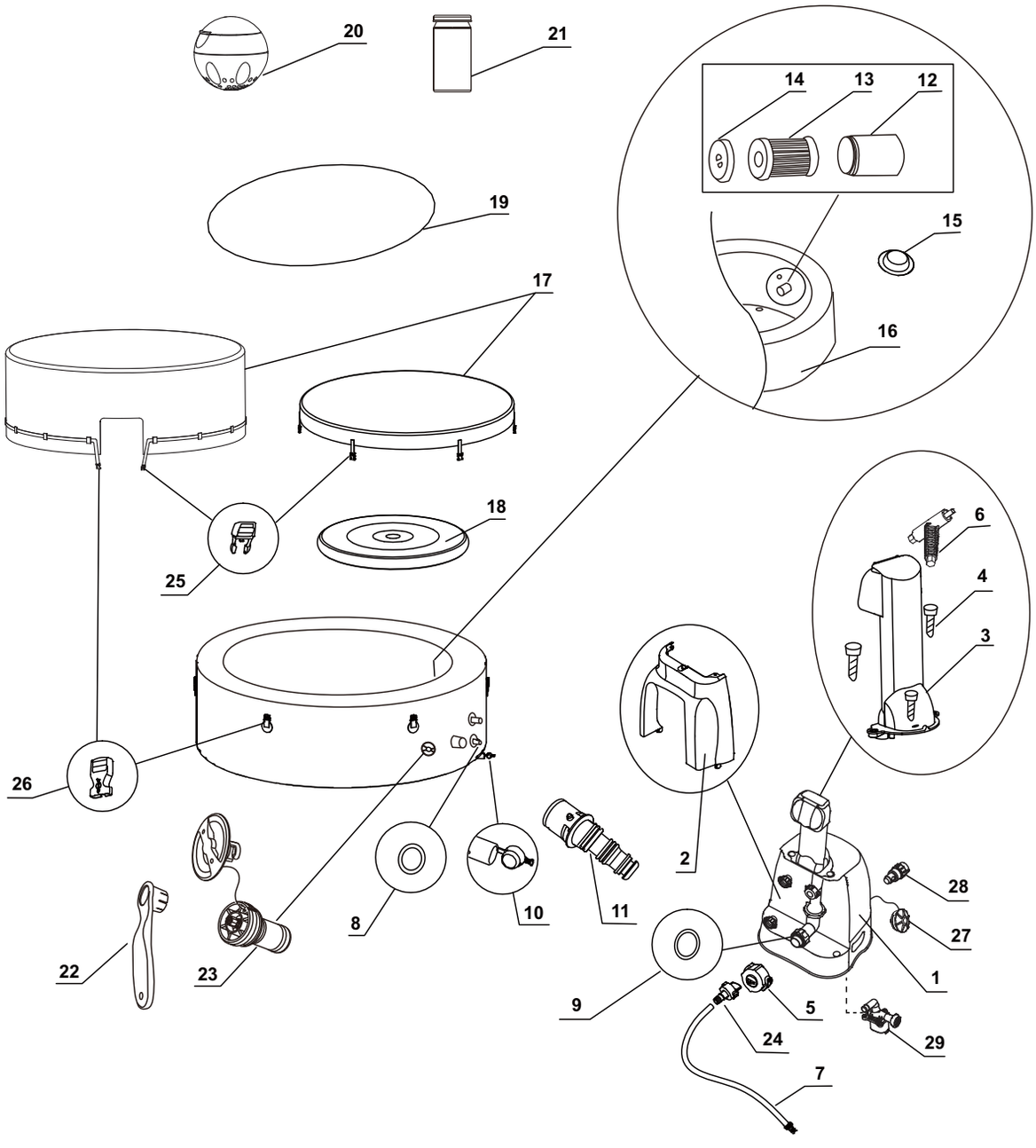


⚠ CAUTION

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Maintain water chemistry in accordance with manufacturer's instructions.

PARTS

Before assembling your product, please take a few minutes to check the contents and become familiar with all the parts.



NOTE: Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.

PARTS (continued)

Before assembling your product, please take a few minutes to check the contents and become familiar with all the parts.

REF. NO.	DESCRIPTION	QTY.	PART NO.				
			4 ADULTS			6 ADULTS	
			28404	28406	28474	28408	28410
1	CONTROL BASE	1	12320	12320B	12320	12320	12320B
2	CONTROL BASE BACK COVER	1	11719	11719B	11719	11719	11719B
3	CONTROL PANEL (INCLUDED #4)	1	11930	11930B	11930	11930	11930B
4	CONTROL PANEL BOLT	3	11024	11024B	11024	11024	11024B
5	CONTROL BASE INFLATION CAP	1	11831	11831B	11831	11831	11831B
6	CONTROL PANEL BOLT WRENCH	1	11053	11053	11053	11053	11053
7	SPA/COVER INFLATION HOSE	1	11830	11830	11830	11830	11830
8	SPA CONTROL INLET/OUTLET O-RING	2	11699	11699	11699	11699	11699
9	SPA CONTROL AIR INLET O-RING	1	11687	11687	11687	11687	11687
10	SPA DRAIN PLUG	1	11696	11696B	11696	11696	11696B
11	SPA DRAIN VALVE ADAPTOR	1	11718	11718	11718	11718	11718
12	FILTER CARTRIDGE HOUSING	1	11798	11798	11798	11798	11798
13	FILTER CARTRIDGE	2	11692	11692	11692	11692	11692
14	FILTER CARTRIDGE HOUSING LID	1	11797	11797	11797	11797	11797
15	INLET/OUTLET PLUG	3	11739	11739	11739	11739	11739
16	SPA TUB	1	11842	12260	11842	12106	12258
17	SPA COVER	1	11841	12261	12752	12107	12256
18	SPA COVER INFLATABLE BLADDER (PRE-INSTALLED IN SPA COVER)	1	11689	11689	12753	12108	12108
19	GROUND CLOTH	1	11717	11717	11717	12109	12109
20	CHEMICAL DISPENSER	1	12735	12735	12735	12735	12735
21	TEST STRIPS	1	11855	11855	11855	11855	11855
22	WRENCH	1	11742	11742	11742	11742	11742
23	AIR PRESSURE RELEASE VALVE CORE	1	12589	12589B	12589	12589	12589B
24	INFLATION HOSE ADAPTOR	1	11829	11829	11829	11829	11829
25	MALE BUCKLE	6	11698	11698B	11698	11698	11698B
26	FEMALE BUCKLE	6	11799	11799B	11799	11799	11799B
27	DEFLATION OUTLET CAP	1	11934	11934B	11934	11934	11934B
28	DEFLATION HOSE ADAPTOR	1	11935	11935	11935	11935	11935
29	SPA FILTER MOTOR	1	11886	11886B	11886	11886	11886B

When ordering parts, be sure to quote the model number and part numbers.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Voltage / Frequency / Phase	220 - 240 V / 50 Hz / 1 PH	
Maximum seating capacity:	4 adults	6 adults
Water capacity:	210 gal (795 L)	290 gal (1098 L)
Inner/outer diameter:	57/77 in (145/196 cm)	65/85 in (165/216 cm)
Height:	28 in (71 cm)	
Bubble air blower:	800 Watts	
Filter pump flow rate:	460 gal/hr (1,741 L/hr)	
Heater power:	2,200 Watts	
Temperature range:	20ºC – 40ºC (68ºF – 104ºF)	
Temperature rise:	1.5-2.5ºC/hr (3ºF – 4.5ºF/hr)	1-2ºC/hr (2ºF – 3.5ºF/hr)
Number of Bubble Jets:	120 (28404) 140 (28406)	140 (28408) 170 (28410)
Spa tub recommended working air pressure:	0.083 bar (1.2 psi)	

Inflatable, portable aboveground cord-connected spa with pump, heater, blower, built-in hard water treatment and control panel.

WARNING: Risk of fire: This product draws a minimum of 13 AMPS. Most household circuits are 13 to 16 AMPS. If the circuit breaker trips, please check that no other appliances or other large loads are on the same circuit as the spa. Never use an extension cord. Unfold the line cord prior to use. Never place the plug on combustible materials.

Note: the spa equipment features a complete grounding system that is also in contact with the spa water. It is possible that a person may build up static electricity that discharges when touching the water. Regardless, any electric shock experienced should be investigated by a qualified electrician prior to use of the spa. Unplug the spa until the cause is determined and any corrective action completed.

SET UP

Site preparation and requirements

- The spa can be installed indoor or outdoor. For household use only.
- Make sure the area is water resistant, level, flat and free of sharp objects under or around the spa.
- Provide a properly located grounded electrical outlet with a protection grade of IPX4 or higher to connect the spa and allow easy access for periodic testing of the cord mounted RCD.
- Make sure there is enough clearance around the spa for full access to the spa equipment for maintenance and/or service.
- The area shall facilitate draining purposes during long term spa storage. Check local and national regulations regarding spa water disposal requirements.
- To reduce noise disturbance, do not install the spa in the immediate vicinity of vertical walls.
- The area shall be within reach of fresh water supply in compliance with local water regulations, and whose parameters shall be adjusted according to the spa water chemistry and balance section of the manual before first use of the spa.
- Check your local laws and regulations regarding indoor and/or outdoor spa installation.

Additional requirements for indoor installation

- Make sure the floor can support the full weight of the filled spa with the maximum number of occupants. Check with a qualified contractor or a structural engineer to verify this requirement.
- Make sure the floor is water resistant and non-slip surface. Do not install the spa on carpet or other materials that will be damaged by moisture, condensation.
- Do not install the spa indoors on a second floor above finished living space due to the possibility of water and humidity damage.

SET UP (continued)

- Humidity is a natural side effect of indoor spa installation. The room shall be properly ventilated to allow moisture to escape. Install a ventilating system to prevent excess condensation, moisture in the room.

Additional requirements for outdoor installation

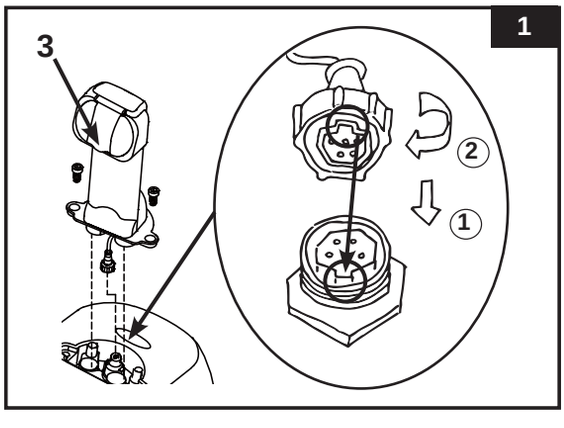
- Spa owners may need to comply with local or states laws relating to childproof fencing, safety barriers, lighting, and other safety requirements. Contact your local building code enforcement office for further details.
- Make sure the surface is level, flat, smooth and strong enough to support the full weight of the filled spa.
- Do not setup the spa on grass or dirt, as this increases the amount of debris entering the spa, and damage the spa floor.
- **Do not expose the spa to direct sunlight for extended period of time. Provide protection from the sun such as sunshade, tent, awning or gazebo.**
- It is possible to install and leave the spa outside at a temperature not lower than 4°C (39°F) provided the water temperature inside the spa is higher than 4°C (39°F) and the water inside the circulation system, pump, pipe are not frozen. Put a "temp barrier mat" between the spa floor and the ground to prevent heat loss from the bottom of the spa and to provide better heat retention. Do not use the spa if the ambient or water temperature is 4°C (39°F) or lower.

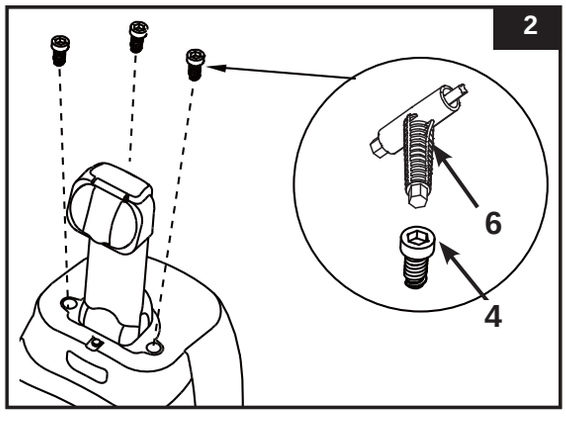
Setup the spa with at least 2 persons.

1. Move the entire package to the selected site. Do not drag the spa tub across the ground as this can cause damage and leakage.
   Open the carton carefully as this carton can be used to store the spa during long term storage or when not in use.
2. Lay out all the parts on the ground and make sure all the parts are accounted for. For missing or damaged parts contact the appropriate Intex Service Center listed in the separate "Authorized service Centers" sheet.

Spa Control Unit Assembly

1. Connect the control panel **(3)** cable plug into the receptacle on top of the spa control base and screw in the plug cover firmly by hand **(see drawing 1)**.
2. Screw the control panel bolts **(4)** with the provided bolt wrench **(6)** to secure the control panel **(see drawing 2)**.
3. Plug the spa control unit into a electrical outlet.





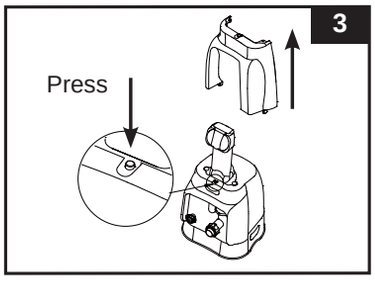
Inflation

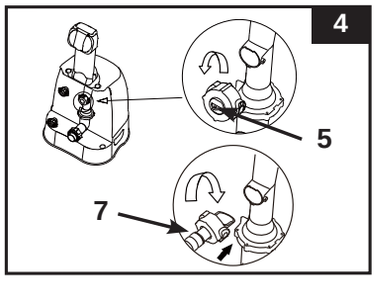
Inflate the Spa Tub Wall

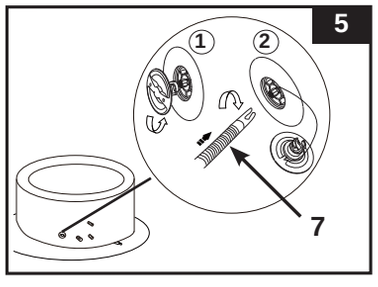
1. Take out the ground cloth **(19)** and spread it over the cleared area. Then spread out the spa liner over the ground cloth and point the drain valve towards a suitable draining area. **Note:** Spread the ground cloth with the bubbles facing down over the cleared area where you intend to setup your spa.

SET UP (continued)

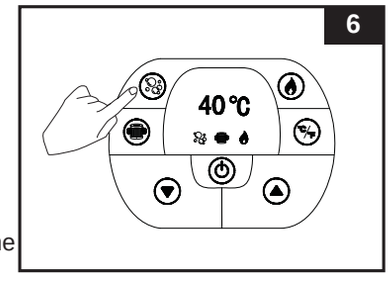
2. Press the button located on top of the control base and remove the back cover **(see drawing 3)**.
3. Unscrew the control base inflation cap **(5)** to reveal the air blower inflation outlet, insert one end of the inflation hose **(7)** into the outlet and turn to the right to lock it **(see drawing 4)**.
4. Unscrew the air valve cap to reveal the stem in the up position for inflation. Insert the other end of the inflation hose **(7)** into the valve and turn to the right to lock it in position **(see drawing 5)**.





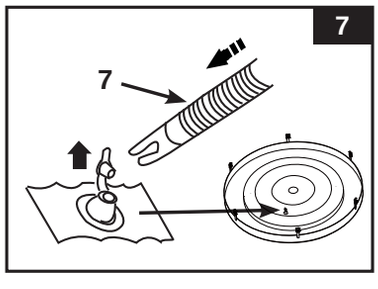


5. Press the ⏻ button to turn on the control unit panel buttons first. Press the ❄ button to inflate the spa tub wall for 8 to 10 minutes until it is firm to the touch but not hard **(see drawing 6)**.
   IMPORTANT: Do not over inflate or use high pressure air compressor to inflate.
6. Press the ❄ button again to turn it off.
7. Replace the air valve cap back.
   NOTE: The cap is designed to be screwed on and off. Never exert force as this could cause the complete internal inflation system of the valve to come loose. See "Spa Tub Air Valve Fastening" for valve maintenance.



Inflate the Spa Cover Air Bladder

1. Open the inflation valve and insert the inflation hose **(7)** into the valve; press ❄ to inflate until it is firm to the touch but not hard **(see drawing 7)**.
2. Disconnect the inflation hose **(7)** from the air blower inflation outlet and the valve.
3. Replace the control base inflation cap **(5)** back; close and recess the inflation valve.

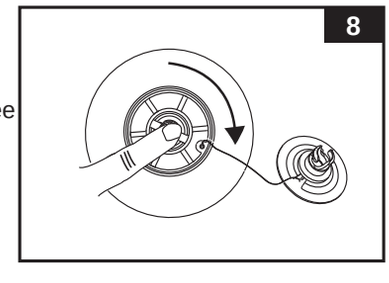


NOTE: If there is a need to add some air to the spa tub wall or spa cover air bladder after they have been setup, refer to above "Inflate the Spa Tub Wall" and "Inflate the Spa Cover Air Bladder" sections. The cover air bladder is preinstalled inside the spa cover. If it needs to be reinstalled, place the uninflated air bladder inside the spa cover lip before inflating the bladder.

Deflation

For Spa Tub Wall:

1. Unscrew the cap to reveal the stem, push the stem in and turn 90 degree right to secure it in the down position **(see drawing 8)**.
2. Once the deflation is completed, push the stem in and turn 90 degree left to return it to the inflation position.
3. Replace the cap back.
   NOTE: To deflate the spa tub for storage, see "STORAGE" section.



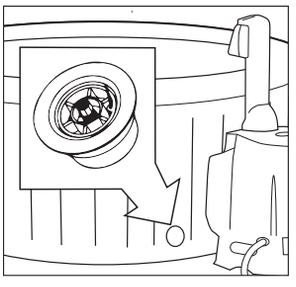
For Cover Air Bladder:

1. Pull valve cap out and squeeze the valve at its base until deflated.
2. Close and recess the valve back.

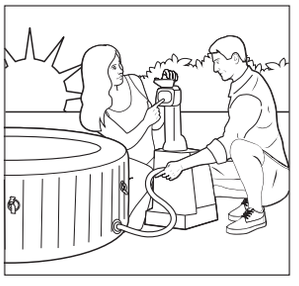
SET UP (continued)

⚠ IMPORTANT

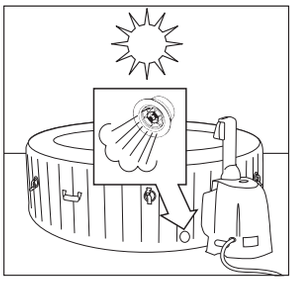
The spa tub inflation/deflation valve incorporates an "air pressure release" function that automatically releases excess air when the spa tub internal pressure is between 1.5 - 2.5 psi (0.103 - 0.172 bar).



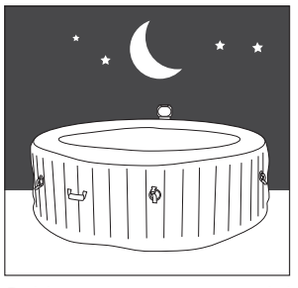
Air pressure release valve.



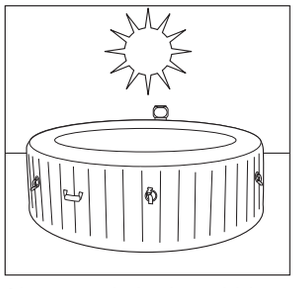
Inflation of spa in the morning.



Air expands in the midday heat. Air pressure release valve kicks in and releases excess air.



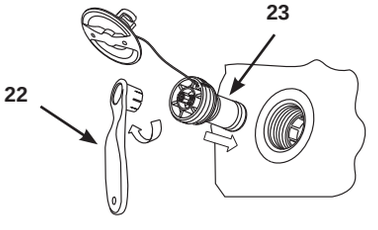
Colder temperatures at night cause the spa to seem less inflated.



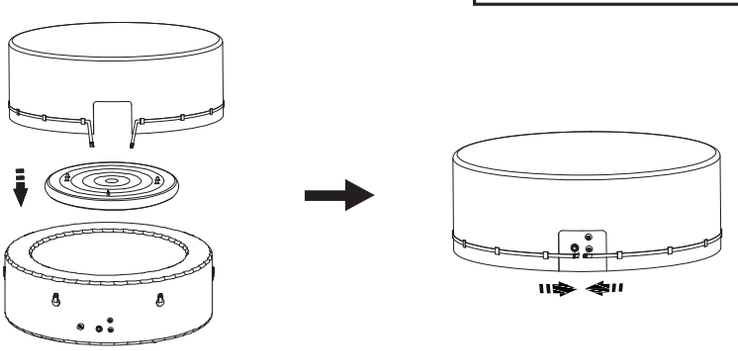
Air expands in the midday heat and correct air pressure is restored.

NOTE: If there is a need to replace the spa tub air pressure release valve core **(23)** due to wear and tear, use the included wrench **(22)** to unscrew the core from the valve base. Replace a new air pressure release valve core back. Make sure the core is securely tightened **(see drawing 9)**.

9



28474:



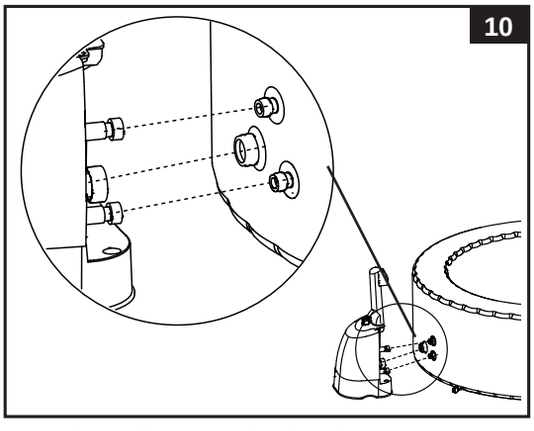
NOTE: If the spa cover air bladder does not fit into the spa tub due to over inflation, release some air from the bladder until it fits.

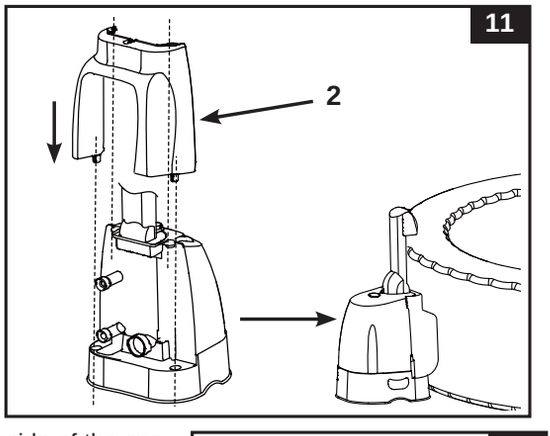
SET UP (continued)

Spa Control Unit Installation

1. Connect the spa control unit to the spa tub **(see drawing 10)**. Hand-tighten the connectors securely. Do not use tools to tighten.
2. Reinstall the back cover **(2)** to the spa control base **(see drawing 11)**. Back cover must be installed before using the SPA.

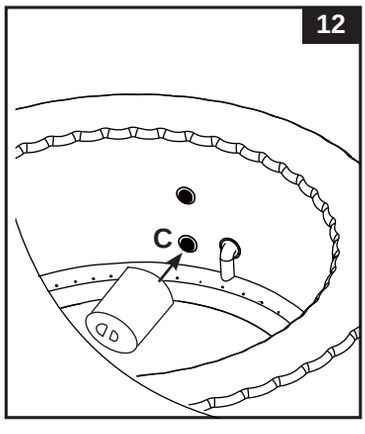
CAUTION: Do not sit, lean, cover or place any objects over the spa control unit.





3. Attach the filter cartridge housing assembly to the inside of the spa tub outlet grid (lower position, marked "C") **(see drawing 12)**. Inflate the spa tub first before installing filter pump fittings.
4. Before filling with water ensure the bottom drain valve caps are securely closed on the inside and outside.
5. Fill the spa tub with freshwater to a level between MIN and MAX marked on the inside of the spa wall. Do not over fill the spa. Never move the spa tub with water inside and/or with the control base attached to the spa as the spa or control base may be damaged.

   WARNING: Never pour water with a temperature higher than 40°C (104°F) into the spa directly. It is recommended to fill the spa tub with lukewarm water for quick heating and energy saving.



6. Place the spa cover and spa air bladder (pre-installed in spa cover) over the spa tub, and make sure the spa cover buckles are locked using the key provided after pulling the buckled straps tight.
   IMPORTANT: Inspect the spa cover regularly for leak, premature wear and tear or deterioration. Never use a damaged spa cover.
7. Ensure the spa is plugged into a electrical socket and press the ⏻ button to turn on the control unit panel buttons first. Press the 🔥 button on the control panel to activate the heater, see "Spa Control Unit Panel" operation section.

Spa Cover

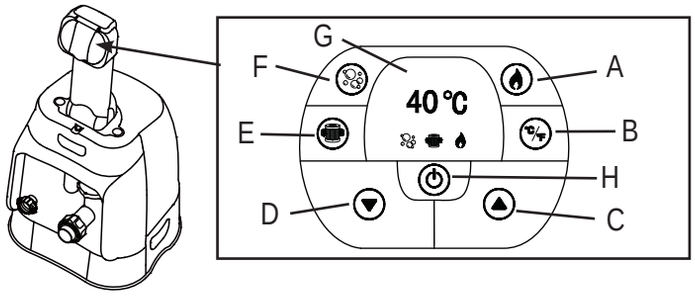
The attachment buckles of the cover are locking buckles. Two keys are provided in the plastic bag with the manual and other accessories. Each buckle is marked with "locked" and "unlocked" symbols for easy operation: put the key into the slot on the buckle and turn it to the appropriate position to lock or unlock the buckle respectively.

To assure safety from unauthorized access, always put the cover on when spa is not in use and lock all buckles. Always keep the keys out of reach of children. In case you misplace the keys, you can use any similar size flat screwdriver to lock or unlock the buckles.

When the spa is being used, the cover should be placed in a clean, dry area, otherwise it can pick up dirt and bacteria. Covers should not be put on wooden tables or wooden decking because of the risk of bleaching the wood. A cover lifter, dedicated support or similar device, is recommended for ensuring that the cover, mostly its side facing the water, does not come into contact with the ground or any other dirty surfaces.

OPERATION

SPA CONTROL UNIT PANEL



A: Heat Button
B: Celsius/Fahrenheit Toggle Button
C: Temperature Increase Button
D: Temperature Decrease Button
E: Water Filter Button
F: Bubble Button
G: LED Display
H: On/Off Button

On/Off Button: Once the unit is plugged in, use this button to active the control unit panel buttons. The light next to the button is green when activated. Press this button to turn off all currently activated functions.
NOTE: The On/Off button may appear as a black button in the center of the control panel.

Heat Button: Use this button to activate the heating system. The pump will heat the spa water until the water temperature reaches the set temperature. When the spa water temperature drops 1-2°C (1.8-3.6°F) below the set temperature the heating system will restart. When the flame icon on the display is red, the heating system is activated. When the flame icon turns green, the water is at the set temperature. The heating system is at rest and the filtration system will continue working nonstop.
NOTE: To stop the filtration system while the heater is at rest mode, press the flame button first and then the filter button. Pressing the flame button only while the heater is at rest mode will turn off the heating system only and the filtration system will operate for another 24 hours before it turns off automatically.

Celsius/Fahrenheit Toggle button:
The temperature can be displayed in either Fahrenheit or Celsius. The system's default is Celsius.

CAUTION: NEVER use the spa if indicated water temperature is more than 40°C (104ºF).

Temperature Adjustment Buttons: Pressing the Temperature Increase or Decrease buttons will cause the LED to flash. When flashing you can adjust to the desired temperature setting. If you hold these buttons down the values will rapidly increase or decrease. The new and desired temperature setting will remain on the LED display for 5 seconds to confirm the new value.
NOTE: The default temperature is 20°C (68°F).
NOTE: Temperature adjustment ranges from 20°C (68°F) to 40°C (104°F).

Water Filter Button:
This button turns the filter pump on and off. If the heating system is activated the filtration system will automatically start.
The water filter icon on the display is green when activated.

Bubble Button: Use this button to activate the massage system, which has a 30-minute auto-shutoff feature. The bubble icon on the displays is green when activated.
WARNING: Do not run Bubble system when the cover is attached, air can accumulate inside the spa and cause irreparable damage and bodily harm.

40°C

LED Display: Once plugged in the LED displays the current water temperature automatically.

NOTE: the built-in hard water treatment function works automatically in conjunction with the filtration system.

IMPORTANT: The following conditions will lead to slow water heating.
- The ambient temperature is lower than 10ºC (50ºF).
- Outdoor wind speed is above 3.5-5.4 m/s (8-12 mph).
- The air bubble function is activated when heating the spa water.
- The spa is not properly covered with the spa cover when the water is heating.

LED CODE CHART

LED Reading	CAUSE	SOLUTION
E90	No water flow	• Turn off and unplug the control unit. • Ensure the outlet cover grid is clean and free from obstructions. • Clean or replace the cartridge, see Maintenance and Storage section. • Ensure the in/outlet connections on the spa tub and filter pump are not blocked. • Keep the spa water properly sanitized to ensure a clean and unclogged filter cartridge. • If problem persists, contact Intex Service Center.
E94	Water temperature too low	• If the ambient temperature is below 4°C (39°F), we recommend not to use the spa. • Turn off and unplug the control unit, add some warm water to raise the spa water temperature above 5°C (41°F), then press the button to heat up the water to the desired temperature. • If problem persists, contact Intex Service center.
E95	Water temperature too high	• Turn off and unplug the control unit. When the water has cooled down, plug the RCD and restart all over again. • Turn the heater off, then press the filter and bubble buttons to lower the water temperature. • If problem persists, contact Intex Service Center.
E96	System Error	• Turn off and unplug the control unit. Plug the RCD and restart all over again. • If problem persists, contact Intex Service Center.
E97	Dry-fire Protection	• Contact Intex Service Center.
E99	Water temperature sensor broken	• Contact Intex Service Center.
END	After 72 hours of continuous heating operation, the pump will hibernate automatically. The rapid heating and water filtration functions are disabled.	• Press the button to re-active the filter pump.

MINIMIZE HEAT LOSS AND ENERGY CONSUMPTION ADVICE

1) Always keep the spa cover on to minimize heat loss during heating of the spa between uses (but not while it is being used). Ensure the cover is fitted tightly, as per manufacturer's instructions to maximize insulation. It shall be recommended that the cover, when not in use, should be kept off the ground to retain its cleanliness (particularly the surface in close proximity to the water spa water surface). The cover should be stored in an appropriate location, where it cannot be damaged, or cause damage.
2) Check the set water temperature and consider lowering it for the times when the spa will typically not be in use.
3) Depending on external conditions, consider turning off the heater entirely if not using the spa for an extended period of time (where the spa provides this option, but still maintains residual disinfection/pH-values).
4) Consider that the comfortable temperature range during use may be lower than the maximum safe temperature.
5) Use the included insulating ground cloth underneath the spa to minimize heat loss through the bottom of the spa.
6) Maintain clean filters to preserve appropriate working conditions for the pump and avoid unnecessary water replacement and re-heating.

MAINTENANCE AND CHEMICALS

⚠ WARNING

Always unplug this product from the electrical outlet before removing, cleaning, servicing or making any adjustment to the product.

Water Sanitation

The spa owner must regularly check and keep the spa water sanitized with scheduled maintenance (daily, if necessary). Adding sanitizer and other chemical will control bacteria and viruses present in the spa water. The maintenance of a proper water balance through appropriate use of sanitizers is the single most important factor in maximizing the life and appearance of the spa tub as well as ensuring clean, healthy and safe water. Proper technique is important for water testing and treating the spa water. See your pool/spa professional for chemical, sanitizer, test kits and testing procedures questions.

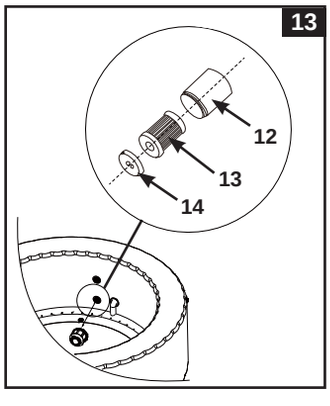
CAUTION: ALWAYS FOLLOW THE CHEMICAL MANUFACTURER'S DIRECTIONS, AND THE HEALTH AND HAZARD WARNINGS.

Do not add chemicals if the spa is occupied. This can cause skin or eye irritation. Concentrated chlorine solutions can damage the spa tub. In no event is Intex Recreation Corp., Intex Development Co. Ltd., their related companies, authorized agents and service centers, retailers or employees liable to the buyer or any other party for costs associated with the loss of spa water, chemicals or water damage.

Maintenance of Spa Water and Cartridge

Protect all the spa occupants from possible water-related illnesses by keeping the spa water clean and sanitized. Always practice good hygiene. To ensure proper spa water quality follow these procedures:

1. Inspect and clean the filter cartridge every day, and change the filter cartridge every 3 days.
   - **a.** Unscrew the cartridge housing assembly from the spa tub wall and remove the cartridge **(see drawing 13)**.
   - **b.** Use a garden hose to rinse off the cartridge. If the cartridge remains soiled and discolored it should be replaced. Keep spare cartridges on hand.
   - **c.** Reinstall the clean cartridge back into the cartridge housing and replace the cartridge housing assembly back onto the spa tub wall.
2. Change the spa water every 2 weeks. See "Spa Tub Drainage" and "Spa Tub Cleaning" sections for details.
3. Use spa chemicals to maintain proper water chemistry. Spa damage resulting from misuse of chemicals and mismanagement of spa water is not covered by the warranty.
4. All occupants must shower before entering the spa.



Water Chemistry Balance

Maintain the spa water pH level between 6.8 and 7.6, total alkalinity level between 60 and 120 ppm and free chlorine level between 2 to 4 ppm. Use the included test strips to test the spa water chemistry before each use of the spa and continue to test the water no less than once a week.
The Test Strips can test the "Free Chlorine", "pH", "Total Alkalinity" and "Calcium Hardness" levels at the same time:

1. Dip the entire strip into the water and remove immediately.
2. Hold the strip level for 15 seconds. Do not shake excess water from the strip.
3. Compare the strip pad to the color chart on the packaging label. If necessary, adjust the chemical level in the pool water.

NOTE: Check the expiry date of the test kit as the test results may be inaccurate if the kit is used after that date. Low pH will damage the spa tub and pump. Damage resulting from chemical imbalance is not covered by the warranty.
Use the included chemical floater dispenser to administer chlorine [chemical tablet size: less than 1" (2.5 cm) diameter] into the spa water. Add 1 tablet into the dispenser. Always follow the chemical manufacturer's directions. Remove the chemical floater dispenser when the spa is in use.
Never let chlorine come in contact with the spa tub if it is not completely dissolved.
Flush all pipes with treated water by activating the bubble function for an hour a day.

IMPORTANT: Press the  button on the spa control panel to turn on the bubble air blower and help dissolve the chemicals into the water.
Never mix chemicals together. Add the chemicals to the spa water separately. Thoroughly dissolve each chemical before adding another one to the water.

SPA WATER CHEMISTRY AND BALANCE

Parameter	Value[a]
Water clarity	clear view of the bottom
Total Alkalinity (TA) in mg/l	60 to 120
Calcium Hardness ($CaCO_3$) in mg/l	150 to 250
Colour of the water	no colour should be observed[b, c]
Turbidity in FNU/NTU	max. 1.5 (preferably less than 0.5)
Nitrate concentration above that of fill water in mg/l	max. difference of 20 compared to the fill water concentration
Total organic carbon (TOC) in mg/l[d]	max. 4.0
Redox potential against Ag/AgCI 3.5 M KCl in mV	min. 650
pH value[e, f]	6.8 to 7.6
Free active chlorine (without cyanuric acid) in mg/l	0.3 to 1.5[g]
Bromine in mg/l	2.0 to 4.0[h]
When using alternative/additional disinfectants other appropriate parameters may be considered.	

a Consult national regulations and guidelines for any deviations.
b Natural water sources may introduce water colouration.
c Intentional water colouration is excluded.
d When using organic compounds this value may be higher.
e Subject to the flocculant(s) used (if any).
f When pH is greater than 7.5 the free active chlorine is less than 50 %.
g Commonly recommended concentration of free chlorine in aquatic settings is 0.3 to 1.5 mg/l. However, in order to ensure water hygiene in the spa setting where the water is heated and the water volume to user ratio is low, it is acceptable to temporarily exceed this concentration with manual dosage, provided the health of the user is not compromised. Therefore, a range of 2.0 to 4.0 mg/l is acceptable as also recommended by the U.S. Environmental Protection Agency and the Center for Disease Control. Do not use cyanuric acid.
h Temporary exceeding due to manual dosage and low water volume to user ratio is acceptable, provided the health of the user is not compromised.

Particular care should be taken with chemical treatment of the water with special attention to disinfectant limits and control of pH values. The use of ozone or UV, where applicable, shall always be accompanied by residual disinfection with an oxidising biocide (e.g. Chlorine or Bromine or other biocide products, compatible with manufacturer's recommendations).
Improper use of chemicals may result in degradation, damage and other imperfections of the spa surface and other spa components (typically discolouration of materials, corrosion of metal parts).

Free chlorine: is the chlorine residual present in the spa water.
Result if too low – Inadequate level of disinfection.
Result if too high – cause odor problem, skin & eye irritation, corroded metals and other materials.

pH: a value that indicates how acidic or basic the spa water is.
Result if too low – Corroded metals, eye & skin irritation, and destruction of total alkalinity.
Result if too high – Scale formation, cloudy water, shorter filter/heater runs, eye & skin irritation, poor chlorine efficiency.

Total Alkalinity (TA): indicates the degree of the water's resistance to pH change. It determines the speed and ease of pH change, so always adjust total alkalinity before adjusting the pH level.
Result if too low – Corroded metals, eye & skin irritation. Low alkalinity will cause the pH to be unstable.
Result if too high – Scale formation, cloudy water, shorter filter/heater runs, eye & skin irritation, high chlorine demand.

SPA WATER CHEMISTRY AND BALANCE (continued)

Calcium Hardness ($CaCO_3$): refers to the amount of calcium and magnesium dissolved in the water.
Result if too low – Difficulty balancing water, corrosion of metal components, eye & skin irritation and water foaming.
Result if too high – Scale formation, cloudy water, eye & skin irritation, difficulty balancing water and filter/ heater inefficiency.

Saturation Index (SI): temperature, calcium hardness concentration, total alkalinity and pH represent the main factors influencing scale formation. The tendency of water to either form scale or corrode is indicated by the Saturation Index (SI):

SI = pH+TF+CF+AF-12.1

*Where: TF = Temperature Factor; CF = Calcium Hardness Factor; AF = Total Alkalinity Factor

Water Temperature		TF	Calcium Hardness (ppm)	CF	Total Alkalinity (ppm)	AF
(ºC)	(ºF)					
8	46	0.2	75	1.5	50	1.7
12	54	0.3	100	1.6	75	1.9
16	61	0.4	150	1.8	100	2.0
19	66	0.5	200	1.9	150	2.2
24	75	0.6	250	2.0	200	2.3
29	84	0.7	300	2.1	300	2.5
34	93	0.8	400	2.2	400	2.6
40	104	0.9	500	2.3	--	--

Test the water pH, Temperature, Calcium Hardness and Total Alkalinity levels. Use the equivalent Factors in the SI equation.
SI = 0, Balance
If SI > 0, Scaling or cloudy water condition.
If SI < 0, Corrosive to metals or eye & skin irritating condition.
The SI is considered satisfactory if the value is within -0.3 to +0.3 range. Zero being perfect.

SPA Water Adjustment

How to adjust the spa water chemistry when the levels are off the range. **CAUTION:** Always follow the chemical manufacturer's directions, and the health and hazard warnings.

Total Alkalinity (TA) Adjustment

Remove the spa cover to aerate the water and use the included test strips to check the chemistry level.
Ensure the chlorine level in the water is between 2-4 ppm first, as chlorine will affect the TA test result.
If the TA level (and not the pH) is higher than 120 ppm, add appropriate chemical product to lower the TA level.
If the TA level is lower than 60 ppm, add appropriate chemical product to raise the TA level.

NOTE: After adjustment, retest the water after 24 hours and adjust again if necessary.

pH Adjustment

After the total alkalinity has been lowered to 120 ppm or raised to 80 ppm and the pH is still high or low, add appropriate chemical product to adjust the pH level between 6.8 and 7.6.

Calcium Hardness Adjustment

Use the included test strips to check the water hardness level and adjust it with appropriate chemical product.

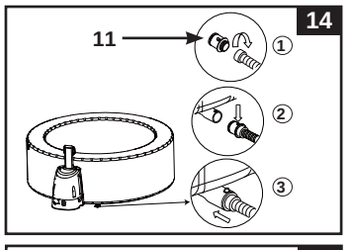
⚠ WARNING

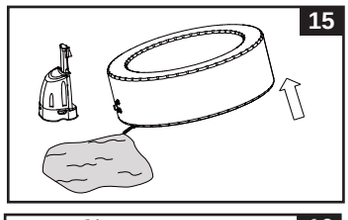
Handle all chemicals with care and wear extra personnel protective equipment including goggle and gloves. It is very important not to splash acid onto your skin or clothing, or into your eyes.

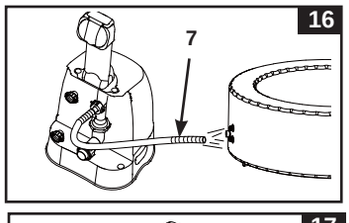
MAINTENANCE

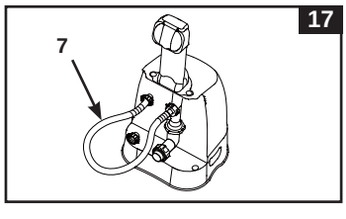
Spa Tub Drainage

1. Turn off the spa control unit.
2. Connect the drain valve adaptor to a garden hose and point the other end of the garden hose to a suitable draining area **(see drawing 14)**.
3. Remove the drain valve cap from outside of the spa tub and attach the drain valve adaptor to the drain valve **(see drawing 14)**.
4. From inside of the spa tub, open the drain valve cap, water will start flowing out from the garden hose.
5. When the water stops draining, disconnect the spa control unit from the spa tub wall. Lift the spa tub wall from the side opposite the drain, leading any remaining water to the drain and emptying the spa completely **(see drawing 15)**.
6. Attached the inflation hose **(7)** to the air blower inflation outlet on the control unit.
7. Turn on the spa and press the  button, aim the inflation hose at the inlet/outlets on the spa tub and spa control unit to dry out any water in the piping system **(see drawings 16 & 17)**.
8. Use a clean towel to wipe up any remaining water and moisture on the spa tub and spa control unit.
9. Ensure the spa tub and spa control unit are thoroughly dried.
   NOTE: The enclosed plugs **(15)** can be used to cover the water inlet and outlet connectors from the inside of the spa tub to prevent water from flowing out.









Spa Tub Cleaning

If dirt is visible in the water or water becomes cloudy and proper water chemistry does not clear it up, change the water and clean the spa tub.
See "Spa Tub Drainage" section on how to drain the spa.
While empty, remove the cartridge housing from inside of the spa tub wall, clean and/or replace the filter cartridge. Use a sponge and mild soap solution to wipe away any soil or stains on the inside of the spa wall. Rinse thoroughly before refilling with clean water.
IMPORTANT: Do not use steel wool, hard brushes or abrasive cleaners.

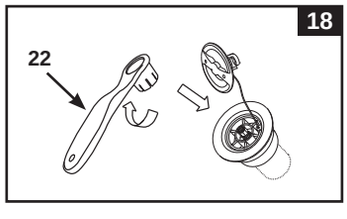
Biofilm Removal

See your local spa professional for biofilm removal products and advice.

Spa Tub Air Valve Fastening

Check the spa tub air valve for leakage and tightness before use. If air is leaking from the air valve, use the provided wrench **(22)** to tighten the air valve as follow:

1. Make sure the spa tub is deflated, open the air valve cap and insert the wrench **(22)** into the air valve body **(see drawing 18)**.
2. With one hand, hold the backside of the air valve base from the inside of the spa tub wall and turn the wrench **(22)** clockwise.
   IMPORTANT: Never adjust the air valve base when the spa is in use or filled with water. Only use the air valve wrench if the air valve is loose or there is leakage around air valve base. Do not over tighten the air valve: over tightening can damage the valve. Just ensure the air valve is snug and not leaking.



Spa Cover

Inspect the spa cover regularly for leaks, premature wear and tear, damage, or signs of deterioration. Never use a worn or damaged cover: it will not provide the level of protection required to prevent unsupervised access to the spa by a child.
Clean the cover inside and outside periodically using a sponge and a suitable solution that includes adequate disinfection (10 mg per liter of free chlorine). Do not use steel wool, hard brushes or abrasive cleaners.

MAINTENANCE (continued)

Spa Surround
Barefoot areas and relaxing areas around the spa shall be cleaned on a regular basis. No cleaning water may flow into the spa or spa water cycle. The dirt and cleaning agents shall be rinsed carefully to drain in the spa surround.

Spa Tub and Cover Air Bladder Repair
Use the enclosed repair patch to repair any puncture:
- Clean and dry the area to be repaired thoroughly.
- Remove the patch backing paper and press patch firmly over the puncture. Smooth out the surface to remove any air bubbles under the patch.

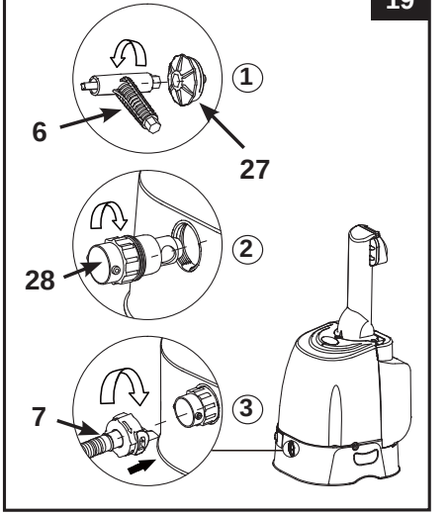
STORAGE

In regions subject to freezing temperatures, drain, clean, disassemble and properly store the spa set and related components indoors when the temperature drops below 4°C (39°F).

1. Drain and clean the spa following the "Spa Tub Drainage" and "Spa Tub Cleaning" sections.
2. Reverse set up instructions to deflate and disassemble the spa tub, spa control unit and spa cover air bladder.
3. To deflate the tub and the cover air bladder:
   a) Open the deflation outlet cap **(27)** with the included bolt wrench **(6) (see drawing 19)**.
   b) Insert deflation hose adaptor **(28)** into the deflation outlet.
   c) Insert inflation hose **(7)** over the deflation hose adaptor **(28)**.
   d) Insert the other end of the inflation hose into the tub air valve or cover air bladder valve.
   e) Press the air bubble button to deflate.
   f) When deflation is completed reverse above steps and ensures the deflation outlet cap **(27)** is securely fastened.

   Caution: Only use for the purpose described in this manual. Keep the inflation hose away from water or small objects when the deflation function is activated to avoid damage to the blower motor.

19



4. Make sure all the spa components and accessories are thoroughly clean and dry before storage. Air-dry the spa tub in the sun for an hour before folding.
5. Fold the spa tub loosely and avoid any sharp corners to prevent damage or leakage to the spa tub liner.
6. Prepare additional new cartridges for next time use.
7. Store the spa tub and accessories in a dry, temperature controlled, between 0º – 40ºC (32º – 104ºF), storage location.
8. The original packing can be used for storage.

TROUBLESHOOTING

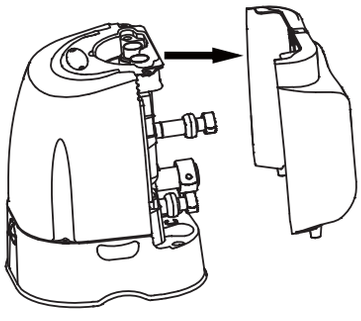
PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
NO DISPLAY/SPA CONTROL UNIT DOES NOT WORK	• Spa is unplugged or off. • Control panel cable plug loose. • Power failure. • RCD tripped. • RCD broken.	• Ensure the spa is plugged and switched on. • Ensure the control panel cable plug is firmly attached to the control base receptacle. • Check power source. • Reset the RCD. • Contact Intex Service Center.
HOUSEHOLD CIRCUIT BREAKER TRIPPED	• Circuit breaker under rated. • Overloaded circuit breaker. • An electrical fault in the line.	• Ensure correct circuit breaker rating. • Provide a dedicated circuit breaker feeding the spa electrical outlet only. • Contact a qualify electrician to correct the electrical fault.
NOT HEATING PROPERLY	• Temperature set too low. • Dirty filter cartridge. • Water temperature decreasing during heater STANDBY mode. • Heating element failed.	• Increase the temperature and attach the spa cover. • Clean or replace the filter cartridge in time. • If heater is in STANDBY mode, press the flame button twice to heat up the water to the set temperature. • Contact Intex Service Center.
BUBBLE AIR BLOWER DOES NOT WORK	• Air blower pump is too hot.	• Turn off and unplug the spa. Let it cool down and restart all over again. • If problem persists contact Intex Service Center.
FILTRATION PUMP NOT WORKING	• Dirty filter cartridge. • Filtration inlet and/or outlet clogged. • Filter pump motor failed.	• Clean or replace the filter cartridge in time. • Check and clean filtration inlet and outlet regularly. • Contact Intex Service Center.
WATER NOT CLEAN	• Cartridge assembly not properly attached. • Insufficient filtering time. • Dirty filter cartridge. • Improper water maintenance. • Filtration inlet and outlet clogged.	• Ensure the cartridge assembly is properly attached. • Increase filtration time. • Clean or replace the filter cartridge in time. • Keep the spa water properly sanitized. Refer to the chemical manufacturer's instructions. • Check and clean filtration inlet and outlet regularly.
PUMP CONNECTORS ARE NOT LEVEL WITH THE SPA CONNECTORS	• One characteristic of PVC is that it changes shape, which is normal.	• Elevate the pump with wood or another type of insulated material to bring the pump's connectors level with the spa's connectors.
TUB HAS A STRANGE SHAPE	• Expanded internal air pressure by strong sunshine.	• Do not expose the spa to direct sunlight for extended period of time. • Check the air pressure and release air if necessary. During very hot weather, you must check to see whether it is necessary to release some air. This is to avoid any possible damage to the tub.
TUB LOSES AIR PRESSURE	• Air valve cap loose. • Air valve base loose. • Hole, cut or split on spa tub.	• Ensure air valve cap is securely closed. • Fill up the spa tub with air then make sure the air valve base is tighten, see "Spa Tub Air Valve Fastening" section. • Put liquid soap and water in a squirt bottle and spray on seams. If there is a leak it will bubble. After you find the leak, clean and dry the leaking area, then apply the repair patch that comes with your spa.
LEAKING BETWEEN SPA TUB CONNECTORS AND CONTROL UNIT CONNECTORS	• Spa control base inlet/outlet connections not securely tight. • Spa control base inlet/outlet o-ring missing/dirty.	• Tighten inlet and outlet connections. • Coat the o-ring with petroleum jelly for water proof. • Remove grid from inside spa with a screwdriver, ensure inlet/outlet O-ring is in place, clean and not damaged.
SPA IS TOO NOISY IN FILTRATION MODE ONLY	• Control base components not securely attached. • Control base ground not level and firm. • Spa filter motor failed.	• Ensure control panel, back cover and all inlet/outlet are securely connected. • Ensure ground is level, firm and smooth. • Replace the failed filter motor with a new one.

FILTER PUMP MOTOR DISASSEMBLY

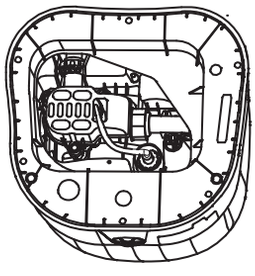
If there is a need to replace the filter motor (for qualified technician only), follow below steps to disassemble it:

IMPORTANT: You must drain out any remaining water inside the piping system of the control base before replacing any parts.

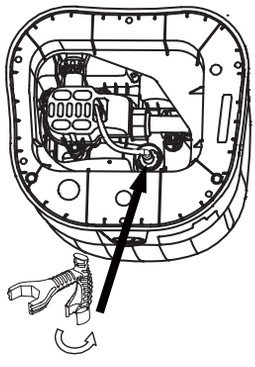
Tools required: One adjustable wrench and one Philip screwdriver.



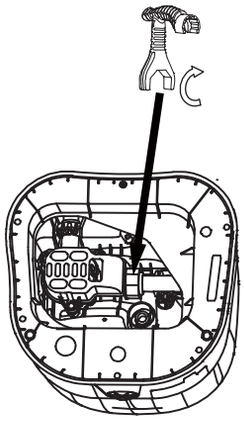
1



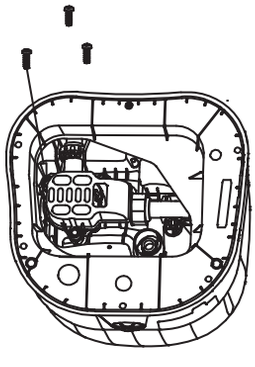
2



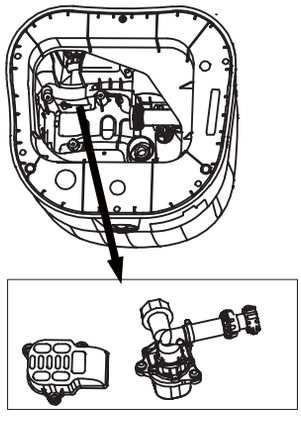
3



4



5



6

NOTE: The “special wrench tool” is included with the new filter pump motor replacement and not with the spa set.

WARRANTY

Your PureSpa has been manufactured using the highest quality materials and workmanship. All Intex products have been inspected and found free of defects prior to leaving the factory. This limited warranty applies only to the PureSpa only.

This limited warranty is in addition to, and not a substitute for, your legal rights and remedies. To the extent that this warranty is inconsistent with any of your legal rights, they take priority. For example, consumer laws across the European Union provide statutory warranty rights in addition to the coverage you receive from this limited warranty: for information on EU-wide consumer laws, please visit the European Consumer Center website at http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

The provisions of this limited warranty apply only to the original purchaser and are not transferable. This limited warranty is valid for a period of one (1) year from the date of the initial retail purchase. Keep your original sales receipt with this document, as proof of purchase will be required and must accompany warranty claims or the limited warranty will be invalid.

PureSpa Warranty – 1 Year

If you find a manufacturing defect in the PureSpa during the warranty period, please contact the appropriate Intex Service Center listed in the separate "Authorized Service Centers" sheet. If the item is returned as directed by the Intex Service Center, the Service Center will inspect the item and determine the validity of the claim. If the item is covered by the provisions of the warranty, the item will be repaired or replaced, with the same or comparable item (at Intex's choice) at no charge to you.

Other than this warranty, and other legal rights in your country, no further warranties are implied. To the extent possibly in your country, in no event shall Intex be liable to you or any third party for direct or consequential damages arising out of the use of your PureSpa, or Intex or its agents' and employees' actions (including the manufacture of the product). If your country does not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, this limitation or exclusion does not apply to you.

You should note that this limited warranty does not apply in the following circumstances:

- If the PureSpa is subject to negligence, abnormal use or application, accident, improper operation, improper voltage or current contrary to operating instructions, improper maintenance or storage;
- If the PureSpa is subject to damage by circumstances beyond Intex's control, including but not limited to, ordinary wear and tear and damage caused by exposure to fire, flood, freezing, rain, or other external environmental forces;
- If the PureSpa is used for any commercial purposes;
- To parts and components not sold by Intex; and/or.
- To unauthorized alterations, repairs or disassembly to the PureSpa by anyone other than Intex Service Center personnel.

The costs associated with the loss of pool water, chemicals or water damage are not covered by this warranty. Injury or damage to any property or person is not covered by this warranty.

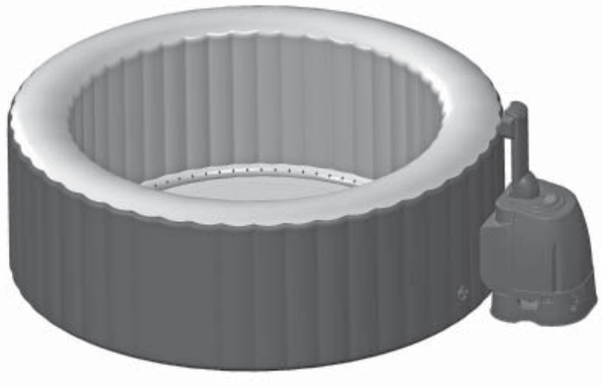
Read the owner's manual carefully and follow all instructions regarding proper operation and maintenance of your PureSpa. Always inspect your product prior to use. This limited warranty will be void if use instructions are not followed.

MANUEL D'UTILISATION

IMPORTANT

Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d’installer et d’utiliser ce produit. Conserver pour consultation future.

PureSpa™
SSP-H-20-1C



A titre d’illustration uniquement.

N’oubliez pas d’essayer les autres produits de la gamme Intex : piscines hors sol, accessoires de piscine, piscines gonflables, jouets d’intérieur gonflables, airbeds et bateaux. Ces produits sont disponibles chez les différents revendeurs ou sur notre site internet.

En raison d’une politique d’amélioration continue de ses produits, Intex se réserve le droit de modifier les spécifications et l’apparence, ce qui peut entrainer des mises à jour du manuel d’instruction sans préavis.

INTEX®

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/ Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l’Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

TABLES DES MATIERES

Attention..... 3-6

Detail des pieces..... 7-8

Instructions de montage..... 8-13

Instructions d’utilisation..... 14

Codes d’affichage..... 15

Conseils pour minimiser les pertes calorifiques et la consommation d’énergie..... 16

Entretien et produits chimiques..... 17-21

Stockage Hivernal..... 21

Guide en cas de panne..... 22

Démontage du moteur de pompe de filtration..... 23

Garantie limitée..... 24

IMPORTANT

Toujours respecter les précautions de sécurité de base concernant l'installation et l'utilisation de cet équipement électrique qui comprennent.

LISEZ ATTENTIVEMENT ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

⚠ DANGER

- Danger de noyade (notamment pour les enfants de moins de 5 ans). Il faut veiller à prévenir l'accès non autorisé des enfants au spa. Cela peut être réalisé par un surveillant adulte sécurisant les moyens d'accès ou par l'installation d'un système de protection de sécurité du spa. Pour prévenir les accidents pendant l'utilisation du spa, veillez à ce que les enfants soient constamment surveillés.
- Risque de noyade. Inspectez régulièrement la couverture du spa pour détecter d'éventuelles fuites, usures prématurées, détériorations ou signes de détérioration. N'utilisez jamais une couverture usée ou endommagée, car elle ne peut pas fournir le niveau de protection requis pour empêcher l'accès non autorisé d'un enfant au spa.
- Risque de blessure. La taille des raccords d'aspiration de ce spa a été choisie pour correspondre au débit d'eau spécifique généré par la pompe. S'il faut changer la pompe ou les raccords d'aspiration, veillez à ce que les débits soient compatibles. N'utilisez jamais le spa si les raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un raccord portant l'indication d'un débit inférieur au raccord d'origine.
- Risque de blessure. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement. N'enterrez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez pas de rallonge électrique.
- Danger d'électrocution. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun appareil électrique, par exemple une lampe, un téléphone, une radio ou un téléviseur, à moins de 3,5 m du spa ou du jacuzzi.
- Danger d'électrocution. N'utilisez pas le spa quand il pleut, quand il y a du tonnerre ou des éclairs.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le spa doit être pourvu d'un transformateur de séparation ou être alimenté par un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel assigné de fonctionnement ne dépassant pas les 30mA.
- La partie électrique du spa comprend un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant nominal et résiduel de fonctionnement ne dépasse pas 10 mA. Si un courant de fuite de plus de 10 mA est détecté, le DDR sera activé et coupera l'alimentation électrique, auquel cas, débranchez l'appareil et cessez immédiatement de l'utiliser. Veuillez contacter un centre de réparation local pour obtenir de l'aide et/ou la réparation du produit.
- Les pièces comportant des composants sous tension, à l'exception des pièces alimentées par un courant basse tension de sécurité renforcée ne dépassant pas 12 V, doivent être inaccessibles aux personnes se trouvant dans le spa.
- L'installation électrique doit être conforme aux exigences des normes locales et nationales.
- Les pièces comportant des composants électriques, à l'exception des pièces de contrôle à distance, doivent être positionnées ou fixées en sorte de ne pas pouvoir tomber dans le spa.
- Pour réduire le risque de blessure, n'autorisez pas les enfants à utiliser ce produit sauf s'ils font l'objet d'une surveillance étroite et constante.
- Les enfants ne doivent pas utiliser les spas et les jacuzzis sans la supervision des adultes.
- Pour réduire le risque de noyade d'un enfant, supervisez les enfants en permanence. Attachez et verrouillez la couverture du spa après chaque utilisation.
- Pour réduire les risques de blessure/maladie:

a) L'eau d'un spa ne doit jamais dépasser les 40°C. Une température sécuritaire pour un adulte en bonne santé est comprise entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F). Une température moindre est recommandée pour les jeunes enfants et lorsque le spa est utilisé pendant plus de dix minutes. Il est recommandé de demander conseil à un médecin avant l'utilisation.

b) Comme des températures excessives de l'eau présentent une possibilité élevée de provoquer des dommages fœtaux pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou potentiellement enceintes doivent limiter la température de l'eau du spa et leur durée d'utilisation, elles doivent aussi demander conseil à un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

c) L'utilisateur doit contrôler la température de l'eau avant d'entrer dans le spa.
d) La consommation d'alcool, de drogue ou de médicament avant ou en pendant l'utilisation d'un spa peut faire perdre connaissance et engendre donc un risque de noyade.
e) Toute personne présentant une pathologie doit consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
f) Les personnes prenant un médicament et/ou ayant des antécédents médicaux défavorables doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent induire de la somnolence et d'autres médicaments peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation sanguine.
g) Évitez de mettre la tête sous l'eau et de boire l'eau du spa.

- Les personnes affectées de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser un spa.
- Pour éviter les blessures, faites attention lorsque vous entrez ou sortez du spa ou du jacuzzi.
- Les femmes enceintes et les femmes potentiellement enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou un jacuzzi.
- Une température de l'eau supérieure à 38°C peut être préjudiciable à votre santé.
- Ne pas utiliser le spa tout de suite après un exercice physique épuisant.
- L'immersion prolongée dans un spa ou un jacuzzi peut être préjudiciable à votre santé.
- Si une femme enceinte reste longtemps dans de l'eau chaude, cela peut être nocif pour son fœtus. Mesurez la température de l'eau avant de rentrer dans l'eau. N'entrez pas dans le spa si la température de l'eau est supérieure à 38°C (100°F). Ne restez pas dans le spa plus de 10 minutes.
- La chaleur, en conjonction avec l'alcool, les drogues ou les médicaments, peut provoquer un évanouissement.
- Sortez immédiatement en cas d'inconfort, d'endormissement ou de vertiges. La chaleur du spa peut provoquer une hyperthermie et un évanouissement.
- Les causes, les symptômes et les effets de l'hyperthermie sont décrits ci-dessous : L'hyperthermie se produit quand la température interne du corps devient supérieure de plusieurs degrés à la température corporelle normale de 37°C (98.6°F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent l'augmentation de la température interne du corps, les vertiges, la léthargie, l'engourdissement et l'évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent l'incapacité à ressentir la chaleur, l'incapacité de reconnaître le besoin de sortir du spa ou du jacuzzi, l'inconscience d'un danger imminent, le traumatisme du fœtus des femmes enceintes, l'incapacité physique à sortir du spa ou du jacuzzi et l'évanouissement engendrant un risque de noyade.
- La consommation d'alcool, de drogue ou de médicament peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie mortelle dans les spas et les jacuzzis.
- Ajoutez toujours les produits d'entretien dans l'eau et jamais l'inverse. Ajoutez l'eau aux produits d'entretien peut générer des fumées, des réactions violentes et des projections dangereuses de produit.
- Ne sautez jamais et ne plongez jamais dans un spa ni dans aucun autre plan d'eau peu profond.
- L'assemblage et le démontage ne doivent être effectués que par les adultes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par une personne majeure consciente des risques d'électrocution.
- Aucune pièce de l'appareil électrique ne doit être placée près de l'eau pendant l'utilisation.
- Veillez à ce que la prise d'alimentation de ce spa soit toujours à plus de 4 m du spa et à une hauteur minimale de 1,2 m.
- Débranchez toujours le produit de la prise secteur avant déplacement, nettoyage, entretien, ou toute autre manipulation, et par temps de pluie.
- N'enterrez pas le cordon d'alimentation. Positionnez le cordon d'alimentation dans un endroit où ne sera pas endommagé par les tondeuses, les taille-haies et les autres équipements.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. L'appareil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identiques.
- **Veillez à ce que la fiche soit toujours sèche. Il est formellement interdit de brancher la fiche si elle est mouillée!**
- La fiche du spa doit être directement et exclusivement branchée à une prise électrique mise à la terre appartenant à une installation électrique fixe.
- Pour réduire les risques de choc électrique et feu, n'utilisez pas de rallonge électrique, de minuteurs, d'adaptateur de prise, ni de fiche électrique pour brancher l'appareil dans une prise électrique. Branchez-le dans une prise électrique dont l'emplacement est approprié.
- N'essayez pas de brancher ou de débrancher cet appareil quand vous êtes dans l'eau ou quand vos mains sont mouillées.
- Ne laissez pas le spa vide pendant longtemps. Ne pas exposer le Spa aux rayons directs du soleil pendant une longue période.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, saison hivernale par exemple, le spa doit être démonté et stocké en intérieur.
- Veillez à ce que l'eau contenue dans le spa ne gèle pas. Ne mettez pas le spa en marche quand l'eau qu'il contient est gelée.
- N'utilisez pas le spa s'il est livré endommagé et/ou s'il présente un dysfonctionnement. Contactez le service consommateur d'Intex pour connaître la démarche à suivre.
- N'utilisez jamais le spa seul et n'autorisez jamais une autre personne à l'utiliser seule.
- Ne versez jamais directement dans le spa de l'eau dont la température est supérieure à 40°C (104°F).
- Veillez à ce que tous les animaux de compagnie restent éloignés du spa pour éviter qu'ils ne le détériorent.
- N'ajoutez pas d'huile de bain ni de sel de bain à l'eau du spa.
- Le spa doit être installé sur un sol de niveau, plat, lisse et suffisamment solide pour supporter la charge maximum du spa rempli avec 4 adultes : 1136 kg (2500 lbs); 6 adultes : 1592 kg (3500 lbs).
- Prévoyez un système de drainage adéquat autour du spa pour évacuer les éclaboussures et l'eau débordant du spa.
- Pour des raisons de sécurité, utilisez exclusivement les accessoires fournis par le fabricant du spa.
- Ne pas utiliser pour un usage public/commercial et/ou dans les installations résidentielles locatives domestiques.
- Pour connaître toutes les instructions d'installation, de nettoyage et d'entretien de l'appareil, consultez les paragraphes ci-après de la notice.

Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité représentent des risques connus des loisirs d'eau, mais ils ne peuvent en aucun cas couvrir tous les cas. Soyez toujours prudent, utilisez votre bon sens et jugement lors d'activités d'eau. Conserver pour consultation future.

Sécurité des non nageurs

- Une surveillance continue, active et efficace des nageurs débutants et des non nageurs par un adulte compétent est nécessaire en permanence. (rappelez vous que les enfants de moins de 5 ans représentent les plus gros risques de noyade).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller la spa à chaque fois qu'elle est utilisée.
- Lorsque la spa n'est pas utilisée ou sans surveillance, retirez tous les jouets de la spa et de ses environs pour éviter d'attirer les enfants à la spa.

Dispositifs de sécurité

- Une couverture de sécurité ou un autre dispositif de protection de sécurité doit être utilisé, ou toutes les portes et fenêtres (si applicable) doivent être sécurisées pour empêcher l'accès non autorisé au spa.

⚠ AVERTISSEMENT

- Barrières, volets et bâches, alarmes de piscines ou dispositifs semblables de sécurité sont des aides utiles mais ils ne remplacent en aucun cas la surveillance continue et compétente d'un adulte.

Equipement de sécurité

- Ayez un téléphone en fonctionnement et une liste de numéros d'urgence à proximité de la spa.

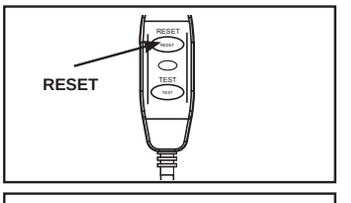
Utilisation sécuritaire de la spa

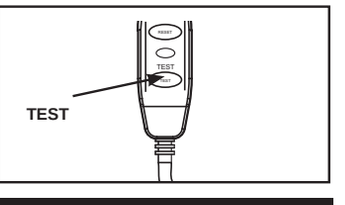
- Encouragez tous les utilisateurs à apprendre à nager, spécialement les enfants.
- Apprenez les gestes de base de réanimation (réanimation cardio respiratoire) et mettez à jour vos connais sances régulièrement. Ce geste peut permettre de sauver une vie.
- Expliquez à tous les utilisateurs de la spa, y compris les enfants, que faire en cas d'urgence.
- Ne jamais plonger en eau peu profonde. Cela pourrait causer des blessures graves ou même la mort.
- Ne pas utilisez la spa sous l'emprise d'alcool ou de médicaments qui peuvent altérer votre capacité à utiliser votre spa en toute sécurité.
- Si vous utilisez des bâches de protection, les retirer complètement de la surface de l'eau avant de rentrer dans la spa.
- Protégez les utilisateurs de la spa des maladies liées à l'eau en gardant votre spa traitée et en ayant une bonne hygiène. Consultez le guide de traitement de l'eau dans le manuel d'utilisation.
- Conservez les produits chimiques hors de la portée des enfants.
- Fixez le marquage de sécurité fourni sur le spa ou à moins de 2 m du spa dans une position visible et remarquable.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ce produit est fourni avec un DDR à l'extrémité de son cordon d'alimentation. Le DDR doit être testé avant chaque utilisation. N'utilisez pas le spa si le DDR ne fonctionne pas correctement. Débranchez le cordon d'alimentation et laissez-le débranché tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. Contactez un électricien qualifié pour corriger le défaut. N'installez pas de dérivation du DDR. Aucune pièce interne du DDR n'est réparable. L'ouverture du DDR annule la garantie.

1. Branchez l'appareil dans une prise électrique de terre.
2. Appuyez sur la touche RESET du DDR.
3. Allumez l'équipement électrique du spa.
4. Appuyez sur la touche TEST du DDR. Le voyant du DDR doit s'éteindre et l'équipement électrique aussi. Si le voyant du DDR et l'équipement électrique ne s'éteignent pas, cela indique le DDR est défectueux. N'utilisez pas le spa. Contactez un électricien qualifié pour corriger le défaut.
5. Appuyez sur la touche RESET du DDR. Le voyant du DDR doit s'allumer. Si le voyant du DDR ne s'allume pas, cela indique que le DDR est défectueux. N'utilisez pas le spa. Contactez immédiatement un électricien qualifié pour corriger le défaut.



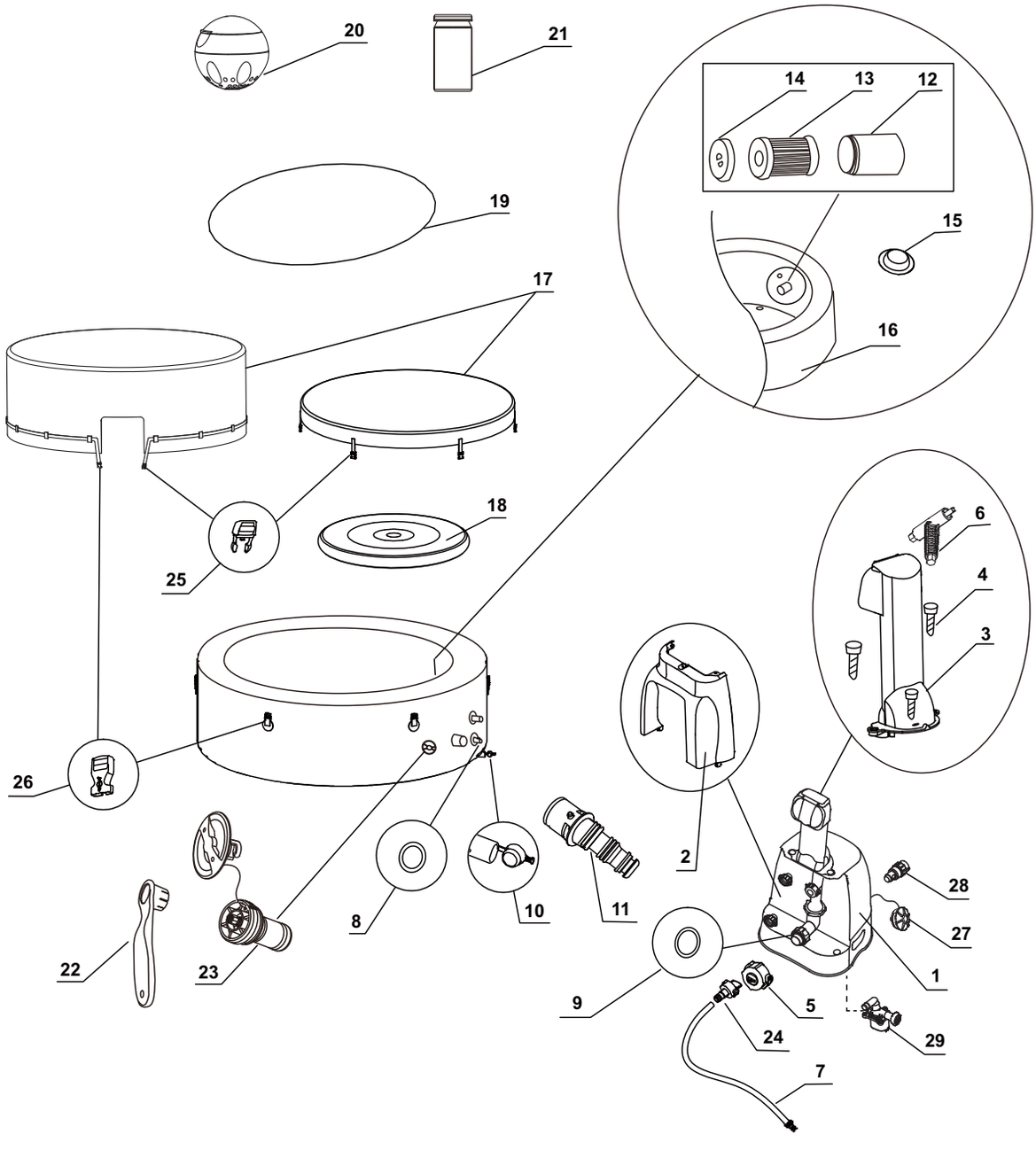


⚠ ATTENTION

- Pour éviter un danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté via un système d'interrupteur externe, par exemple une minuterie, ni être connecté à un circuit régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Traitez l'eau conformément aux instructions du fabricant.

DETAIL DES PIECES

Avant d'installer votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièces détachées.



NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

DETAIL DES PIECES (suite)

Avant d'installer votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièces détachées.

N°	DÉSIGNATION	QUANTITÉ	RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE				
			4 ADULTES			6 ADULTES	
			28404	28406	28474	28408	28410
1	UNITÉ DE CONTRÔLE	1	12320	12320B	12320	12320	12320B
2	CAPOT ARRIÈRE DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE	1	11719	11719B	11719	11719	11719B
3	PANNEAU DE CONTRÔLE (INCLUS #4)	1	11930	11930B	11930	11930	11930B
4	VIS DU PANNEAU DE CONTRÔLE	3	11024	11024B	11024	11024	11024B
5	BOUCHON DE GONFLAGE DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE	1	11831	11831B	11831	11831	11831B
6	CLÉ À VIS DU PANNEAU DE CONTRÔLE	1	11053	11053	11053	11053	11053
7	TUYAU DE GONFLAGE DU SPA/COUVERTURE	1	11830	11830	11830	11830	11830
8	JOINT TORIQUE D'ASPIRATION/REFOULEMENT	2	11699	11699	11699	11699	11699
9	JOINT TORIQUE D'ENTRÉE D'AIR	1	11687	11687	11687	11687	11687
10	BOUCHON DE VIDANGE DU SPA	1	11696	11696B	11696	11696	11696B
11	ADAPTATEUR DE VANNE DE VIDANGE DU SPA	1	11718	11718	11718	11718	11718
12	BOÎTIER DE CARTOUCHE	1	11798	11798	11798	11798	11798
13	CARTOUCHE	2	11692	11692	11692	11692	11692
14	COUVERCLE DU BOÎTIER DE FILTRE	1	11797	11797	11797	11797	11797
15	BOUCHON D'ENTRÉE/SORTIE	3	11739	11739	11739	11739	11739
16	CUVE DU SPA	1	11842	12260	11842	12106	12258
17	COUVERTURE DU SPA	1	11841	12261	12752	12107	12256
18	PARTIE GONFLABLE DE LA COUVERTURE DU SPA (PRÉINSTALLÉE SUR LA COUVERTURE DU SPA)	1	11689	11689	12753	12108	12108
19	TAPIS DE SOL	1	11717	11717	11717	12109	12109
20	DIFFUSEUR FLOTTANT	1	12735	12735	12735	12735	12735
21	LANGUETTES DE TEST	1	11855	11855	11855	11855	11855
22	CLÉ	1	11742	11742	11742	11742	11742
23	VALVE DE SURPRESSION	1	12589	12589B	12589	12589	12589B
24	ADAPTATEUR TUYAU DE GONFLAGE	1	11829	11829	11829	11829	11829
25	BOUCLE MALE	6	11698	11698B	11698	11698	11698B
26	BOUCLE FEMELLE	6	11799	11799B	11799	11799	11799B
27	BOUCHON (DEGONFLAGE)	1	11934	11934B	11934	11934	11934B
28	ADAPTATEUR DE TUYAU (DEGONFLAGE)	1	11935	11935	11935	11935	11935
29	POMPE DE FILTRATION	1	11886	11886B	11886	11886	11886B

Pour vos commandes de pièces, indiquer bien le modèle d'épurateur et la référence de la pièce.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Tension / Fréquence / Phase:	220 - 240 V / 50 Hz / 1 PH	
Nombre maximal de places:	4 adultes	6 adultes
Capacité d'eau:	210 Gallons (795 Litres)	290 Gallons (1098 Litres)
Diamètres intérieur/extérieur:	57/77 in (145/196 cm)	65/85 in (165/216 cm)
Hauteur:	28 in (71 cm)	
Blower:	800 W	
Débit de la pompe de filtration:	460 Gallons/heure (1,741 Litres/heure)	
Puissance de chauffage:	2,200 W	
Plage de températures:	20ºC – 40ºC (68ºF – 104ºF)	
Vitesse de chauffage:	1.5-2.5ºC/heure (3ºF – 4.5ºF/heure)	1-2ºC/heure (2ºF – 3.5ºF/heure)
Nombre de jets d'air Bubble Jets:	120 (28404) 140 (28406)	140 (28408) 170 (28410)
Pression d'air recommandée d'utilisation de la cuve du spa:	0.083 bar (1.2 psi)	

Spa hors sol, gonflable, portable et alimenté par câble avec pompe, chaufferie, souffleur, panneau de commandes et traitement des eaux dures intégré.

Avertissement : Risque d'incendie : Cet appareil requiert une puissance de 13 A minimum. La plupart des logements ont un circuit électrique de 13 à 16 A. Si le disjoncteur se déclenche, cela peut être dû au fait que d'autres appareils (notamment des appareils à forte consommation) utilisent le même circuit que le spa. N'utilisez pas de rallonge électrique. Déroulez le cordon d'alimentation avant utilisation. Ne jamais placer la fiche sur des matériaux combustibles.

NOTE : Le spa comporte un système de mise à la terre complet qui est également en contact avec l'eau du spa. Il est possible qu'une personne accumule de l'électricité statique et que celle-ci se décharge au contact de l'eau. Quoi qu'il en soit, en cas de choc électrique, le spa doit impérativement être examiné par un électricien qualifié avant d'être utilisé. Débranchez le spa jusqu'à ce que la cause soit déterminée et qu'une mesure corrective soit mise en œuvre.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Exigences et préparation du site

- Le spa peut être installé en intérieur ou en extérieur. Pour une utilisation d'interieur.
- Vérifiez que la zone sous et autour du spa est résistante à l'eau, horizontale, plane et exempte d'objets coupants.
- Prévoyez une prise électrique de terre correctement positionnée et d'indice de protection IPX4 ou supérieur dans laquelle brancher le spa et veillez à ce qu'elle reste facile d'accès pour pouvoir tester régulièrement le DDR installé sur le câble d'alimentation.
- Prévoyez un espace vide suffisant autour du spa pour permettre l'accès aisé aux équipements du spa et faciliter son entretien et/ou sa réparation.
- La zone doit permettre un bon drainage pendant le stockage prolongé du spa. Consultez les réglementations locales et nationales comportant des exigences relatives au rejet de l'eau des spas.
- Pour réduire les nuisances sonores, n'installez pas le spa à proximité immédiate de murs verticaux.
- La zone doit être à portée d'une alimentation en eau douce conforme aux réglementations locales de l'eau et dont les paramètres doivent être adaptés selon les conditions chimiques du spa et les instructions concernant l'équilibre chimique fournies dans cette notice avant la première utilisation du spa.
- Consultez la législation et les réglementations locales concernant l'installation des spas en intérieur et/ou en extérieur.

Exigences complémentaires pour l'installation en intérieur

- Veillez à ce que le sol puisse supporter le poids total du spa plein avec son nombre maximal d'occupants. Consultez un entrepreneur ou un ingénieur structure qualifié pour vérifier que cette exigence est remplie.
- Veillez à ce que le sol soit résistant à l'eau et antidérapant. N'installez pas le spa sur de la moquette ni aucun autre matériau pouvant être endommagé par l'humidité et la condensation.
- N'installez pas le spa en intérieur au deuxième étage au-dessus d'un espace de vie à cause de la possibilité de dommages dus à l'eau et à l'humidité.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

- De l'humidité est naturellement produite lors de l'utilisation d'un spa installé en intérieur. La pièce doit être correctement ventilée pour permettre à l'humidité de s'échapper. Installez un système de ventilation pour éviter que de l'humidité et de la condensation ne s'accumulent dans la pièce.

Exigences complémentaires pour l'installation en extérieur

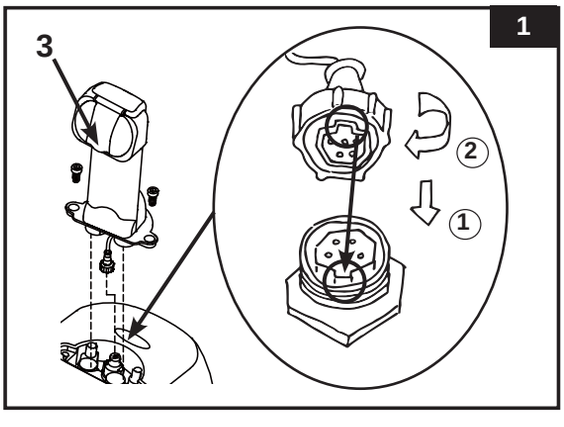
- Les propriétaires de spa doivent respecter les lois locales et fédérales concernant les barrières de sécurité, l'éclairage, les dispositifs empêchant l'accès aux enfants et les autres équipements de sécurité. Pour plus de détails, contactez l'agence locale chargée de l'application du code de la construction.
- Veillez à ce que la surface soit plane, horizontale, lisse et suffisamment solide pour supporter le poids total du spa rempli.
- N'installez pas le spa sur de l'herbe ou de la terre, car cela accroît la quantité de débris rentrant dans le spa et détériore le fond du spa.
- **N'exposez pas le système à la lumière directe du Soleil pendant longtemps. Installez une protection contre le soleil, par exemple une toile d'ombrage, une tente, un auvent ou une tonnelle.**
- Il est possible d'installer et de laisser le spa à l'extérieur à une température minimale de 4°C (39°F) si la température intérieure du spa est supérieure à 4°C (39°F) et que l'eau présente dans le système de circulation, la pompe et les tuyaux n'est pas gelée. Placez un tapis isolant entre le fond du spa et le sol pour limiter la déperdition de chaleur par le fond du spa et renforcer la conservation de la chaleur. N'utilisez pas le spa si la température ambiante ou si la température de l'eau sont inférieures ou égales à 4°C.

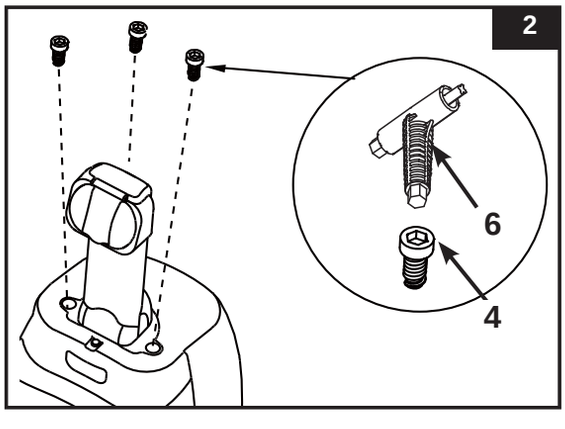
Installez le spa à 2 personnes au minimum

1. Transportez toutes les pièces sur l'emplacement d'installation sélectionné. Ne traînez pas la cuve du spa sur le sol, car cela peut la détériorer et provoquer des fuites. Ouvrez le carton d'emballage en veillant à ne pas l'abîmer, car il peut servir pour stocker le spa quand il n'est pas utilisé ou s'il est stocké pendant longtemps.
2. Posez toutes les pièces sur le sol et vérifiez qu'il n'en manque aucune. En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez le service consommateur approprié parmi ceux listés sur le document « Services Consommateur agréés » ci-joint.

Assemblage de l'unité de contrôle du spa

1. Connectez la prise du panneau de contrôle **(3)** sur le dessus de la base et vissez fermement à la main. **(voir dessin 1)**.
2. Vissez les vis du panneau de contrôle **(4)** avec la clé fournie **(6)** pour le fixer **(voir dessin 2)**.
3. Branchez l'unité de contrôle du spa dans une prise électrique mise à la terre.





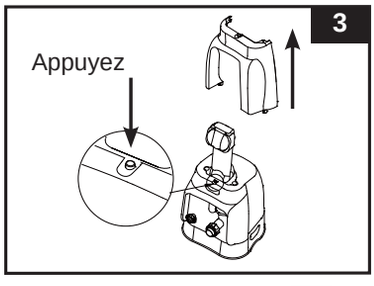
GONFLAGE

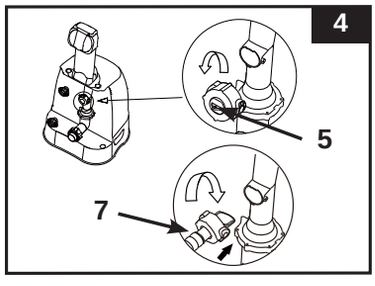
Gonfler le spa

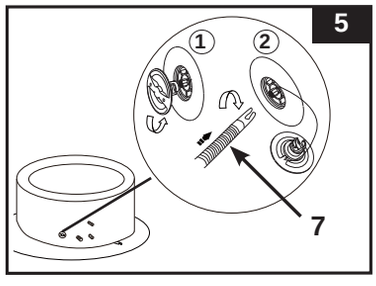
1. Sortez le tapis de sol **(19)** et étalez-le sur une zone libre. Puis étalez le liner du spa sur le tapis de sol et positionnez la vanne de vidange vers une zone de vidange appropriée. **REMARQUE :** Déplier le tapis de sol sur la zone propre d'installation prévue, les bulles contre le sol.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

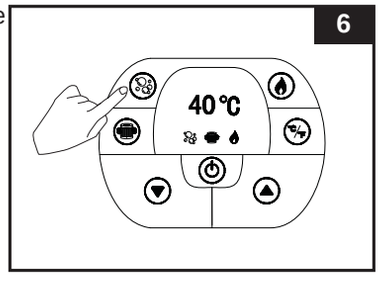
2. Appuyez sur le bouton se trouvant en haut de l'unité de contrôle et démontez le capot arrière **(voir dessin 3)**.
3. Dévissez le bouchon de la valve de gonflage **(5)** pour laisser apparaitre la sortie du système de bulles d'air, insérez une des extrémités du tuyau de gonflage **(7)** dans la sortie et tournez à droite pour verrouiller **(voir dessin 4)**.
4. Dévissez le bouchon de la vanne d'air pour accéder à la tige, en position sortie, afin de pouvoir gonfler. Insérez l'autre extrémité du tuyau de gonflage **(7)** sur la vanne et tournez-la vers la droite pour la verrouiller **(voir dessin 5)**.





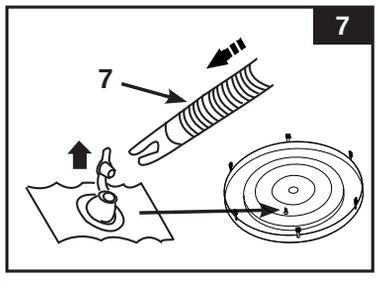


5. Appuyez sur le bouton ⏻ pour allumer les fonctions du panneau de contrôle. Appuyez sur le bouton ⚙ pour gonfler les parois du spa pendant 8 à 10 minutes jusqu'à ce qu'elles soient fermes au toucher sans être dures **(voir dessin 6)**.
   IMPORTANT : Ne surgonflez pas le produit et n'utilisez pas de compresseur haute pression pour le gonfler.
6. Appuyez à nouveau sur la touche ⚙ pour l'éteindre.
7. Refermez le bouchon de la valve.
   REMARQUE : Le bouchon est conçu pour être vissé et dévissé. N'exercez jamais une force excessive, car cela pourrait désolidariser le bloc de gonflage interne de la valve. Reportez-vous au sous-chapitre « Fixation de la vanne d'air de la cuve du spa » pour savoir comment l'entretenir.



Gonfler la partie gonflable de la couverture du spa

1. Ouvrez la vanne de gonflage, puis insérez le tuyau de gonflage **(7)** dans la vanne. Appuyez sur ⚙ pour gonfler la couverture jusqu'à ce qu'elle soit ferme au toucher sans être dure **(voir dessin 7)**.
2. Défaites le tuyau de gonflage **(7)** de la sortie de gonflage du blower et de la vanne.
3. Replacez le bouchon de gonflage **(5)**; fermez et rebouchez la valve de gonflage.

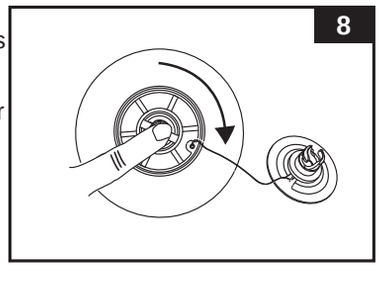


REMARQUE : S'il est nécessaire de gonfler davantage le spa ou la couverture du spa après leur installation, reportez-vous aux sous-chapitres « Gonfler le spa » et « Gonfler la couverture du spa ». La partie gonflable du couvercle est préinstallée à l'intérieur du couvercle. Si besoin de la réinstaller, placez la partie dégonflée dans la couverture avant de commencer le gonflage.

DEGONFLAGE

Dégonfler le spa :

1. Dévissez le bouchon pour accéder à la tige, puis poussez la tige vers l'intérieur et tournez-la de 90° vers la droite pour la verrouiller en position rentrée. **(voir dessin 8)**.
2. Une fois le spa entièrement dégonflée, appuyez la tige vers l'intérieur et tournez-la de 90° vers la gauche pour la remettre dans la position de gonflage.
3. Refermez le bouchon.
   NOTE : Pour dégonfler les tubes du spa avant de le ranger, consultez le chapitre « Rangement ».



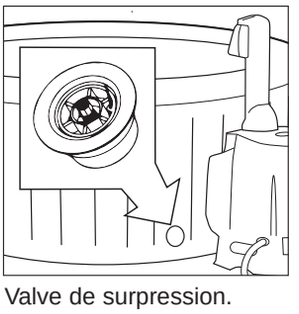
Dégonfler la partie gonflable de la couverture :

1. Retirez le bouchon de la vanne, puis pincez la base de la vanne jusqu'à ce que la couverture soit dégonflée.
2. Refermez et réinsérez la vanne.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

⚠ IMPORTANT

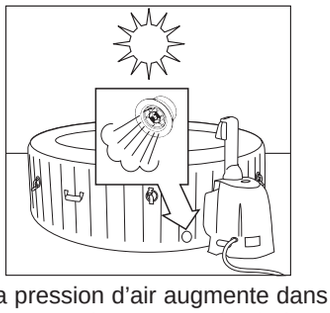
Votre spa est fourni avec la nouvelle « valve de décharge de la pression d’air » qui libère automatiquement l’air en excès quand la pression interne du spa est comprise entre 1,5 et 2,5 psi (0,103 et 0,172 bar) tout en conservant les fonctions de gonflage et dégonflage d’origine.



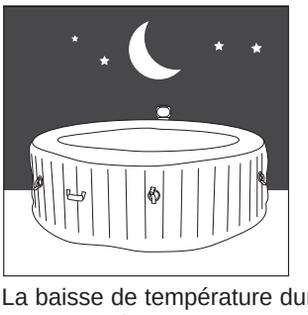
Valve de surpression.



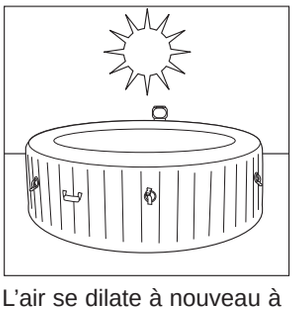
Gonflage du spa dans la matinée.



La pression d’air augmente dans la structure du spa avec la chaleur de mi-journée. La valve de surpression s’enclenche et libère l’excès d’air.

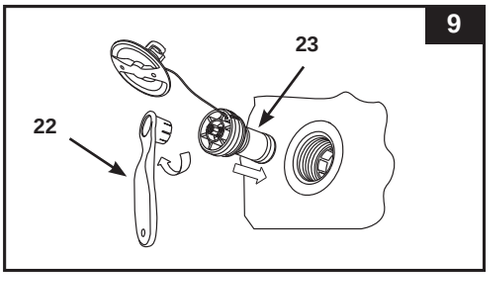


La baisse de température durant la nuit va réduire la pression d’air dans la structure du spa lui donnant un aspect moins gonflée.

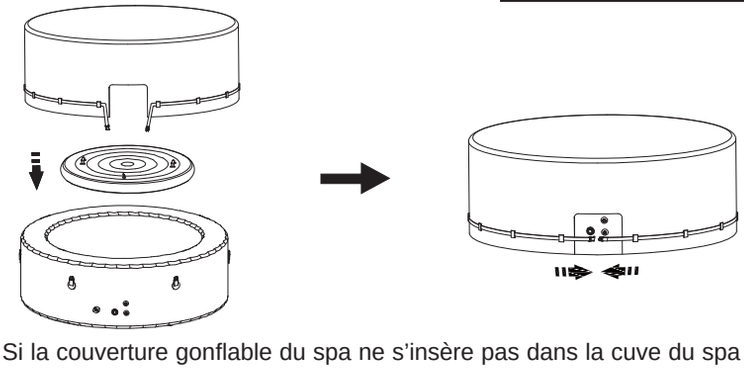


L’air se dilate à nouveau à la mi-journée et la pression de référence est alors rétablie.

REMARQUE : S’il est nécessaire de remplacer la valve de surpression **(23)**, utilisez la clé incluse **(22)** pour la dévisser. Remplacer et réinstallez une nouvelle valve de surpression. Assurez-vous que la valve soit bien serrée **(voir dessin 9)**.



28474:



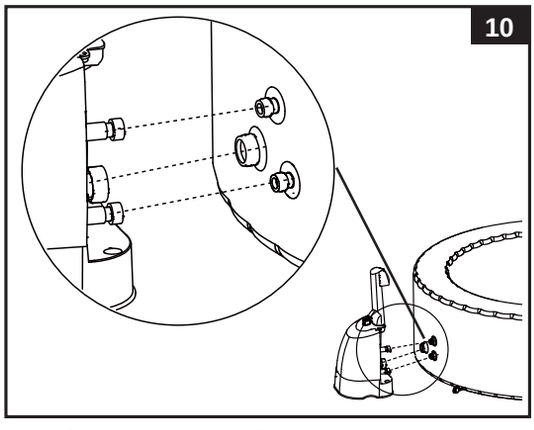
REMARQUE : Si la couverture gonflable du spa ne s’insère pas dans la cuve du spa parce qu’elle est trop gonflée, dégonflez-la légèrement jusqu’à ce qu’elle puisse être insérée.

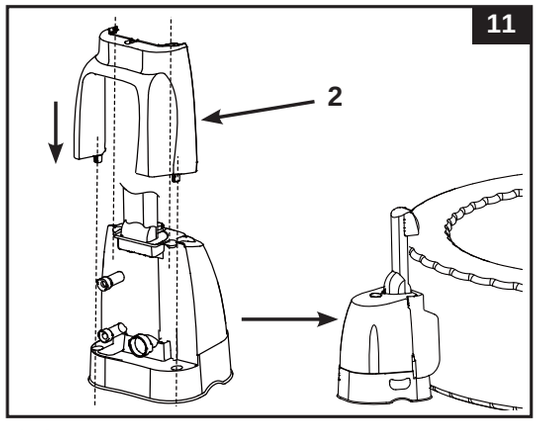
INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

Installer l'unité de contrôle du spa

1. Raccordez l'unité de contrôle du spa **(voir dessin 10)**. Serrez les raccords à la main. N'utilisez pas d'outil pour les serrer.
2. Réassemblez le capot arrière **(2)** sur l'unité de contrôle **(voir dessin 11)**. Le capot arrière doit être installé avant l'utilisation du spa.

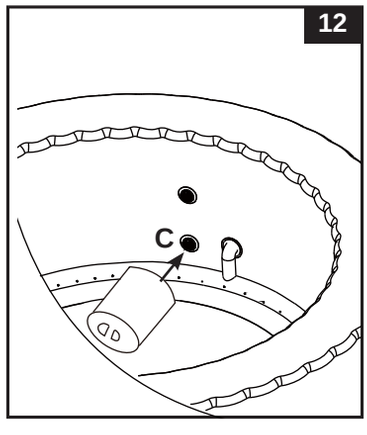
ATTENTION : Ne vous asseyez pas, ne vous allongez pas et ne placez aucun objet sur l'unité de contrôle du spa.





3. Insérez le boîtier de filtre dans la buse de refoulement de la cuve du spa (position inférieure, portant la marque « C ») **(voir dessin 12)**. Gonflez le Spa avant d'installer les raccords de la filtration.
4. Avant de remplir le spa avec de l'eau, vérifiez que les bouchons de la vanne de vidange inférieure sont solidement fermés à l'intérieur et à l'extérieur du spa.
5. Remplissez le spa avec de l'eau douce jusqu'à un niveau compris entre les marques MIN et MAX présentes sur l'intérieur de la paroi de la cuve. Ne remplissez pas excessivement le spa. Ne jamais déplacer le spa avec de l'eau à l'intérieur et/ou avec l'unité de contrôle fixée, vous risqueriez d'endommager la base.

AVERTISSEMENT : Ne versez jamais directement dans le spa de l'eau dont la température est supérieure à 40°C (104°F). Il est recommandé de remplir le spa avec de l'eau tiède pour accélérer le chauffage de l'eau et économiser l'énergie.



6. Placez la couverture et sa partie gonflable (préinstallé dessus) sur le spa. Après avoir serré les sangles des boucles, fixez les boucles de la couverture avec la clé fournie.
   IMPORTANT : Inspectez régulièrement la couverture du spa pour détecter d'éventuelles fuites, usures prématurées, détériorations. N'utilisez jamais une couverture de spa endommagée.
7. Assurez vous que le spa est branché sur une prise reliée à la terre et appuyez sur le bouton ⏻ pour allumer les boutons du panneau de contrôle en premier. Appuyez sur le bouton 🔥 sur le panneau de contrôle pour activer le système de chauffage, voir la section "Panneau de contrôle du spa".

Couverture du spa

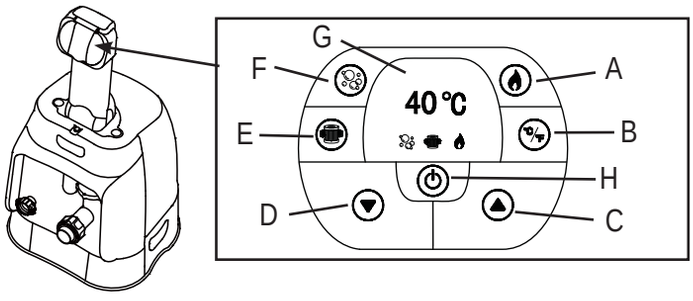
Notez que les boucles de fixation du couvercle sont des boucles qui se verrouillent. Deux clefs sont prévues à cet effet dans le sac en plastique avec le manuel et les différents accessoires. Sur chaque boucle on trouve les mots "locked" et "unlocked". Il suffit de mettre la clef dans la fente est de la tourner dans la position adéquate.

Pour assurer la sécurité, il faut toujours mettre le couvercle lorsque le spa n'est pas utilisé et verrouiller les boucles, et toujours garder les clefs hors de portée des enfants. Si vous perdez les clés, vous pouvez utiliser n'importe quel tournevis plat de taille similaire pour verrouiller ou déverrouiller les boucles.

Pendant l'utilisation du spa, la couverture doit être placée dans un endroit propre et sec, sinon elle peut être contaminée par des saletés et des bactéries. Les couvertures ne doivent pas être placées sur des tables en bois ou des sols en bois, car cela peut provoquer la décoloration du bois. Il est recommandé d'utiliser un système d'élévation de la couverture, un support dédié ou un dispositif similaire pour garantir que la couverture, notamment son côté faisant face à l'eau, n'entre pas en contact avec le sol ni avec aucune autre surface sale.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PANNEAU DE CONTRÔLE DU SPA



A: Touche de chauffage
B: Commutateur Celsius/Fahrenheit
C: Touche Monter la température
D: Touche Baisser la température
E: Touche de filtration de l'eau
F: Touche Bulles
G: Afficheur LED
H: Touche Marche/Arrêt

Touche Marche/Arrêt : Une fois que l'unité est branchée, utilisez ce bouton pour activer les boutons du panneau de contrôle. Le voyant à côté du bouton devient vert quand l'unité est activée. Appuyez sur ce bouton pour arrêter toutes les fonctions actives.
REMARQUE : Le bouton On/Off peut s'apparenter à un bouton noir au centre du panneau de contrôle.

Touche de chauffage : Utiliser cette touche pour activer le système de chauffage. La pompe chauffe l'eau du spa jusqu'à ce que sa température atteigne la température réglée. Lorsque la température de l'eau du spa baisse de 1 à 2°C (1,8 à 3,6°F) en dessous de la température réglée, le système de chauffage redémarre. Lorsque le témoin au-dessus de la touche de chauffe passe au rouge, le système de chauffe est activé. Lorsque l'icône de la flamme s'allume en vert, l'eau a atteint la température réglée. Le système de chauffage est au repos et le système de filtration continue à fonctionner sans interruption.
REMARQUE : Pour arrêter le système de filtration lorsque le chauffage est en mode repos, appuyez tout d'abord puis sur le bouton de la flamme puis sur le bouton du filtre. Appuyer seulement sur le bouton de la flamme lorsque le chauffage est en mode repos éteindra le système de chauffage seulement et le système de filtration continuera à fonctionner pendant 24 heures avant de s'éteindre automatiquement.

Commutateur Celsius/Fahrenheit :
La température peut être affichée aussi bien en Fahrenheit qu'en Celsius. Le système par défaut est programmé en Celsius.

ATTENTION : N'utilisez JAMAIS le spa si la température de l'eau indiquée est supérieure à 40°C (104°F).

Touches de réglage de la température : Les témoins clignotent lorsque l'on appuie sur la touche d'augmentation ou de diminution de la température. Lorsqu'elles clignotent, vous pouvez saisir la température désirée. Si vous maintenez ces touches enfoncées, les valeurs augmenteront ou diminueront rapidement. La nouvelle température restera affichée pendant 5 secondes avant d'être confirmée.
REMARQUE : La température programmée par défaut est de 20°C (68°F).
REMARQUE : Elle peut être réglée de 20°C (68°F) à 40°C (104°F).

Touche de filtration de l'eau :
Cette touche permet de démarrer et d'éteindre la filtration. Lorsque le système de chauffe est activé, le système de filtration démarre automatiquement – c'est normal.
Le voyant au-dessus de la touche Filtrer l'eau s'allume en vert quand cette fonction est activée.

Touche Bulles : Utilisez cette touche pour activer la soufflerie (blower). Ce système s'éteint automatiquement après 30 minutes de fonctionnement. Le voyant au-dessus de la touche Bulles s'allume en rouge quand cette fonction est activée.
AVERTISSEMENT : N'allumez pas le système de massage à bulles quand la couverture est placée sur le spa, car de l'air risquerait de s'accumuler et de provoquer des dommages matériels irréparables et des blessures corporelles.

40 °C

Afficheur LED : Une fois allumé, le panneau affiche automatiquement la température en cours de l'eau.

REMARQUE : Le système anti-calcaire intégré fonctionne automatiquement en liaison avec le système de filtration.

IMPORTANT : Les facteurs suivants ralentissent considérablement le chauffage de l'eau.
- La température ambiante est inférieure à 10°C (50°F).
- La vitesse du vent à l'extérieur est supérieure à 3,5~5,4 m/s (8~12 mph).
- Le système de bulles d'air est allumé pendant le chauffage de l'eau.
- Le spa n'est pas correctement recouvert avec la couverture de spa pendant le chauffage de l'eau.

CODES D'AFFICHAGE

CODE À L'ÉCRAN	VÉRIFICATIONS	SOLUTIONS POSSIBLES
E90	L'eau ne s'écoule pas	• Arrêtez et débranchez l'unité de contrôle. • Vérifiez que la buse de refoulement est propre et n'est pas bouchée. • Nettoyez ou remplacez le filtre (voir les chapitres sur l'entretien et le stockage). • Vérifiez que les raccords d'aspiration et de refoulement du spa et de la filtration ne sont pas bouchés. • Gardez l'eau du spa correctement filtrée afin d'assurer que la cartouche du filtre à air reste propre et non obstruée. • Contactez le Service Après Vente Intex.
E94	Température de l'eau trop basse	• Si la température ambiante est inférieure à 4°C (39°F), nous vous conseillons de ne pas utiliser le spa ou la pompe. • Arrêtez et débranchez l'unité de contrôle, ajoutez un peu d'eau chaude pour augmenter la température de l'eau du spa au-dessus de 5°C (41°F), puis appuyez sur le bouton pour chauffer l'eau à la température souhaitée. • Contactez le Service Après Vente Intex.
E95	Température de l'eau trop élevée	• Arrêtez et débranchez l'unité de contrôle. Quand l'eau a refroidi, redémarrez tout. • Éteignez le radiateur, puis appuyez sur les boutons du filtre et des bulles pour baisser la température de l'eau. • Contactez le service client Intex.
E96	Erreur système	• Arrêtez et débranchez l'unité de contrôle. Branchez le RCD et redémarrez de nouveau. • Contactez le service client Intex.
E97	Protection anti-marche à sec	• Contactez le service client Intex.
E99	Le capteur de température d'eau est cassé	• Contactez le service client Intex.
END	Après 72 heures de fonctionnement continu de chauffage, la pompe sera mise en veille prolongée automatiquement. Les fonctions rapides de chauffage et de filtration de l'eau seront désactivées.	• Appuyez sur la touche Filtrer l'eau pour réactiver la pompe de filtrage.

CONSEILS POUR MINIMISER LES PERTES CALORIFIQUES ET LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE

1) Laissez toujours la couverture du spa installée pour minimiser la déperdition de chaleur pendant la chauffe du spa entre les utilisations (mais pas pendant les utilisations). Vérifiez que la couverture est soigneusement installée conformément aux instructions du fabricant pour maximiser l'isolation. Il est recommandé que la couverture soit maintenue hors du sol quand elle n'est pas utilisée pour préserver sa propreté (notamment si la surface est proche de la surface d'eau du spa). La couverture doit être rangée dans un endroit approprié où elle ne risque pas d'être endommagée ou de provoquer des détériorations.
2) Vérifiez le réglage de la température de l'eau et pensez à l'abaisser pour les périodes où le spa ne sera généralement pas utilisé.
3) Selon les conditions externes, pensez à éteindre complètement la chaufferie avant les périodes d'inutilisation prolongées du spa (si le spa offre cette option, mais maintient une désinfection résiduelle/valeurs de pH).
4) Prenez en compte le fait que la plage de température de confort pendant l'utilisation peut être inférieure à la température de sécurité maximale.
5) Utilisez la toile de sol isolante incluse sous le spa pour minimiser la déperdition calorifique par le fond du spa.
6) Veillez à maintenir les filtres propres pour préserver des conditions de fonctionnement appropriées pour la pompe et éviter des chauffes supplémentaires et des changements d'eau inutiles.

ENTRETIEN ET PRODUITS CHIMIQUES

⚠ ATTENTION

Débranchez toujours cet appareil de la prise électrique avant de l'enlever, de le nettoyer, de le réparer ou de le régler.

Assainissement de l'eau

Le propriétaire du spa doit régulièrement contrôler et maintenir l'hygiène de l'eau du spa (entretien régulier, quotidien si nécessaire). Ajouter du désinfectant et d'autres produits d'entretien permet de limiter la prolifération des bactéries et des virus présents dans l'eau du spa. Maintenir l'équilibre correct du spa en utilisant correctement des désinfectants est le facteur le plus important pour maximiser la durée de vie et l'aspect de la cuve, ainsi que pour garantir que l'eau est sûre, propre et saine. Il est important d'utiliser une technique appropriée pour tester et traiter l'eau du spa. Contactez une boutique spécialisée sur les piscines et les spas pour obtenir des conseils sur les procédures de test, les kits de test, les désinfectants et les autres produits d'entretien.

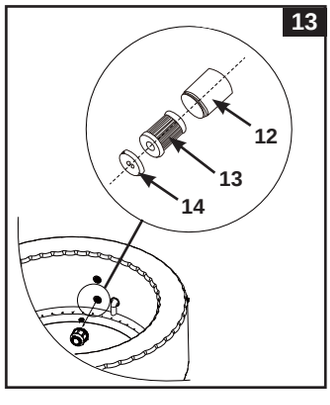
ATTENTION : SUIVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DES FABRICANTS DE PRODUITS CHIMIQUES AINSI QUE LES AVERTISSEMENTS SUR LA SANTE ET SUR LES RISQUES LIES A L'UTILISATION DE TELS PRODUITS.

Ne versez pas de produits chimiques dans votre spa lorsqu'elle est occupée afin d'éviter tout risque d'irritation de la peau et des yeux. Les solutions chlorées concentrées peuvent détériorer le spa. En aucun cas, Intex Recreation Corp., Intex Development Co. Ltd., leurs sociétés liées, centres de service consommateur et agents agréés, distributeurs ou employés ne sauraient être responsables envers l'acheteur ou toute autre partie des coûts associés à la perte de l'eau du spa, aux détériorations dues à l'eau ou aux produits d'entretien.

Entretien de l'eau du spa et du filtre

Protégez tous les occupants du spa des maladies potentielles liées à l'eau en veillant à ce que l'eau du spa reste propre et saine. Ayez toujours une bonne hygiène. Pour garantir la bonne qualité de l'eau du spa, respectez les procédures suivantes :

1. Inspectez et nettoyez la cartouche chaque jour, et changez le filtre tous les 3 jours.
   - **a.** Dévissez le boîtier du filtre de la paroi de la cuve du spa et sortez le filtre **(voir dessin 13)**.
   - **b.** Rincez la cartouche avec un tuyau d'arrosage. Si la cartouche reste sale et décoloré, elle doit être remplacée. Veillez à toujours avoir des cartouches de rechange à disposition.
   - **c.** Réinstallez la cartouche propre dans le boîtier, puis réinsérez le boîtier de cartouche dans la paroi de la cuve du spa.
2. Dans l'idéal, changez l'eau du spa toutes les 2 semaines. Reportez-vous aux sous-chapitres « Vidange du spa » et « Nettoyage du spa » pour plus de détails.
3. Utilisez des produits d'entretien pour que les propriétés physico-chimiques de l'eau restent appropriées. La détérioration du spa due à l'utilisation incorrecte de produits d'entretien et à la mauvaise gestion de l'eau du spa n'est pas couverte par la garantie.
4. Tous les occupants doivent se laver avant d'entrer dans le spa.



Équilibre chimique de l'eau

Veillez à maintenir le pH de l'eau du spa entre 6.8 et 7.6, l'alcalinité totale entre 60 et 120 ppm et le niveau de chlore libre entre 2 et 4 ppm. Utilisez les languettes de test fournies pour tester l'eau du spa avant chaque utilisation du spa et tester l'eau au minimum une fois par semaine.

Les bandes de test peuvent tester en même temps le chlore libre, le pH, l'alcalinité totale et la dureté de l'eau :

1. Trempez entièrement la languette dans l'eau et retirez-la immédiatement.
2. Maintenez la languette sans bouger pendant 15 secondes (ne la secouez pas pour enlever l'excès d'eau).
3. Comparez les indications du chlore pur, du pH et de l'alcalinité totale de la languette test avec le détail des couleurs qui se trouve sur l'emballage. Adaptez les paramètres chimiques de l'eau si nécessaire.

REMARQUE : Vérifiez la date d'expiration des kits de test, car les résultats d'un test peuvent être inexacts si le kit utilisé est périmé. Un pH faible provoquera la détérioration de la cuve et de la pompe. Les détériorations dues à un déséquilibre chimique ne sont pas couvertes par la garantie.

Utilisez le diffuseur flottant fourni pour diffuser le chlore [taille des pastilles de produit d'entretien : moins de 2,5 cm de diamètre] dans l'eau du spa. Ajoutez 1 tablette dans le diffuseur. Respectez toujours les instructions des fabricants des produits d'entretien. Retirez le diffuseur flottant de produit d'entretien avant d'utiliser le spa. Veillez à ce que du chlore non complètement dissous n'entre jamais en contact avec le spa.

Rincez toutes les conduites avec de l'eau traitée en activant la fonction bouillonnements pendant une heure par jour.

IMPORTANT : Appuyez sur la touche  du panneau de contrôle du spa pour allumer le blower et accélérer la dissolution des produits d'entretien dans l'eau.

Ne mélangez jamais plusieurs produits d'entretien. Ajoutez séparément les produits d'entretien dans l'eau du spa. Faites en sorte que chaque produit d'entretien se dissolve complètement avant d'en ajouter un autre à l'eau.

CHIMIE ET ÉQUILIBRE DE L'EAU DU SPA

Paramètre	Valeur[a]
Clarté de l'eau	Vision claire du fond
Alcalinite totale (TA) en mg/l	60 - 120
Dureté en calcaire ($CaCO_3$) en mg/l	150 - 250
Couleur de l'eau	Aucune couleur ne doit être observée.[b, c]
Turbidité en NFU/NTU	max. 1.5 (De préférence inférieure à 0,5.)
Concentration en nitrates supérieure à celle de l'eau de remplissage en mg/l	Différence maximale de 20 par rapport à la concentration d'eau de remplissage.
Carbone organique total (COT) en mg/l[d]	max. 4.0
Potentiel d'oxydoréduction sur Ag/AgCl 3,5 m KCl en mV	min. 650
pH[e, f]	6.8 - 7.6
Chlore actif libre (sans acide cyanurique) en mg/l	0.3 - 1.5[g]
Brome en mg/l	2.0 - 4.0[h]
Lors de l'utilisation de désinfectants alternatifs, d'autres paramètres appropriés peuvent être considérés.	

a Consultez les réglementations et conseils nationaux pour les déviations.
b Les sources d'eau naturelles peuvent introduire une coloration de l'eau.
c Il est interdit de colorer intentionnellement l'eau.
d Lors de l'utilisation de composés organiques, cette valeur peut être supérieure.
e En fonction du(des) floculant(s) utilisés (si utilisé).
f Quand le pH est supérieur à 7,5, le chlore actif libre est inférieur à 50 %.
g La concentration de chlore libre généralement recommandée dans les installations aquatiques est de 0,3 à 1,5 mg/l. Néanmoins, pour garantir l'hygiène de l'eau des spas dans lesquels l'eau est chauffée et le rapport entre le volume d'eau et les usagers est faible, il est acceptable d'excéder temporairement cette concentration par un dosage manuel, à la condition que la santé des utilisateurs ne soit pas compromise. C'est pourquoi une plage de 2,0 à 4,0 mg/l est admise et recommandée par l'Agence de protection de l'environnement et le Centre de contrôle et de prévention des maladies des États-Unis. N'utilisez pas d'acide cyanurique.
h Les dépassements temporaires dus à un dosage manuel et à un faible rapport entre le volume d'eau et les utilisateurs sont acceptables à la condition que la santé des utilisateurs ne soit pas compromise.

Une attention particulière doit être apportée aux traitements chimiques de l'eau, notamment en ce qui concerne les limites de désinfectant et le contrôle des valeurs du pH. L'utilisation d'ozone ou d'UV, si applicable, doit toujours être accompagnée par la désinfection résiduelle avec un biocide oxydant (par exemple du chlore, du brome ou d'autres produits biocides compatibles avec les recommandations du fabricant).
L'usage impropre de produits chimiques peut entraîner la dégradation, la détérioration et d'autres imperfections de la surface du spa et de ses autres composants (décoloration caractéristique des matières, corrosion des pièces métalliques).

Chlore libre : est le chlore résiduel présent dans l'eau du spa.
Effets si trop bas – niveau insuffisant de désinfection.
Effets si trop haut – Cause des problèmes d'odeur, irritations des yeux et de la peau, corrosion du métal et autres matériaux.

pH : Valeur indiquant si l'eau du spa est basique ou acide.
Effets si trop bas – Corrosion des métaux, irritations des yeux et de la peau, destruction de l'alcalinité totale.
Effets si trop haut – Formation de calcaire, eau trouble, filtration/chauffage plus courts, irritation des yeux et de la peau, efficacité réduite du chlore.

Alcalinite totale (TA) : Indique le degré de résistance de l'eau aux modifications de pH. Elle détermine la rapidité et la facilité des modifications de pH, par conséquent, vous devez toujours réviser le niveau de l'alcalinité totale avant celui du pH.
Effets si trop bas – Corrosion des métaux, irritations des yeux et de la peau. Un niveau bas d'alcalinité a comme effet un pH instable.
Effets si trop haut – Formation de calcaire, eau trouble, filtration/chauffage plus courts, irritation des yeux et de la peau, forte demande en chlore.

CHIMIE ET ÉQUILIBRE DE L'EAU DU SPA (suite)

Dureté en calcaire ($CaCO_3$) : Indique la quantité de calcaire et de magnésium dissous dans l'eau.
Effets si trop bas – Difficulté à équilibrer l'eau, corrosion des composants métalliques, irritation des yeux et de la peau, eau moussante.
Effets si trop haut – Formation de calcaire, eau trouble, irritation des yeux et de la peau, difficulté à équilibrer l'eau, efficacité réduite de la filtration et du chauffage de l'eau.

Indice de saturation (SI) : la température, la teneur en calcaire, l'alcalinité totale, et le pH sont les facteurs principaux de la formation du calcaire. La tendance de l'eau à favoriser soit la formation de calcaire, soit la corrosion est indiquée par l'index de saturation (SI) :

SI = pH+TF+CF+AF-12.1

*Avec : TF = Facteur de température; CF = Facteur de dureté de l'eau; AF = Facteur alcalinité totale

Température de l'eau		TF	Dureté en calcaire (ppm)	CF	Alcalinite totale (ppm)	AF
(ºC)	(ºF)					
8	46	0.2	75	1.5	50	1.7
12	54	0.3	100	1.6	75	1.9
16	61	0.4	150	1.8	100	2.0
19	66	0.5	200	1.9	150	2.2
24	75	0.6	250	2.0	200	2.3
29	84	0.7	300	2.1	300	2.5
34	93	0.8	400	2.2	400	2.6
40	104	0.9	500	2.3	--	--

Testez le pH de l'eau, la température, la dureté de l'eau, et le niveau d'alcalinité. Utilisez les facteurs d'équivalence dans l'équation SI.
SI = 0, Equilibre
Si SI > 0, eau trouble et/ou tendant à précipiter des dépôts calcaire.
Si SI < 0, corrosif pour les métaux, condition irritante pour les yeux et la peau.
Le SI est considéré comme satisfaisant si la valeur se trouve entre -0.3 et 0.3.

Ajustement de l'eau du Spa

Comment ajuster la composition chimique de l'eau du Spa lorsque les valeurs sont en dehors de la plage.
ATTENTION : Suivez toujours les instructions du fabricant de produits chimiques, les mises en garde et les dangers.

Ajustement de l'alcalinité totale (TA)

Retirez le couvercle du spa pour aérez l'eau et utilisez les bandelettes de test incluses pour vérifier les propriété de l'eau. Assurez-vous d'abord que le niveau de chlore dans l'eau est entre 2 et 4 ppm puisque le chlore aura une incidence sur le résultat du test TA.
Si le taux TAC (et non le pH) est supérieur à 120 ppm, ajoutez du produit chimique approprié pour abaisser le taux TAC.
Si le taux TAC (et non le pH) est inférieur à 60 ppm, ajoutez du produit chimique approprié pour accroître le taux TAC.

Note : Après ajustement, retestez l'eau après 24 heures et ajustez à nouveau si nécessaire.

Ajustement du pH

Une fois le taux d'alcalinité complet abaissé à 120 ppm ou augmenté à 80 ppm, si le pH est toujours trop haut ou trop bas, ajoutez du produit chimique approprié pour ajuster le pH entre 6,8 et 7,6.

Réglage de la dureté de l'eau

Utilisez les bandelettes de test incluses pour tester la dureté de l'eau et ajustez-la avec le produit chimique approprié.

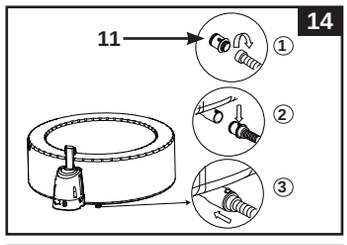
⚠ AVERTISSEMENT

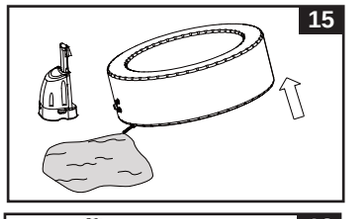
Manipulez tous les produits chimiques avec précaution et portez des protections telles que des gants ou des lunettes. Il est primordial de ne pas éclabousser l'acide sur la peau, les vêtements ou les yeux.

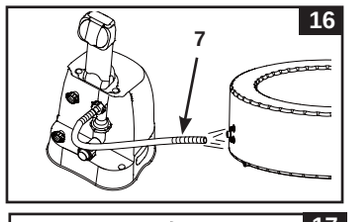
ENTRETIEN

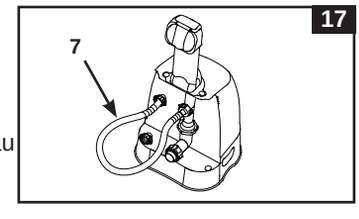
Vidange de la cuve du spa

1. Eteignez l'unité de contrôle du Spa.
2. Raccordez l'adaptateur de la vanne de drainage sur un tuyau d'arrosage et dirigez l'autre extrémité du tuyau sur une zone d'évacuation appropriée **(voir dessin 14)**.
3. Retirez le bouchon de la vanne de vidange sur l'extérieur du spa, puis raccordez l'adaptateur de la vanne de drainage sur la vanne de drainage **(voir dessin 14)**.
4. A l'intérieur du spa, retirez le bouchon de la vanne de vidange, l'eau commence à s'écouler par le tuyau d'arrosage.
5. Une fois que l'eau ne s'écoule plus, retirez l'unité de contrôle de la paroi de la cuve du spa. Soulevez la paroi de la cuve du spa du côté opposé à la vanne de vidange pour évacuer l'eau restante vers la vanne de vidange et vider complètement le spa **(voir dessin 15)**.
6. Attachez le tuyau de gonflage **(7)** à la sortie du système de bulles à air de l'unité de contrôle.
7. Allumez le spa et appuyez sur le bouton , viser le tuyau de gonflage à l'entrée/sortie sur le spa et sur l'unité de contrôle pour sécher le restant d'eau dans les canalisations **(voir dessins 16 & 17)**.
8. Avec un chiffon propre, essuyez l'eau restant dans le spa et sur l'unité de contrôle.
9. Vérifiez que le spa et l'unité de contrôle sont entièrement sèches.
   REMARQUE : Les bouchons **(15)** fournis permettent de fermer les buses de refoulement et d'aspiration à l'intérieur du spa pour éviter que l'eau n'en sorte.









Nettoyage du spa

Si des saletés sont visibles dans l'eau ou si l'eau commence à devenir trouble et que son traitement correct ne permet pas de la rendre limpide, changez l'eau et nettoyez le spa. Reportez-vous au sous-chapitre « Vidange du spa » pour savoir comment la vider.
Quand le spa est vide, retirez le boîtier de cartouche de l'intérieur de la paroi du spa, puis nettoyez et/ou changez la cartouche. Avec une éponge et un savon doux, essuyez l'intérieur du spa pour en éliminer les salissures et les taches. Rincez soigneusement le spa avant de la remplir à nouveau avec de l'eau propre.
IMPORTANT : N'utilisez pas de laine d'acier, de brosse dure, ni de produit nettoyant abrasif.

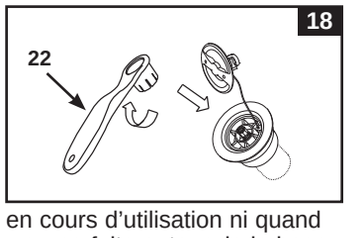
Retrait du biofilm

Contactez un professionnel local spécialiste des spas pour obtenir des conseils et des produits de retrait du biofilm.

Fixation de la valve du spa

Vérifiez que la vanne d'air du spa ne fuit pas et est correctement serrée avant d'utiliser le spa. Si de l'air fuit de la valve, serrez la valve avec la clé fournie **(22)** en procédant comme suit :

1. Vérifiez que le spa soit dégonflé, puis retirez le bouchon de la valve et insérez la clé **(22) (voir dessin 18)**.
2. De l'autre main, saisissez l'arrière de la base de la vanne d'air par l'intérieur de la paroi du spa et tournez la clé **(22)** dans le sens des aiguilles d'une montre.
   IMPORTANT : Ne réglez jamais la base de la vanne d'air quand le spa est en cours d'utilisation ni quand il contient de l'eau. N'utilisez que la clé si la valve est endommagée ou si il y a une fuite autour de la base de la valve. Ne pas trop serrer la valve d'air : un serrage excessif peut endommager la valve. Assurez-vous juste que la valve d'air est bien ajusté et ne fuit pas.



Couverture du spa

Inspectez régulièrement la couverture du spa pour détecter d'éventuelles fuites, usures prématurées, détériorations ou signes de détérioration. N'utilisez jamais une couverture usée ou endommagée, car elle ne peut pas fournir le niveau de protection requis pour empêcher l'accès non autorisé d'un enfant au spa.
Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de la couverture avec une éponge et une solution appropriée incluant une désinfection appropriée (10 mg de chlore libre par litre). N'utilisez pas de laine d'acier, de brosse dure, ni de produit nettoyant abrasif.

ENTRETIEN (suite)

Environnement du spa
Les zones utilisées pieds nus et les zones de relaxation autour du spa doivent être nettoyées régulièrement. L'eau de nettoyage ne doit pas pénétrer dans le spa ni dans le circuit d'eau du spa. Les saletés et agents de nettoyage doivent être rincés soigneusement dans un drain à proximité du spa.

Réparation des parties gonflables de la cuve et de la couverture
Utilisez le patch de réparation fourni pour boucher les trous :
- Nettoyez et séchez soigneusement la zone à réparer.
- Retirez le papier au dos du patch, puis plaquez fermement le patch sur le trou. Lissez la surface pour retirer les bulles sous le patch.

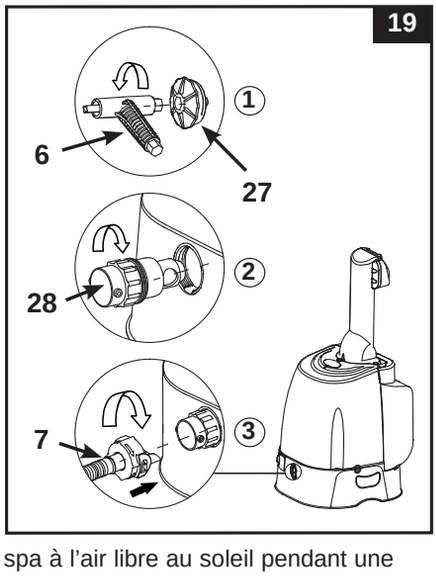
STOCKAGE LONGUE DURÉE

Dans les régions où les températures sont glaciales, videz, nettoyez, démontez et rangez correctement le spa et les composants concernés en intérieur quand la température descend sous 4 °C (39 °F).

1. Videz et nettoyez le spa en procédant comme indiqué dans les sous-chapitres « Vidange du spa » et « Nettoyage du spa ».
2. Dégonflez et démontez le spa, l'unité de contrôle et la partie gonflable de la couverture en procédant en sens inverse de leur procédure de montage.
3. Pour dégonfler le Spa et la partie gonflable de la couverture du Spa :
   a) Ouvrez le bouchon (dégonflage) **(27)** avec la clé incluse **(6) (voir dessin 19)**.
   b) Insérez l'adaptateur de tuyau (dégonflage) **(28)** dans la sortie dégonflage.
   c) Insérez le tuyau de gonflage **(7)** sur l'adaptateur de tuyau (dégonflage).
   d) Insérez l'autre extrémité du tuyau de gonflage dans la valve du Spa ou dans la valve de la partie gonflable de la couverture.
   e) Appuyez sur la touche bulles pour dégonfler.
   f) Lorsque le dégonflage est terminé, inversez les étapes ci-dessous et assurez-vous que le bouchon (dégonflage) **(27)** est fixé solidement.

   Attention : Utilisez ce produit uniquement aux fins décrites dans ce manuel. Maintenez le tuyau de gonflage éloigné de l'eau ou de petits objets lorsque la fonction de dégonflage est activée pour éviter d'endommager le moteur du ventilateur.

19



4. Vérifiez que toutes les pièces et tous les accessoires du spa sont parfaitement nettoyés et secs avant de les ranger. Faites sécher le spa à l'air libre au soleil pendant une heure avant de la replier.
5. Repliez le spa sans l'écraser et en évitant les angles trop marqués pour éviter de l'endommager et de percer le liner.
6. Préparez des filtres neufs de rechange pour la prochaine utilisation.
7. Rangez le spa et les accessoires dans un endroit sec, à une température comprise entre 0 et 40°C (32 ~ 104°F).
8. Le carton d'origine peut être utilisé pour l'hivernage.

GUIDE EN CAS DE PANNE

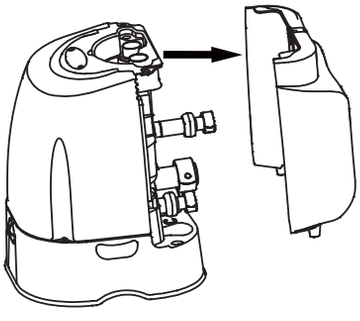
PROBLEME	CAUSE	SOLUTZON
AUCUN AFFICHAGE/ L'UNITE DE CONTROLE DU SPA NE FONCTIONNE PAS	• Le spa est débranché ou éteint. • Le cordon électrique du panneau de contrôle est détaché. • Panne de courant. • Le DDR s'est déclenché. • Le DDR est défectueux.	• Assurez-vous que le spa est branché et allumé. • Assurez-vous que le câble de l'unité de contrôle et bien attaché à la base. • Vérifier la source d'alimentation. • Réinitialisez le DDR. • Contactez le service client Intex.
LA PROTECTION DANS LE TABLEAU ELECTRIQUE SE DECLENCHE	• Disjoncteur sous-dimensionné. • Le disjoncteur est surchargé. • Défaut électrique sur la ligne.	• Vérifiez l'ampérage du disjoncteur. • Assurez-vous que la prise d'alimentation du spa est raccordée à un disjoncteur qui lui est exclusivement dédié. • Contactez un électricien qualifié pour corriger le problème électrique.
LA POMPE NE CHAUFFE PAS CORRECTEMENT	• Température réglée trop basse. • Cartouche du filtre sale. • La température de l'eau baisse pendant la mise en veille du système de chauffage. • Panne de l'élément de réchauffement.	• Augmentez la température et installez la couverture du spa. • Nettoyer/changer la cartouche du filtre. • Si le radiateur est en mode de VEILLE, appuyez deux fois sur le bouton de la flamme pour chauffer l'eau à la température réglée. • Contactez le service client Intex.
LE BLOWER NE FONCTIONNE PAS	• La pompe est trop chaude.	• Eteignez et débranchez le spa. Laissez-le refroidir et redémarrez-le. • Contactez le service client Intex.
LE SYSTEME DE FILTRATION NE FONCTIONNE PAS	• Cartouche du filtre sale. • Aspiration et/ou refoulement de filtration obstrué. • Le moteur de la filtration ne fonctionne plus.	• Nettoyer/changer la cartouche du filtre. • Vérifiez et nettoyez l'aspiration et le refoulement de la filtration régulièrement. • Contactez le service client Intex.
L'EAU N'EST PAS PROPRE	• Le boîtier de la cartouche de filtration n'est pas correctement raccordé. • Temps de filtration insuffisant • Cartouche du filtre sale. • Mauvais entretien de l'eau. • L'entrée et la sortie de la filtration sont bouchées.	• Assurez-vous que le boîtier de la cartouche est bien attaché. • Augmenter le temps de filtration. • Nettoyer/changer la cartouche du filtre à temps. • Gardez l'eau du spa correctement filtrée. Reportez-vous aux instructions du fabricant du produit chimique. • Vérifiez et nettoyez régulièrement l'entrée et sortie de filtration.
LES ADAPTATEURS DE LA POMPE NE SONT PAS À NIVEAU AVEC CEUX DU SPA	• L'une des caractéristiques normales du PVC est de changer de forme.	• Relevez la pompe avec un morceau de bois ou un autre type de matériau isolant pour positionner les adaptateurs de la pompe au même niveau que ceux du spa.
LE SPA EST DÉFORMÉE	• La pression d'air a augmenté, car le spa est exposé à une forte luminosité solaire.	• Ne pas exposer le Spa aux rayons directs du soleil pendant une longue période. • Contrôlez la pression d'air et libérez de l'air si nécessaire. Par temps caniculaire, vous devez contrôler la pression d'air, car il peut être nécessaire de libérer un peu d'air pour éviter que le spa ne soit endommagé.
LA PRESSION D'AIR DU SPA BAISSE.	• Le bouchon de la valve/soupape de gonflage fuit. • La base de la valve de gonflage fuit. • Le spa est percée ou fendue.	• Assurez-vous que le bouchon de la valve de gonflage soit correctement fermé. • Gonflez le spa puis assurez-vous que la base de la valve de gonflage soit bien serrée, reportez-vous à la section "Serrage de la base de la valve de gonflage". • Mettez du savon liquide et de l'eau dans une bouteille percée et pulvérisez cette solution sur les jointures. S'il y a une fuite, des bulles se forment. Après avoir identifié une fuite, nettoyez et séchez le pourtour de la fuite, puis appliquez le patch de réparation fourni avec votre spa.
FUITE ENTRE LES CONNECTEURS DU SPA ET LES CONNECTEURS DE L'UNITE DE CONTROLE	• Les raccords d'aspiration et de refoulement de l'unité de contrôle du spa ne sont pas étanches. • Un joint torique d'aspiration ou de refoulement de l'unité de contrôle est manquant.	• Resserrez les raccords d'aspiration et de refoulement. • Enduisez les joints toriques avec de la vaseline pour étanchéifier les raccordements. • Retirez la grille de l'intérieur du spa avec un tournevis, assurez-vous que le joint de l'aspiration/refoulement soit propre et non endommagé.
LE SPA EST TROP BRUYANT EN MODE FILTRATION UNIQUEMENT	• Les composants de l'unité de contrôle ne sont pas correctement installés. • Le sol sous l'unité de contrôle n'est pas dur et de niveau. • Le moteur de filtrage du spa ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que le panneau de contrôle, le couvercle arrière et tous les raccords de connexion sont correctement serrés. • Assurez-vous que le sol est de niveau, ferme et lisse. • Remplacez le moteur de filtrage du spa défectueux par un nouveau moteur.

DÉMONTAGE DU MOTEUR DE POMPE DE FILTRATION

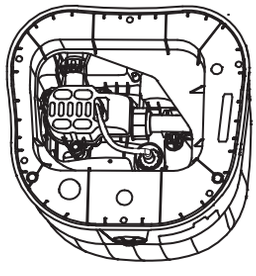
Si le moteur à filtre doit être remplacé (par un technicien qualifié uniquement), suivez les étapes ci-dessous pour le démonter :

IMPORTANT : Vous devez évacuer toute l’eau restante présente à l’intérieur du système de canalisation de la base de contrôle avant de remplacer une pièce.

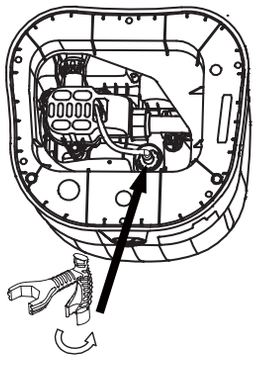
Outils nécessaires : Une clé à molette & une tournevis cruciforme.



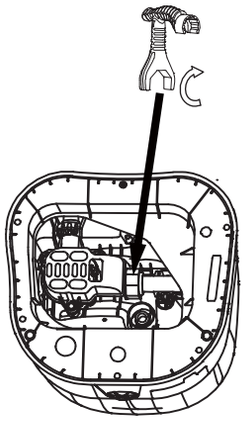
1



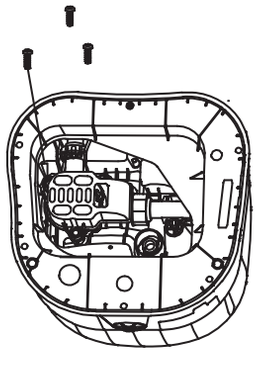
2



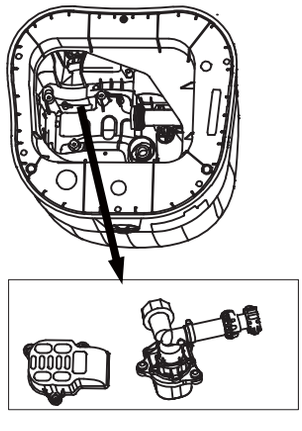
3



4



5



6

NOTE: La clé spéciale est fournie avec le moteur neuf de rechange de la pompe de filtration et non avec le kit spa.

GARANTIE LIMITÉE

Votre PureSpa a été fabriqué avec des matériaux de la meilleure qualité et un savoir-faire de haut niveau. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. Cette garantie limitée ne s'applique qu'au PureSpa listé ci-dessous.

Cette garantie limitée est en complément, et non en remplacement, de la garantie légale. Dans les cas où cette garantie serait en contradiction avec vos droits locaux, ces derniers restent prioritaires. Par exemple, les lois européennes apportent des droits statutaires complémentaires à ceux offerts par la garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez le site Internet européen : http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Les dispositions de cette garantie limitée s'appliquent seulement au premier acheteur. Cette garantie limitée n'est pas transférable. Cette garantie limitée est valable pour une durée d'un an à partir de la date initiale d'acquisition. Conservez l'original du ticket de caisse avec ce manuel, car une preuve d'achat sera exigée et devra accompagner les réclamations; dans le cas contraire, la garantie limitée n'est pas valide.

Garantie PureSpa – 1 an

Si un défaut de fabrication apparaît dans la période ci-dessous, merci de contacter le Service Consommateur Intex approprié listé dans le document « Services Consommateurs agréés » ci-joint. Si vous retournez l'article défectueux comme le bureau SAV vous l'aura indiqué, le Service après-vente inspectera l'article et vérifiera la validité de la réclamation. Si l'article est couvert par les termes de la garantie, le produit sera réparé ou échangé avec un produit similaire (de notre choix) sans frais de votre part.

Aucune garantie complémentaire (autre que légale) ne sera appliquée. En aucun cas INTEX, ses agents et/ou employés ne sauront être tenus responsables des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation du PureSpa (y compris la fabrication du produit). Certains pays ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages impliqués ou accessoires, les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent donc peut-être pas à vous.

Cette garantie limitée ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

- Si le PureSpa est l'objet de négligences, d'une utilisation anormale, d'un accident, d'un mauvais fonctionnement, d'une tension incorrecte ou contraire aux consignes d'utilisation, d'entretien ou d'entreposage;
- Si le PureSpa est soumis à des dégâts par des circonstances indépendantes de la volonté d'INTEX, y compris mais sans s'y limiter, l'usure normale et les dommages causées par exposition au feu, au gel, à la pluie, à une inondation ou à tout autre facteur environnemental externe;
- Si le PureSpa est utilisé à des fins commerciales;
- Pour les pièces et composants non vendus par INTEX; et/ou
- Les modifications non autorisées, les réparations ou le démontage du PureSpa par une personne autre que le personnel des centres SAV INTEX.

Les coûts résultant de la perte d'eau de la piscine, les dégâts causés par les produits de traitement chimique ou l'eau ne sont pas couverts par cette garantie. Les blessures ou les dégâts matériels ne sont en aucun cas couverts par cette garantie.

Les blessures ou les dégâts matériels ne sont en aucun cas couverts par cette garantie. Lisez le manuel avec attention et suivez les instructions concernant le fonctionnement et l'entretien de votre PureSpa. Inspectez toujours votre produit avant de l'utiliser. La garantie peut être annulée si les instructions ne sont pas suivies.

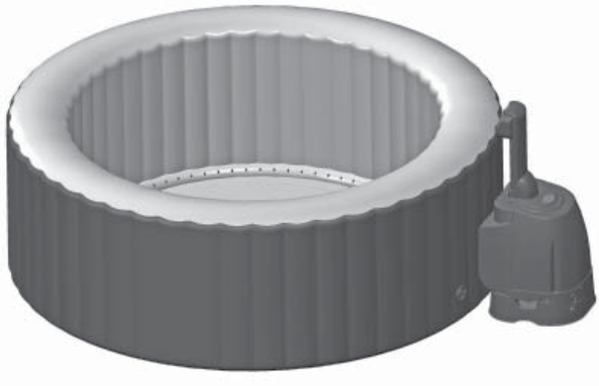


MANUAL DEL PROPIETARIO

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones cuidadosamente antes de instalar y utilizar este producto. Conserve para futuras referencias.

PureSpa™ SSP-H-20-1C



Es una ilustración.

No se olvide de probar otros productos Intex: Piscinas, Accesorios para piscinas, Piscinas inflables, Juguetes, Camas de aire y barcas están disponibles en nuestros distribuidores o visitando nuestra página web.

Debido a una política de mejora continuada de producto, Intex se reserva el derecho a modificar las especificaciones y la apariencia, lo cual puede implicar cambios en el manual de instrucciones, sin previo aviso.

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/ Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l’Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

TABLA DE CONTENIDOS

Advertencia..... 3-5

Referencia de piezas..... 7-8

Instrucciones de montaje..... 8-13

Instrucciones de funcionamiento..... 14

Cuadro de códigos LED..... 15

Consejos para minimizar la pérdida de calor y el consumo energético..... 16

Mantenimiento..... 17-21

Almacenamiento durante periodos de tiempo prolongados..... 21

Guía de averias..... 22

Desmontaje del motor de la depuradora de cartucho..... 23

Garantía limitada..... 24

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones cuidadosamente antes de instalar y utilizar este producto.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

⚠ PELIGRO

- Riesgo de ahogamiento accidental (Especialmente niños menores de 5 años). Vigile que los niños no accedan al spa sin autorización. Esto lo debe hacer un adulto supervisor cerrando el acceso o instalando un dispositivo de protección seguro en el spa. Para evitar accidentes en el spa, los niños deben estar bajo vigilancia constante.
- Riesgo de ahogamiento. Examine la cubierta del spa con frecuencia para asegurarse de que no tiene fugas, desgastes prematuros, daños o signos de deterioro. No usar nunca una cubierta desgastada o deteriorada: no proporcionará el nivel de protección necesario para evitar que los niños tengan acceso a ella cuando no hay vigilancia.
- RIESGO DE LESIONES. Los accesorios de succión de este spa poseen un tamaño adecuado al flujo de agua producido por la bomba. Si fuera necesario reemplazar los accesorios de succión de la bomba, asegúrese de que las tasas de flujo son compatibles. No ponga nunca en funcionamiento el spa si los accesorios de succión están rotos o no están en su lugar. No reemplace nunca un accesorio de succión con una tasa de flujo inferior a la indicada en el accesorio original.
- RIESGO DE LESIONES. Reemplace un cable dañado de inmediato. No entierre el cable. No use cables alargadores.
- RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. No coloque ningún aparato eléctrico, tales como una luz, un teléfono, una radio o televisor dentro de un radio de 11.5 pies (3,5 m) del spa o del baño caliente.
- RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. No use el spa cuando esté lloviendo, o si hay una tormenta eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

- La sauna debe estar alimentada por un transformador aislado o por un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no supere los 30 mA.
- El aparato eléctrico del jacuzzi posee un disyuntor de corriente portátil (DCRP) con una corriente nominal residual de funcionamiento que no exceda de 10 mA. Si se detecta una fuga de corriente superior a 10 mA, el DCRP se activará y cortará el suministro eléctrico, en cuyo caso, deberá desenchufar el jacuzzi y dejar de usarlo inmediatamente. Consulte con un servicio técnico local para que le aconsejen y/o reparen el producto.
- Las piezas que poseen tensión, a excepción de las partes con voltaje extra bajo seguro que no exceda de 12 V, deben estar inaccesibles a la persona que está en el spa.
- La instalación eléctrica debe cumplir los requisitos de estándares locales nacionales.
- Las piezas que poseen componentes eléctricos, a excepción de los dispositivos con control remoto, deben estar ubicados o fijados de forma que no puedan caer en el spa.
- Para disminuir el riesgo de lesiones corporales, no deje que los niños usen este producto, a menos que lo hagan bajo supervisión permanente.
- Los niños no deben usar spas o bañeras sin supervisión adulta.
- Para reducir el riesgo de que se pudiera ahogar un niño, deberá vigilarlos en todo momento. Coloque y cierre la cubierta después de cada uso.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES/PROBLEMAS DE SALUD:

a). El agua en la sauna no debe sobrepasar los 40°C (104°F). Se considera que una temperatura del agua entre 38°C (100°F) y 40°C (104°F) es segura para un adulto que no presente problemas de salud. Se recomiendan temperaturas más bajas para niños pequeños y cuando el uso de la sauna supera los 10 minutos. Se recomienda consultar con un médico antes de usar el producto.

b). El agua demasiado caliente puede, con gran probabilidad, dañar al feto durante las primeras semanas de embarazo. Las mujeres embarazadas, o que pudieran estarlo, deberán limitar la temperatura del agua y la duración de uso, y además deberán consultar con un médico.

⚠ ADVERTENCIA

c). El usuario debe comprobar la temperatura del agua antes de introducirse en el spa.
d). El uso de alcohol, drogas, o medicación antes o durante la sauna puede provocar un estado de inconsciencia con la posibilidad de ahogamiento.
e). Las personas que tengan algún problema de salud deberán consultar con un médico antes de usar el spa.
f). Las personas que estén tomando medicamentos, y/o posean un historial de enfermedades, deben consultar con un médico antes de usar el spa ya que ciertos medicamentos producen mareo, y otros pueden afectar la frecuencia cardíaca, la presión sanguínea y la circulación.
g). No introduzca la cabeza bajo el agua ni trague agua del spa.

- Las personas con enfermedades infecciosas no deben usar la sauna.
- Para evitar daños corporales, tome cuidado al entrar o salir del spa o del baño caliente.
- Las mujeres embarazadas o con sospecha de embarazo deben consultar con un médico antes de usar un spa o baño caliente.
- El agua con una temperatura mayor de 38°C puede ser perjudicial para la salud.
- No use la sauna inmediatamente después de un ejercicio fuerte.
- Una inmersión prolongada en el spa o en el baño caliente puede ser perjudicial para la salud.
- Si está embarazada y se baña en agua caliente por largos periodos de tiempo, el feto puede sufrir daños. Mida la temperatura del agua antes de entrar en ella. No entre en el agua si la temperatura es superior a 100°F (38°C). No permanezca en el spa más de 10 minutos.
- El calor del spa junto con el alcohol, drogas o medicación puede hacer perder la consciencia.
- Salga inmediatamente si se siente incómodo, mareado o somnoliento. El calor del spa puede causar hipertermia y pérdida de conocimiento.
- Las causas, síntomas y efectos de la hipertermia son los siguientes: La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel de varios grados más de la temperatura normal que es de 98,6°F (37°C). Sus síntomas incluyen un aumento de la temperatura interna del cuerpo, mareos, letargia, somnolencia o desvanecimiento. Los efectos de la hipertermia incluyen incapacidad para percibir el calor, incapacidad para reconocer la necesidad de salir del spa o del baño caliente, incapacidad para reconocer el peligro inminente, daños fetales a mujeres embarazadas, incapacidad física para salir del spa o del baño caliente y pérdida de conocimiento que podría resultar en ahogamiento.
- El uso de alcohol, drogas o medicación pueden aumentar el riesgo de hipertermia fatal en spas y baños calientes.
- Eche siempre los productos químicos al agua, nunca eche agua a los productos químicos. Si echa agua a los productos químicos puede causar humos fuertes o reacciones violentas y provocar salpicaduras químicas peligrosas.
- No salte o se sumerja en el spa ni en cualquier otro lugar con agua poco profunda.
- El montaje y desmontaje debe ser hecho solo por adultos.
- Este aparato sólo podrá ser utilizado por niños de más de 8 años, por personas con capacidades reducidas (sean físicas, sensoriales o mentales) y por personas con falta de experiencia y conocimiento cuando se les haya supervisado o instruido acerca del uso del aparato de forma segura y comprendan los posibles peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. Los procesos de limpieza y mantenimiento deben ser realizados por un adulto de más de 18 años de edad, y que esté familiarizado con el riesgo de descarga eléctrica.
- No coloque ninguna parte eléctrica del aparato sobre el baño cuando esté usándolo.
- Mantenga el enchufe de este producto a más de 4 metros del spa y a una altura de al menos 1,2 metros.
- Desconecte siempre el producto de la toma eléctrica antes de mover, limpiar, reparar o hacer cualquier ajuste al mismo. También deberá desconectar el producto en días de lluvia.
- No entierre el cable de alimentación. Ubique el cable donde no pueda ser alcanzado por cortadoras de césped, recortadoras de setos y otros equipos.

⚠ ADVERTENCIA

- El enchufe del cable corriente no puede ser sustituido. Si el cable se daña, se debe tirar el aparato a los contenedores indicados para tal fin. Usar solo piezas idénticas a las originales como repuestos durante las reparaciones.
- **Mantenga siempre seco el enchufe. ¡Conectar un enchufe mojado no está permitido!**
- El enchufe el jacuzzi tiene que estar directamente conectado únicamente a una toma de corriente con toma de tierra en una instalación eléctrica fija.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas y fuego, no use cables alargadores, temporizadores, adaptadores de enchufe o enchufes convertidores para conectar el aparato a la toma de corriente. Tenga a disposición una toma de corriente adecuadamente situada.
- No intente enchufar o desenchufar este aparato si está en pie sobre agua o con las manos húmedas.
- No deje el spa vacío durante largos periodos de tiempo. No exponer el Spa a la luz solar directa durante largos períodos.
- Cuando el aparato no esté en uso por un largo período de tiempo, como en el invierno, el spa se deberá desmontar y almacenar en un sitio cubierto.
- No permita que se congele el agua del spa y no lo ponga en cuando el agua está congelada.
- No use el spa si estuviera dañado y/o funciona defectuosamente de cualquier modo. Entre en contacto con el centro de servicio de Intex para más información.
- No use nunca el spa si está solo ni deje que otros lo hagan sin compañía.
- No eche nunca agua que esté a una temperatura mayor de 40°C (104°F) directamente en el spa.
- Mantenga todas las mascotas alejadas del spa para evitar daños.
- No eche aceite o sales para el baño en el agua del spa.
- El spa debe colocarse sobre una superficie lisa, plana y nivelada con capacidad para soportar la capacidad máxima de carga de cuatro adultos con un peso de 2500 libras (1136 kg), 6 adultos: 3500 libras (1592 kg)
- Prepare un sistema de drenaje adecuado alrededor del spa para el agua que sobresalga o salpique.
- Por seguridad, use solo accesorios suministrados por el fabricante del spa.
- No apto para usos públicos/comerciales y/o alquiler en residencias domésticas.
- Consulte los párrafos siguientes del manual para obtener información sobre cómo instalar el aparato, limpiarlo y mantenerlo.

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones cuidadosamente antes de instalar y utilizar este producto. Estas advertencias, instrucciones y guías de seguridad hacen referencia a los riesgos más frecuentes en las actividades acuáticas, pero no cubren todos los riesgos y peligros posibles. Siempre utilizar la precaución y el sentido común para desarrollar actividades en el agua. Conserve para futuras referencias.

Seguridad para los que no nadan

- En todo momento es necesaria una supervisión atenta, continua y activa, por parte de un adulto, a los nadadores más inexpertos y a los que no saben nadar (recuerde que niños menores de 5 años tienen un alto riesgo de ahogamiento).
- Designar un responsable adulto para vigilar la spa durante todo el tiempo en el que esté en uso.
- Retirar todos los juguetes del interior de la spa o de sus inmediaciones cuando ésta no esté en uso, de modo que se evite que los niños se vean atraídos hacia la spa.

Medidas de seguridad

- Debe utilizar una cubierta o dispositivo de protección de seguridad, o (donde sea aplicable) cerrar todas las puertas y ventanas para evitar accesos no autorizados al spa.

⚠ ADVERTENCIA

- Barreras, cobertores, alarmas o equipos de seguridad similares son de gran ayuda, pero no sustituyen la supervisión continua y adecuada por parte de un adulto.

Equipos de seguridad

- Mantener un teléfono operativo y una lista con teléfonos de emergencia cerca de la spa.

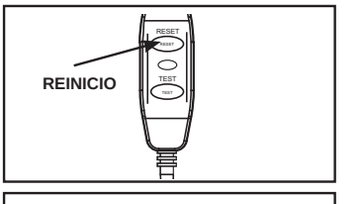
Utilización segura de la spa

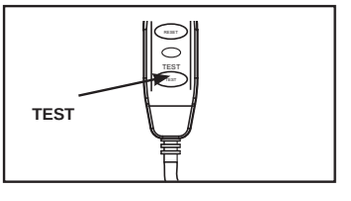
- Animar a todos los usuarios, especialmente los niños, a aprender a nadar.
- Aprender los Primeros Socorros (Reanimación Cardiopulmonar – CPR) y mantener los conocimientos actualizados Esto puede salvar vidas en diversos momentos de emergencia.
- Informar a todos los usuarios, incluidos los niños, qué hacer en casos de emergencias.
- Nunca tirarse en aguas poco profundas. Esto puede resultar en lesiones graves o la muerte.
- No usar la spa bajo los efectos del alcohol o medicamentos que puedan alterar la consciencia y afectar la seguridad.
- Retirar completamente los cobertores antes de utilizar la spa.
- Proteger a los usuarios de las molestias y enfermedades causadas por mal tratamiento del agua practicando una buena limpieza e higiene en la spa. Consultar las instrucciones de cuidado del agua en el manual de instrucciones.
- Almacenar productos químicos fuera del alcance de los niños.
- Coloque los símbolos de seguridad en el spa o a menos de 2 metros del mismo en posición claramente visible.

⚠ ADVERTENCIA

- Este producto posee un RCD (Dispositivo de Corriente Residual) situado en el extremo del cable de alimentación. El RCD debe ser comprobado antes de cada uso. No use el spa si el RCD no funciona correctamente. Consulte con un electricista cualificado para repararlo. No use el aparato sin el RCD. El RCD no tiene piezas reparables por el usuario en su interior. Si abre el RCD la garantía quedará anulada.

1. Enchufe el aparato a una toma de corriente con toma de tierra.
2. Presione el botón de REINICIO en el RCD.
3. Encienda el equipo eléctrico del spa.
4. Presione el botón TEST del RCD. El indicador del RCD se apagará y el equipo eléctrico se desconectará. Si el indicador del RCD no se apaga, y el equipo eléctrico no se desconecta, esto indica que el RCD está defectuoso. No use el spa. Consulte con un electricista cualificado para repararlo.
5. Presione el botón de REINICIO en el RCD. El indicador del RCD se encenderá. Si el indicador del RCD no se enciende, esto quiere decir que está defectuoso. No use el spa. Consulte inmediatamente con un electricista cualificado para repararlo.



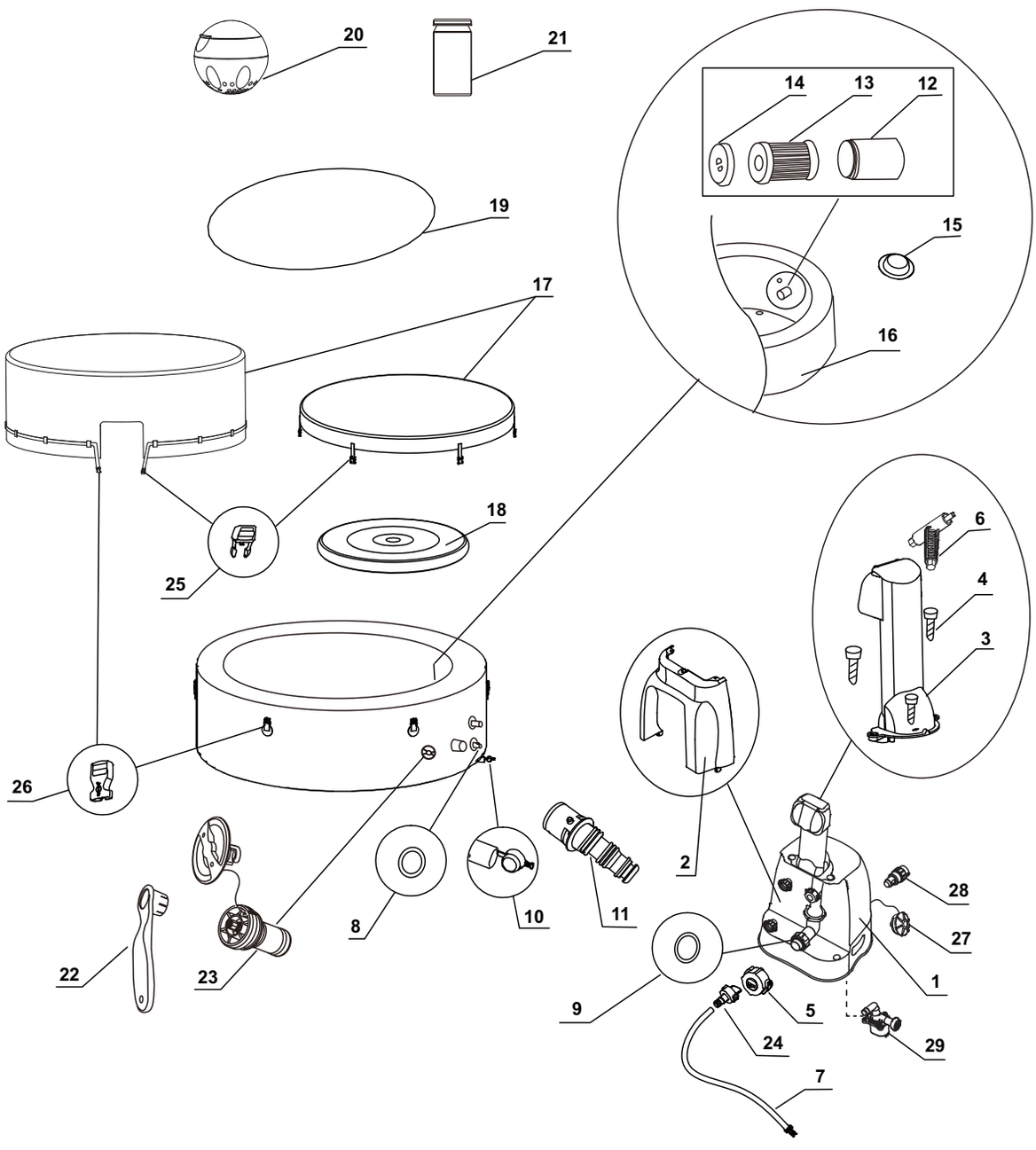


⚠ CUIDADO

- Para evitar el peligro debido al restablecimiento accidental del corte térmico, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea conectado y desconectado regularmente por la compañía de servicios públicos.
- Mantenga los elementos químicos del agua conforme a las instrucciones del fabricante.

REFERENCIA DE PIEZAS

Antes de montar este producto, por favor, tómese unos minutos para chequear el contenido y familiarizarse con todas las piezas.



NOTA: Los dibujos son solo para su referencia, pueden no reflejar el producto real y no son a escala.

REFERENCIA DE PIEZAS (cont.)

Antes de montar este producto, por favor, tómese unos minutos para chequear el contenido y familiarizarse con todas las piezas.

PIEZA NO.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	REFERENCIA N°				
			4 ADULTOS			6 ADULTOS	
			28404	28406	28474	28408	28410
1	BASE DE CONTROL	1	12320	12320B	12320	12320	12320B
2	TAPA POSTERIOR DE LA BASE DE CONTROL	1	11719	11719B	11719	11719	11719B
3	PANEL DE CONTROL (#4 INCLUIDOS)	1	11930	11930B	11930	11930	11930B
4	PERNO DEL PANEL DE CONTROL	3	11024	11024B	11024	11024	11024B
5	TAPA DE LA BASE DE CONTROL DE HINCHADO	1	11831	11831B	11831	11831	11831B
6	LLAVE DEL PERNO DEL PANEL DE CONTROL	1	11053	11053	11053	11053	11053
7	MANGUERA DE INFLADO DE LA CUBIERTA/SPA	1	11830	11830	11830	11830	11830
8	ARANDELA DE CONTROL DE LA ENTRASA/SALIDA DEL SPA	2	11699	11699	11699	11699	11699
9	ARANDELA DE CONTROL DE LA ENTRADA DE AIRE DEL SPA	1	11687	11687	11687	11687	11687
10	TAPÓN DEL DESAGÜE DEL SPA	1	11696	11696B	11696	11696	11696B
11	ADAPTADOR DE LA VÁLVULA DEL DESAGÜE DEL SPA	1	11718	11718	11718	11718	11718
12	CARCASA DEL CARTUCHO DEL FILTRO	1	11798	11798	11798	11798	11798
13	CARTUCHO DEL FILTRO	2	11692	11692	11692	11692	11692
14	TAPA DE LA CARCASA DEL CARTUCHO DEL FILTRO	1	11797	11797	11797	11797	11797
15	TAPÓN DE LA SALIDA/ENTRADA	3	11739	11739	11739	11739	11739
16	BAÑERA DEL SPA	1	11842	12260	11842	12106	12258
17	CUBIERTA DEL SPA	1	11841	12261	12752	12107	12256
18	CÁMARA DE LA CUBIERTA INFLABLE DEL SPA (PREINSTALADA EN LA CUBIERTA DEL SPA)	1	11689	11689	12753	12108	12108
19	TAPIZ DE SUELO	1	11717	11717	11717	12109	12109
20	FLOTADOR PARA PRODUCTOS QUÍMICOS	1	12735	12735	12735	12735	12735
21	TIRAS DE PRUEBA	1	11855	11855	11855	11855	11855
22	LLAVE	1	11742	11742	11742	11742	11742
23	NÚCLEO DE LA VÁLVULA DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN DE AIRE	1	12589	12589B	12589	12589	12589B
24	ADAPTADOR DE LA MANGUERA DE HINCHADO	1	11829	11829	11829	11829	11829
25	CIERRE PARTE MACHO	6	11698	11698B	11698	11698	11698B
26	CIERRE PARTE HEMBRA	6	11799	11799B	11799	11799	11799B
27	TAPA DEL ORIFÍCIO DE SALIDA DE AIRE	1	11934	11934B	11934	11934	11934B
28	ADAPTADOR DE LA MANGUERA DE SALIDA DE AIRE	1	11935	11935	11935	11935	11935
29	MOTOR DEL FILTRO	1	11886	11886B	11886	11886	11886B

Cuando pida piezas ponga número de modelo y número de la pieza.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Voltaje / Frecuencia / Fase	220 - 240 V / 50 Hz / 1 PH	
Capacidad máxima de personas sentadas:	4 adultos	6 adultos
Capacidad de agua:	210 Galones (795 Litros)	290 Galones (1098 Litros)
Diámetro interior/exterior:	57/77 in (145/196 cm)	65/85 in (165/216 cm)
Altura:	28 in (71 cm)	
Soplador de burbujas de aire:	800 W	
Tasa de flujo de la bomba del filtro:	460 gal/Hora (1,741 L/Hora)	
Potencia de calentamiento:	2,200 W	
Tasa de temperatura:	20ºC – 40ºC (68ºF – 104ºF)	
Elevación de temperatura:	1.5-2.5ºC/Hora (3ºF – 4.5ºF/Hora)	1-2ºC/Hora (2ºF – 3.5ºF/Hora)
Número de Bubble Jets:	120 (28404) 140 (28406)	140 (28408) 170 (28410)
Presión de funcionamiento recomendada en el spa:	0.083 bar (1.2 psi)	

Spa sobre suelo, hinchable, portátil, conectado por cable, con bomba, calentador, soplador, tratamiento integrado para aguas duras y panel de control.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio: This product draws a minimum of 13 AMPS. Most household circuits are 13 to 16 AMPS. If the circuit breaker trips, please check that no other appliances or other large loads are on the same circuit as the spa. Never use an extension cord. Desenrolle el cable antes de usarlo. Nunca coloque el enchufe sobre materiales combustibles.

NOTA: El equipo de spa posee un sistema completo de conexión a tierra que está también en contacto con el agua del spa. Es posible que algunas personas pueden acumular electricidad estática que se descarga al tocar el agua. Independientemente de esa circunstancia, cualquier descarga eléctrica experimentada debe ser investigada por un electricista cualificado antes de usar el spa. Desconecte el spa hasta que se determine la causa y se realice cualquier acción correctiva necesaria.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Preparación y requisitos de la ubicación

- El spa se puede instalar en interiores o exteriores. Solo de uso domestico.
- Verifique que el lugar es resistente al agua, nivelado y plano, y que no hay objetos punzantes debajo del spa o a su alrededor.
- Instale una toma de corriente con toma de tierra en ubicación apropiada y con un grado de protección IPX4 o superior para conectar el spa, y deje un acceso fácil para comprobar regularmente el estado del cable con protección RCD (Interruptor diferencial).
- Verifique que hay suficiente espacio alrededor del spa para poder acceder sin problemas al equipo al realizar su mantenimiento y/o reparaciones.
- El área debe facilitar el vaciado del spa antes de almacenarlo por largos periodos de tiempo. Consulte las normativas locales y nacionales relacionadas con el desecho del agua de spa.
- Para disminuir las molestias causadas por el ruido, no instale el spa al lado de paredes verticales.
- El área debe estar cerca de un suministro de agua dulce conforme con las normativas locales del agua, y cuyos parámetros se ajusten a la sección del manual sobre química y equilibrio del agua del spa antes de usarlo.
- Consulte las leyes y normativas locales relacionadas con la instalación en interiores y/o exteriores de un spa.

Requisitos adicionales para la instalación en interiores

- Compruebe que el suelo puede soportar el peso máximo con cuatro usuarios adultos dentro del spa. Consulte con un contratista cualificado o con un ingeniero civil especializado en estructuras para que compruebe el equipo.
- Verifique que el suelo es resistente al agua y su superficie es antideslizante. No instale el spa sobre una alfombra o cualquier otro material que se pueda dañar con la humedad o condensación.
- No instale el spa en interiores en un segundo piso sobre un espacio habitado porque existe la posibilidad de que se produzcan daños por agua o humedad.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (cont.)

- La humedad es un efecto secundario natural en una instalación interior del aparato. La habitación debe tener una ventilación adecuada para que escape la humedad. Instale un sistema de ventilación para evitar una condensación y humedad excesivas en la habitación.

Requisitos adicionales para la instalación en exteriores

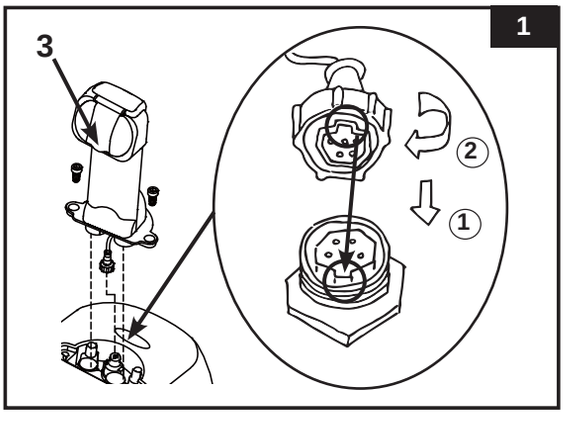
- El propietario del spa debe cumplir con las normas locales o estatales relacionadas con el vallado para niños, barreras de seguridad, iluminación y otros requisitos o medidas de seguridad. Consulte con la oficina de normas de construcción locales para obtener más información.
- Compruebe que la superficie es plana, lisa y nivelada, y suficientemente fuerte como para soportar el peso del spa a su capacidad de peso máxima.
- No coloque el spa sobre césped o tierra porque esto aumenta el volumen de restos y suciedad que caen dentro de la misma y además, pueden dañar su suelo.
- **No exponga el spa a la luz directa del sol por largos periodos de tiempo. Proteja el spa del sol con una sombrilla, tienda, toldo o glorieta.**
- El spa se puede instalar y dejar a la intemperie si la temperatura no baja de 4°C (39°F) siempre que la temperatura del agua que hay en su interior sea superior a 4°C (39°F) y que el agua que hay en su sistema de circulación, bomba y tubería no esté congelada. Coloque una "barrera de temperatura" entre el suelo del spa y el suelo sobre la que está situada para evitar pérdidas de calor por esa zona y retenerlo mejor. No use el spa si la temperatura ambiente o la temperatura del agua es de 4°C (39°F) o inferior.

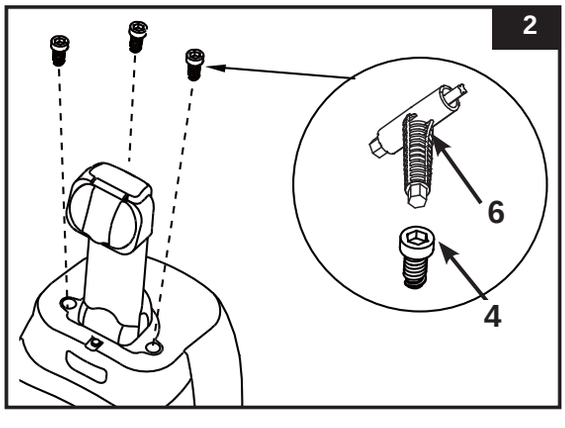
El spa debe ser instalado por al menos dos personas.

1. Lleve el embalaje completo a lugar de instalación seleccionado. No lo arrastre por el suelo porque podría dañar el producto y provocar fugas. Abra la caja con cuidado para poder utilizarla después como lugar de almacenamiento del producto cuando no lo esté utilizando.
2. Coloque todas las piezas en el suelo y verifique que están todas presentes. Si alguna pieza falta o está dañada, entre en contacto con el Centro de Servicio Intex cuya información encontrará en el folleto separado "Centros de Servicio Autorizados".

Montaje de la unidad de control del spa

1. Acople el cable conector del panel de control **(3)** al enchufe en la parte superior de la base de control del spa y fije la tapa enroscándola con la mano firmemente **(vea el dibujo 1)**.
2. Atornille los pernos del panel de control **(4)** con la llave para pernos incluida **(6)** para fijar el panel de control **(vea el dibujo 2)**.
3. Enchufe la unidad de control del spa en una toma de corriente con toma de tierra.





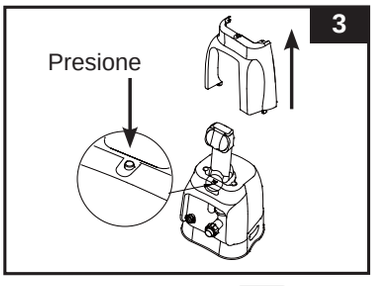
INFLAR

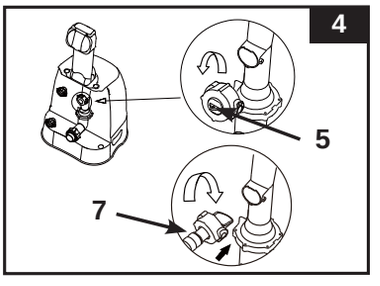
Infle la pared de la bañera del spa

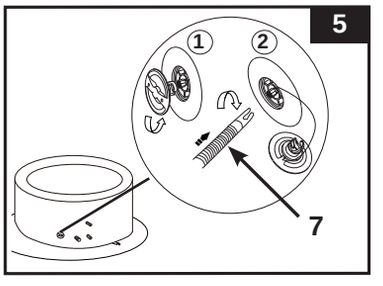
1. Saque el tapiz para el suelo **(19)** y extiéndalo sobre un área libre de objetos. Después, extienda el forro sobre el tapiz y coloque la válvula de vaciado apuntando hacia un área de drenaje apropiada.
   NOTA: Extienda el tapiz de suelo con las burbujas para bajo sobre un área limpia donde Usted desee montar su spa.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (cont.)

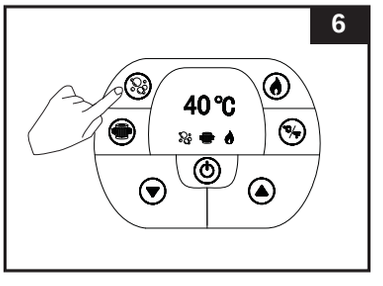
2. Presione el botón situado sobre la parte superior de la base de control y retire le tapa posterior **(vea el dibujo 3)**.
3. Desenrosque la tapa de hinchado de la base de control **(5)** para abrir la válvula de salida de aire, inserte una de las puntas de la manguera de hinchado **(7)** en la válvula y gire para la derecha para bloquearla **(vea el dibujo 4)**.
4. Afloje la tapa de la válvula de aire para descubrir el vástago en posición vertical e inflar el producto. Inserte el otro extremo de la manguera de inflado **(7)** en la válvula y gírelo hacia la derecha para bloquearlo en su posición **(vea el dibujo 5)**.





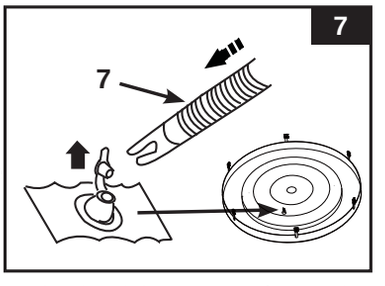


5. Presione el botón ⏻ para primeramente encender los botones del panel de control de la unidad de control. Presione el botón ❄ para hinchar la bañera durante 8 a 10 minutos hasta que esté firme al tacto, pero no dura en exceso **(vea el dibujo 6)**.
   IMPORTANTE: No infle demasiado o utilice un compresor de aire a alta presión para inflar el producto.
6. Presione el botón ❄ de nuevo para apagarlo.
7. Vuelva a colocar la tapa de la válvula del aire.
   NOTA: La tapa está hecha para ser enroscada y desenroscada. No lo haga con demasiada fuerza porque podría aflojar todo el sistema interno de inflado. Ver "Apretado de la válvula de aire de la bañera del spa" para saber más sobre su mantenimiento.



Infle la cámara de la cubierta de aire del spa

1. Abra la válvula de inflado e inserte la manguera de inflado **(7)** en la válvula. Presione ❄ para inflarla hasta que esté firme al toque pero no dura **(vea el dibujo 7)**.
2. Desconecte la manguera de inflado **(7)** de la entrada de inflado del soplador de aire y de la válvula.
3. Vuelva a colocar la tapa de hinchado de la base de control **(5)**; cierre y presione la válvula hasta su posición final.

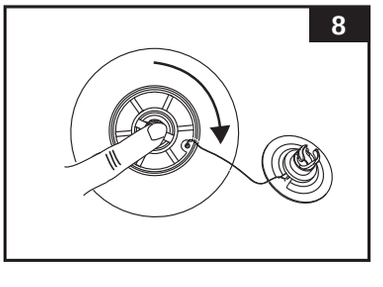


NOTA: Si fuera necesario agregar más aire a la pared de la bañera del spa o a la cámara de la cubierta después de instalarlas, consulte las secciones "Inflado de la pared de la bañera del spa" y "Inflado de la cámara de aire del spa". La cámara de aire interior está preinstalada en el cobertor del spa. Si fuera necesario volverla a colocar, primero colocar la cámara vacía dentro de la capa del cobertor del spa y, entonces, hincharla.

DESINFLAR

Para la pared de la bañera del spa:

1. Desenrosque la tapa que deja el vástago al descubierto, presiónelo y gírelo a 90 grados hacia la derecha para fijarlo en su posición **(vea el dibujo 8)**.
2. Una vez que está completamente desinflado, presione el vástago hacia adentro y gírelo 90 grados hacia la izquierda para volver a la posición de inflado.
3. Vuelva a colocar la tapa en su lugar.
   NOTA: Consulte la sección de ALMACENAMIENTO a la hora de desinflar el spa para guardarlo.



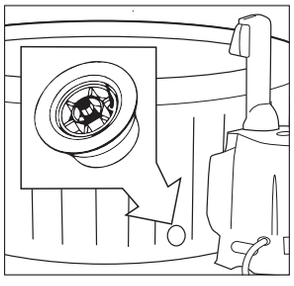
Para la cámara de aire de la cubierta:

1. Tire de la tapa de la válvula y apriete la válvula en su base hasta que se desinfle.
2. Ciérrela y vuelva a colocar la válvula en su lugar.

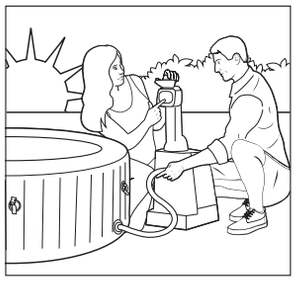
INSTRUCCIONES DE MONTAJE (cont.)

⚠ IMPORTANTE

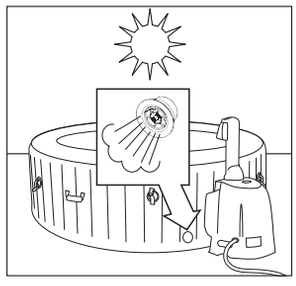
Esta bañera de hidromasaje lleva incorporada la nueva "válvula de reducción de presión de aire", que expulsa automáticamente el exceso de aire cuando la presión interna de la bañera de hidromasaje es de 1,5 a 2,5 psi (de 0,103 a 0,172 bar), manteniendo las funciones originales de inflado y desinflado.



Válvula de liberación de presión de aire.



Hinchado de la lona del spa por la mañana.



El aire se expande con el calor del mediodía. La válvula de liberación de presión de aire entra en acción y libera el exceso de aire.

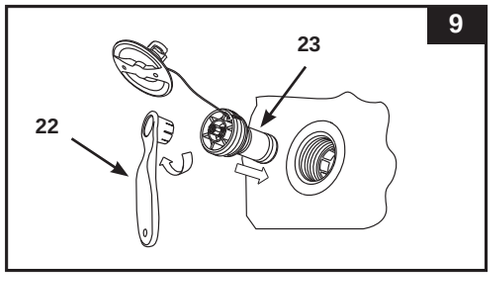


Las temperaturas más frías por la noche, hacen que el spa parezca menos inflado.

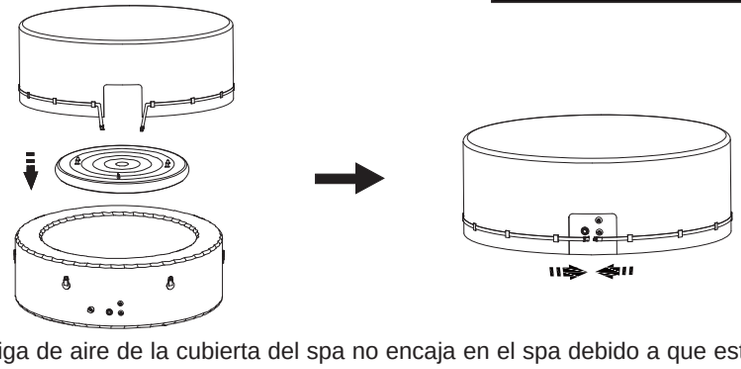


El aire se expande con el calor del mediodía y se restablece la presión de aire correcta.

NOTA: Si hay necesidad de reemplazar el nuevo núcleo de la válvula de liberación de presión de aire **(23)** debido al desgaste, use la llave incluida **(22)** para desenroscar el núcleo de la base de la válvula. Vuelva a colocar una nueva válvula de liberación de presión de aire en la parte posterior. Asegúrese de que el núcleo está firmemente apretado **(vea el dibujo 9)**.



28474:



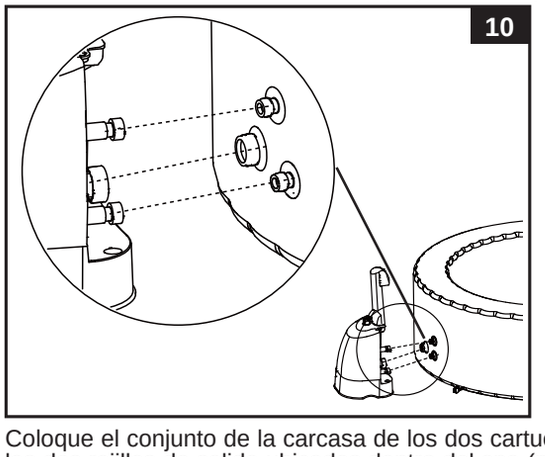
NOTA: Si la vejiga de aire de la cubierta del spa no encaja en el spa debido a que está demasiado inflado, deje salir algo de aire de la vejiga hasta que encaje.

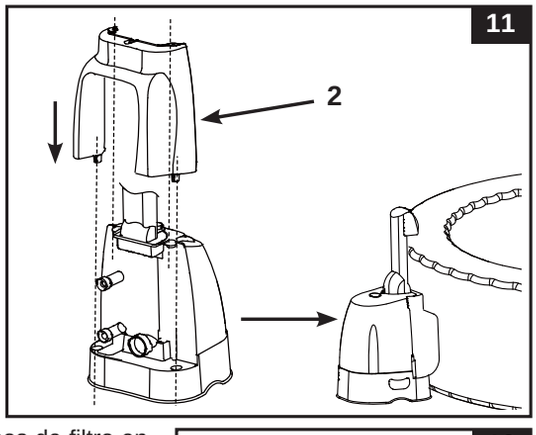
INSTRUCCIONES DE MONTAJE (cont.)

Instalación de la unidad de control del spa

1. Conecte la unidad de control del spa en la bañera del spa **(vea el dibujo 10)**. Apriete bien los conectores a mano. No use herramientas para apretarlos.
2. Vuelva a colocar la tapa posterior **(2)** en la base de control del spa **(vea el dibujo 11)**. La tapa posterior debe ser instalada antes de usar el SPA.

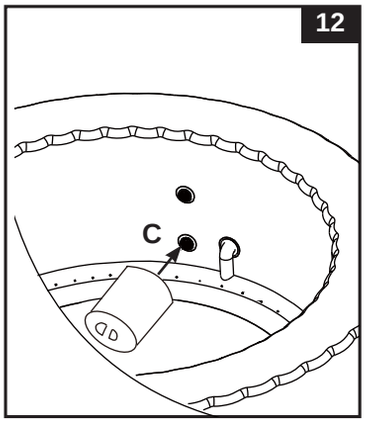
PRECAUCIÓN: No se siente, apoye o coloque objetos sobre la unidad de control del spa.





3. Coloque el conjunto de la carcasa de los dos cartuchos de filtro en las dos rejillas de salida ubicadas dentro del spa (posición más baja marcada con una "C"). Inflar el cuerpo del spa antes de instalar los componentes del filtro de cartucho.
4. Antes de llenar con agua, verifique que el los tapones de las válvulas del desagüe del fondo están bien cerrados por dentro y por fuera.
5. Llene la bañera del spa con agua dulce a un nivel entre las marca MIN y MAX ubicadas en la pared interior del spa. No sobrepase la marca. Nunca mueva el cuerpo del spa cuando ya esté lleno y/o con la base de control conectada porque esto puede causar daños a la base de control o al spa.

ADVERTENCIA: No eche nunca agua a una temperatura superior a 40°C (104°F) directamente en el spa. Se recomienda llenarlo con agua tibia para que se pueda calentar rápidamente y ahorrar energía.



6. Coloque la cubierta del spa y su cámara de aire (preinstalada en la cubierta del spa) sobre la bañera y asegúrese de que las hebillas de la cubierta del spa están cerradas utilizando la llave incluida después de tirar de las correas de las hebillas para tensarlas.
   IMPORTANTE: Examine la cubierta del spa con frecuencia para verificar que no hay fugas, desgaste prematura y roturas o deterioro. No use nunca la cubierta del spa si estuviera deteriorada.
7. Asegurarse de que el SPA esté conectado a un enchufe de protección y presionar el botón ⏻ para activar la unidad de control. Presionar el botón 🔥 en el panel de control para activar el sistema de calefacción, vea la sección de operaciones del "Panel de la Unidad de Control".

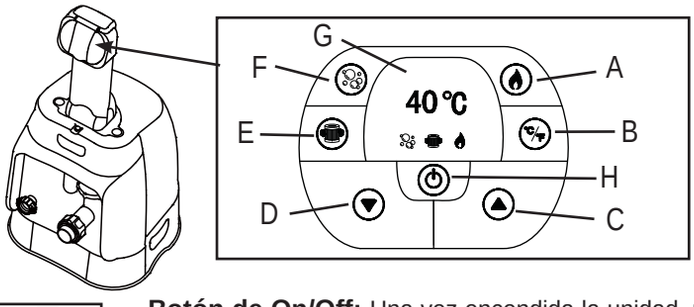
Cubierta del spa

Las hebillas del cobertor son cerradas con llave. Se incluye dos llaves en la bolsa de plástico del manual donde se encuentran también, otros accesorios. Cada hebilla está marcada con símbolos "cerrado" e "abierto": coloque la llave en el lugar apropiado gírela hasta la posición adecuada. Para asegurar que no se podrá acceder al spa sin autorización, siempre cúbralo con el cobertor cuando no esté en uso. Siempre mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. E caso de que se pierdan las llaves, se puede usar un destornillador del tamaño similar para abrir y cerrar las hebillas.

Cuando está utilizando el spa, coloque la cubierta en lugar limpio y seco para que no recoja suciedad o bacterias. No coloque la cubierta sobre mesas o plataformas de madera porque la madera podría decolorarse. Se aconseja usar un elevador de cubierta, un soporte o dispositivo similar, para que la cubierta, y en especial la cara sobre el agua, no entre en contacto con el suelo o con superficies sucias.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PANEL DE LA UNIDAD DE CONTROL DEL SPA



A: Botón de calor
B: Programación en grados Celsius/Fahrenheit
C: Botón de aumento de la temperatura
D: Botón de disminución de la temperatura
E: Botón de filtrado del agua
F: Botón de burbujas
G: LED de pantalla
H: Botón de On/Off



Botón de On/Off: Una vez encendida la unidad, utilice este botón para activar los botones del panel de la unidad de control. La luz cerca del botón se pondrá verde cuando el panel esté activado. Presione este botón para apagar todas las funciones activadas en el momento.
NOTA: El botón On/Off puede aparecer como un botón negro en el centro del panel de control.

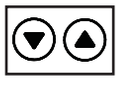


Botón de calor: Use este botón para activar el sistema de calentamiento. La bomba calentará el agua del spa hasta que la temperatura actual del agua alcance la temperatura fijada. Si la temperatura del agua del spa baja a 1-2°C por debajo de la temperatura configurada, se volverá a poner en marcha el sistema de calentamiento. Cuando la luz roja del indicador del sistema de calefacción del agua esté encendido, este sistema está activado. Cuando esta luz pasa a verde, el agua habrá llegado a la temperatura deseada. Cuando el agua alcanza la temperatura programada, el sistema de calefacción del agua permanece inactivo y la depuradora sigue trabajando ininterrumpidamente.
NOTA: Para detener el sistema de filtrado en cuanto el calentador está inactivo, presionar el botón del sistema de calefacción del agua y, en seguida, el botón de filtración. Al presionar el botón del sistema de calefacción del agua cuando el calentador esté inactivo apagará únicamente, el sistema de calentamiento y el sistema de filtrado seguirá funcionando por otras 24 horas antes de que se apague automáticamente.



Programación en grados Celsius/Fahrenheit:
La temperatura puede mostrarse en Fahrenheit o Celsius. El valor del sistema por defecto es Celsius.

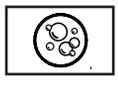
PRECAUCIÓN: NUNCA use el spa si la temperatura indicada es superior a 40°C (104°F).



Botones de ajuste de la temperatura: Pulsando los botones de aumentar o disminuir la temperatura hará que parpadeen los LED. Al parpadear éstos, puede introducir el ajuste de la temperatura deseado. Si mantiene pulsados estos botones, los valores aumentarán o disminuirán rápidamente.
El ajuste de la nueva temperatura deseada permanece en el LED durante 5 segundos para confirmar el nuevo valor.
NOTA: El ajuste de la temperatura por defecto es de 20°C (68°F).
NOTA: El ajuste de la temperatura varía de 20°C (68°F) a 40°C (104°F).



Botón de filtrado del agua:
Este botón enciende y apaga la bomba de filtrado. Si el sistema de calentamiento está activado, el sistema de filtrado se pondrá en marcha automáticamente - Esto es normal.
La luz encima del botón de filtrado del agua está verde cuando está activa.



Botón de burbujas: Use este botón para activar el sistema de masaje, con una función de apagado automático a los 30 minutos de funcionamiento. La luz situada encima del botón de burbujas se pone verde cuando el sistema está activado.
ADVERTENCIA: No use el sistema de burbujas cuando la cubierta está puesta ya que se puede acumular aire dentro del spa y causar daños irreparables y lesiones corporales.



LED de pantalla: Una vez encendido, el LED muestra automáticamente la temperatura actual del agua.

NOTA: la función del sistema de tratamiento de agua dura funciona automáticamente junto con el sistema de filtración.

IMPORTANTE: Las siguientes condiciones llevan a un calentamiento lento del agua.
- La temperatura ambiente es menor de 10ºC (50ºF).
- La velocidad del viento en el exterior es superior a 3,5-5,4 m/s (8-12 mph).
- La función de burbujas de aire se activa al calentar el agua del spa.
- El spa no está bien cubierto con su cubierta cuando se está calentando el agua.

CUADRO DE CÓDIGOS LED

Lectura LED	CAUSA	SOLUCIONES
E90	No hay flujo de agua	• Apague y desenchufe la unidad de control. • Asegúrese de que la rejilla de la cubierta de la entrada está limpia y libre de obstáculos. • Limpie o reemplace el cartucho. Consulte la sección "Mantenimiento y Almacenamiento". • Verifique que las conexiones de entrada y salida de la bañera del spa y de la bomba del filtro no están bloqueadas. • Mantener el agua del spa adecuadamente limpia para asegurar que el cartucho se mantiene limpio y evitar que se obstruya. • Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
E94	La temperatura del agua es demasiado baja.	• Si la temperatura del ambiente está por debajo de los 4ºC le recomendamos que no use la sauna o la bomba. • Apague y desenchufe la unidad de control, añadir un poco de agua templada para aumentar la temperatura del agua alrededor de 5ºC (41ºF), entonces, presionar el botón para calentar el agua hasta la temperatura deseada. • Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
E95	La temperatura del agua es demasiado elevada	• Apague y desenchufe la unidad de control. Cuando el agua se haya enfriado, enchufe la RCD y reinicie el sistema. • Apagar el calentador y, en seguida, presionar los botones de filtrado y burbujas para disminuir la temperatura del agua. • Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
E96	Error del sistema	• Apague y desenchufe la unidad de control. Encender el sistema de protección RCD y reiniciar el sistema. • Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
E97	Protección contra puesta en marcha en vacío	• Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
E99	El sensor de temperatura se ha roto	• Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
END	Después de 72 horas de operación continua de calentamiento, la bomba hibernará automáticamente. Las funciones rápidas de calentamiento y filtraje de agua estarán deshabilitadas.	• Presione el botón del filtro del agua para reactivar la bomba del filtro.

CONSEJOS PARA MINIMIZAR LA PÉRDIDA DE CALOR Y EL CONSUMO ENERGÉTICO

1) Mantenga siempre la cubierta del spa puesta para minimizar la pérdida de calor entre usos (pero no cuando lo está utilizando). Compruebe que la cubierta está bien encajada, siguiendo las instrucciones del fabricante, para optimizar el aislamiento. Se recomienda mantener la cubierta sin tocar el suelo cuando no la esté utilizando para que no se ensucie (especialmente la cara que queda da al agua del spa). Guarde la cubierta en lugar adecuado donde no pueda dañarse o causar daños.
2) Compruebe la temperatura configurada del spa y piense en bajarla cuando no está usándolo.
3) Dependiendo de las condiciones externas, piense en apagar el calentador completamente si no va a utilizar el spa por un largo periodo de tiempo. (si el spa posee esta opción, pero sigue manteniendo una desinfección residual/los valores de pH).
4) Tenga en cuenta que la gama de temperatura cómoda durante el uso podría ser inferior a la temperatura máxima de seguridad.
5) Use el tejido suministrado para aislar el spa del suelo para minimizar la pérdida de calor por el fondo del spa.
6) Mantenga limpios los filtros para que la bomba esté en condiciones óptimas de funcionamiento y así evitar tener que reemplazar y volver a calentar el agua si no es necesario.

MANTENIMIENTO DE LA PISCINA & DESAGÜE

⚠ ADVERTENCIA

Desenchufe siempre este producto de la toma de corriente antes de retirarle piezas, limpiarlo, repararlo o hacerle cualquier tipo de ajuste.

Saneamiento del agua

El propietario del spa debe comprobar regularmente el agua y desinfectarla con un mantenimiento periódico (todos los días si fuera necesario). Al agregar un producto desinfectante, u otro producto químico, se controlarán las bacterias y los virus presentes en el agua. El mantenimiento del equilibrio del agua mediante un desinfectante adecuado es el factor más importante para mantenerla limpia, sana y segura. Es necesario tener una técnica apropiada para comprobar y tratar el agua del spa. Consulte con un profesional de piscinas/spas para que le aconsejen qué productos químicos, desinfectantes, kits de pruebas y procedimientos debe usar.

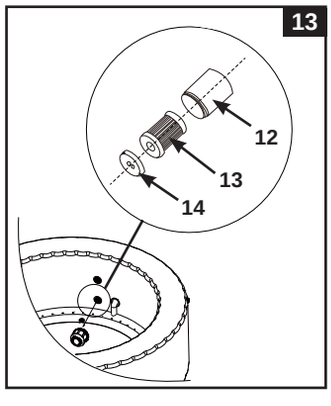
CUIDADO: SIGA SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y LOS AVISOS SOBRE SALUD Y RIESGOS.

No ponga productos químicos mientras la spa esté ocupada. Se le puede irritar la piel o los ojos. Las soluciones concentradas de cloro pueden dañar la bañera del spa. Intex Recreation Corp., Intex Development Co. Ltd. y empresas relacionadas, agentes autorizados y centros de servicio, comercios detallistas o empleados, no serán responsables ante el comprador por costes asociados con la pérdida del spa, productos químicos o daños producidos por el agua.

Mantenimiento del agua del spa y del cartucho

Proteja a los usuarios del spa contra posibles enfermedades causadas por el agua manteniéndola limpia y desinfectada. Mantenga siempre una buena higiene. Para asegurarse de que la calidad del agua del spa es la apropiada siga estos procedimientos:

1. Examine y limpie el cartucho del filtro todos los días y cámbielo cada 3 días.
   - **a.** Desenrosque la carcasa del cartucho de la pared de la bañera del spa y saque el cartucho **(vea el dibujo 13)**.
   - **b.** Use una manguera de jardín para enjuagar el cartucho. Si siguiera estando sucio y decolorado, deberá reemplazarlo. Tenga siempre a mano cartuchos de repuesto.
   - **c.** Vuelva a colocar el cartucho limpio en su carcasa y coloque la carcasa en su lugar en la pared de la bañera del spa.
2. Cambiar el agua del SPA a cada 2 semanas. Para más detalles, consulte las secciones "Vaciado de la bañera del spa" y "Limpieza de la bañera del spa".
3. Use productos químicos para spa para mantener el agua en condiciones. Los daños causados al spa por un uso indebido de productos químicos o por un manejo inadecuado de su agua, no están cubiertos por la garantía.
4. Todos los usuarios deben ducharse antes de entrar en el spa.



Equilibrio del estado químico del agua

Mantenga el nivel del pH del agua del spa entre 6,8 y 7,6, con el nivel de alcalinidad total entre 60 y 120 ppm y el nivel libre de cloro entre 2 y 4 ppm. Use las tiras de test para comprobar el estado químico del agua antes de usar el spa y vuelva a comprobarlo una vez a la semana.

Las cintas de test sirven para comprobar, al mismo tiempo, los niveles de "Cloro Libre", "pH", "Alcalinidad total" y "Dureza del agua":

1. Sumerja toda la tira en el agua y retírela de forma inmediata.
2. Mantenga la tira nivelada durante 15 segundos (no quite el exceso de agua de la tira).
3. Compare el cloro libre, el pH y la alcalinidad total de la tira con el cuadro de colores que se adjunta en la etiqueta del embalaje. Ajuste el agua de la piscina si fuera necesario.

NOTA: Compruebe la fecha de caducidad del kit de comprobación ya que los resultados pueden no ser correctos si el kit está caducado. Un pH bajo puede dañar la bañera y la bomba del spa. Los daños causados por desequilibrios químicos no están cubiertos por la garantía.

Utilice el dispensador flotante de productos químicos para administrar el cloro [tamaño de la tableta de producto químico: menos de 1" (2,5 cm) de diámetro] Siga siempre las instrucciones del fabricante. Añadir 1 pastilla al compartimiento. Saque el dispensador flotante de productos químicos cuando esté usando el spa.

No deje que el cloro entre en contacto con la bañera del spa si no está completamente disuelto.

Enjuague todas las tuberías con agua tratada activando la función de burbujas durante una hora todos los días.

IMPORTANTE: Presione el botón  del panel de control del spa para encender el soplador de burbujas de aire y ayudar a que se disuelvan los productos químicos en el agua.

No mezcle nunca productos químicos. Échelos en el agua por separado. Disuelva los productos uno a uno completamente antes de echar el siguiente.

PRODUCTOS QUÍMICOS Y CONTROL DEL AGUA

Parámetro	Valore[a]
Claridad del agua	Visión nítida del fondo
Alcalinidad total (TA) en mg/l	60 - 120
Dureza del calcio ($CaCO_3$) en mg/l	150 - 250
Color del agua	No debe tener color[b, c]
Turbidez en FNU/NTU	Máx. 1.5 (preferiblemente menos de 0,5)
Concentración de nitratos por encima de la del agua de llenado en mg/l	diferencia máxima de 20 comparado con la concentración del agua de relleno
Carbono orgánico total (TOC) en mg/l[d]	Máx. 4.0
Redox potential against Ag/AgCI 3.5 M KCl en mV	Min. 650
Valor[e, f] de pH	6.8 - 7.6
Cloro activo libre (sin ácido cianúrico) en mg/l	0.3 - 1.5[g]
Bromo en mg/l	2.0 - 4.0[h]
Cuando se utilicen desinfectantes alternativos, deberán considerarse otros parámetros apropiados.	

a Consulte las normativas y directrices nacionales para saber si está todo conforme.
b Las fuentes de agua naturales podrían introducir coloración en el agua.
c Se excluye la coloración del agua a propósito.
d Cuando se utilicen compuestos orgánicos, este valor podría ser mayor.
e Sujeto al (a los) floculante(s) utilizado(s) (si se aplicara alguno).
f Cuando el pH es superior a 7,5 el cloro libre activo es inferior al 50 %.
g La concentración normal aconsejada de cloro libre en productos acuáticos es de 0,3 a 1,5 mg/l. Sin embargo, para asegurar la higiene del agua del spa, con agua caliente y una proporción baja de su volumen en relación al usuario, es aceptable que esta concentración se exceda de forma temporal con una dosificación manual, siempre que la salud del usuario no se vea comprometida por ello. Por tanto, una gama de 2,0 a 4,0 mg/l es aceptable y también recomendada por la Agencia de Protección del Medioambiente y por el Centro de Control de Enfermedades de EE.UU. No utilice ácido cianúrico.
h Exceder los límites de forma temporal debido a una dosificación manual y a la baja proporción del volumen de agua en relación al usuario es aceptable, siempre que la salud del usuario no se vea comprometida.

Preste atención al realizar tratamientos químicos al agua, y en especial a los límites de los desinfectantes y valores de pH. El uso de ozono o UV, si es aplicable, debe estar siempre acompañado de desinfección residual con un biocida oxidante (Por ejemplo: cloro o bromo, u otros productos biocidas compatibles con las recomendaciones del fabricante).
El uso incorrecto de productos químicos puede degradar, dañar y deteriorar la superficie del spa y de sus componentes (generalmente causarán decoloración de los materiales y corrosión de las piezas metálicas).

Libre de cloro: es el cloro residual presente en el agua del spa.
Si el resultado es demasiado bajo – nivel inadecuado de desinfección.
Si el resultado es demasiado elevado – problemas de olor, irritación de piel y ojos, corrosión de metales y otros materiales.

pH: Valor que indica si el agua del Spa es ácida o básica.
Si el resultado es demasiado bajo – Corrosión de metales, e irritación cutánea y ocular, y destrucción total de la alcalinidad.
Si el resultado es demasiado elevado – Acumulación de cal, agua turbia, poca eficacia del filtro/calentador, irritación de ojos y piel, baja eficiencia del cloro.

Alcalinidad total (TA): Indica el grado de la resistencia del agua al cambio de pH. Determina la velocidad y la facilidad del cambio de pH, por lo que siempre hay que ajustar la alcalinidad total antes que el nivel de pH.
Si el resultado es demasiado bajo – Corrosión en metales, irritación cutánea y ocular. Una baja alcalinidad provocará la inestabilidad del pH.
Si el resultado es demasiado elevado – Acumulación de cal, agua turbia, poca eficacia del filtro/calentador, irritación de ojos y piel, alta demanda de cloro.

PRODUCTOS QUÍMICOS Y CONTROL DEL AGUA (cont.)

Dureza del calcio ($CaCO_3$): Se refiere a la cantidad de calcio y magnesio disuelta en el agua.
Si el resultado es demasiado bajo – Dificultad en equilibrar el agua, corrosión de componentes de metal, irritación de ojos y piel y presencia de espuma en el agua.
Si el resultado es demasiado elevado – Acumulación de cal, agua turbia, irritación de ojos y piel, dificultad en equilibrar el agua e ineficacia del filtro/calentador.

Índice de saturación (SI): temperatura, concentración de cálcio, alcalinidad total y pH representan los principales factores causantes de la acumulación de cal. La tendencia del agua a acumular cal o a la corrosión es indicada en el Índice de Saturación (SI):

SI = pH+TF+CF+AF-12.1

*Dónde: TF = Factor Temperatura; CF = Factor de Dureza Calcárea; AF = Factor de Alcalinidad Total

Temperatura del agua		TF	Dureza del calcio (ppm)	CF	Alcalinidad total (ppm)	AF
(ºC)	(ºF)					
8	46	0.2	75	1.5	50	1.7
12	54	0.3	100	1.6	75	1.9
16	61	0.4	150	1.8	100	2.0
19	66	0.5	200	1.9	150	2.2
24	75	0.6	250	2.0	200	2.3
29	84	0.7	300	2.1	300	2.5
34	93	0.8	400	2.2	400	2.6
40	104	0.9	500	2.3	--	--

Obtenga el pH del agua, la Temperatura, la cantidad de cal y los niveles de Alcalinidad total. Use los factores equivalentes en la ecuación SI.
SI = 0, Equilibrio
Si SI > 0, tendencia a agua turbia o con cal.
Si SI < 0, tendencia a la corrosión de metales e irritación de los ojos y la piel.
El SI es considerado satisfactorio si los valores se sitúan entre -0.3 y +0.3, siendo 0 la condición ideal.

Control del Agua del SPA

Cómo adecuar los factores químicos del agua cuando los niveles están fuera de rango. **ATENCIÓN:** Siga siempre las instrucciones de los fabricantes de productos químicos y los avisos de peligro y salud.

Control de la Alcalinidad Total (TA)

Retire la cubierta del Spa para airear el agua y usar los tests de equilibrio incluidos para comprobar los niveles químicos. Asegúrese, primeramente, de que el nivel de cloro presente en el agua está entre 2-4 ppm, ya que el nivel de cloro afectará el resultado del test de TA.
Si el nivel de alcalinidad total (AT), y no el del pH, es superior a 120 ppm, agregue el producto químico apropiado para bajar el nivel de AT.
Si el nivel de alcalinidad total (AT) es inferior a 60 ppm, agregue el producto químico apropiado para subir el nivel de AT.

NOTA: Después de hacer el control del agua, vuelva a hacer la prueba pasadas 24 horas y, caso sea necesario, vuelva a efectuar el procedimiento de control.

Control de pH

Una vez que la alcalinidad total se ha bajado a 120 ppm o elevado a 80 ppm, y el pH es todavía alto o bajo, agregue el producto químico adecuado para ajustar el nivel de pH entre 6,8 y 7,6.

Control de la dureza del agua

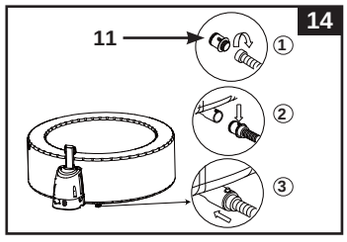
Use las tiras de comprobación incluidas para verificar el nivel de dureza del agua y ajustarlo con el producto químico adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

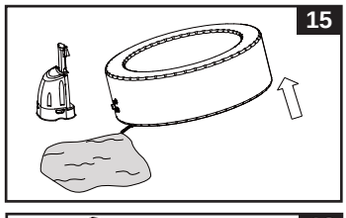
Manipule todas las sustancias químicas con extremo cuidado y utilice siempre equipos protección personal adicionales, tales como gafas y guantes de seguridad. Es muy importante que el ácido no entre en contacto con la piel, los ojos o con la ropa.

MANTENIMIENTO

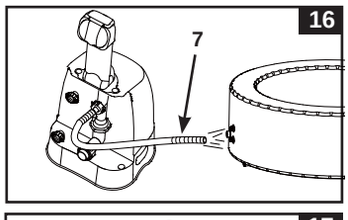
Vaciado de la bañera del spa



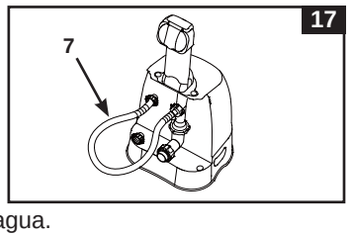
1. Apague la unidad de control del spa.
2. Conecte el adaptador de la válvula del desagüe a una manguera de jardín y apunte su otro extremo hacia un área de vaciado apropiada **(vea el dibujo 14)**.
3. Retire la tapa de la válvula del desagüe de la parte exterior de la bañera del spa y coloque el adaptador de la válvula del desagüe en la misma **(vea el dibujo 14)**.
4. Desde dentro de la bañera del spa, abra la tapa de la válvula del desagüe y el agua comenzará a salir por la manguera de jardín.
5. Una vez que el agua ha terminado de salir, desconecte la unidad de control del spa de la pared de la bañera del spa. Levante la pared de la bañera del spa desde la parte opuesta al desagüe para que salga el agua restante y se vacíe completamente **(vea el dibujo 15)**.



6. Conecte la manguera de hinchado **(7)** a la válvula de salida de aire en la unidad de control.
7. Encienda el spa y presione el botón , coloque la manguera de hinchado en las válvulas de entrada/salida del spa y en la unidad de control para vaciar cualquier resquicio de agua en el sistema de tuberías **(vea los dibujos 16 y 17)**.



8. Use una toalla limpia para secar el resto del agua y humedad de la bañera del spa y de la unidad de control.
9. Verifique que la bañera del spa y la unidad de control están completamente secas.
   NOTA: Los tapones incluidos **(15)** se pueden usar para cubrir los conectores de la entrada y salida de agua desde dentro de la bañera del spa para evitar que se salga el agua.



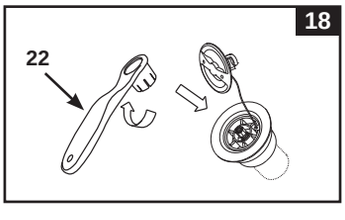
Limpieza de la bañera del spa

Si hubiera suciedad en el agua o se pone turbia y los productos químicos no la limpian, cambie el agua y limpie la bañera del spa. Consulte la sección "Vaciado de la bañera del spa" para saber cómo vaciarla.
Con la bañera vacía, retire la carcasa del cartucho de dentro de la pared de la misma y limpie y/o reemplace el cartucho del filtro. Use una esponja y una solución con un jabón suave para limpiar la suciedad o las manchas de las paredes del spa. A continuación, enjuáguela bien antes de volver a llenarla con agua.
IMPORTANTE: No use estropajos de metal, cepillos duros o limpiadores abrasivos.

Retirada de la biopelícula

Consulte con su distribuidor profesional de spas para que le aconseje y suministre productos para retirar la biopelícula.

Apretado de la válvula de aire de la bañera del spa



Compruebe que la válvula de aire de la bañera del spa no tiene fugas y está bien apretada antes de usar el producto. Si se escapa el aire de la válvula, use la llave incluida **(22)** para apretarla de la siguiente forma:

1. Asegúrese de que la bañera del spa está desinflada, abra la tapa de la válvula del aire e inserte la llave **(22)** en la válvula **(vea el dibujo 18)**.
2. Con una mano, sujete la parte posterior de la base de la válvula desde dentro de la bañera y gire la llave **(22)** en sentido horario.
   IMPORTANTE: Nunca ajuste la base de la válvula cuando está usando el spa o cuando está lleno de agua. Solamente utilizar la llave de la válvula de aire cuando la válvula no esté bien apretada o haya alguna fuga de aire por ella. No apretar demasiado fuerte la válvula ya que se le puede causar daños. El nivel de apriete debe ser el que permita que la válvula esté ajustada y no haya fugas.

Cubierta del spa

Examine la cubierta del spa con frecuencia para asegurarse de que no tiene fugas, desgastes prematuros, daños o signos de deterioro. No usar nunca una cubierta desgastada o deteriorada: no proporcionará el nivel de protección necesario para evitar que los niños tengan acceso a ella cuando no hay vigilancia.
Limpie regularmente la cubierta por dentro y por fuera con una esponja y una solución adecuada para su desinfección (10 mg por litro de cloro libre). No use estropajos metálicos, cepillos duros o limpiadores abrasivos.

MANTENIMIENTO (cont.)

Entorno del spa

Las áreas de relax que rodean al spa y donde se camina descalzo deben limpiarse a menudo. No debe caer agua de limpieza dentro del spa o en su ciclo de agua. Limpie bien la suciedad y agentes de limpieza de los alrededores del spa.

Reparación de la bañera del spa y de la cámara de aire de la cubierta

Use el parche de reparación incluido para reparar cualquier perforación:

- Limpie y seque completamente el área que va a reparar.
- Retire la lámina de papel de la parte posterior del parche y presiónelo con firmeza sobre la perforación. Alise la superficie y elimine las burbujas de aire que pudiera tener debajo del parche.

ALMACENAJE

En lugares donde se dan temperaturas bajo cero, vacíe, limpie, desmonte y guarde el spa y sus componentes en interiores cuando la temperatura baje de 4°C (39°F).

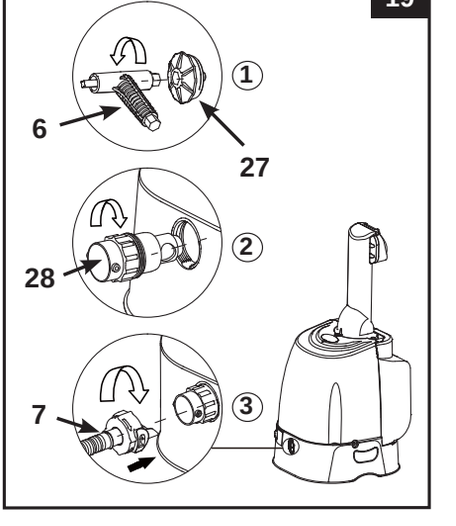
1. Seque y limpie el spa siguiendo las instrucciones de las secciones "Vaciado de la bañera del spa" y "Limpieza de la bañera del spa".

2. Siga las instrucciones a la inversa para desinflar y desmontar la bañera del spa, la unidad de control y la cámara de la cubierta.

3. Para deshinchar el Spa y el cobertor:
   a) Abrir la tapa del orificio de salida de aire **(27)** con la llave incluida **(6) (véase figura 19)**.
   b) Introducir el adaptador de la manguera **(28)** en el orificio de salida de aire.
   c) Introducir la manguera de hinchado **(7)** en adaptador de la manguera **(28)**.
   d) Introducir la otra parte de la manguera en la válvula de aire del cuerpo del Spa o del cobertor.
   e) Presionar el botón de burbuja de aire para deshinchar el Spa.
   f) Cuando el proceso de deshinchado se haya completado, hacer el proceso en sentido contrario y asegurarse de que la tapa de salida de aire **(27)** está cerrada correctamente.

   Cuidado: Utilizar solamente para los propósitos descritos en este manual. Evitar el contacto de la manguera de hinchado con el agua o pequeños objetos en cuanto la función de deshinchado esté activada para evitar daños al motor.

19



4. Asegúrese de que todos los componentes del spa y sus accesorios están completamente limpios y secos antes de almacenarlos. Deje secar el spa al aire al sol durante una hora antes de plegarlo.

5. Pliegue el spa holgadamente y tome cuidado con las esquinas afiladas para evitar que su revestimiento sufra daños y prevenir fugas.

6. Prepare cartuchos nuevos adicionales para usar la próxima vez.

7. Almacene la bañera del spa y sus accesorios en lugar seco con una temperatura controlada de entre 0º – 40ºC (32º – 104ºF).

8. Puede utilizar la caja original para guardarla.

GUIA DE SOLUCIONES RAPIDAS

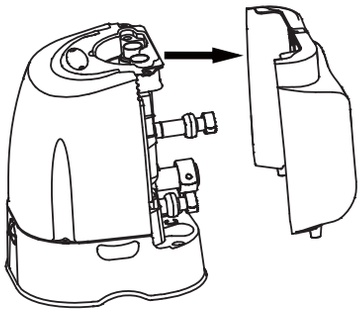
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIONES
PANTALLA APAGADA/ UNIDAD DE CONTROL NO FUNCIONA	• El Spa esta desconectado o apagado. • Conector del cable del panel de control no está acoplado correctamente. • Fallo en la alimentación. • El RCD se ha activado. • El RCD está roto.	• Asegúrese de que el spa está conectado y encendido. • Asegúrese de que el conector del panel de control está acoplado firmemente al alojamiento de la base de control. • Compruebe la fuente de alimentación. • Reinicie el RCD. • Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
EL DISYUNTOR SALTA	• Disyuntor de potencia inferior. • Sobrecarga del disyuntor. • Fallo en la línea del sistema eléctrico.	• Asegúrese de utilizar los disyuntores apropiados. • Proporcione un disyuntor únicamente para la conexión del sistema de spa. • Contacte a un electricista profesional para corregir el fallo eléctrico.
NO CALIENTA CORRECTAMENTE	• La temperatura del agua fijada es demasiado baja. • El cartucho del filtro está sucio. • Bajada de la temperatura del agua durante el modo STANDBY del calentador. • Ha fallado el elemento de calentamiento.	• Aumente la temperatura y conecte el cobertor del spa. • Limpie/cambie el cartucho del filtro con los intervalos indicados. • Si el calentador estuviera en STANDBY, presionar dos veces el botón del sistema de calefacción del agua para que el agua alcance la temperatura deseada. • Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
EL SOPLADOR DE BURBUJAS DE AIRE NO FUNCIONA	• La bomba está demasiado caliente.	• Apague y desenchufe el spa. Deje que se enfríe y vuelva a iniciar el sistema. • Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
MOTOR DE FILTRACIÓN NO FUNCIONA	• El cartucho del filtro está sucio. • Válvulas de entrada o salida del sistema de filtración obstruidas. • Motor de filtración no funciona.	• Limpie/cambie el cartucho del filtro con los intervalos in. • Verifique y limpie las salidas y entradas del sistema de filtración regularmente. • Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
AGUA NO LIMPIA	• Cartucho no montado correctamente. • Tiempo de filtrado insuficiente • El cartucho del filtro está sucio • Mantenimiento de agua no adecuado. • Entradas y salidas del sistema de filtración obstruidas.	• Asegúrese de que el cartucho está acoplado correctamente. • Aumente el tiempo de filtrado. • Limpie/cambie el cartucho del filtro. • Mantener el agua adecuadamente limpia. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución. • Verifique y limpie regularmente las válvulas de entrada y salida del sistema de filtración.
LOS ADAPTADORES DE LA BOMBA NO ESTÁN AL MISMO NIVEL QUE LOS ADAPTADORES DEL SPA	• Una de las características del PVC es que cambia de forma, lo que es normal.	• Eleve la bomba con una madera o con otro tipo de material aislante para llevar al mismo nivel los adaptadores de la bomba y los del spa.
LA BAÑERA POSEE UNA FORMA EXTRAÑA	• Tiene presión de aire extra debido a la exposición a un sol fuerte.	• No exponer el Spa a la luz solar directa durante largos períodos. • Compruebe la presión de aire y saque una parte si fuera necesario. Cuando haga mucho calor, compruebe si fuera necesario liberar parte del aire del producto. Para evitar posibles daños a la bañera.
LA BAÑERA PIERDE PRESIÓN DE AIRE	• Fuga en la tapa de la válvula aire. • Fuga en la base de la válvula de aire. • La bañera del spa está rasgada o p erforada.	• Asegúrese de que la tapa de la válvula está correctamente cerrada. • Llene el spa con aire y asegúrese de que la válvula de aire está bien cerrada, vea "Ajuste de la Válvula de Aire del Spa". • Eche agua y jabón líquido en una botella de spray y pulverice las costuras. Si hubiera una fuga verá salir burbujas. Una vez que ha encontrado la fuga, limpie y seque el área y coloque un parche de reparación incluido con el spa.
FUGA ENTRE LOS CONECTORES DEL SPA Y LOS CONECTORES DE LA UNIDAD DE CONTROL	• Las conexiones de la unidad de control de entrada/salida no están bien apretadas. • La arandela de control de entrada/salida del spa no se encuentra en su lugar.	• Apriete las conexiones de la entrada y salida. • Cubra la arandela con vaselina para impermeabilizarla. • Retire el cuadro del interior del spa con la ayuda de un destornillador, asegúrese que los anillos en la entrada y salida están en su sitio, limpios y sin daño alguno.
HAY DEMASIADO RUIDO EN EL MODO DE FILTRACIÓN	• Componentes de la base de control no conectados correctamente. • Base de control posicionada en el suelo no nivelado y firme. • El motor del Spa no funciona.	• Asegúrese de que el panel de control, el cobertor y todas las válvulas de entrada/salida están conectados de manera segura. • Asegúrese que el suelo está nivelado, firme y liso. • Reemplazar el motor de filtrado por un motor nuevo.

DESMONTAJE DEL MOTOR DE LA DEPURADORA DE CARTUCHO

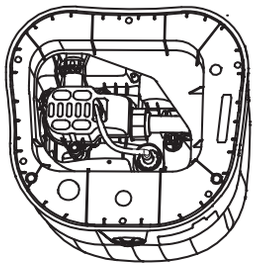
Si es necesario reemplazar el filtro del motor (solo por un técnico cualificado), siga los pasos siguientes para desmontarlo.

IMPORTANTE: Deberá vaciar el agua restante del interior de sistema de tuberías de la base de control antes de reemplazar cualquier pieza.

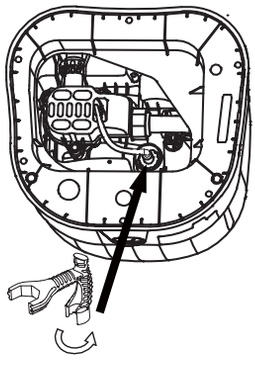
Herramientas necesarias: Una llave ajustable & una desatornillador Phillips.



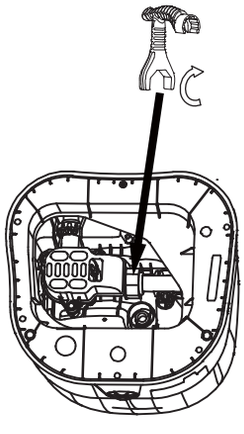
1



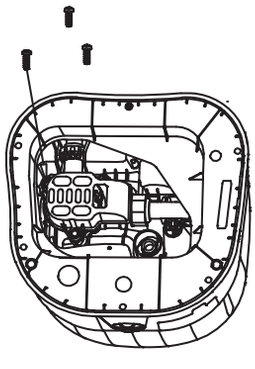
2



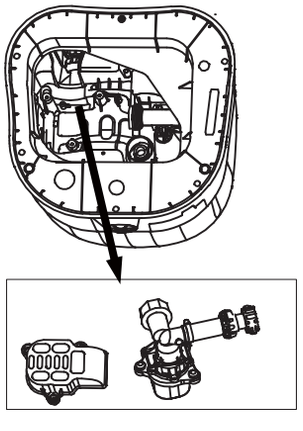
3



4



5



6

ADVERTENCIA: La “herramienta con llave especial” se incluye con el reemplazo del motor del nuevo motor de la depuradora y no va incluido con el conjunto de spa.

GARANTÍA LIMITADA

PureSpa ha sido fabricado con materiales de la más alta calidad y mano de obra. Todos los productos Intex han sido cuidadosamente examinados para comprobar que no tienen ningún defecto antes de salir de la fábrica. Esta garantía limitada solo es aplicable al PureSpa mencionado abajo.

Esa garantía limitada es un anexo, y no un sustituto para sus derechos y recursos legales. En la medida en que esta garantía sea incompatible con sus términos legales, tales términos tienen prioridad. Por ejemplo, la ley de consumidores de la Unión Europea establece derechos de garantía adicionales a los cubiertos por esta garantía limitada: para información sobre la ley de consumidores, por favor, visite la página del Centro de la Comunidad Europea en http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

La cláusula de garantía sólo concierne al comprador y no es transferible. El período de garantía es por un (1) año desde la fecha de la compra. Conserve su ticket de compra junto con este manual para probar de esta manera su compra en caso de que le sea requerido y siempre debe acompañar a las reclamaciones en garantía en caso contrario será invalidada dicha garantía.

Garantía PureSpa - 1 año

Si el defecto de fabricación se encuentra dentro de los plazos que se señalan anteriormente, por favor, póngase en contacto con el correspondiente Centro de Servicio de Intex que aparece en la hoja “Centros Autorizados de Atención”. Si el producto es devuelto por el Servicio de Intex, éste inspeccionará el producto y determinará la validez de la reclamación. Si el ítem estuviera cubierto por lo previsto en la garantía, el artículo será reparado o sustituido, por un artículo igual o semejante (por elección de Intex) sin ningún coste para Usted.

Cualquier otra garantía, y cualquier otro derecho legal de su país, no implican garantías adicionales. En la medida del posible en su país, en ningún caso Intex será responsable por Usted o cualquier tercera parte por los daños directos o indirectos causados fuera del ámbito de utilización de su PureSpa, o de las acciones de Intex o sus agentes y empleados (incluyendo la fabricación del producto). Algunos países o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios consiguientes o fortuitos, por lo que la limitación o exclusión citada anteriormente puede no corresponder en su caso.

Usted debe ser consciente que esta garantía limitada no es aplicable a las siguientes circunstancias:

- Si el PureSpa fuera objeto de negligencia, utilización o aplicación anormal, accidente, operación inadecuada, arrastre o remolque, mantenimiento o almacenaje inapropiados;
- Si el PureSpa es objeto de defecto en circunstancias que se encuentren fuera del alcance de Intex, incluyendo, pero no limitado a uso y desgaste comunes y daños causados por exposición a fuego, inundaciones, congelación, lluvias o fuerzas externas de la naturaleza;
- Si el PureSpa se utiliza para fines comerciales;
- A las partes y componentes no vendidos por Intex; y/o
- A alteraciones, reparaciones o desmontaje no autorizados del PureSpa por cualquier persona ajena al Servicio Técnico de Intex.

Los costes relacionados con la pérdida del agua de la piscina, daños químicos o de agua no están cubiertos por la garantía. Lesiones o daños a personas tampoco son cubiertos por la garantía.

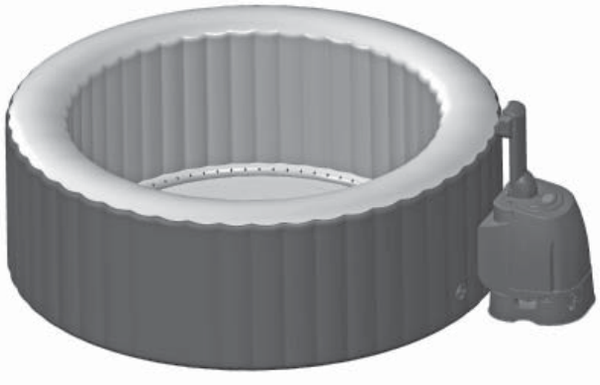
Leer el manual del propietario con atención y seguir todas las instrucciones referentes a la operación y mantenimiento apropiados de su PureSpa. Revise siempre su producto antes de su utilización. Su garantía limitada puede invalidarse si no sigue las instrucciones.

BENUTZERHANDBUCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen genau, bevor Sie das Produkt installieren und benutzen. Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

PureSpa™
SSP-H-20-1C



Symbolfoto.

Vergessen Sie nicht, diese anderen ausgezeichneten Intex-Produkte auszuprobieren: Pools, Pool-Zubehör, aufblasbare Pools und In-Home Spielwaren, Luftbetten und Boote, erhältlich im Fachhandel oder Sie besuchen uns auf unserer Homepage.

Wegen der Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behält sich INTEX das Recht vor, Daten, Erscheinungsbilder oder Updates (Produktspezifikationen) jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern!

INTEX®

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/ Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

INHALTSVERZEICHNIS

Warnung..... 3-6

Teilereferenz..... 7-8

Aufbauanleitung..... 8-13

Bedienung..... 14

LED-Code-Tabelle..... 15

Minimierung von Wärmeverlusten und Ratschlag zum Energieverbrauch..... 16

Instandhaltung und Chemikalien..... 17-21

Lagerung..... 21

Anleitung zur Fehlerbehebung..... 22

Ausbau des Filterpumpenmotors..... 23

Garantie..... 24

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bei der Installation und der Benutzung von elektrischen Geräten müssen die grundlegenden Sicherheitsbestimmungen einschließlich der folgenden immer beachtet werden:

ALLE INSTRUKTIONEN LESEN UND BEFOLGEN

⚠ ACHTUNG

- Gefahr eines Badeunfalls (besonders Kinder unter 5 Jahren). Es ist darauf zu achten, dass Kindern der unbefugte Spa-Zugang untersagt wird. Dies lässt sich erreichen, indem der Zugang zu dem Badebereich durch eine erwachsene Aufsichtsperson überwacht oder indem eine Schutzvorrichtung für die Badesicherheit installiert wird. Um Unfälle während der Spa-Nutzung zu vermeiden, müssen Kinder ununterbrochen beaufsichtigt werden.
- Ertrinkungsgefahr. Überprüfen Sie regelmäßig die Abdeckung des Whirlpools auf Undichtigkeiten, vorzeitigen Verschleiß, Schäden oder Anzeichen für Alterung. Verwenden Sie niemals eine abgenutzte oder beschädigte Abdeckung, denn diese bietet Ihnen nicht das Ausmaß an Schutz, das erforderlich ist, damit nicht etwa Kinder den Whirlpool unbeaufsichtigt benutzen können.
- Verletzungsgefahr. Die Sauganschlüsse dieses Spa sind größentechnisch exakt auf die vorgesehene Wasserfördermenge der Pumpe abgestimmt. Falls die Sauganschlüsse oder die Pumpe einmal ausgewechselt werden müssen, ist darauf zu achten, dass die Angaben zur Fördermenge übereinstimmen. Bei defekten oder fehlenden Anschlüssen darf der Spa nicht in Betrieb gesetzt werden. Ein Sauganschluss darf nie durch ein Ersatzteil ausgewechselt werden, dessen Werte niedriger als die Angaben auf der Original-Saugarmatur sind.
- Verletzungsgefahr. Ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort. Graben Sie die Kabel nicht ein. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Stromschlaggefahr. Verwenden Sie keine elektronischen Geräte, wie Licht, Telefon, Radio oder Fernseher innerhalb eines Umkreises von 3,5 m vom Whirlpool.
- Stromschlaggefahr. Gefahr eines elektrischen Schlags. Bitte benutzen Sie den Whirlpool nicht wenn es regnet, donnert oder blitzt.

⚠ WARNUNG

- Der Whirlpool muss durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) abgesichert sein. Der Auslösefehler-Nennstrom darf 30mA nicht übersteigen.
- Das Whirlpool-Elektrogerät enthält einen transportablen Fehlerstromschutzschalter (FI) mit einem Auslösefehler-Nennstrom von maximal 10 mA. Wenn ein Leckstrom von über 10 mA erkannt wird, schaltet sich der FI ein und unterbricht die Stromversorgung. Ziehen Sie in so einem Fall den Netzstecker des Whirlpools und stellen Sie sofort die Benutzung ein. Sie müssen sich an den Kundendienst vor Ort wenden, um Hilfe zu erhalten und/oder das Produkt reparieren zu lassen.
- Personen im Whirlpool dürfen nicht an spannungsführende Teile, ausgenommen Teile mit Niederspannung mit nicht mehr als 12 V, gelangen.
- Die Elektroinstallation soll die Anforderungen der nationalen Normen erfüllen.
- Teile mit elektrischen Komponenten, außer Fernbedienungen, müssen entfernt oder fixiert werden, so dass sie nicht in den Whirlpool fallen können.
- Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, erlauben Sie Kindern nicht, dieses Produkt ohne ständige Beaufsichtigung zu benutzen.
- Kinder sollten den Spa oder Whirlpool nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Um das Risiko zu verringern, dass Kinder darin ertrinken, beaufsichtigen Sie die Kinder ständig bei der Benutzung. Sichern und verschließen Sie den Whirlpool nach jeder Benutzung immer durch die Abdeckung.
- ZUR REDUZIERUNG DER VERLETZUNGSGEFAHR/KRANKHEIT:

a) Das Wasser im Whirlpool sollte 40°C (104°F) nie übersteigen. Wassertemperaturen zwischen 38°C (100°F) und 40°C (104°F) werden für einen gesunden Erwachsenen als sicher angesehen. Für Kleinkinder und falls der Whirlpool länger als 10 Minuten benutzt wird, werden niedrigere Wassertemperaturen empfohlen. Vor dem Gebrauch sollte ärztlicher Ratschlag eingeholt werden.

⚠ WARNUNG

b) Da zu hohe Wassertemperaturen während der ersten Schwangerschaftsmonate eine starke Bedrohung für Ungeborene darstellen, sollten Schwangere oder möglicherweise Schwangere die Wassertemperatur im Spa nicht zu hoch wählen, die Nutzungsdauer einschränken und sich zuvor ärztlich beraten lassen.
c) Vor dem Betreten des Spa sollte die Wassertemperatur kontrolliert werden.
d) Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln vor oder während der Benutzung des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit und Ertrinkungsgefahr führen.
e) Vor der Nutzung eines Spa sollten erkrankte Personen eine medizinische Beratung einholen.
f) Personen, die unter Medikamenteneinfluss stehen und/oder die in der Vergangenheit erkrankt waren, sollten vor der Nutzung eines Spa medizinischen Rat einholen, denn bestimmte Medikamente können zu Benommenheit führen, während sich andere auf die Herzfrequenz, den Blutdruck und den Kreislauf auswirken.
g) Tauchen Sie nicht mit dem Kopf unter Wasser und verschlucken Sie kein Spa-Wasser.

- Menschen mit ansteckenden Krankheiten sollten den Whirlpool nicht benutzen.
- Um Verletzungen zu vermeiden, passen Sie beim Ein- und Aussteigen gut auf.
- Schwangere und möglich schwangere Frauen sollten einen Arzt aufsuchen, bevor sie einen Spa oder Whirlpool benutzen.
- Eine Wassertemperatur von mehr als 38°C kann für Ihre Gesundheit schädlich sein.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht direkt nach körperlichen Anstrengungen.
- Ein längerer Aufenthalt in einem Spa oder Whirlpool kann für Ihre Gesundheit schädlich sein.
- Wenn Sie schwanger sind kann ein längerer Aufenthalt im Whirlpool Ihrem Fötus schaden. Messen Sie die Temperatur des Wassers vor der Benutzung. Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn das Wasser heißer als 38°C ist. Bleiben Sie nicht länger als 10 Minuten im Whirlpool.
- Whirlpool Wärme in Verbindung mit Alkohol, Drogen oder Medikamente kann zu Bewusstlosigkeit führen.
- Verlassen Sie sofort den Whirlpool, wenn Ihnen unwohl, schwindelig oder wenn Sie schläfrig sind. Die Wärme des Wassers im Whirlpool kann zu Hyperthermie und Bewusstlosigkeit führen.
- Die Ursachen, Symptome und Auswirkungen der Hyperthermie können wie folgt beschrieben werden: Hyperthermie tritt auf, wenn die Innentemperatur des Körpers einen Wert erreicht, der einige Grade über der normalen Körpertemperatur von 37°C liegt. Die Symptome der Hyperthermie sind eine Erhöhung der Innentemperatur des Körpers, Schwindel, Lethargie, Benommenheit und Ohnmacht. Die Auswirkungen der Hyperthermie sind fehlende Wahrnehmung von Wärme; die Notwendigkeit nicht zu erkennen, den Spa oder Whirlpool zu verlassen; fehlendes Erkennen der drohenden Gefahr, fetale Schäden bei Schwangeren; körperliche Unfähigkeit, den Spa oder Whirlpool zu verlassen; und Bewusstlosigkeit woraus die Gefahr des Ertrinkens resultieren kann.
- Der Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten kann erheblich das Risiko einer tödlichen Hyperthermie in einem Spa oder Whirlpool erhöhen.
- Fügen Sie immer Chemikalien ins Wasser, nie Wasser zu den Chemikalien. Die Zugabe von Wasser in die Chemikalien kann starke Dämpfe oder heftige Reaktionen auslösen.
- Springen Sie niemals in ein Whirlpool. Tauchen Sie niemals in einem Whirlpool oder anderen seichten Gewässer.
- Montage und Demontage nur von Erwachsenen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder auf den sicheren Gebrauch des Gerätes hingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltung muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden, der mit der Gefahr des Stromschlag bekannt ist.
- Während der Nutzung des Spa's sind keine elektrischen Geräte ober bzw. in unmittelbarer Nähe des Spa's erlaubt.
- Halten Sie den Stecker des Anschlusskabels dieses Produktes mehr als 4 m vom Whirlpool entfernt bzw. positionieren Sie diesen in einer Höhe von mind. 1,2 m.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Produkt reinigen, entfernen, warten, andere Anpassung vornehmen und an regnerischen Tagen.
- Das Stromkabel darf nicht eingegraben werden. Platzieren Sie das Kabel so, dass es nicht durch Rasenmäher, Heckenscheren oder andere Geräte beschädigt werden kann.

⚠ WARNUNG

- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, dem Kundendienst oder anderen qualifi-zierten Personen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden. Verwenden Sie bei der Wartung lediglich Ersatzteile, die mit den Originalteilen identisch sind.
- **Netzstecker stets trocken halten. Ein nasser Stecker darf unter keinen Umständen mit einer Steckdose verbunden werden!**
- Der Netzstecker des Whirlpools darf nur direkt mit einer geerdeten Steckdose von einer ortsfesten elektrischen Installation verbunden werden.
- Um das Risiko eines Stromschlags und Feuer zu reduzieren, verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Zeitschaltuhren, Adapter oder Konverter-Stecker um den Whirlpool an die Stromversorgung anzuschließen. Verwenden Sie eine richtig positionierte Steckdose.
- Versuchen Sie nicht den Netzstecker an- oder abzustecken, während Sie sich im Wasser befinden oder nasse Hände haben.
- Lassen Sie den Whirlpool nicht für längere Zeit ohne Wasser stehen. Setzen Sie das Spa nicht für einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.
- Wenn das Produkt für längere Zeit nicht in Betrieb ist, z.B. im Winter, bauen Sie das Produkt ab und verwahren Sie es im Innenraum.
- Lassen Sie das Wasser im Whirlpool nicht gefrieren. Schalten Sie den Whirlpool nicht ein, wenn das Wasser gefroren ist.
- Verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn er bei der Lieferung beschädigt wurde und/oder in irgendeiner Weise Fehlfunktionen aufweist. Kontaktieren Sie dann sofort das Servicecenter von Intex. Dort wird man Ihnen sagen, was Sie tun müssen.
- Verwenden Sie niemals den Whirlpool alleine. Erlauben Sie auch anderen Personen nicht, den Whirlpool alleine zu benutzen.
- Geben Sie niemals Wasser mit einer Temperatur höher als 40°C direkt in den Whirlpool.
- Halten Sie Tiere vom Whirlpool entfernt um Schäden zu vermeiden.
- Fügen Sie kein Badeöl oder Badesalz in das Whirlpool-Wasser.
- Der Whirlpool muss auf einer ebenen, flachen und glatten Oberfläche aufgestellt werden, die in der Lage ist, die maximale Belastung des mit Wasser gefüllten Pools mit vier erwachsenen Benutzern zu tragen; das Gewicht liegt bei 1136 kg (2500 lbs). 6 Erwachsene: 1592 kg (3500 lbs).
- Damit überlaufendes Wasser kein Problem darstellt, sollte rund um den Whirlpool für eine ausreichende Entwässerung gesorgt werden.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Zubehör, das vom Spa-Hersteller stammt.
- Nicht für den öffentlichen/gewerblichen Gebrauch und/oder als privat vermietbares Objekt vorgesehen.
- Die nachfolgenden Absätze in dem Handbuch enthalten sämtliche Informationen zur Installation, Reinigung und Wartung.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen! Diese Warnungen, Anleitungen und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige allgemeine Gefahren bei der Erholung im Wasser, aber sie können nicht alle Gefahren und Risiken in allen Fällen abdecken. Seien Sie vorsichtig, der gesunde Menschenverstand und richtiges Einschätzungsvermögen während des Badens sind wichtig.

Sicherheit der Nichtschwimmer

- Die ununterbrochene, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung von ungeübten Schwimmern und Nichtschwimmern durch einen kompetenten Erwachsenen ist ständig erforderlich (bedenkend, dass bei Kindern unter fünf Jahren die Ertrinkungsgefahr am größten ist).
- Bestimmen Sie einen kompetenten Erwachsenen, der den spa bei jeder Benutzung beaufsichtigt.
- Wenn der spa nicht benutzt wird oder unbeaufsichtigt ist, entfernen Sie alle Spielzeuge aus dem spa und seiner Umgebung, um die Aufmerksamkeit der Kinder nicht auf den spa zu lenken.

Sicherheitsvorrichtungen

- Um einen unbefugten Zugang zum Spa zu verhindern, sollte eine Schutzabdeckung oder eine andere Schutzvorrichtung eingesetzt werden. Alternativ müssen alle Türen und Fenster (soweit zutreffend) geschlossen und gesichert werden.

⚠ WARNUNG

- Absperrungen, Pool-Abdeckungen, Pool-Alarm oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind gute Hilfsmittel, aber sie sind kein Ersatz für ununterbrochene und kompetente Beaufsichtigung durch Erwachsene.

Sicherheitsausrüstung

- Halten Sie ein funktionierendes Telefon und eine Liste mit Notrufnummern in der Nähe des spa bereit.

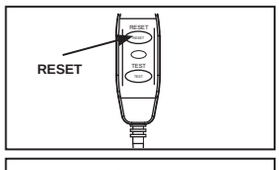
Sichere Benutzung des spa

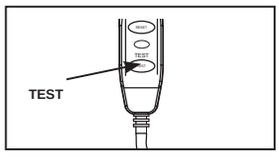
- Ermutigen Sie alle Benutzer – insbesondere Kinder – schwimmen zu lernen.
- Lernen Sie die lebensrettenden Sofortmaßnahmen (Wiederbelebung) und frischen Sie diese Kenntnisse regelmäßig auf. Das kann im Notfall den lebensrettenden Unterschied machen.
- Instruieren Sie alle spabenutzer, einschließlich der Kinder, was im Notfall zu tun ist.
- Stürzen Sie sich nie in seichte Gewässer. Dies kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Benutzen Sie den spa nicht, wenn Sie Alkohol oder Medikamente einnehmen; dies kann Ihre Fähigkeit zur sicheren Benutzung des spa beeinträchtigen.
- Wenn spaabdeckungen verwendet werden, entfernen Sie diese vollständig von der Wasseroberfläche, bevor Sie in den spa steigen.
- Schützen Sie die spabenutzer vor wasserbedingten Krankheiten, indem Sie das spawasser behandeln und auf gute Hygiene achten.
- Lagern Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Bringen Sie die mitgelieferte Sicherheitsbeschilderung direkt am Spa oder an einer gut sichtbaren Stelle 2 m vom Spa entfernt an.

⚠ WARNUNG

- Dieses Produkt ist mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung bzw. FI-Schutzschalter am Ende des Stromkabels ausgestattet. Der FI-Schutzschalter muss vor jedem Gebrauch geprüft werden. Verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn der FI-Schutzschalter nicht richtig funktioniert. Ziehen Sie den Netzstecker bis der Fehler gefunden und behoben wurde. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker um den Fehler zu korrigieren. Überbrücken Sie den FI-Schutzschalter nicht. Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren des FI-Schutzschalters. Wenn Sie den FI-Schutzschalter öffnen, erlischt die Garantie.

1. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
2. Drücken Sie **RESET** am Fehlerstromschutzschalter.
3. Schalten Sie die elektronische Einheit ein.
4. Drücken Sie den **TEST**-Knopf am FI-Schutzschalter. Der FI-Schutzschalter sollte sich abschalten, und die elektrische Ausrüstung sollte sich abschalten. Wenn der FI-Schutzschalter nicht ausgeschaltet ist, und die elektrische Ausrüstung nicht abgeschaltet ist, ist der FI-Schutzschalter defekt. Verwenden Sie den Whirlpool nicht. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker, um den Fehler zu korrigieren.
5. Drücken Sie die **RESET**-Taste auf dem FI-Schutzschalter. Die Anzeige auf dem FI-Schutzschalter sollte eingeschaltet sein. Wenn der FI-Schutzschalter nicht leuchtet, ist der FI-Schutzschalter defekt. Verwenden Sie den Whirlpool nicht. Kontaktieren Sie sofort einen qualifizierten Elektriker, um den Fehler zu korrigieren.



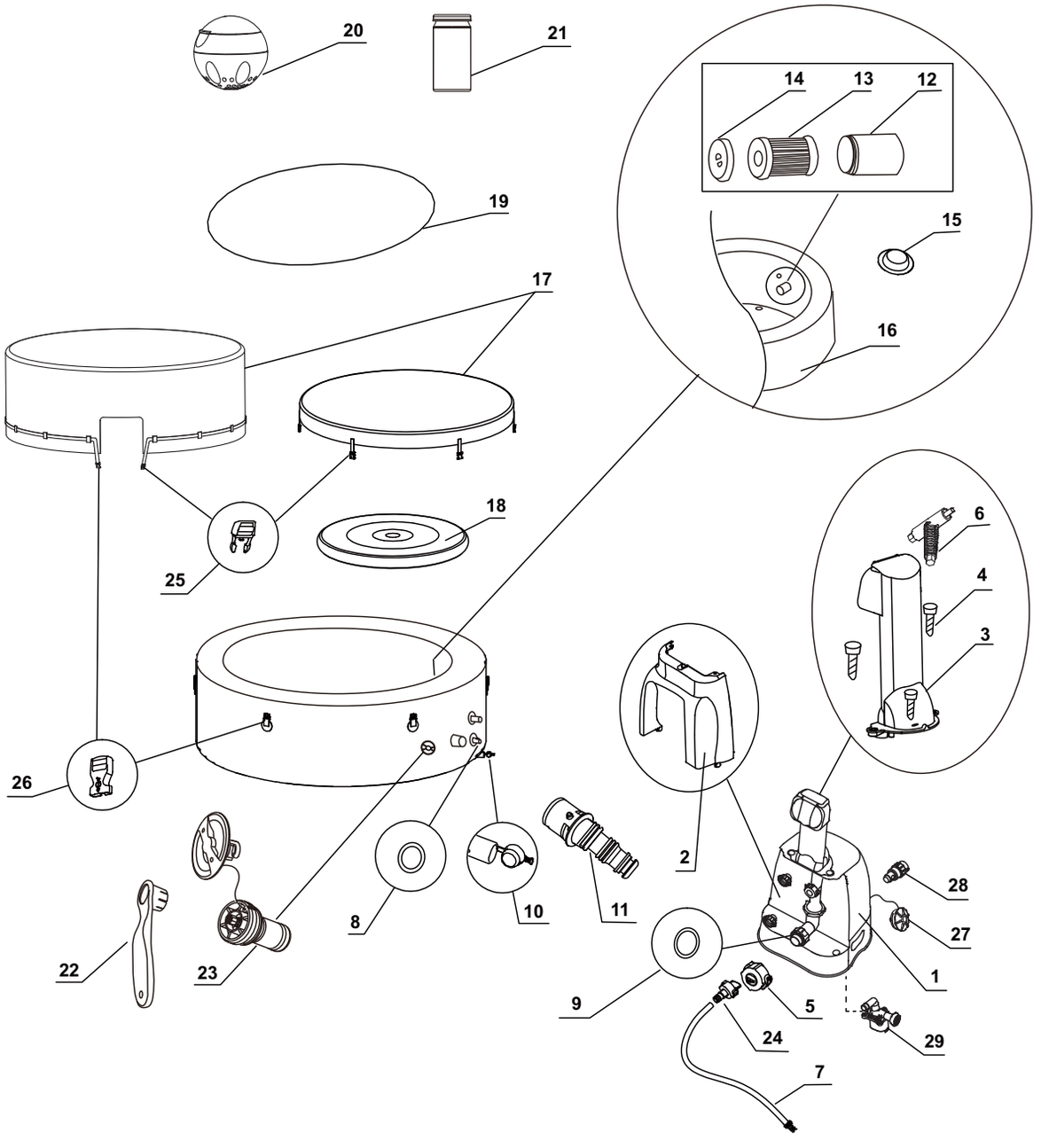


⚠ ACHTUNG

- Um Gefahren aufgrund des versehentlichen Zurücksetzens der Thermosicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie etwa einen Timer, versorgt werden oder an einen Schaltkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Elektrizitätswerk ein- und ausgeschaltet wird.
- Verwenden Sie Wasserpflegemittel gemäß den Herstellerangaben.

TEILEREFERENZ

Bevor Sie mit dem Zusammenbauen Ihres Produktes beginnen, nehmen Sie sich bitte ein paar Minuten Zeit um sich mit den verschiedenen Einzelteilen vertraut zu machen und den Zusammenhang zu verstehen.



HINWEIS: Zeichnungen nur für Illustrationszwecke. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

TEILEREFERENZ (Fortsetzung)

Bevor Sie mit dem Zusammenbauen Ihres Produktes beginnen, nehmen Sie sich bitte ein paar Minuten Zeit sich mit den verschiedenen Einzelteilen vertraut zu machen und den Zusammenhang zu verstehen.

TEILENUMMER	BESCHREIBUNG	MENGE	ERSATZTEILNUMMER				
			4 ERWACHSENE			6 ERWACHSENE	
			28404	28406	28474	28408	28410
1	WHIRLPOOL STEUEREINHEIT	1	12320	12320B	12320	12320	12320B
2	RÜCKWAND DER STEUEREINHEIT	1	11719	11719B	11719	11719	11719B
3	BEDIENFELD (INKLUSIVE #4)	1	11930	11930B	11930	11930	11930B
4	BEDIENFELD-SCHRAUBE	3	11024	11024B	11024	11024	11024B
5	ABSPERRKAPPE DER STEUEREINHEIT	1	11831	11831B	11831	11831	11831B
6	SCHRAUBENSCHLÜSSEL FÜR DAS BEDIENFELD	1	11053	11053	11053	11053	11053
7	FÜLLSCHLAUCH FÜR WHIRLPOOL/ABDECKUNG	1	11830	11830	11830	11830	11830
8	SPA STEUERUNG O-RING WASSEREIN-/AUSLASS	2	11699	11699	11699	11699	11699
9	SPA STEUERUNG - O-RING LUFTZUFUHR	1	11687	11687	11687	11687	11687
10	WHIRLPOOL ABLASSSCHRAUBE	1	11696	11696B	11696	11696	11696B
11	ABLASSVENTIL ADAPTER	1	11718	11718	11718	11718	11718
12	FILTERKARTUSCHEN-GEHÄUSE	1	11798	11798	11798	11798	11798
13	FILTERKARTUSCHE	2	11692	11692	11692	11692	11692
14	DECKEL DES FILTERKARTUSCHEN-GEHÄUSES	1	11797	11797	11797	11797	11797
15	VERSCHLUSSKAPPE WASSEREIN-/AUSLASS	3	11739	11739	11739	11739	11739
16	WHIRLPOOL	1	11842	12260	11842	12106	12258
17	WHIRLPOOL ABDECKUNG	1	11841	12261	12752	12107	12256
18	AUFBLASBARE WHIRLPOOL ABDECKUNG (IN WHIRLPOOL ABDECKUNG VORINSTALLIERT)	1	11689	11689	12753	12108	12108
19	BODENSCHUTZPLANE	1	11717	11717	11717	12109	12109
20	DOSIERSCHWIMMER	1	12735	12735	12735	12735	12735
21	TESTSTREIFEN	1	11855	11855	11855	11855	11855
22	SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1	11742	11742	11742	11742	11742
23	LUFTDRUCKENTLASTUNGSVENTIL	1	12589	12589B	12589	12589	12589B
24	FÜLLSCHLAUCH-ADAPTER	1	11829	11829	11829	11829	11829
25	MÄNNLICHE SCHNALLE	6	11698	11698B	11698	11698	11698B
26	WEIBLICHE SCHNALLE	6	11799	11799B	11799	11799	11799B
27	ENLEERUNGSSCHRAUBE	1	11934	11934B	11934	11934	11934B
28	ENTLEERUNGSADAPTER	1	11935	11935	11935	11935	11935
29	SPA FILTERPUMPE	1	11886	11886B	11886	11886	11886B

Beachten Sie bei der Bestellung von Teilen, dass Modellnummer und Teilenummer angegeben werden müssen.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Spannung / Frequenz / Phase	220 - 240 V / 50 Hz / 1 PH	
Maximale Sitzplatzkapazität:	4 Erwachsene	6 Erwachsene
Wasserkapazität:	210 Gallonen (795 Liter)	290 Gallonen (1098 Liter)
Innen/Außen Durchmesser:	57/77 in (145/196 cm)	65/85 in (165/216 cm)
Höhe:	28 in (71 cm)	
Luftgebläse:	800 W	
Filterpumpe Durchflussrate:	460 Gallonen/Stunde (1741 Liter/Stunde)	
Heizleistung:	2200 W	
Temperaturbereich:	20ºC – 40ºC (68ºF – 104ºF)	
Temperaturanstieg:	1,5-2,5ºC/Stunde	1-2ºC/Stunde
Anzahl der Luftdüsen:	120 (28404) 140 (28406)	140 (28408) 170 (28410)
Empfohlener Luftdruck:	0,083 bar (1,2 psi)	

Aufblasbarer, tragbarer, kabelgebundener Whirlpool zum Aufstellen mit Pumpe, Heizung, Gebläse, eingebauter Wasserenthärtungsvorrichtung und Bedienfeld.

WARNUNG: Feuergefahr: Dieses Produkt benötigt mindestens 13 Ampere. Die meisten Haushaltsstromkreise haben eine Stromstärke von 13 bis 16 Ampere. Wenn der Schutzschalter ausgelöst wird, vergewissern Sie sich bitte, dass keine anderen Geräte oder andere große Ladungen am selben Stromkreis wie der Whirlpool angeschlossen sind. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Vor dem Gebrauch das Netzkabel auseinanderwickeln. Den Stecker niemals auf brennbare Materialien legen.

Hinweis: Die Whirlpoolanlage verfügt über ein komplettes Erdungssystem, das auch mit dem Whirlpoolwasser in Kontakt kommt. Es ist möglich, dass eine Person elektrostatische Ladung aufbaut, die sich entlädt, wenn die Person das Wasser berührt. Trotzdem sollte jeder elektrische Schlag vor der Benutzung des Whirlpools von einem qualifizierten Elektriker untersucht werden. Trennen Sie den Whirlpool von der Stromquelle, bis die Ursache ermittelt und das Problem behoben wurde.

AUFBAUANLEITUNG

Standortvorbereitungen und Anforderungen

- Der Whirlpool kann im Innen- und Außenbereich aufgestellt werden. Nur für den Hausgebrauch.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich wasserunempfindlich, ebenerdig und flach ist und sich unter oder um den Aufstellbereich des Spa herum keine scharfkantigen Gegenstände befinden.
- Stellen Sie eine geerdete Steckdose mit einem Mindestschutz von IPX4 oder höher für den Spa-Anschluss vor Ort zur Verfügung. Der Anschluss muss zur regelmäßigen Überprüfung des kabelmontierten Überlastschutzschalters leicht zugänglich sein.
- Stellen Sie sicher, dass es genug Freiraum um den Whirlpool gibt, um einen vollen Zugriff auf die Whirlpool Einrichtung zur Wartung bzw. Service zu gewährleisten.
- In dem Bereich sollte es einen Abfluss geben, um den Whirlpool bei einer längeren Lagerung ausleeren zu können. Beachten Sie in Bezug auf die Wasser-Entsorgungsvorschriften die regionalen sowie nationalen Bestimmungen.
- Zur Verringerung der Lärmbelästigung sollte der Spa nicht in unmittelbarer Nähe zu vertikalen Wänden aufgestellt werden.
- Der Bereich sollte für die Frischwasserzufuhr gut erreichbar sein und den örtlichen Wasserversorgungsbestimmungen genügen. Die Kennwerte der Wasserzufuhr müssen entsprechend den Angaben im Handbuchkapitel über die Spa-Wasserchemie und das chemische Gleichgewicht vor dem ersten Gebrauch des Spa reguliert werden.
- Bei Spa-Installationen im Freien und/oder in Gebäuden sind die örtlichen Gesetze und Vorschriften zu beachten.

Zusätzliche Anforderungen für die Installation im Innenbereich

- Stellen Sie sicher, dass der Untergrund das volle Gewicht des gefüllten Whirlpools mit der max. Anzahl der Insassen aushält. Überprüfen Sie dies mit einem qualifizierten Unternehmer oder einem Statiker um den Anforderungen gerecht zu werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Boden wasserdicht ist und eine rutschfeste Oberfläche besitzt. Installieren Sie den Whirlpool nicht auf einem Teppich oder anderen Materialien, die durch Feuchtigkeit/Kondenswasser beschädigt werden können.
- Installieren Sie den Whirlpool nicht in Innenräumen im zweiten Stock oberhalb von Wohnräumen, da es zu Wasser- oder Feuchtigkeitsschäden kommen kann.

AUFBAUANLEITUNG (Fortsetzung)

- Feuchtigkeit ist ein natürlicher Nebeneffekt bei einer Whirlpool-Inneninstallation. Der Raum muss gut belüftet sein, damit Feuchtigkeit entweichen kann. Installieren Sie ein Belüftungssystem, um überschüssiges Kondenswasser/Feuchtigkeit im Raum zu verhindern.

Zusätzliche Anforderungen für die Außenaufstellung

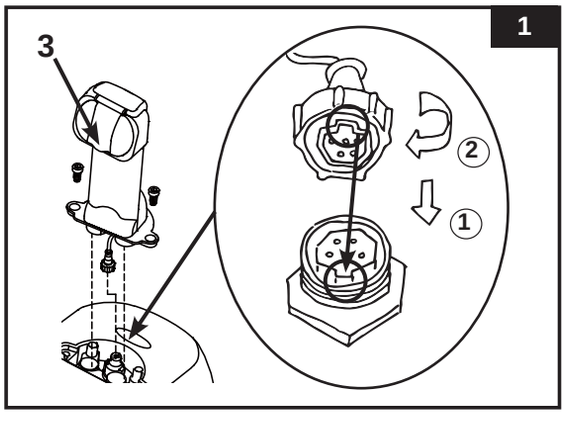
- Whirlpool-Besitzer müssen die lokalen und staatlichen Gesetze in Bezug auf die Kindersicherheit, Sicherheitsbarrieren, Beleuchtung und andere Sicherheitsanforderungen einhalten. Bitte kontaktieren Sie hierzu das lokale Bauamt für weitere Details.
- Achten Sie darauf, dass die Oberfläche eben, flach, glatt und stark genug ist, um das volle Gewicht des gefüllten Whirlpools tragen zu können.
- Bauen Sie den Whirlpool nicht auf Gras oder Schmutz auf, da dies die Verschmutzung im Wellnessbereich erhöhen kann.
- **Setzen Sie den Whirlpool nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht aus. Sorgen Sie für einen Sonnenschutz, z.B. durch eine Beschattung wie einem Zelt, einem Sonnensegel/Plane oder einem Pavillon.**
- Der Whirlpool kann bei einer Außentemperatur von mind. 4°C (39°F) verwendet werden. Voraussetzung dafür ist, dass die Wassertemperatur im Whirlpool höher als 4°C (39°F) ist und das Wasser innerhalb des Systems, Pumpe, Schläuche, etc. nicht gefroren sind. Legen Sie eine Isoliermatte zwischen Boden und Whirlpool um den Wärmeverlust zu reduzieren bzw. ein besseres Wärmerückhaltungsvermögen zu erhalten. Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn die Umgebungs- oder Wassertemperatur bei 4°C (39°F) oder darunter liegt.

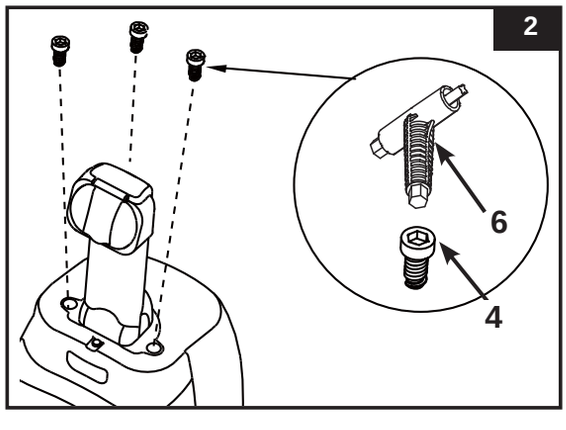
Stellen Sie den Whirlpool mit mind. 2 Personen auf.

1. Geben Sie das komplette Paket an den ausgewählten Standort. Ziehen Sie den Whirlpool nicht über den Boden, da dadurch Schäden und Löcher/Undichtigkeiten entstehen können. Öffnen Sie den Karton vorsichtig, da der Karton wieder verwendet werden kann, wenn Sie den Whirlpool für längere Zeit einlagern möchten.
2. Legen Sie alle Teile auf den Boden und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind. Wegen fehlender oder beschädigter Teile wenden Sie sich bitte an das zuständige INTEX Service Center in der separaten "Autorisierten Service-Center" Liste.

Zusammenbau der Steuereinheit des Whirlpools

1. Stecken Sie den Kabelstecker des Bedienfeldes **(3)** in die Steckdose auf der Oberseite der Steuereinheit und schrauben Sie die Stecker-Abdeckung mit der Hand fest. **Siehe Abb. 1**.
2. Schrauben Sie die Bedienfeld-Schrauben **(4)** mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel **(6)** fest, um es fest zu verschließen. **Siehe Abb. 2**.
3. Stecken Sie den Stecker der Steuereinheit des Whirlpools in eine geerdete Steckdose.





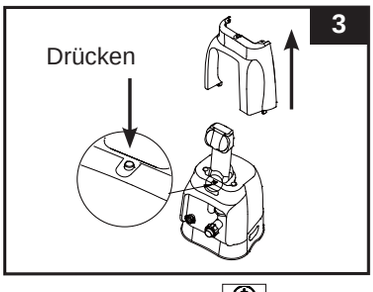
AUFPUMPEN

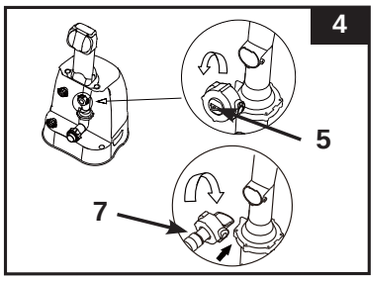
Aufpumpen der Whirlpool-Wand

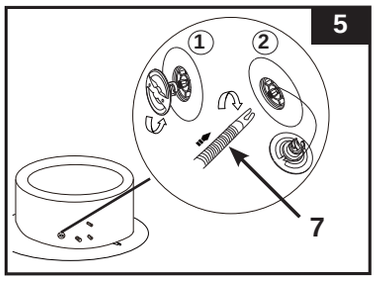
1. Nehmen Sie die Bodenschutzplane **(19)** heraus und breiten Sie sie auf der freien Fläche aus. Breiten Sie dann die Poolfolie über die Bodenschutzplane und drehen Sie dabei das Ablassventil in Richtung eines geeigneten Abflusses. **Hinweis:** Breiten Sie die Unterlagsplane dort aus, wo Sie Ihren Pool aufstellen möchten, mit den Noppen nach unten.

AUFBAUANLEITUNG (Fortsetzung)

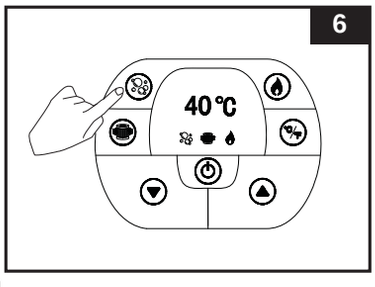
2. Drücken Sie die Taste oben auf der Steuereinheit und entfernen Sie die Rückwand. **Siehe Abb. 3**.
3. Lösen Sie die Absperrkappe der Steuereinheit **(5)**, um an das Aufblasventil zu gelangen, stecken Sie ein Ende des Füllschlauches **(7)** in das Ventil und drehen Sie nach rechts bis dieser einrastet. **Siehe Abb. 4**.
4. Lösen Sie die Kappe des Luftventils, und Sie sehen den Schaft für das Aufblasen in der Position nach oben. Schieben Sie das andere Ende des Füllschlauchs **(7)** in das Ventil und drehen Sie es nach rechts, um es in dieser Position zu verriegeln**. Siehe Abb. 5**.





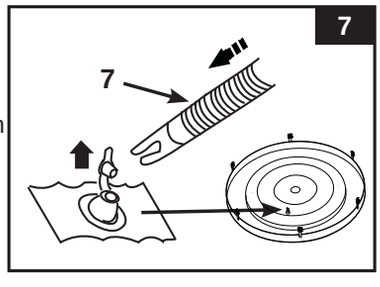


5. Drücken Sie die Taste um die Steuereinheit zu aktivieren. Drücken Sie die Taste, um die Wand des Whirlpools 8 bis 10 Minuten lang aufzupumpen, bis sie sich beim Anfassen fest, aber nicht hart anfühlt. **Siehe Abb. 6**.
   Wichtig: Blasen Sie den Whirlpool nicht zu viel auf und verwenden Sie keinen Kompressor zum Befüllen.
6. Drücken Sie die Taste erneut, um das Aufblasen zu beenden.
7. Bringen Sie die Kappe des Luftventils wieder an.
   Hinweis: Diese Kappe ist dafür gedacht, um an-und abgeschraubt zu werden. Üben Sie dabei niemals Kraft aus, da sonst das gesamte innere Aufblas-System des Ventils sich lockern könnte. Informationen über die Wartung des Luftventils finden Sie unter "Befestigung des Luftventils des Whirlpools".



Aufpumpen der aufblasbaren Whirlpoolabdeckung

1. Öffnen Sie das Füllventil und schieben Sie den Füllschlauch **(7)** in das Ventil. Drücken Sie die Taste, bis sich die Abdeckung bei Berührung fest, aber nicht hart anfühlt. **Siehe Abb. 7**.
2. Trennen Sie den Füllschlauch **(7)** vom Ausgang für das Gebläse zum Aufblasen und vom Ventil.
3. Bringen Sie die Absperrkappe der Steuereinheit **(5)** wieder an; Schließen Sie diese und setzen Sie das Aufblasventil in die Aussparung.

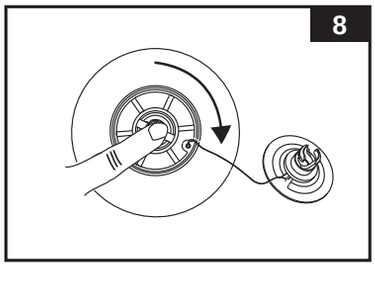


Hinweis: Wenn Sie nach dem Aufbau des Whirlpools Luft in die Wände der Whirlpool-Wanne oder die Abdeckung nachfüllen müssen, schauen Sie bitte in den Abschnitten "Aufpumpen der Whirlpool-Wand" und "Aufpumpen der aufblasbaren Whirlpoolabdeckung" nach. Die Isolierabdeckung ist bzw. wurde bereits in der Abdeckplane vorinstalliert. Sollte es notwendig sein dies neu zu installieren, geben Sie die das unaufgeblasene Teil in die Abdeckplane und blasen Sie dieses vorsichtig auf.

ABLASSEN

Für die Whirlpool Wand:

1. Lösen Sie die Kappe, drücken Sie den Schaft hinunter und drehen Sie ihn um 90 Grad nach rechts um ihn in dieser unteren Position zu sichern. **Siehe Abb. 8**.
2. Sobald die Entleerung beendet ist, schieben Sie den Schaft wieder um 90 Grad nach links (Stellung aufblasen).
3. Setzen Sie die Ventilkappe wieder zurück bzw.auf.
   Hinweis: Beachten Sie das Kapitel "LAGERUNG" zum Entlüften und Verstauen des Spa.



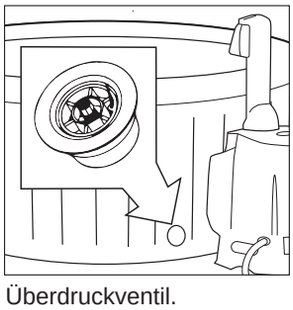
Für die aufblasbare Whirlpoolabdeckung:

1. Ziehen Sie Ventilkappe auf und drücken Sie das Ventil unten zusammen, bis die Luft entleert ist.
2. Schließen Sie das Ventil und drücken Sie es wieder zurück in seine ursprüngliche Position.

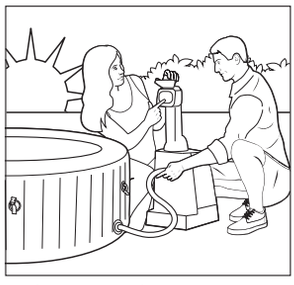
AUFBAUANLEITUNG (Fortsetzung)

⚠ WICHTIG

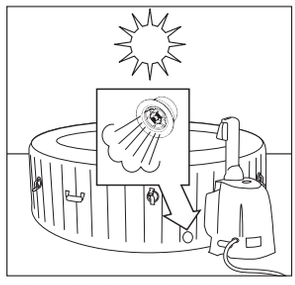
Ihr Whirlpool ist mit dem neuen „Luftdruckentlastungsventil" versehen, das automatisch Luft ablässt, wenn der Innendruck des Whirlpools zwischen 0,103 und 0,172 bar (1,5 – 2,5 psi) beträgt, und gleichzeitig die ursprünglichen Funktionen zum Aufpumpen und Luftablassen erfüllt.



Überdruckventil.



Aufpumpen des Spas am Morgen.



Die Luft dehnt sich in der Mittagshitze aus. Das Überdruckventil gibt überschüssige Luft frei.

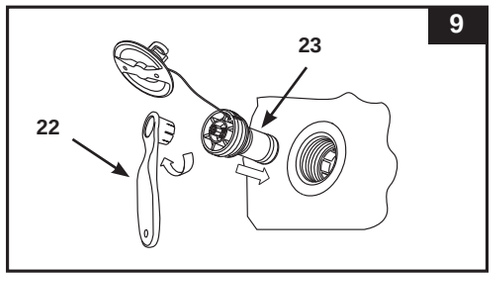


Kältere Temperaturen in der Nacht führen dazu, dass das Spa weniger aufgeblasen wirkt.

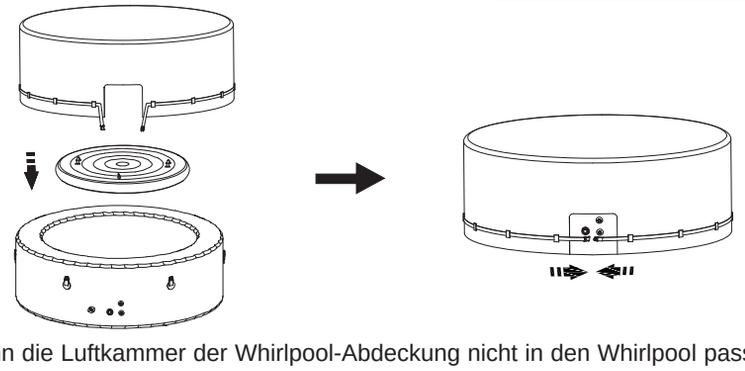


Die Luft dehnt sich in der Mittagshitze aus und der korrekte Luftdruck ist wiederhergestellt.

HINWEIS: Wenn das Innenteil des neuen Überdruckventils **(23)** wegen Verschleißes ausgetauscht werden muss, verwenden Sie den mitgelieferten Schraubenschlüssel **(22)**, um das Innenteil vom Ventilfuß abzuschrauben. Setzen Sie ein neues Innenteil ein. Stellen Sie sicher, dass das Innenteil fest angezogen ist. **Siehe Abb. 9**.



28474:



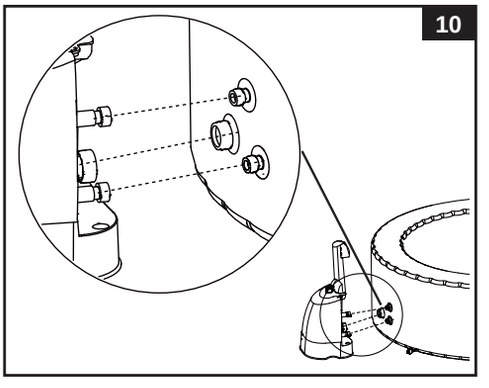
HINWEIS: Wenn die Luftkammer der Whirlpool-Abdeckung nicht in den Whirlpool passt, weil sie zu stark aufgepumpt ist, lassen Sie etwas Luft aus der Luftkammer, bis sie passt.

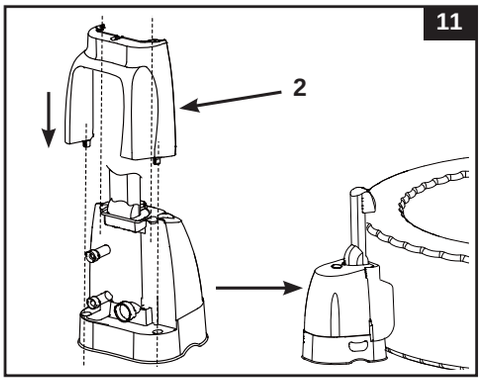
AUFBAUANLEITUNG (Fortsetzung)

Whirlpool Steuereinheit Installation

1. Verbinden Sie die Steuereinheit des Whirlpools mit dem Whirlpool. **Siehe Abb. 10**. Ziehen Sie die Verbindungen mit der Hand sicher fest. Verwenden Sie keine Werkzeuge für das Festziehen.
2. Bringen Sie die Rückwand **(2)** wieder an der Steuereinheit des Whirlpools an **Siehe Abb. 11**. Die Rückabdeckung muss vor der Benutzung des Whirlpools installiert werden.

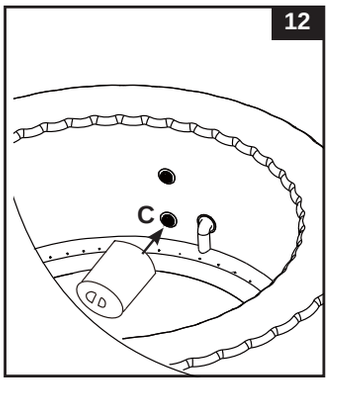
Vorsicht: Legen Sie keine Gegenstände auf die Whirlpool-Steuereinheit, bedecken Sie sie nicht und lehnen Sie nichts dagegen.





3. Bringen Sie das montierte Gehäuse für die Filterkartusche am Auslassgitter auf der Innenseite der Whirlpool-Wanne an (in der niedrigeren, mit "C" markierten Position) **Siehe Abb. 12**. Pumpen Sie den Whirlpool auf bevor Sie die Filterpumpe installieren.
4. Bevor Sie den Whirlpool mit Wasser füllen, stellen Sie sicher, dass das Bodenablaufventil innen und außen geschlossen ist.
5. Füllen Sie die Spawanne mit Süßwasser bis zu einem Pegel zwischen der MIN- und MAX-Markierung an der Innenseite der Spa-Wannenwand. Überfüllen Sie die Wanne nicht. Bewegen Sie den Whirlpool niemals, solange sich Wasser darin befindet, da dieser oder die Kontrollstation beschädigt werden könnten.

WARNUNG: Geben Sie niemals Wasser mit einer Temperatur höher als 40°C direkt in den Whirlpool. Um ein schnelles Aufheizen zu ermöglichen und Energie zu sparen, wird empfohlen, den Whirlpool mit lauwarmem Wasser zu füllen.



6. Legen Sie die Whirlpoolabdeckung und die aufblasbare Abdeckung (in der Whirlpoolabdeckung vorinstalliert) über den Whirlpool, und stellen Sie sicher, dass die Verschlüsse fest verschlossen sind, indem Sie den mitgelieferten Schlüssel benutzen, nachdem Sie die Verschlussgurte fest angezogen haben.

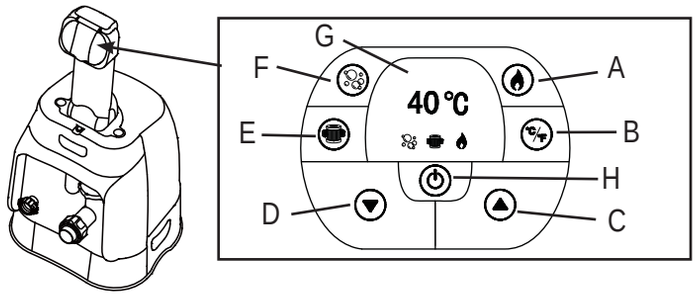
   WICHTIG: Überprüfen Sie regelmäßig die Abdeckung des Whirlpools auf Undichtigkeiten, vorzeitigen Verschleiß oder Anzeichen für Alterung. Verwenden Sie niemals eine beschädigte Abdeckung.
7. Stellen Sie sicher, dass der Whirlpool an einer geerdeten Steckdose angeschlossen ist, und drücken Sie die ⏻ Taste, um zuerst auf die Steuereinheit Taste zu schalten. Drücken Sie die 🔥 Taste auf dem Bedienfeld, um die Heizung zu aktivieren, siehe "Whirlpool Steuereinheit Abschnitt Betrieb".

Whirlpool-Abdeckung

Beachten Sie bitte, dass die Befestigungsschnallen der Abdeckung Schnallen zur Verriegelung sind. Zwei Schlüssel werden im Plastikbeutel mit dem Handbuch und anderem Zubehör mitgeliefert. Jede Schnalle ist mit "gesperrt" und "entsperrt" Symbolen für die einfache Bedienung markiert. Stecken Sie den Schlüssel einfach in den Schlitz der Schnalle und drehen Sie ihn in die entsprechende Position um die Schnalle zu sperren oder zu entsperren. Um die Sicherheit vor unbefugtem Zugriff zu garantieren, geben Sie immer die Abdeckung auf den Whirlpool, wenn sich dieser nicht in Gebrauch befindet und verriegeln Sie alle Schnallen. Halten Sie die Schlüssel für Kinder immer unerreichbar. Falls Sie die Schlüssel verlegen, können Sie jede ähnliche Größe von Schraubenzieher verwenden um die Schnallen zu sperren oder entsperren.
Beim Gebrauch des Spa sollte die Abdeckung an einem sauberen und trockenen Ort abgelegt werden. Andernfalls können sich Schmutz und Bakterien darauf ablagern. Die Abdeckungen sollten nicht auf Holztischen oder Holzterrassenböden abgelegt werden, denn es besteht die Gefahr, dass das Holz ausbleicht. Eine Hebevorrichtung, spezielle Halterung oder eine ähnliche Vorrichtung ist zu empfehlen, damit die Abdeckung, hauptsächlich die Wasser zugewandte Seite, keinen Kontakt zum Boden oder zu anderen verschmutzten Flächen bekommt.

BEDIENUNG

WHIRLPOOL BEDIENFELD (STEUEREINHEIT-OBERTEIL)



A: Taste Heizen
B: Celsius/Fahrenheit-Umschalter
C: Taste Temperatur erhöhen
D: Taste Temperatur senken
E: Wasserfilter-Taste
F: Bubble-Taste
G: LED Display
H: Taste Aus/Ein



Taste Aus/Ein: Sobald das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, verwenden Sie diese Taste um alle Anwendungen durchzuführen. Das Lämpchen neben der Taste leuchtet grün sobald dieses aktiviert ist. Drücken Sie diesen Knopf um alle momentan aktivierten Funktionen wieder auszuschalten.
HINWEIS: Der schwarze Aus/Ein-Knopf kann ein schwarzer Knopf in der Mitte des Bedienpanels sein.

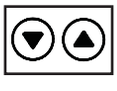


Taste Heizen: Verwenden Sie diesen Schalter, um das Heizungssytem zu aktivieren. Die Pumpe erwärmt das Wasser im Whirlpool, bis die Wassertemperatur die eingestellte Temperatur erreicht hat. Wenn die Wassertemperatur des Whirlpools um 1 bis 2°C (1,8 bis 3,6°F) unter die voreingestellte Temperatur fällt, wird das Erhitzungssystem wieder aktiviert. Wenn die Kontrollleuchte über der Taste Heizen rot aufleuchtet, ist das Heizsystem eingeschaltet. Wenn das Flammensymbol grün leuchtet, hat das Wasser die voreingestellte Temperatur erreicht. Das Erhitzungssystem ist im Stand-by-Modus und das Filtersystem wird kontinuierlich laufen.
HINWEIS: Um das Filtersystem auszuschalten, während der Erhitzer im Stand-by-Modus ist, drücken Sie zuerst die Flammen-Taste und dann die Filter-Taste. Wenn Sie nur die Flammen-Taste drücken, wenn der Erhitzer im Stand-by-Modus ist, wird nur das Erhitzungssystem ausgeschaltet. Das Filtersystem wird weitere 24 Stunden laufen, bevor es sich automatisch ausschaltet.



Celsius/Fahrenheit-Umschalter:
Die Temperatur kann in Fahrenheit oder Celsius angezeigt werden. Drücken Sie zum Umschalten einfach diese Taste. Die Standardeinstellung ist Celsius.

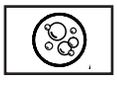
VORSICHT: Benutzen Sie den Whirlpool NIEMALS, wenn die angezeigte Wassertemperatur bei über 40°C (104°F) liegt!



Tasten Temperatureinstellung: Beim Drücken der Tasten Temperatur Anheben oder Temperatur Absenken blinkt die LED auf. Während sie aufblinkt, können Sie die gewünschte Temperatur einstellen. Wenn Sie diese Tasten gedrückt halten, werden die Werte schnell ansteigen oder abnehmen. Die neue gewünschte Temperatureinstellung wird für 5 Sekunden zur Bestätigung des neuen Werts auf der LED angezeigt.
HINWEIS: Die voreingestellte Temperatur beträgt 20°C (68°F).
HINWEIS: Der Temperatureinstellbereich reicht von 20°C (68°F) bis 40°C (104°F).



Wasserfilter-Taste:
Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Filterpumpe. Wenn das Heizsystem eingeschaltet ist, startet das Filtersystem automatisch – dies ist normal.
Das Licht über dem Wasserfilter-Knopf leuchtet grün, wenn die Funktion aktiviert ist.



Bubble-Taste: Verwenden Sie diese Taste, um die Massage-Funktion zu aktivieren.
Die automatische Abschaltung erfolgt nach 30 Minuten. Das Licht über dem Sprudel-Knopf leuchtet grün, wenn die Funktion aktiviert ist.
Warnung: Verwenden Sie die Bubble-Funktion nicht, wenn die Abdeckung am Whirlpool angebracht ist. Es kann sich die Luft im Inneren des Whirlpools ansammeln und zu irreparablen Schäden und Körperverletzung führen.



LED- Display: Nach dem Einschalten zeigt die LED automatisch die Wassertemperatur an.

HINWEIS: Das integrierte Kalkschutzsystem arbeitet automatisch zusammen mit dem Filtersystem.

WICHTIG: Folgende Bedingungenführen zu einer langsameren Wassererwärmung:
Die Umgebungstemperatur liegt unter 10°C.
Die Windstärke liegt über 3,5-5,4 m/s
Die Bubble-Funktion ist aktiviert, während das Wasser erhitzt wird.
Der Whirlpool ist nicht richtig mit der Abdeckung bedeckt, während das Wasser erhitzt wird.

LED-CODE-TABELLE

LED-Anzeige	URSACHE	LÖSUNG
E90	Kein Wasserdurchfluss	• Schalten Sie ab und ziehen Sie den Netzstecker der Steuereinheit. • Stellen Sie sicher, dass das Abdeckgitter der Filterkartuscheneinheit sauber und frei von Hindernissen ist. • Reinigen oder ersetzen Sie die Filterkartusche, siehe Abschnitt Wartung und Lagerung. • Stellen Sie sicher, dass die Einlass- und Auslassanschlüsse an Whirlpool und Filterpumpe nicht blockiert sind. • Achten Sie darauf, dass das Wasser des Whirlpools richtig desinfiziert wird, damit der Filtereinsatz sauber bleibt und nicht verstopft. • Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie das Intex-Service-Center.
E94	Zu niedrige Wassertemperatur	• Liegt die Umgebungstemperatur unter 4ºC, empfehlen wir, den Whirlpool nicht zu benutzen. • Schalten Sie ab und ziehen Sie den Netzstecker der Steuereinheit. Fügen Sie etwas warmes Wasser hinzu, um die Wassertemperatur des Whirlpools auf über 5°C (41°F) zu erhöhen, drücken Sie dann die Taste, um das Wasser auf die gewünschte Temperatur aufzuwärmen. • Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie das Intex-Service-Center.
E95	Zu hohe Wassertemperatur	• Schalten Sie ab und ziehen Sie den Netzstecker der Steuereinheit. Wenn das Wasser abgekühlt ist, schalten Sie den FI ein und starten Sie alles wieder neu. • Schalten Sie die Heizung aus; drücken Sie dann die Filter- und Bubble-Tasten, um die Wassertemperatur zu senken. • Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie das Intex-Service-Center.
E96	System Fehler	• Schalten Sie ab und ziehen Sie den Netzstecker der Steuereinheit. Schalten Sie Sie den FI ein und wieder und starten Sie alles wieder neu. • Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie das Intex-Service-Center.
E97	Trocken-Brandschutz	• Kontaktieren Sie das Intex Service-Center.
E99	Defekter Wassertemperatursensor	• Kontaktieren Sie das Intex Service-Center.
END	Nach 72 Stunden ununterbrochenem Heizbetrieb wechselt die Pumpe automatisch in den Ruhezustand. Die Schnellaufheiz- und Wasserfiltrierungs-Funktionen sind deaktiviert.	• Drücken Sie die Taste für den Wasserfilter, um die Filterpumpe erneut zu aktivieren.

MINIMIERUNG VON WÄRMEVERLUSTEN UND RATSCHLAG ZUM ENERGIEVERBRAUCH

1) Lassen Sie immer die Abdeckung auf dem Becken, um Wärmeverluste beim Erwärmen des Spa nach jedem Gebrauch zu vermeiden (aber nicht während der Nutzung). Sorgen Sie zur Maximierung der Wärmedämmung dafür, dass die Abdeckung gemäß Herstelleranweisungen fest aufliegt. Es empfiehlt sich, die Abdeckung vom Boden fern zu halten, wenn sie nicht benötigt wird, um die Verschmutzungsgefahr auszuschalten (besonders die Fläche, die der Oberfläche des Spa-Wassers zugewandt ist). Die Abdeckung sollte an einer geeigneten Stelle aufbewahrt werden, an der sie weder Schaden nehmen noch Schäden hervorrufen kann.
2) Überprüfen Sie die eingestellte Wassertemperatur und planen Sie für die Zeiten, zu denen der Spa normalerweise nicht in Gebrauch ist, eine Absenkung der Temperatur.
3) Je nach Umgebungsbedingungen sollten Sie die Heizung eventuell komplett abstellen, wenn der Spa längere Zeit nicht gebraucht wird (sofern der Spa diese Option anbietet, wobei aber die Rest-Desinfektion bzw. pH-Werte gehalten werden).
4) Denken Sie daran, dass der angenehme Temperaturbereich niedriger ist als die sichere Maximaltemperatur.
5) Verwenden Sie den mitgelieferten Bodendämmstoff unter dem Spa, um Wärmeverlusten am Spa-Boden vorzubeugen.
6) Halten Sie die Filter sauber, damit die Pumpe in einem optimalen Betriebszustand bleibt und damit ein unnötiges Austauschen und Aufheizen des Wassers vermieden wird.

INSTANDHALTUNG UND CHEMIKALIEN

⚠ WARNUNG

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen, ersetzen, warten, etc.

Wasserpflege
Der Whirlpool Besitzer muss den Wasserhaushalt regelmäßig kontrollieren und einstellen (wenn nötig, täglich). Durch Zugabe von Desinfektionsmittel werden Viren und Bakterien abgetötet. Die Aufrechterhaltung eines ordnungsgemäßen Wasserhaushaltes durch Verwendung von geeigneten Desinfektionsmitteln ist der wichtigste Faktor zur Sicherstellung von sauberem, gesundem und unschädlichem Wasser. Sie verlängert auch die Lebensdauer Ihres Whirlpools. Richtiges Testen des Wassers bzw. die richtige Behandlung des Poolwassers sind wichtig. Mit Fragen zu Chemikalien, Test-Sets und Testverfahren wenden Sie sich an Ihren Schwimmbad-und Whirlpool Spezialisten.

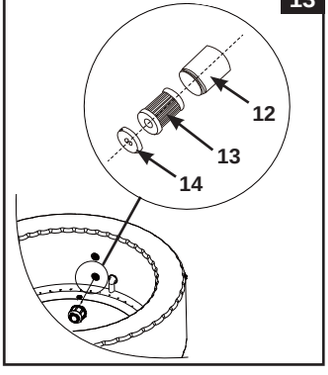
ACHTUNG: Befolgen Sie immer die Anweisungen des Chemikalien-Herstellers und die Warnhinweise.

Während der Pool benutzt wird, dürfen keine Chemikalien beigesetzt werden, Haut- und Augenreizungen können auftreten. Eine konzentrierte Chlorlösung kann Schäden am Whirlpool verursachen. In keinem Fall können die Firma Intex sowie alle Tochterfirmen und Servicecenter, Einzelhändler oder Angestellte zur Verantwortung gezogen werden bezüglich anfallender Kosten auf Grund von Wasserverlust, schlechter Wasserqualität oder falscher Verwendung von Chemie.

Pflege des Whirlpool-Wassers und der Filterkartusche
Schützen Sie alle Pool Benutzer vor möglichen wasserbezogenen Krankheiten, indem Sie das Wasser im Whirlpool sauber halten und desinfizieren. Sorgen Sie für eine regelmäßige Pflege! Um eine saubere Wasserqualität zu gewährleisten, folgen Sie diesem Prozedere:

1. Kontrollieren und reinigen Sie die Filterkartusche jeden Tag und wechseln Sie die Filterkartusche alle 3 Tage.
   a. Schrauben Sie das Filterkartuschengehäuse von der Whirlpool-Wand und entnehmen Sie die Kartusche. **Siehe Abb. 13**.
   b. Verwenden Sie den Gartenschlauch um die Filterkartusche zu reinigen. Wenn die Filterkartusche verschmutzt bleibt und sich verfärbt, muss diese ersetzt werden. Halten Sie Ersatz-Filterkartuschen bereit.
   c. Setzen Sie die saubere Filterkartusche wieder in das Filterkartuschengehäuse und bauen Sie das Gehäuse mit der gereinigten Kartusche wieder in die Whirlpool-Wand ein.
2. Wechseln Sie das Whirlpool-Wasser alle zwei Wochen. Für Details siehe Abschnitt "Whirlpool Entleerung" und "Whirlpool Reinigung".
3. Verwenden Sie Pool-Chemie um eine saubere Wasserqualität zu erhalten. Hieraus resultierende Schäden durch Chemikalien und falsche bzw. nicht richtig eingestellte Wasserwerte werden nicht von der Garantie abgedeckt.
4. Benutzer müssen sich, bevor Sie den Whirlpool benutzen, duschen.

13



Wasser-Chemie-Balance
Halten Sie den pH-Wert des Whirlpoolwassers zwischen 6.8 und 7.6, die Gesamtalkalinität zwischen 60 und 120 ppm und den Chlorgehalt zwischen 2 und 4 ppm. Verwenden Sie die mitgelieferten Teststreifen um das Whirlpoolwasser vor jeder Verwendung zu testen. Diese Tests sollten unabhängig davon mindestens einmal pro Woche durchgeführt werden.
Mit den Teststreifen können Sie das freie Chlor, den pH-Wert, Härte des Wassers sowie die Gesamtalkalität gleichzeitig messen:

1. Den Streifen vollkommen in Wasser tauchen und sofort herausnehmen.
2. Halten Sie den Streifen für 15 Sekunden (überflüssiges Wasser nicht vom Streifen schütteln).
3. Vergleichen Sie das Streifenfeld für freies Chlor, pH und Gesamtalkali mit den Farben der Tabelle auf der Verpackungsmarkierung.

Hinweis: Überprüfen Sie das Verfallsdatum der Teststreifen, da die Testergebnisse möglicherweise ungenau sein können, wenn diese nach dem Verfallsdatum verwendet werden.
Ein niedriger pH Wert kann den Whirlpool und die Pumpe beschädigen. Schäden, die durch falsche eingestellte Wasserwerte entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
Verwenden Sie den mitgelieferten Chlordosierschwimmer (Chlortabletten-Durchmesser: kleiner als 2,5 cm) im Whirlpoolwasser. Geben Sie eine Tablette in den Spender. Beachten Sie immer die Hinweise des Chemieherstellers. Entfernen Sie den Chlordosierschwimmer, wenn Sie den Whirlpool benutzen.
Lassen Sie niemals Chlor mit dem Whirlpool in Kontakt kommen, wenn das Chlor nicht vollständig aufgelöst ist. Spülen Sie alle Leitungen mit vorbehandeltem Wasser jeden Tag eine Stunde lang, indem Sie die Bläschenfunktion einschalten.

Wichtig: Drücken Sie die Taste  auf der Bedienungseinheit um das Luftgebläse einzuschalten. Dies hilft, die Wasserpflegemittel im Whirlpool besser aufzulösen.
Mischen Sie niemals verschiedene Chemikalien. Geben Sie die Chemie immer einzeln in das Whirlpoolwasser. Achten Sie immer darauf, das die Chemikalie vollständig aufgelöst ist, bevor Sie die nächste ins Wasser geben.

CHEMIE UND AUSGEWOGENHEIT DES WHIRLPOOL-WASSERS

Parameter	Werte[a]
Klarheit des Wassers	Klarer Sicht bis auf den Beckenboden
Gesamtalalkaligehalt (TA) in mg/l	60 - 120
Kalziumhärte ($CaCO_3$) in mg/l	150 - 250
Farbe des Wassers	Es sollte keine Färbung zu sehen sein[b, c]
Trübheit in FNU/NTU	max. 1.5 (vorzugsweise unter 0,5)
Nitratkonzentration über dem des Füllwassers in mg/l	max. Differenz von 20 verglichen mit der Füllwasserkonzentration
Gesamter organischer Kohlenstoff (TOC) in mg/l[d]	max. 4.0
Redoxpotenzial in Abhängigkeit von Ag/AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
pH Wert[e, f]	6.8 - 7.6
Freies aktives Chlor (ohne Cyanursäure) in mg/l	0.3 - 1.5[g]
Brom in mg/l	2.0 - 4.0[h]
Bei der Verwendung von alternativen Desinfektionsmitteln gelten eventuell andere angemessene Parameter.	

a In Bezug auf Abweichungen sind die nationalen Vorschriften und Richtlinien zu beachten.
b Natürliche Wasserquellen können eine Wasserfärbung auslösen.
c Eine absichtliche Wasserfärbung wird ausgeschlossen.
d Wenn organische Verbindungen verwendet werden, ist dieser Wert möglicherweise höher.
e Abhängig von dem (den) verwendeten Flockungsmittel(n) (sofern zutreffend).
f Ist der pH-Wert höher als 7,5, beträgt der freie aktive Chlorgehalt unter 50 %.
g Die allgemein empfohlene Konzentration von freiem Chlor im Wasser beträgt 0,3 bis 1,5 mg/l. Um die Hygiene bei Spa-Wasser zu wahren, bei dem das Wasser erwärmt wird und das Verhältnis von Wasservolumen zur Anzahl der Benutzer niedrig ist, ist ein vorübergehendes Überschreiten dieser Konzentration durch manuelles Dosieren zulässig, sofern die Gesundheit der Benutzer dadurch nicht gefährdet wird. Deshalb ist eine Konzentration zwischen 2,0 und 4,0 mg/l akzeptabel. Dies wird auch von der US-amerikanischen Umweltschutzbehörde (EPA) und dem am. Ministerium für Gesundheitspflege und soziale Dienste (CDC) empfohlen. Verwenden Sie keine Cyanursäure.
h Eine vorübergehende Überschreitung durch manuelle Dosierung und einem geringen Verhältnis aus Wasservolumen und Anzahl der Benutzer ist zulässig, sofern für die Gesundheit der Benutzer keine Gefahr besteht.

Besondere Sorgfalt ist bei der chemischen Behandlung des Wassers geboten, insbesondere die Beachtung der Desinfektionsmittelgrenzen und die Kontrolle der pH-Werte. Die Verwendung von Ozon oder UV sollte, soweit zutreffend, immer von einer Restdesinfektion mit einem oxidierenden Biozid (wie z. B. Chlor oder Brom oder anderen Biozid-Produkten gemäß Herstellerempfehlungen) begleitet werden.
Ein fehlerhafter Gebrauch von Chemikalien kann zu einer Verschlechterung, Schädigung oder zu sonstigen Fehlstellen an den Spa-Oberflächen und anderen Spa-Komponenten führen (in der Regel zur Verfärbung von Materialien oder zur Korrosion von Metallteilen).

Freies Chlor: ist der im Whirlpoolwasser vorhandene Restchlorgehalt.
Folge, wenn zu niedrig – Desinfektion ist nicht ausreichend.
Folge, wenn zu hoch – verursacht Gerüche, Haut- und Augenreizungen, Korrosion der Metallteile und anderer Materialien.

pH: ein Wert, der angibt, wie sauer oder basisch das Whirlpoolwasser ist.
Folge, wenn zu niedrig – Verrostete Metallteile, Augen- und Hautreizung, Zerstörung des Gesamtalkaligehaltes.
Folge, wenn zu hoch – Kesselsteinbildung, trübes Wasser, kürzere Filter-/Heizzyklen, Haut- und Augenreizungen, schlechte Chlorwirkung.

Gesamtalkaligehalt (TA): Zeigt das Niveau des Wasserwiderstandes an, den pH-Wert zu ändern. Er bestimmt die Geschwindigkeit und Leichtigkeit der pH-Änderung, deshalb immer Gesamtalkaligehalt angleichen, bevor das pH-Niveau angeglichen wird.
Folge, wenn zu niedrig – Verrostete Metallteile, Augen- und Hautreizungen. Niedriger Alkalgehalt führt zu unstabilem pH-Wert.
Ergebnis zu hoch – Kesselsteinbildung, trübes Wasser, kürzere Filter-/Heizzyklen, Haut- und Augenreizungen,Folge, wennhoher Chlorbedarf.

CHEMIE UND AUSGEWOGENHEIT DES WHIRLPOOL-WASSERS (Fortsetzung)

Kalziumhärte ($CaCO_3$): Bezieht sich auf die Kalzium- und Magnesiummenge, die im Wasser aufgelöst ist. Folge, wenn zu niedrig – Probleme mit dem Wassergleichgewicht, Korrosion der Metallteile, Augen- und Hautreizungen sowie aufschäumendes Wasser.
Folge, wenn zu hoch – Kesselsteinbildung, trübes Wasser, Haut- und Augenreizungen, Probleme mit dem Wassergleichgewicht und Ineffizienz des Filters/Heizelements.

Sättigungsindex (SI): Temperatur, Kalziumhärte/-konzentration, Gesamtalkalität und der pH-Wert sind die Hauptfaktoren, die die Kesselsteinbildung beeinflussen. Ob das Wasser dazu neigt, eher Kesselstein zu bilden oder Korrosion zu verursachen, wird durch den Sättigungsindex angegeben (SI):

SI = pH+TF+CF+AF-12.1

*Wo TF = Temperaturfaktor; CF = Kalziumhärtefaktor; AF = Gesamtalkalitätfaktor

Wassertemperatur		TF	Kalziumhärte (ppm)	CF	Gesamtalkaligehalt (ppm)	AF
(ºC)	(ºF)					
8	46	0.2	75	1.5	50	1.7
12	54	0.3	100	1.6	75	1.9
16	61	0.4	150	1.8	100	2.0
19	66	0.5	200	1.9	150	2.2
24	75	0.6	250	2.0	200	2.3
29	84	0.7	300	2.1	300	2.5
34	93	0.8	400	2.2	400	2.6
40	104	0.9	500	2.3	--	--

Prüfen Sie den pH-Wert, die Temperatur, die Kalziumhärte und die Gesamtalkalität des Wassers. Verwenden Sie die entsprechenden Faktoren in der SI-Gleichung.
SI = 0, im Gleichgewicht
Falls SI > 0, Kesselstein oder trübes Wasser.
Falls SI < 0, Korrosion der Metalle oder Haut- und Augenreizungen.
Der SI gilt als zufriedenstellend, wenn der Wert sich in dem Bereich von -0,3 bis +0,3 befindet. Null ist perfekt.

Anpassung des Whirlpoolwassers

So stellen Sie die chemische Balance des Whirlpoolwassers wieder her, wenn die Werte außerhalb des Bereichs liegen.
VORSICHT: Folgen Sie stets den Anleitungen des Chemikalienherstellers und den Gesundheits- und Risikowarnungen.

Anpassen der Gesamtalkalität (TA)

Nehmen Sie die Whirlpool-Abdeckung ab, um das Wasser zu lüften, und prüfen Sie mit den beiliegenden Teststreifen die chemischen Werte. Stellen Sie zunächst sicher, dass der Chlorgehalt zwischen 2 bis 4 ppm liegt, da Chlor das TA-Testergebnis beeinträchtigen wird.
Ist der TA-Wert (und nicht der pH) höher als 120 ppm, muss zur Senkung des TA-Werts die entsprechende Chemikalie zugesetzt werden.
Ist der TA-Wert niedriger als 60 ppm, muss zur Erhöhung des TA-Werts die entsprechende Chemikalie zugesetzt werden.

ANMERKUNG: Prüfen Sie nach der Anpassung das Wasser nach 24 Stunden erneut und passen Sie die chemischen Werte gegebenenfalls weiter an.

pH-Anpassung

Wenn die Gesamtalkalität entweder auf 120 ppm gesenkt oder auf 80 ppm erhöht wurde und der pH-Wert immer noch hoch oder niedrig ist, geben Sie die entsprechende Chemikalie hinzu, um den pH-Wert auf 6,8 bis 7,6 zu regulieren.

Anpassung der Kalziumhärte

Prüfen Sie mit den beiliegenden Teststreifen die Wasserhärte und regulieren Sie diese mit einer geeigneten Chemikalie.

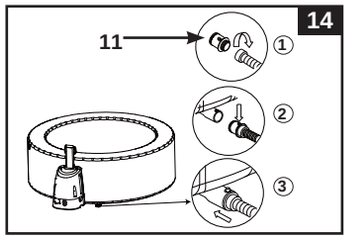
⚠ WARNUNG

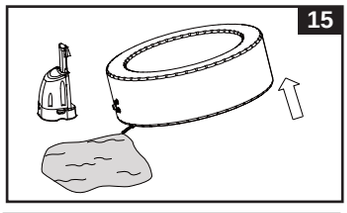
Handhaben Sie alle Chemikalien mit Vorsicht und tragen Sie eine zusätzliche persönliche Schutzausrüstung, unter anderem Schutzbrille und Handschuhe. Es ist äußerst wichtig, dass keine Säure auf Ihre Haut oder Kleidung oder in Ihre Augen spritzt.

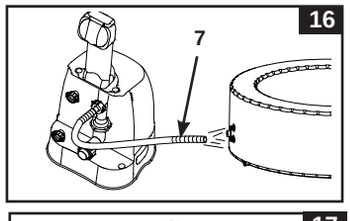
INSTANDHALTUNG

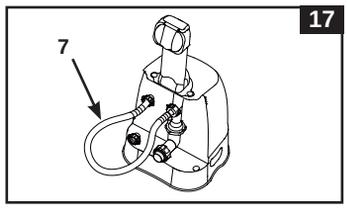
Entleeren des Whirlpools

1. Schalten Sie die Spa Steuereinheit ab.
2. Schließen Sie den Ablassventil Adapter an einen Gartenschlauch an. Das andere Ende des Gartenschlauches geben Sie an eine für die Wasserentsorgung geeignete Stelle. **Siehe Abb. 14**.
3. Entfernen Sie die Abdeckkappe des äußeren Ablassventils und befestigen Sie den Ablassventil Adapter an das Ablassventil. **Siehe Abb. 14**.
4. Öffnen Sie im Inneren der Whirlpool-Wanne die Abdeckung für das Ablassventil. Das Wasser beginnt, über den Gartenschlauch abzufließen.
5. Wenn das Wasser herausgelaufen ist, trennen Sie die Whirlpool Steuerung von der Wand der Whirlpool-Wanne. Heben Sie die Whirlpool-Wand auf der dem Abfluss entgegengesetzten Seite an, damit etwa verbleibendes Wasser in den Abfluss geführt wird und Sie den Whirlpool komplett entleeren können. **Siehe Abb. 15**.
6. Bringen Sie den Füllschlauch **(7)** am Luftgebläseventil an der Steuereinheit an.
7. Schalten Sie den Whirlpool ein und drücken Sie den [ ] Knopf, richten Sie den Füllschlauch an Ein/Auslass des Spa-Beckens und der Spa-Steuereinheit aus, damit das Wasser in den Rohrleitungen austrocknet. **Siehe die Zeichnungen 16 & 17**.
8. Verwenden Sie ein sauberes Handtuch um das restliche Wasser und die Feuchtigkeit vom Whirlpool und vom Steuergerät aufzusaugen.
9. Stellen Sie sicher, dass die Steuereinheit und die Wanne des Whirlpools gründlich getrocknet sind.
   HINWEIS: Die im Lieferumfang enthaltenen Verschlusskappen **(15)** können ver-wendet werden, um innen im Whirlpool die Verbindungsstücke für den Wasserzugang und -abfluss zu bedecken. Dies verhindert, dass Wasser ausfließt.









Whirlpool Reinigung

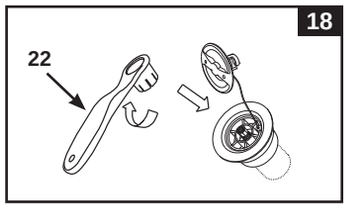
Wenn Schmutz sichtbar im Wasser ist oder das Wasser trüb wird und die Chemie den Schmutz nicht lösen kann, wechseln Sie das Wasser und reinigen Sie den Whirlpool. Siehe auch "Entleeren des Whirlpools", hier können Sie sehen, wie man das Wasser aus dem Whirlpool auslässt.
Wenn der Whirlpool leer ist, entfernen Sie das Filtergehäuse aus dem Inneren des Whirlpools und reinigen oder ersetzten Sie die Filterkartusche. Verwenden Sie einen Schwamm mit einer milden Seifenlösung um Schmutz und Flecken im inneren des Whirlpools zu entfernen. Spülen Sie den Whirlpool gut aus, bevor Sie ihn mit neuem Wasser befüllen.
Wichtig: Verwenden Sie keine Stahlwolle, harte Bürsten oder Scheuermittel.

Biofilm-Beseitigung

Produkte und Ratschläge zur Beseitigung des Biofilms erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Spa-Fachhandlung.

Befestigung des Luftventils des Whirlpools

Überprüfen Sie vor der Benutzung das Luftventil des Whirlpools auf Undichtigkeiten und Festigkeit. Falls Luft aus dem Luftventil austritt, verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Schraubenschlüssel **(22)**, um das Luftventil wie folgt anzuziehen:



1. Stellen Sie sicher, dass alle Luft aus dem Whirlpool herausgelassen wurde, öffnen Sie die Abdeckung des Luftventils und legen Sie den Schraubenschlüssel **(22)** um den Körper des Luftventils. **Siehe Abb. 18**.
2. Halten Sie die Rückseite der Basis des Luftventils mit einer Hand von der Innenseite der Wand des Whirlpools entfernt und drehen Sie den Schraubenschlüssel **(22)** im Uhrzeigersinn.
   WICHTIG: Verstellen Sie die Basis des Luftventils niemals, wenn der Whirlpool gerade benutzt wird oder mit Wasser gefüllt ist. Verwenden Sie den Luftventilschlüssel nur, wenn das Luftventil undicht ist. Überspannen Sie das Luftventil nicht (eine Überspannung kann das Ventil beschädigen). Stellen Sie sicher, dass dieses ordentlich geschlossen und dicht ist.

Whirlpool-Abdeckung

Überprüfen Sie regelmäßig die Abdeckung des Whirlpools auf Undichtigkeiten, vorzeitigen Verschleiß, Schäden oder Anzeichen für Alterung. Verwenden Sie niemals eine abgenutzte oder beschädigte Abdeckung, denn diese bietet Ihnen nicht das Ausmaß an Schutz, das erforderlich ist, damit nicht etwa Kinder den Whirlpool unbeaufsichtigt benutzen können. Reinigen Sie Abdeckung regelmäßig von innen und außen mit einem Schwamm und einer geeigneten Lösung, die für eine adäquate Desinfektion sorgt (10 mg pro Liter freies Chlor). Verwenden Sie keine Stahlwolle, harte Bürsten oder Scheuermittel.

INSTANDHALTUNG (Fortsetzung)

Spa-Umrandung
Die Barfußbereiche und Relax-Zonen rund um den Spa sollten regelmäßig gereinigt werden. In das Becken oder in den Spa-Wasserkreislauf darf kein Reinigungswasser fließen. Schmutz und Reinigungsmittel müssen ausnahmslos über die Spa-Umrandung abgeleitet werden.

Reparatur des Whirlpools und der aufblasbaren Whirlpool Abdeckung
Benutzen Sie das mitgelieferte Reparaturset um kleine Einstiche oder Löcher zu reparieren:
- Säubern und trocknen Sie den zu reparierenden Bereich gründlich.
- Entfernen Sie das untere Papier des Reparatursets und drücken Sie den Flicken fest auf das Loch. Glätten Sie die Oberfläche um mögliche Luftblasen unter dem Flicken zu entfernen.

LAGERUNG

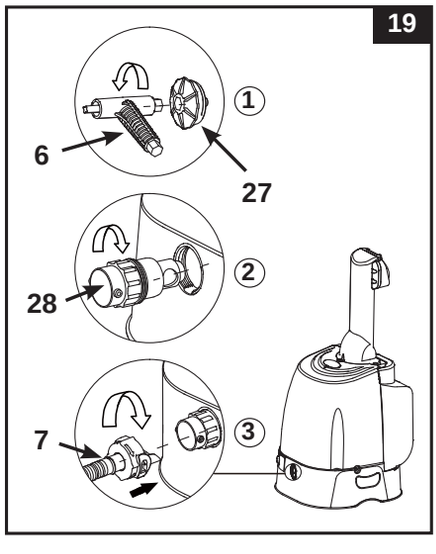
In Gebieten mit Frostgefahr sollten der Spa sowie alle zugehörigen Komponenten im geschlossenen Raum abgeleitet, gereinigt, demontiert sowie korrekt eingelagert werden, wenn die Temperatur unter 4°C sinkt.

1. Entleeren und reinigen Sie den Whirlpool nach dem Abschnitt "Entleeren des Whirlpools" und "Whirlpool Reinigung".

2. Kehren Sie die Aufbau-Anweisungen um, um die Luft aus der Whirlpool-Wanne und der aufblasbaren Whirlpoolabdeckung herauszulassen und beides ebenso wie die Steuereinheit des Whirlpools wieder abzubauen.

3. Um die Luft aus der Whirlpool-Wanne und der aufblasbaren Whirlpool-Abdeckung herauszulassen:
   a) Öffnen Sie den Entleerungsschraube **(27)** mit dem mitgeliefer-ten Schraubenschlüssel **(6) (siehe Zeichnung 19)**.
   b) Stecken Sie den Entleerungsadapter **(28)** in den Luftauslass.
   c) Stecken Sie den Füllschlauch **(7)** an den Entleerungsadapter **(28)**.
   d) Stecken Sie das andere Ende des Füllschlauches in das Luftventil der Whirlpool Wanne oder der Whirlpool Abdeckung.
   e) Drücken Sie die Taste, um die Luft herauszulassen.
   f) Wenn die Luftentleerung laut obiger Schritte erfolgt ist, stellen Sie sicher, dass die Entleerungsschraube **(27)** sicher befestigt ist.

   Vorsicht: Nur zu dem in diesem Handbuch beschriebenen Zweck benutzen. Halten Sie den Füllschlauch von Wasser oder kleinen Objekten fern, wenn die Luftablassfunktion aktiviert ist, um Beschädigungen am Gebläsemotor zu verhindern.



4. Stellen Sie sicher, dass alle Whirlpool Teile und das Zubehör gründlich sauber und getrocknet sind, bevor Sie den Whirlpool einlagern. Trocknen Sie den Whirlpool etwa eine Stunde an der Luft in der Sonne, bevor Sie ihn zusammenfalten.

5. Falten Sie den Whirlpool locker zusammen und vermeiden Sie dabei scharfe Ecken, um eine Beschädigung zu verhindern, ebenso wie ein Auslaufen auf die Bodenschutzplane.

6. Halten Sie neue Filterkartuschen für die nächste Benutzung bereit.

7. Bewahren Sie den Whirlpool und das Zubehör in einem trockenen und temperaturgeregelten, zwischen 0°C und 40°C, Lagerort auf.

8. Die Originalverpackung kann zur Lagerung verwendet werden.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

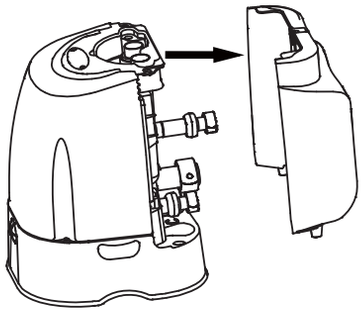
FEHLER	URSACHE	LÖSUNG
KEIN DISPLAY/SPA STEUEREINHEIT FUNKTIONIERT NICHT	• Spa ist ausgeschaltet. • Bedienfeldstecker ist locker. • Stromausfall. • FI-Schalter wurde ausgelöst. • FI-Schalter ist defekt.	• Stellen Sie sicher, dass der Whirlpool angeschlossen und eingeschaltet ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Bedienfeld-Netzstecker fest an der Steuereinheit angebracht ist. • Stromquelle kontrollieren. • Setzen Sie den FI-Schalter zurück. • Kontaktieren Sie das Intex Service-Center.
HAUSHALTSSCHUTZSCHALTER (FI) WURDE AUSGELÖST	• Schutzschalter (FI) unterschätzt. • Überlasteter Schutzschalter. • Elektrischer Defekt in der Leitung.	• Prüfen Sie die Fehlerstromangaben des FI. • Beschaffen Sie einen eigenen FI, der nur die Steckdose des Whirlpools versorgt. • Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker um die Störung zu beheben.
PUMPE HEIZT NICHT RICHTIG	• Temperatur zu nieder eingestellt. • Filterkartusche verschmutzt. • Die Wassertemperatur nimmt während des Standby-Modus der Heizung ab. • Heizelement versagt.	• Erhöhen Sie die Temperatur und geben Sie die Abdeckung auf den Whirlpool. • Filterkartusche rechtzeitig reinigen oder auswechseln. • Wenn der Erhitzer im STAND-BY-Modus ist, drücken Sie die Flammen-Taste zweimal, um das Wasser auf die voreingestellte Temperatur zu erwärmen. • Kontaktieren Sie das Intex Service-Center.
LUFTGEBLÄSE FUNKTIONIERT NICHT	• Pumpe zu heiß.	• Schalten Sie den Whirlpool aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie den Whirlpool abkühlen und starten Sie erneut. • Kontaktieren Sie das Intex Service-Center.
FILTERPUMPE FUNKTIONIERT NICHT	• Filterkartusche verschmutzt. • Filter-Ein-bzw. Auslass ist verstopft. • Pumpenmotor hat versagt.	• Filterkartusche zeitgerecht reinigen/auswechseln. • Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig den Filter-Ein-/Auslass. • Kontaktieren Sie das Intex Service-Center.
WASSER VERSCHMUTZT	• Kartuschengehäuse nicht richtig ange-bracht. • Filtrierzeit nicht ausreichend. • Filterkartusche verschmutzt. • Schlechte Wasserwartung. • Filter Ein-bzw. Auslass ist verstopft.	• Stellen Sie sicher, dass das Kartuschengehäuse ordnungsgemäß be-festigt wurde. • Filtrierzeit erhöhen. • Filterkartusche reinigen/auswechseln. • Halten Sie das Whirlpoolwasser in einem angemessen keimfreien Zustand. Die Herstelleranleitungen der chemischen Produkte zu Rate ziehen. • Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig den Filter-Ein-/Auslass.
DIE ANSCHLÜSSE DER PUMPE BEFINDEN SICH NICHT AUF EINER EBENE MIT DEN ANSCHLÜSSEN AM WHIRLPOOL	• Eine Eigenschaft des Materials PVC ist es, dass es seine Form verändert. Dies ist völlig normal.	• Erhöhen Sie die Pumpe mit einem Stück Holz oder einer anderen Art isoliertem Material, um die Anschlüsse der Pumpe auf eine Ebene mit den Anschlüssen am Whirlpool zu bringen.
DIE WANNE HAT EINE SELTSAME/ MERKWÜRDIGE FORM	• Zusätzlicher Luftdruck durch starke Sonneneinstrahlung.	• Setzen Sie das Spa nicht für einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus. • Bitte überprüfen Sie den Luftdruck und lassen Sie, wenn notwendig etwas Luft ab. Dieser Vorgang ist gerade bei heißem Wetter sehr wichtig um Beschädigungen zu vermeiden!
WANNE VERLIERT LUFTDRUCK	• Luftventilkappe ist locker. • Luftventilbasis ist locker. • Loch oder Riss (Naht) im Whirlpool.	• Vergewissern Sie sich, dass die Luftventilkappe gut verschlossen ist. • Füllen Sie das Whirlpool-Becken mit Luft, anschließend stellen Sie sicher, dass die Luftventilbasis gut angezogen ist, sehen Sie dazu bitte unter Kapitel "Spa Luftventil Befestigung" nach. • Sprühen Sie etwas Seifenwasser auf die verdächtige Stelle, falls ein Riss oder Loch vorhanden ist, bilden sich an dieser Stelle Bläschen. Nachdem Sie das Leck lokalisieren konnten, reinigen und trocknen Sie die Stelle sorgfältig und reparieren Sie diese mit dem mitgelieferten Reparaturset.
WHIRLPOOL IST UNDICHT ZWISCHEN DEN BECKENANSCHLÜSSEN UND DEN ANSCHLÜSSEN DER STEUEREINHEIT	• Spa Steuereinheit-Anschlüsse (Eingang/Ausgang) sitzen nicht fest. • Spa Steuereinheits-Ein-Ausgang O-Ring fehlt.	• Ziehen Sie die Ein-und Auslassverbindungen fest. • Bedecken Sie den O-Ring mit Vaseline um diesen wasserdicht zu halten bzw. machen. • Entfernen Sie das Gitter im Inneren des Whirlpools mit einem Schraubenzieher, stellen Sie sicher, dass der Ein/Auslass O-Ring am richtigen Platz, gereinigt und nicht kaputt ist.
WHIRLPOOL ARBEITET IM FILTERMODUS ZU LAUT	• Komponenten der Basisstation nicht ordnungsgemäß angebracht. • Untergrund der Basisstation nicht eben und fest. • Motor des Whirlpool-Filters funktioniert nicht.	• Stellen Sie sicher, dass Bedienfeld, hintere Abdeckung und alle Ein- und Auslässe gut und fest angeschlossen sind. • Vergewissern Sie sich, dass der Untergrund eben, fest und gleichmäßig ist. • Ersetzen Sie den defekten Filterpumpenmotor durch einen neuen.

AUSBAU DES FILTERPUMPENMOTORS

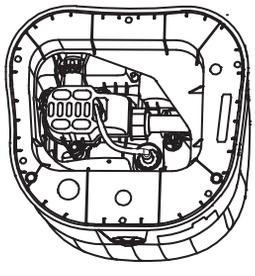
Wenn der Filtermotor ausgetauscht werden muss (nur von einem qualifizierten Techniker), müssen die nachfolgenden Schritte zur Demontage befolgt werden:

WICHTIG: Sie müssen das restliche Wasser im Rohrsystem der Bedieneinheit entleeren, bevor Sie Teile auswechseln.

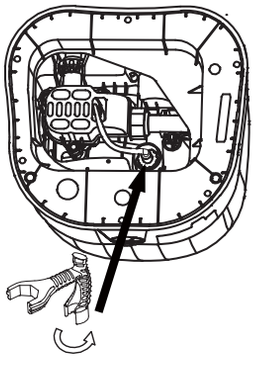
Benötigte Werkzeuge: Ein verstellbarer Schraubenschlüssel & ein Kreuzschlitzschraubenzieher.



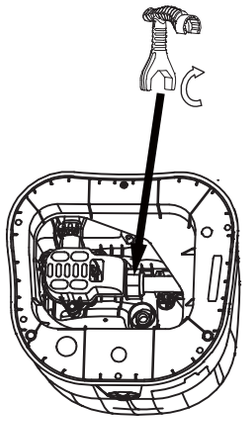
1



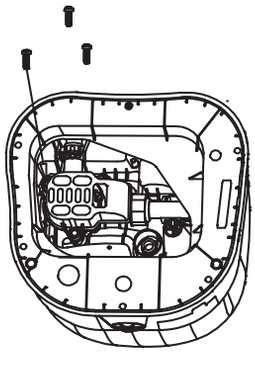
2



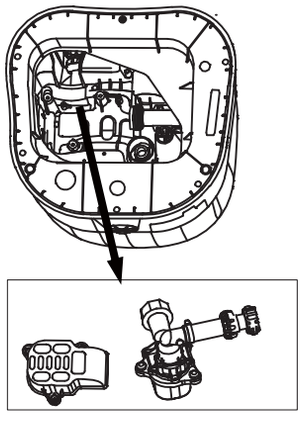
3



4



5



6

HINWEIS: Das "Spezialschlüssel-Werkzeug" ist im Lieferumfang des neuen Ersatz-Filterpumpenmotors enthalten und nicht beim Spa-Set inbegriffen.

GARANTIE

Ihr PureSpa wurde aus hochwertigen Materialien sowie hochwertiger Verarbeitungsqualität hergestellt. Alle Intex-Produkte wurden vor Verlassen des Werks kontrolliert und als mangelfrei befunden. Diese Garantie gilt nur für den PureSpa.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht anstatt, sondern zusätzlich zu Ihren Rechtsansprüchen und Rechtsmitteln. Soweit diese Garantie unvereinbar mit jeglichen Ihrer Rechtsansprüche ist, haben diese Vorrang. Ein Beispiel: Verbraucherschutzgesetze in der gesamten Europäischen Union sorgen für gesetzliche Gewährleistungsrechte zusätzlich zu dem Bereich, der durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt ist. Für Informationen zu den EU-weiten Verbraucherschutzgesetzen besuchen Sie bitte das Europäische Verbraucherzentrum unter http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Die Bestimmungen dieser begrenzten Garantie kann nur der Ersterwerber des Produktes geltend machen und die begrenzte Garantie ist nicht übertragbar. Die Garantie ist gültig für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab Datum des ursprünglichen Kaufes. Bewahren Sie bitte Ihre Kaufquittung mit dieser Bedienungsanleitung auf. Bei allen Garantieansprüchen ist ein Kaufnachweis vorzulegen oder die begrenzte Garantie ist ungültig.

PureSpa Garantie – 1 Jahr

Wenn ein Fabrikationsfehler innerhalb des Garantie-Zeitraumes auftritt, kontaktieren Sie bitte das zuständige INTEX Service Center, das in der separaten "autorisierte Service Center"- Liste aufgeführt wird. Wenn der Artikel zurückgeschickt wurde wie vom Intex Service Center angewiesen, kontrolliert das Service Center den Artikel und stellt die Gültigkeit Ihres Anspruches fest. Wenn der Artikel unter die Garantiebestimmungen fällt, wird er kostenlos repariert oder kostenlos durch einen gleichen oder einen vergleichbaren Artikel (Entscheidung von Intex) ersetzt.

Außer dieser Garantie und anderen Rechtsansprüchen in Ihrem Land sind keine weiteren Garantien impliziert. In dem Ausmaß, das in Ihrem Land möglich ist, haftet Intex unter keinen Umständen gegenüber Ihnen oder einem Dritten für unmittelbare oder daraus folgende Schäden, die sich aus dem Gebrauch Ihres PureSpa ergeben, oder für Handlungen von Intex oder seinen zugelassenen Vertretern und Mitarbeitern (einschließlich der Herstellung des Produkts). Einige Länder oder Rechtssprechungen erlauben keine Ausschließung oder Einschränkung von vorsätzlichen Schäden oder Folgeschäden. Die o.g. Ausschließung oder Einschränkung ist für diese Länder nicht zutreffend.

Folgendes führt zum Ausschluss der eingeschränkten Garantie für den PureSpa bzw. unterliegt nicht der eingeschränkten Garantie:

- Wenn der PureSpa Fahrlässigkeit, unsachgemäßem Gebrauch oder Anwendung, Unfall, missbräuchlicher Verwendung, falscher Spannung oder anderer Stromstärke als in der Bedienungsanleitung angegeben, unsachgemäßer Wartung oder Lagerung ausgesetzt ist;
- Wenn der PureSpa Schäden, die außerhalb des Einflussbereiches von Intex liegen, u.a. gewöhnlicher Verschleiß und Abrieb und Schaden, der durch Brandeinwirkung verursacht wurde, Überschwemmung, Gefrieren, Regen oder anderen äußeren Umwelteinflüssen ausgesetzt ist;
- Wenn der PureSpa gewerblich genutzt wird;
- Teile und Komponenten, die nicht von Intex verkauft wurden und/oder
- nicht genehmigte Änderungen, Reparaturen oder Demontage durch jemanden anderen als das Intex-Service-Center-Personal.

Diese Garantie umfasst nicht die Kosten, die aus dem Auslaufen von Pool-Wasser, von Chemikalien oder Wasserschäden resultieren. Sach-oder Personenschäden fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung äußerst sorgfältig und beachten Sie alle Anweisungen in Bezug auf den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung Ihres PureSpa. Kontrollieren Sie das Produkt immer, bevor Sie dieses in Betrieb nehmen. Die Garantie erlischt, wenn die Bedienungsanleitung nicht befolgt wird.

MANUALE D'ISTRUZIONI

REGOLE PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente e capire le istruzioni di seguito riportate prima di montare ed utilizzare il prodotto. Conservare per riferimenti futuri.

PureSpa™
SSP-H-20-1C

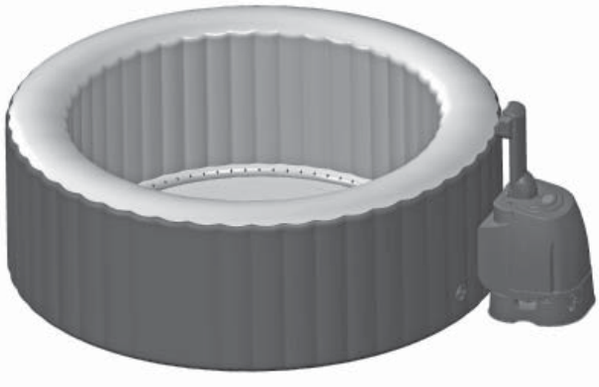


Immagine a solo scopo illustrativo.

Non dimenticate di acquistare anche gli altri prodotti Intex: Le Piscine fuori terra, gli Accessori per piscine, le Piscine gonfiabili, I Prodotti In-Toyz, i Materassi gonfiabili Airbed e i Canotti sono prodotti Intex disponibili presso i rivenditori oppure visitando il sito Internet.

A seguito dell’applicazione di una politica di miglioramento continuo dei prodotti, Intex si riserva il diritto, senza preavviso, di modificare le specifiche e l’aspetto dei prodotti, che potrebbero comportare l’aggiornamento del manuale di istruzioni.

INTEX®

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/ Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l’Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

TAVOLA DEI CONTENUTI

Attenzione..... 3-6

Riferimento ai componenti..... 7-8

Istruzioni di montaggio..... 8-13

Istruzioni per il funzionamento..... 14

Tabella dei codici LED..... 15

Suggerimenti per minimizzare la perdita di calore e il consumo di energia..... 16

Manutenzione..... 17-21

Conservazione..... 21

Guida alla localizzazione dei guasti..... 22

Disassemblaggio del motore della pompa filtro..... 23

Garanzia limitata..... 24

REGOLE PER LA SICUREZZA

Durante l'installazione e l'utilizzo di questa apparecchiatura elettrica, è fondamentale rispettare le precauzioni di sicurezza basilari, tra cui.

LEGGERE E OSSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI

⚠ PERICOLO

- Rischio di annegamento accidentale (in particolare per i bambini di età inferiore a 5 anni). Adottare adeguate misure di sicurezza per evitare l'accesso non autorizzato alla vasca da parte dei bambini: monitorare il punto di ingresso o installare appositi dispositivi di protezione. Per evitare il rischio di incidenti durante l'uso della vasca, assicurarsi che i bambini siano costantemente supervisionati.
- Rischio di annegamento. Ispezionare regolarmente la copertura della spa e verificare la presenza di perdite, parti logorate, danni o segnali di deterioramento. Non utilizzare mai una copertura logorata o danneggiata: in tali condizioni non potrà fornire un livello di protezione adeguato per evitare l'accesso alla spa da parte dei bambini.
- Rischio di danni. I dispositivi di aspirazione di questa vasca hanno dimensioni adatte alla specifica portata idrica della pompa. Se è necessario sostituire i dispositivi di aspirazione della pompa, assicurarsi che la portata idrica sia compatibile. Non usare la vasca se i dispositivi di aspirazione sono mancanti o danneggiati. Non sostituire un dispositivo di aspirazione con uno di portata idrica inferiore.
- Rischio di danni. Sostituire immediatamente il cavo danneggiato. Non coprire il cavo. Evitare di collegare l'unità alla presa di corrente utilizzando prolunghe.
- Rischio di scossa elettrica. Non collocare apparecchi elettrici come lampade, telefoni, apparecchi radio o TV a meno di 3,5 m dalla spa o dalla vasca.
- Rischio di scossa elettrica. Non utilizzare la spa durante piogge o temporali.

⚠ ATTENZIONE

- La spa deve essere alimentata da un trasformatore di isolamento o mediante un dispositivo a corrente residua, con corrente residua di esercizio non superiore a 30 mA.
- L'apparecchio elettrico della spa include un dispositivo portatile a corrente residua (PRCD) con corrente operativa residua nominale non superiore a 10 mA. In caso di rilevamento di perdite di corrente superiori a 10 mA, il dispositivo attiverà l'interruzione dell'alimentazione elettrica. In tal caso, scollegare il dispositivo e interrompere l'uso della spa. Contattare il centro di assistenza per informazioni e/o riparazioni.
- Le parti contenenti parti vive elettriche, ad eccezione delle parti fornite a voltaggio di sicurezza extra-basso 12 V, devono rimanere inaccessibili alle persone nella vasca.
- L'installazione elettrica deve soddisfare i requisiti delle norme nazionali in materia.
- Le parti che incorporano componenti elettriche, ad eccezione dei dispositivi di comando remoto, devono essere fissate in modo che non cadano nella spa.
- Per ridurre il rischio di lesioni, non permettere che i bambini utilizzino il prodotto a meno che non possano ricevere sorveglianza costante.
- I bambini non devono utilizzare spa o vasche senza adeguata sorveglianza.
- Per ridurre il rischio di annegamento, sorvegliare costantemente i bambini. Chiudere e bloccare la spa dopo ogni utilizzo.
- Per ridurre il Rischio di danni/patologie:

a) L'acqua contenuta nella spa non deve mai superare i 40°C. Una temperatura dell'acqua compresa tra 38°C (100°F) e 40°C (104°F) è da considerarsi sicura per un adulto in buone condizioni di salute Si consiglia di utilizzare una temperatura dell'acqua più bassa se la spa viene utilizzata da bambini o per un periodo superiore a 10 minuti. Si raccomanda di consultare un medico prima dell'uso.

b) Poiché un'eccessiva temperatura dell'acqua può danneggiare il feto durante i primi mesi di gravidanza, le donne in gravidanza, o in possibile stato di gravidanza, devono limitare la temperatura dell'acqua della vasca e la durata di utilizzo, e consultare un medico.

⚠ ATTENZIONE

c) L'utente deve controllare la temperatura dell'acqua prima di entrare nella vasca.
d) L'assunzione di alcool, droghe o farmaci prima o durante l'utilizzo della spa può portare ad una perdita di conoscenza e quindi ad un possibile annegamento.
e) Le persone affette da patologie devono consultare un medico prima di usare la vasca.
f) Le persone che assumono farmaci e/o con una storia clinica avversa devono consultare un medico prima di usare la vasca, perché alcuni medicinali possono indurre sonnolenza, mentre altri possono alterare il battito cardiaco, la pressione e la circolazione sanguigna.
g) Evitare di immergere la testa sott'acqua e di ingoiare l'acqua della vasca.

- Le persone con malattie infettive non possono utilizzare la spa.
- Per evitare lesioni prestare attenzione entrando e uscendo dalla spa o dalla vasca.
- Le donne in gravidanza o che sospettano una gravidanza devono consultare un medico prima di utilizzare una spa o una vasca.
- Una temperatura dell'acqua superiore a 38°C può causare lesioni.
- Non utilizzare la spa subito dopo un notevole sforzo fisico.
- L'immersione prolungata in acqua può causare danni alla salute.
- Per le donne in gravidanza, l'immersione prolungata può causare rischi per la salute del feto. Misurare la temperatura dell'acqua prima di immergersi. Non entrare nella spa se l'acqua è più calda di 38°C. Non rimanere nella spa per più di 10 minuti.
- Il calore della spa unito ad alcol, droghe o medicinali può portare a stati di incoscienza.
- Uscire immediatamente dalla vasca in caso di sonnolenza o giramenti di testa. Il calore della spa può causare stati di ipertermia o incoscienza.
- Le cause, i sintomi e gli effetti dell'ipertermia possono essere descritti come di seguito: L'ipertermia sopraggiunge quando la temperatura interna del corpo raggiunge un livello molto al di sopra della temperatura corporea normale (37°C). I sintomi dell'ipertermia includono aumento della temperatura interna, giramenti di testa, letargia, sonnolenza e svenimento. Gli effetti dell'ipertermia includono mancata percezione del calore, incapacità di riconoscere il bisogno di uscire dalla spa o dalla vasca, incoscienza del pericolo, rischio di lesioni al feto per donne in gravidanza, inabilità fisica ad uscire dalla spa o dalla vasca, incoscienza e conseguente rischio di annegamento.
- L'assunzione di alcol, sostanze stupefacenti o medicinali può aumentare significativamente il rischio di ipertermia fatale.
- In caso di utilizzo di sostanze chimiche, aggiungere sempre le sostanze all'acqua, e mai l'acqua alle sostanze. L'aggiunta di acqua a sostanze chimiche può causare fumi o reazioni chimiche improvvise e pericolose.
- Non saltare né tuffarsi nella spa o in altre situazioni di acqua bassa.
- Da assemblare e disassemblare solo da un adulto.
- Este aparelho apenas deve ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreensiva para os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Sia la pulizia che la manutenzione devono essere eseguite da adulti maggiorenni, a conoscenza dei pericoli riguardanti parti elettriche, onde evitare scosse elettriche.
- Nessuna parte elettrica deve trovarsi sopra al livello dell'acqua durante l'uso.
- Tenere la spina dell'apparecchio distante almeno 4 m dalla spa e ad un'altezza di almeno 1,2 m.
- Staccare sempre il prodotto dalla corrente, sia per effettuare la pulizia sia per altre operazioni di manutenzione sia in caso di pioggia.
- Non sotterrare alcun cavo elettrico. Collocare i cavi dove non possano essere danneggiati da tosaerba, tagliasiepi o altre attrezzature.

⚠ ATTENZIONE

- Se il filo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro assistenza, oppure da un professionista per evitare danni irreparabili. Utilizzare solo parti di ricambio identiche alle originali.
- **Mantenere la spina asciutta, evitare di collegare la spina bagnata!**
- La spina della SPA deve essere collegata direttamente esclusivamente a prese con messa a terra in un circuito elettrico fisso.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche e fuoco, evitare di collegare l'unità alla presa di corrente utilizzando prolunghe, contatori, adattatori o convertitori; scegliere invece una presa adeguatamente posizionata.
- Non tentare di inserire o disinserire la spina di questo prodotto quando si è in acqua o con le mani bagnate.
- Non lasciare la spa vuota per periodi prolungati di tempo. Non esporre la Spa alla luce diretta del sole per lungo tempo.
- Quando la piscina non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, come ad esempio in inverno, si consiglia di smontarla e conservarla in ambiente asciutto e coperto.
- Evitare che l'acqua nella spa si congeli. Non accendere la spa se l'acqua al suo interno è congelata.
- Non utilizzare la spa se presenta danni o malfunzionamenti. Contattare il servizio di assistenza Intex per ulteriori istruzioni.
- Non utilizzare mai la spa da soli e non consentire che altri la usino da soli.
- Non immettere direttamente nella vasca della spa acqua ad una temperatura superiore a 40°C (104°F).
- Tenere gli animali domestici lontani dalla spa.
- Non aggiungere oli o sali da bagno all'acqua della spa.
- La spa deve essere installata su una zona pianeggiante, livellata e liscia in grado di supportare il carico della vasca riempita con acqua con quattro occupanti adulti: peso max. 1136 kg. 6 adulti: peso max. 1592 kg.
- Installare un sistema di scarico e drenaggio adeguato intorno alla spa.
- Per motivi di sicurezza, utilizzare esclusivamente gli accessori forniti dal fabbricante della vasca.
- È vietato l'uso pubblico/commerciale e/o il noleggio.
- Per le informazioni relative a installazione, pulizia e manutenzione, consultare i seguenti paragrafi del manuale.

Leggere attentamente e capire le istruzioni di seguito riportate prima di montare ed utilizzare il prodotto. Le avvertenze, le istruzioni e le linee guida di sicurezza si riferiscono ai rischi più comuni che possono verificarsi con i giochi in acqua, ma non coprono tutti i rischi e i pericoli. Si prega sempre di prestare attenzione e usare il buon senso e il buon giudizio, per fare in modo che le attività in acqua vengano svolte in sicurezza e all'insegna del divertimento. Conservare per riferimenti futuri.

Avvertenze di sicurezza per i nuotatori inesperti

- La supervisione costante di un adulto competente sui nuotatori inesperti e su chi non è in grado di nuotare farà in modo che i rischi di annegamento si riducano (si ricorda che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Ogni qual volta si utilizza la spa è indispensabile la presenza di un adulto supervisore competente.
- Quando la piscina non è in uso o in assenza di un adulto come supervisore, si consiglia di rimuovere tutti i giocattoli dalla spa o nelle vicinanze per evitare di invogliare i bambini ad entrarci.

Dispositivi di sicurezza

- Usare una copertura di sicurezza o un altro dispositivo di protezione, o chiudere tutte le porte e le finestre (se applicabile), per evitare l'accesso non autorizzato alla vasca.

⚠ ATTENZIONE

- Barriere, coperture per piscine, allarmi piscina, o dispositivi di sicurezza analoghi sono aiuti utili, ma non sostituiscono la supervisione di un adulto competente.

Equipaggiamento di sicurezza

- Tenere a portata di mano vicino alla spa un telefono con una lista di numeri telefonici di pronto soccorso.

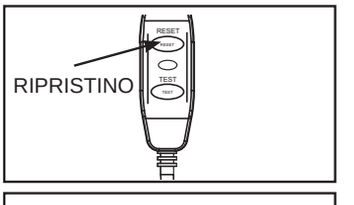
Utilizzo in sicurezza della spa

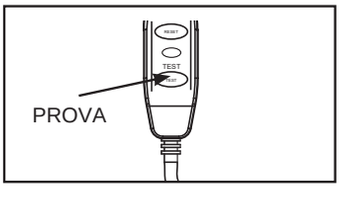
- Invogliare tutte le persone che utilizzano la spa, soprattutto i bambini, a imparare a nuotare.
- Imparare le prime nozioni di base in caso di emergenza (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e provvedere all'aggiornamento regolarmente. Ciò potrebbe fare la differenza in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti, compresi i bambini, su cosa fare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi in acque basse. Potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.
- Non entrare in spa se si è fatto uso di alcool o farmaci. Potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la spa.
- Quando si utilizzano coperture per spa, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua, prima di entrare in spa.
- Proteggere gli utenti da malattie legate all'acqua, trattando accuratamente e regolarmente l'acqua della spa e praticando una corretta igiene. Consultare il manuale d'uso per il trattamento delle acque.
- Conservare i prodotti chimici fuori dalla portata dei bambini.
- Affiggere il cartello di sicurezza incluso sulla vasca o entro 2 metri dalla vasca, in una posizione ben visibile.

⚠ ATTENZIONE

- Questo prodotto è fornito di un RCD situato all'estremità finale del cavo di alimentazione. Testare il RCD prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la spa se il RCD non funziona correttamente. Scollegare il cavo di alimentazione finché il malfunzionamento non è stato localizzato e risolto. Contattare un elettricista qualificato per risolvere il problema. Non aprire il RCD. All'interno del RCD non sono contenute parti riparabili. L'apertura del RCD annulla la garanzia.

1. Collegare l'unità a una presa elettrica dotata di messa a terra.
2. Premere il pulsante RESET sul RCD.
3. Accendere la spa.
4. Premere il pulsante TEST sul RCD. La spia del RCD si spegnerà e l'apparecchio si disattiverà. Se la spia RCD non si spegne e l'apparecchio non smette di funzionare, ciò significa che il RCD è difettoso. Non utilizzare la spa. Contattare un elettricista qualificato per risolvere il problema.
5. Premere il pulsante RESET sul RCD. La spia sul RCD dovrebbe accendersi. Se la spia RCD non si accende, ciò significa che il RCD è difettoso. Non utilizzare la spa. Contattare un elettricista qualificato per risolvere il problema.



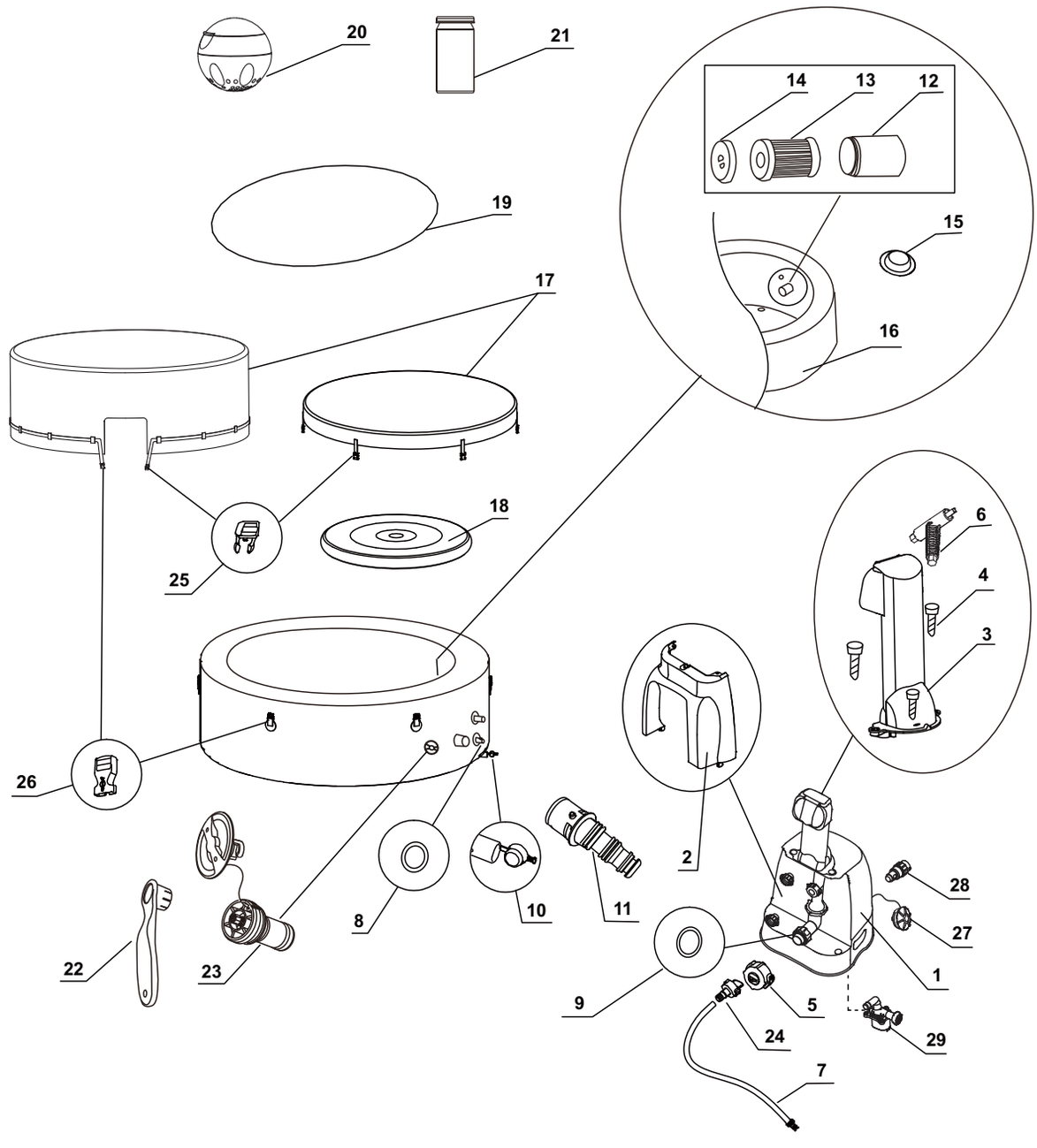


⚠ ATTENZIONE

- Per evitare pericoli dovuti all'attivazione accidentale dell'interruttore termico, non alimentare l'apparecchio tramite commutatori esterni, ad esempio un timer, e non collegarlo a circuiti che vengono periodicamente attivati e disattivati.
- Mantenere la composizione chimica dell'acqua in accordo con le istruzioni del produttore.

RIFERIMENTO AI COMPONENTI

Prima di montare il prodotto, spendere qualche minuto a prendere visione di cosa comprende e familiarizzare con i vari componenti.



NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

RIFERIMENTO AI COMPONENTI (continua)

Prima di montare il prodotto, spendere qualche minuto a prendere visione di cosa comprende e familiarizzare con i vari componenti.

NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE RICAMBIO				
			4 ADULTI			6 ADULTI	
			28404	28406	28474	28408	28410
1	BASE DI CONTROLLO	1	12320	12320B	12320	12320	12320B
2	COPERTURA POSTERIORE DELLA BASE DI CONTROLLO	1	11719	11719B	11719	11719	11719B
3	PANNELLO DI CONTROLLO (INCLUSE #4)	1	11930	11930B	11930	11930	11930B
4	VITE DEL PANNELLO DI CONTROLLO	3	11024	11024B	11024	11024	11024B
5	TAPPO DI GONFIAGGIO DELLA BASE DI CONTROLLO	1	11831	11831B	11831	11831	11831B
6	VITE A FARFALLA DEL PANNELLO DI CONTROLLO	1	11053	11053	11053	11053	11053
7	TUBO DI GONFIAGGIO SPA/COPERTURA	1	11830	11830	11830	11830	11830
8	ANELLO INGRESSO DI CONTROLLO SPA/ANELLO DI USCITA	2	11699	11699	11699	11699	11699
9	ANELLO INGRESSO ARIA	1	11687	11687	11687	11687	11687
10	SCARICO	1	11696	11696B	11696	11696	11696B
11	ADATTATORE VALVOLA SCARICO	1	11718	11718	11718	11718	11718
12	ALLOGGIAMENTO CARTUCCIA FILTRO	1	11798	11798	11798	11798	11798
13	CARTUCCIA FILTRO	2	11692	11692	11692	11692	11692
14	COPERCHIO ALLOGGIAMENTO CARTUCCIA FILTRO	1	11797	11797	11797	11797	11797
15	INGRESSO/USCITA	3	11739	11739	11739	11739	11739
16	VASCA	1	11842	12260	11842	12106	12258
17	COPERTURA	1	11841	12261	12752	12107	12256
18	CAMERA D'ARIA GONFIABILE (PRE-INSTALLATA SULLA COPERTURA)	1	11689	11689	12753	12108	12108
19	TELO DI BASE	1	11717	11717	11717	12109	12109
20	GALLEGGIANTE PER IL RILASCIO DEI PRODOTTI CHIMICI	1	12735	12735	12735	12735	12735
21	STRISCE TEST	1	11855	11855	11855	11855	11855
22	CHIAVE POLIGONALE	1	11742	11742	11742	11742	11742
23	VALVOLA DI RILASCIO DELLA PRESSIONE	1	12589	12589B	12589	12589	12589B
24	ADATTATORE PER TUBO DI GONFIAGGIO	1	11829	11829	11829	11829	11829
25	LUCCHETTO MASCHIO	6	11698	11698B	11698	11698	11698B
26	LUCCHETTO FEMMINA	6	11799	11799B	11799	11799	11799B
27	TAPPO PER LO SGONFIAGGIO	1	11934	11934B	11934	11934	11934B
28	ADATTATORE PER TUBO DI SGONFIAGGIO	1	11935	11935	11935	11935	11935
29	FILTRO MOTORE SPA	1	11886	11886B	11886	11886	11886B

Quando si ordinano le parti assicurarsi di indicare codice del modello e numero delle parti.

SPECIFICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

Tensione / Frequenza / Fase	220 - 240 V / 50 Hz / 1 PH	
Massima capacità:	4 adulti	6 adulti
Capacità d' acqua:	210 gal (795 L)	290 gal (1098 L)
Diametro interno/esterno:	57/77 in (145/196 cm)	65/85 in (165/216 cm)
Altezza:	28 in (71 cm)	
Soffiatore:	800 W	
Frequenza flusso della pompa filtro:	460 galloni/ora (1,741 litri/ora)	
Potenza riscaldante:	2,200 W	
Intervallo di temperatura:	20ºC – 40ºC (68ºF – 104ºF)	
Aumento temperatura:	1.5-2.5ºC/ora (3ºF – 4.5ºF/ora)	1-2ºC/ora (2ºF – 3.5ºF/ora)
Numero di Bubble Jet:	120 (28404) 140 (28406)	140 (28408) 170 (28410)
Pressione funzionale raccomandata per la vasca:	0.083 bar (1.2 psi)	

Vasca gonfiabile, portatile, fuori terra, collegata con cavo, dotata di pompa, riscaldatore, ventola, trattamento per acqua dura integrato e pannello di controllo.

ATTENZIONE: Rischio di incendio: Questo apparecchio necessita di una potenza minima di 13 Amp. La maggior parte dei circuiti domestici vanno da 13 a 16 Amp. In caso di cortocircuiti, controllare che altri apparecchi che impiegano carichi significativi di energia siano collegati allo stesso circuito della spa. Evitare di collegare l'unità alla presa di corrente utilizzando prolunghe. Svolgere il cavo prima dell'uso. Non posizionare la spina su materiali combustibili.

NOTA: la spa è dotata di un sistema completo di messa a terra che è in contatto anche con l'acqua della spa. È possibile che l'elettricità statica accumulata da un individuo si liberi al contatto con l'acqua. Ciononostante, in caso di scosse elettriche percepite, contattare un elettricista qualificato prima dell'uso della spa. Scollegare la spa dalla rete elettrica finché la causa non viene individuata e il problema non viene risolto.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Preparazione sito di installazione e requisiti

- La spa può essere installata in interni o in esterni. Solo per uso domestico.
- Assicurarsi che l'area sia resistente all'acqua, a livello, piana e priva di oggetti affilati sotto o intorno alla vasca.
- Collegare la vasca a una presa di corrente dotata di messa a terra e con grado di protezione pari o superiore a IPX4; l'interruttore differenziale deve rimanere facilmente accessibile per essere sottoposto a collaudi periodici.
- Assicurarsi che vi sia adeguato spazio intorno alla spa per garantire l'accesso rapido in caso di manutenzione o emergenze.
- L'area circostante deve essere organizzata in modo da facilitare lo scarico. Rispettare le normative locali e nazionali relative allo smaltimento dell'acqua della vasca.
- Per ridurre l'inquinamento acustico, non installare la vasca nelle immediate vicinanze di pareti verticali.
- L'area deve essere situata in prossimità di una fonte di acqua dolce, conformemente alle normative locali, i cui parametri devono essere regolati come indicato alla sezione "Proprietà chimiche dell'acqua" di questo manuale prima di usare la vasca per la prima volta.
- Rispettare le normative locali relative all'installazione di vasche da interno e/o esterno.

Ulteriori requisiti per l'installazione in interni

- Assicurarsi che la superficie possa reggere il peso della spa riempita d'acqua e con il numero massimo di occupanti. Consultare un tecnico o un ingegnere per verificare tale requisito.
- Assicurarsi che il terreno sia resistente all'acqua e non scivoloso. Non installare la spa su tappeti o altri materiali che potrebbero essere danneggiati da umidità e condensa.
- Non installare la spa in interni su piani superiori rispetto al piano terra per evitare danni legati al rischio di umidità e perdite d'acqua.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

- L'umidità è una conseguenza naturale dell'installazione della spa in interni. L'area deve essere adeguatamente ventilata per consentire la corretta evaporazione dell'umidità. Installare un sistema di ventilazione per evitare la formazione di umidità eccessiva.

Ulteriori requisiti per l'installazione in esterni

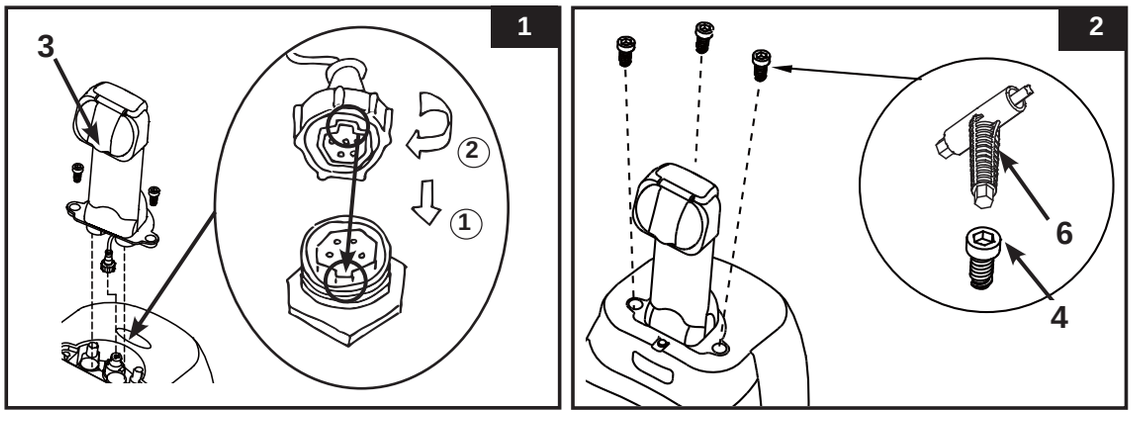
- I proprietari di spa sono tenuti a garantire la conformità dei propri impianti domestici in relazione a sicurezza per i bambini, barriere di sicurezza, illuminazione e altri requisiti di sicurezza. Contattare le autorità locali per dettagli in merito.
- Assicurarsi che il terreno sia pianeggiante, liscio e in grado di reggere il peso della spa.
- Non installare la spa su erba o terriccio, poiché ciò può aumentare il volume di detriti nella vasca danneggiandone le superfici.
- **Non esporre la spa a luce solare diretta per periodi prolungati di tempo. Installare adeguate protezioni come tende da sole o gazebo.**
- E' possibile installare e lasciare la spa in esterni a una temperatura non inferiore a 4°C, purché la temperatura dell'acqua nella spa sia superiore a 4°C, e che l'acqua nel sistema di circolazione, di pompaggio e di scarico non sia congelata. Frapporre un tappetino termico tra il pavimento della spa e il terreno per evitare perdite di calore dal fondo della spa e per garantire una migliore conservazione del calore. Non usare la spa se la temperatura ambientale o dell'acqua è uguale o inferiore a 4°C (39°F).

Per montare la spa sono necessarie almeno 2 persone.

1. Spostare i materiali nell'area designata per l'installazione. Non trascinare la vasca, poiché ciò può causare danni o perdite. Aprire con cura la confezione, senza rovinarla poiché può essere utile per riporre la spa in previsione di lunghi periodi di inutilizzo.
2. Disporre tutte le parti sul terreno e assicurarsi che tutti i componenti siano presenti. In caso di parti mancanti o danneggiate contattare uno dei centri assistenza Intex riportati nel foglio indicativo "Centri Assistenza Autorizzati".

Montaggio

1. Collegare la spina del pannello di controllo sulla parte superiore della base del pannello e avvitare manualmente la spina assicurandosi che sia ben salda **(vedi disegno 1)**.
2. Avvitare le viti del pannello di controllo **(4)** con la vite a farfalla fornita **(6)** e fissare il pannello **(vedi disegno 2)**.
3. Collegare la spina della spa a una presa elettrica dotata di messa a terra.



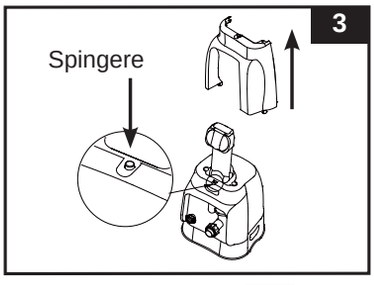
Gonfiaggio

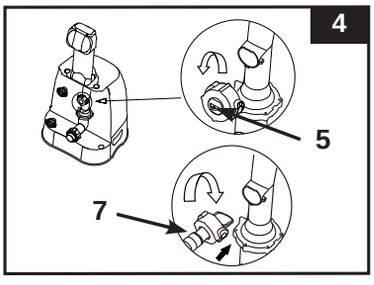
Gonfiare la spa

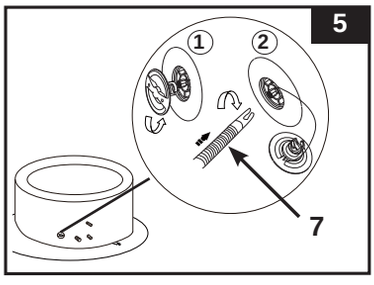
1. Aprire il tappeto **(19)** e posizionarlo sull'area designata, opportunamente svuotata e pulita. Poi, aprire il rivestimento interno della spa e posizionarlo sul tappeto a terra, orientando la valvola di scarico verso un'area adatta per lo scarico dell'acqua. **NOTA:** Stendere il telo a terra con le bolle verso il basso sull'area precedentemente pulita su cui si intende montare la SPA.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

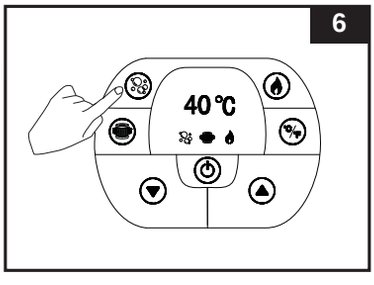
2. Premere il pulsante situato sulla base di controllo e rimuovere il coperchio **(vedi disegno 3)**.
3. Svitare il tappo di gonfiaggio della base di controllo **(5)** per rendere operativa la bocchetta di gonfiaggio del soffiatore, inserire l'estremità del tubo di gonfiaggio **(7)** e bloccarlo avvitandolo verso destra. **(vedi disegno 4)**.
4. Svitare il coperchio della valvola dell'aria per accedere alla valvola di gonfiaggio. Inserire l'altra estremità del tubo **(7)** nella valvola e ruotarlo verso destra per bloccarlo in posizione **(vedi disegno 5)**.





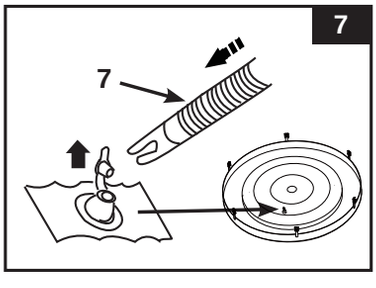


5. Premere il bottone ⏻ per attivare i pulsanti del pannello dell'unità di controllo. Premere il pulsante 🫧 per gonfiare la parete della vasca idromassaggio finché non è solida al tatto, ma non rigida (dagli 8 ai 10 minuti) **(vedi disegno 6)**.
   IMPORTANTE: Non gonfiare eccessivamente e non utilizzare compressori ad alta pressione.
6. Premere di nuovo il pulsante 🫧 per spegnere.
7. Rimettere il coperchio della valvola dell'aria.
   NOTA: Il coperchio è progettato per essere avvitato e svitato. Non esercitare mai forza eccessiva su di esso poiché ciò potrebbe causare problemi al sistema di gonfiaggio. Per la manutenzione della valvola consultare la sezione "Fissaggio della valvola dell'aria".



Gonfiaggio della camera d'aria della copertura

1. Aprire la valvola di gonfiaggio e inserire il tubo **(7)** nella valvola; premere 🫧 per gonfiare fino a che la camera è gonfia senza essere troppo dura. **(vedi disegno 7)**.
2. Scollegare il tubo di gonfiaggio **(7)** dalla valvola dell'aria.
3. Rimettere il tappo sulla base di controllo, chiudere togliendo la valvola di gonfiaggio.

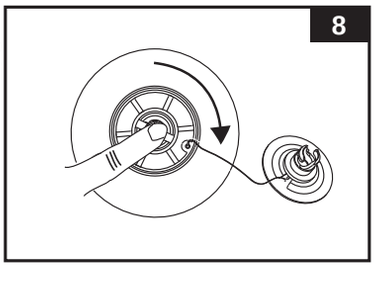


NOTA: In caso sia necessario aggiungere dell'aria alla spa o alla camera d'aria al termine delle operazioni di gonfiaggio, fare riferimento alle sezioni precedenti. La camera d'aria della copertura è pre-installata all'interno del coperchio della SPA. Se è necessario disinstallarla, posizionare la camera d'aria all'interno del bordo del coperchio della spa prima di iniziare l'operazione di gonfiaggio.

Sgonfiaggio

Per le pareti della spa:

1. Svitare il coperchio per accedere alla valvola, premere verso l'interno e ruotare di 90° verso destra per fissarla in posizione abbassata **(vedi disegno 8)**.
2. erminato completamente lo sgonfiaggio, premere la valvola verso l'interno e ruotare di 90° verso sinistra per riportarla in posizione di gonfiaggio.
3. Rimettere il coperchio della valvola dell'aria.
   NOTA: per sgonfiare la vasca prima di riporla, consultare la sezione "CONSERVAZIONE".



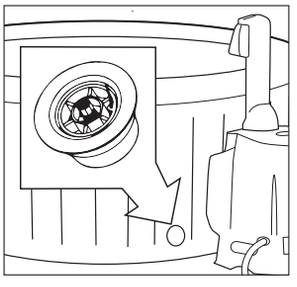
Per la camera d'aria:

1. Estrarre il coperchio della valvola e premere la camera fino a che non è sgonfia.
2. Chiudere e fare rientrare la valvola in posizione.

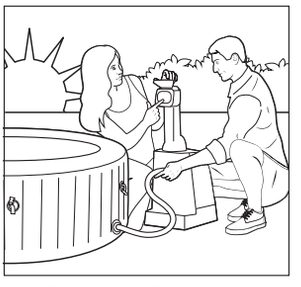
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

⚠ IMPORTANTE

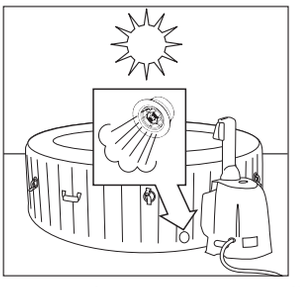
La vasca idromassaggio è dotata della nuova "valvola di rilascio della pressione" che libera automaticamente l'aria in eccesso quando la pressione interna della vasca è compresa tra 1,5 e 2,5 psi (0,103 – 0,172 bar), conservando le funzioni di gonfiaggio e sgonfiaggio originali.



Valvola di rilascio della pressione dell'aria.



Gonfiaggio della spa al mattino.



La pressione aumenta con il caldo del mezzogiorno. La nuova valvola è in grado di rilasciare in automatico l'aria in eccesso.

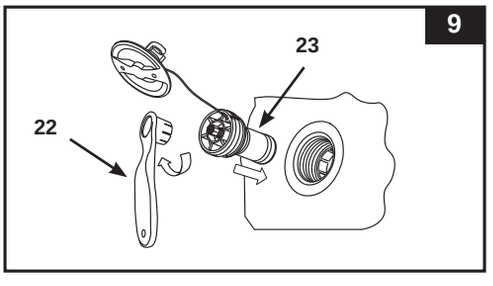


Con le temperature notturne più fresche la Spa potrebbe sembrare meno gonfiata.

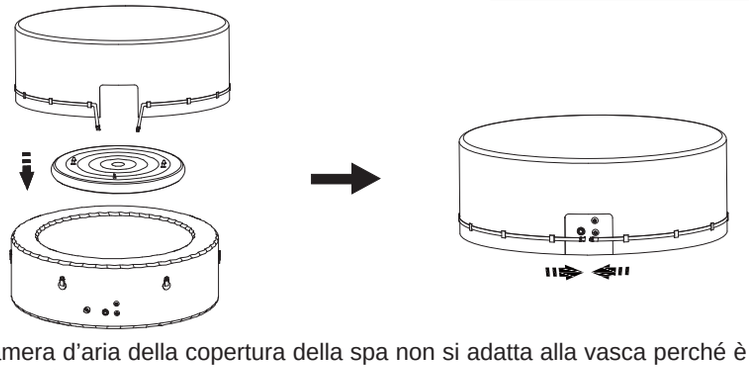


La pressione aumenta con il caldo di mezzogiorno e la valvola consente di ripristinare la corretta pressione dell'aria.

NOTA: Se vi è la necessità di sostituire la nuova valvola di rilascio di pressione dell'aria **(23)** a causa di usura, utilizzare la chiave in dotazione **(22)** svitare il nucleo dalla base della valvola. Sostituire la nuova valvola. Assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso **(vedi disegno 9)**.



28474:



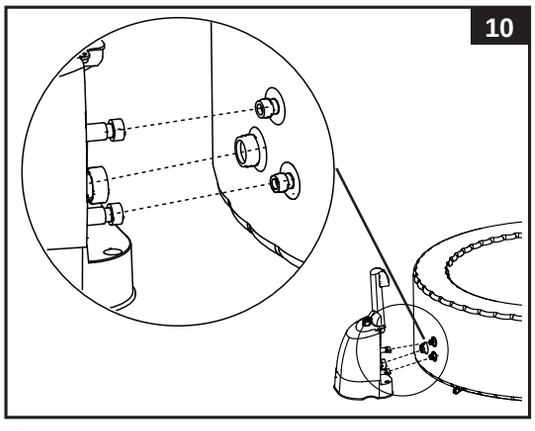
NOTA: Se la camera d'aria della copertura della spa non si adatta alla vasca perché è eccessivamente gonfia, rilasciare dell'aria dalla camera.

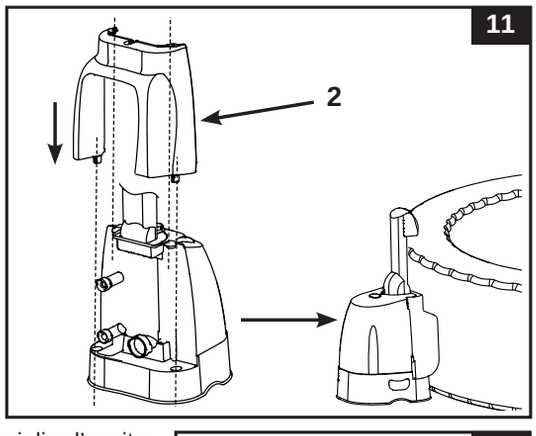
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

Montaggio unità di controllo

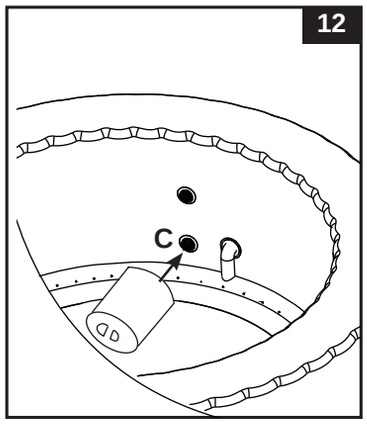
1. Collegare l'unità di controllo alla spa **(vedi disegno 10)**. Stringere i connettori. Non utilizzare utensili per stringere.
2. Ricollocare il coperchio **(2)** sulla base di controllo **(vedi disegno 11)**. Il coperchio posteriore deve essere installato prima di usare la vasca idromassaggio spa.

ATTENZIONE: Non sedersi sopra a o coprire l'unità di controllo della spa.





3. Agganciare l'alloggiamento della cartuccia filtro alla griglia d'uscita della spa (posizione bassa, indicata con il simbolo "C") **(vedi disegno 12)**. Gonfiare la SPA prima di installare la pompa filtro.
4. Prima di riempire la spa con acqua assicurarsi che le valvole di scarico inferiori siano saldamente fissate, all'interno e all'esterno.
5. Riempire la vasca idromassaggio spa con acqua fresca fino a raggiungere il livello compreso tra MIN e MAX segnato sulla parete interna della vasca. Non riempire eccessivamente la vasca. Non spostare mai la SPA riempita con acqua e/o con la base di controllo attaccata alla SPA, altrimenti la base di controllo o la SPA potrebbero danneggiars.



ATTENZIONE: Non versare acqua a temperatura superiore a 40°C. Si raccomanda di riempire la spa con acqua tiepida per velocizzare il riscaldamento e quindi risparmiare energia.

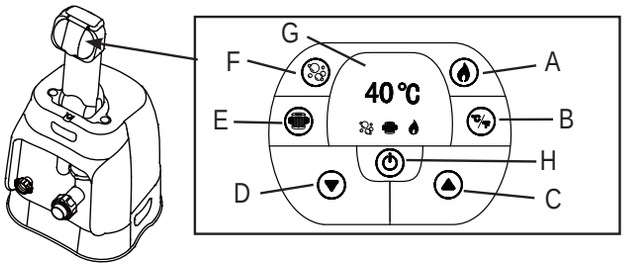
6. Collocare il coperchio della spa e la camera d'aria della spa (pre-installata nella spa) sopra la vasca, assicurandosi che le chiusure del coperchio siano ben fissate stringendo le cinghie.
   IMPORTANTE: Ispezionare regolarmente la spa e verificare la presenza di perdite, parti logorate, danni o segnali di deterioramento. Non utilizzare il coperchio se presenta danni.
7. Assicurarsi che la SPA sia collegata ad una presa elettrica e premere il pulsante ⏻ per accendere il pannello di controllo. Premere il pulsante 🔥 sul pannello di controllo per attivare il riscaldatore, vedere la sezione delle istruzioni "Pannello di controllo SPA".

Copertura

Si noti che i laccetti di fissaggio della copertura sono laccetti di chiusura. Nel sacchetto di plastica con il manuale e altri accessori ci sono in dotazione due tasti Ogni laccetto è contrassegnato con i simboli "bloccato" e "sbloccato" per un facile utilizzo: mettere la chiave nella fessura sul laccetto e girarla nella posizione appropriata rispettivamente per bloccare o sbloccare il laccetto. Per garantire la sicurezza dall'accesso non autorizzato, mettere sempre la copertura quando la SPA non è in uso e bloccare tutte le fibbie. Tenere sempre le chiavi fuori dalla portata dei bambini. In caso di smarrimento delle chiavi, è possibile utilizzare qualsiasi cacciavite piatto di dimensioni simili per bloccare o sbloccare i laccetti.
Quando la vasca è in uso, la copertura deve essere riposta in un'area asciutta e pulita, per evitare l'accumulo di sporcizia e batteri. Non posizionare le coperture su tavoli o pavimenti in legno per evitare di scolorire il legno. Per evitare che la copertura, in particolare il lato rivolto verso l'acqua, entri a contatto con il pavimento o altre superfici sporche, si raccomanda di usare un apposito supporto.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

PANNELLO UNITA' DI CONTROLLO SPA



A: Pulsante di riscaldamento
B: Visualizzazione in gradi Celsius/Fahrenheit
C: Pulsante di aumento della temperatura
D: Pulsante di diminuzione della temperatura
E: Pulsante di filtraggio dell'acqua
F: Pulsante bolle
G: Display LED
H: Pulsante di Acceso/Spento



Pulsante di Acceso/Spento: Una volta che il dispositivo è collegato, usare questo bottone per attivare i pulsanti del pannello dell'unità di controllo. La spia accanto al pulsante è verde quando viene attivata. Premere il pulsante per spegnere tutte le funzioni attive.
NOTA: Il pulsante ON/OFF potrebbe apparire come nero al centro del pannello di controllo.

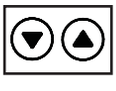


Pulsante di riscaldamento: Utilizzare questo pulsante per attivare il sistema di riscaldamento. La pompa riscalderà l'acqua della vasca fino a quando verrà raggiunta la temperatura dell'acqua impostata. Quando l'acquadella vasca idromassaggio si abbassa di 1-2°C (1,8-3,6°F) rispetto alla temperatura impostata, il sistema di riscaldamento si riattiverà. La luce posizionata sopra il pulsante diventa rossa quando il sistema è attivato. Quando l'icona della fiamma è verde, l'acqua ha raggiunto la temperatura impostata. Il sistema di riscaldamento si disattiva e il sistema di filtraggio rimarrà in funzione ininterrottamente.
NOTA: Per disattivare il sistema di filtraggio quando il sistema di riscaldamento è disattivo, premere il pulsante con la fiamma per primo, quindi il pulsante del filtro. Premendo il pulsante con la fiamma mentre il sistema di riscaldamento è disattivo, solo il sistema di riscaldamento si spegnerà, e il sistema di filtraggio rimarrà in funzione per altre 24 ore prima di spegnersi automaticamente.



Visualizzazione in gradi Celsius/Fahrenheit:
La temperatura può essere visualizzata sia in gradi Fahrenheit che Celsius. Per impostazione predefinita, il sistema è impostato sui gradi Celsius.

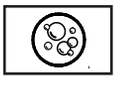
ATTENZIONE: Non usare MAI la spa se la temperatura indicata è superiore a 40°C (104ºF).



Pulsanti di regolazione della temperatura: Premendo i pulsanti di aumento o diminuzione della temperatura il LED lampeggia. A questo punto è possibile immettere le impostazioni relative alla temperatura desiderata. Tenendo premuti questi pulsanti i valori aumentano o diminuiscono rapidamente. Le impostazioni relative alla nuova temperatura desiderata rimangono visualizzate sul display LED per 5 secondi, confermando così il valore immesso.
NOTA: Per impostazione predefinita, alla prima accensione la temperatura impostata è di 20°C (68°F).
NOTA: L'intervallo di regolazione della temperatura è compreso tra 20°C (68°F) e 40°C (104°F).



Pulsante di filtraggio dell'acqua:
Questo pulsante attiva l'accensione e lo spegnimento della pompa di filtraggio. Se il sistema di riscaldamento è attivato, il sistema di filtraggio entra automaticamente in funzione (questo è normale).
La spia sopra il pulsante Filtro dell'Acqua si illumina di verde quando viene attivata questa funzione.



Pulsante bolle: Utilizzare questo pulsante per attivare il sistema massaggi, dotato di funzione spegnimento automatico dopo 30 minuti. La spia sopra il Pulsante Bolle si illumina di verde quando viene attivata questa funzione.
ATTENZIONE: Non utilizzare il sistema bolle quando la copertura della spa è agganciata, poiché potrebbe verificarsi un accumulo d'aria all'interno della spa causando danni irreparabili alla struttura e lesioni alle persone presenti.



Display LED: In seguito all'accensione, il display LED visualizza automaticamente la temperatura attuale dell'acqua.

NOTA: il sistema incorporato di trattamento anticalcare dell'acqua funziona automaticamente in combinazione con il sistema di filtrazione.

ATTENZIONE: Le seguenti condizioni possono rallentare il riscaldamento dell'acqua.
- La temperatura ambientale è inferiore a 10°C.
- La velocità del vento è superiore a 3,5 - 5,4 m/s.
- La funzione bolle è attivata quando il riscaldamento è acceso.
- La spa non è correttamente coperta quando l'acqua è in riscaldamento.

TABELLA DEI CODICI LED

LETTURA LED	CAUSA	RIMEDIO
E90	L'acqua non scorre	• Spegnere e scollegare l'unità di controllo. • Assicurarsi che la griglia della copertura sia pulita e libera da ostruzioni. • Pulire o sostituire la cartuccia. Consultare la sezione Manutenzione e conservazione. • Assicurarsi che i collegamenti in uscita/in entrata della vasca e della pompa filtro non siano ostruiti. • Mantenere l'acqua della vasca idromassaggio correttamente depurata affinché la cartuccia del filtro rimanga pulita e priva di ostruzioni. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
E94	La temperatura dell'acqua è troppo bassa	• Non utilizzare la spa o la pompa se la tempera tura ambiente è inferiore a 4°C (39°F). • Spegnere e scollegare l'unità di controllo. Aggiungere acqua calda per aumentare la temperatura dell'acqua della vasca idromassaggio fino ad almeno 5°C (41°F), quindi premere il pulsante per riscaldare l'acqua fino alla temperatura desiderata. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
E95	La temperatura dell'acqua raggiunge i 50°C	• Spegnere e scollegare l'unità di controllo. Quando l'acqua si è raffreddata, collegare il RCD e ricominciare tutto da capo. • Spegnere il sistema di riscaldamento, quindi premere i pulsanti del filtro e dell'idromassaggio per abbassare la temperatura dell'acqua. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
E96	Errore di sistema	• Spegnere e scollegare l'unità di controllo. Collegare l'interruttore differenziale e ricominciare da capo. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
E97	Protezione antincendio	• Contattare il Centro Assistenza Intex.
E99	Guasto al sensore della temperatura dell'acqua	• Contattare il Centro Assistenza Intex.
END	Dopo 72 ore di funzionamento continuo del riscaldamento, la pompa passa automaticamente alla funzione di raffreddamento. Le funzioni di riscaldamento e filtrazione dell'acqua rapida sono disabilitati.	• Premere un pulsante qualsiasi per riattivare il soffiatore (bolle).

SUGGERIMENTI PER MINIMIZZARE LA PERDITA DI CALORE E IL CONSUMO DI ENERGIA

1) Posizionare sempre la copertura della vasca tra due utilizzi (ma non durante l'uso) per minimizzare la perdita di calore durante il riscaldamento della vasca. Assicurarsi che la copertura sia posizionata saldamente, come indicato dalle istruzioni del fabbricante, per massimizzare l'isolamento. Quando la copertura non è in uso, si raccomanda di conservarla lontano dal pavimento per mantenerla pulita (in particolare il lato rivolto verso l'acqua della vasca). Conservare la copertura in un luogo adatto, per evitare che subisca o causi danni.
2) Controllare la temperatura dell'acqua impostata; si raccomanda di ridurla durante i periodi di inutilizzo della vasca.
3) A seconda delle condizioni esterne, si raccomanda di spegnere completamente il riscaldatore in previsione di un lungo periodo di inutilizzo (se la vasca è dotata di tale funzione, ma mantiene i livelli di pH e disinfezione).
4) Tenere presente che l'intervallo di temperature confortevoli durante l'uso può essere inferiore alla temperatura massima di sicurezza.
5) Usare il telo isolante incluso sotto la vasca per minimizzare la perdita di calore attraverso la parte inferiore della vasca.
6) Mantenere i filtri puliti per preservare le appropriate condizioni di funzionamento della pompa ed evitare di dover sostituire l'acqua o riscaldarla nuovamente.

MANUTENZIONE E CHEMICALS

⚠ ATTENZIONE

Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica prima di qualsiasi operazione di rimozione, pulizia, manutenzione o regolazione meccanica di parti del prodotto.

Manutenzione dell'acqua

Controllare regolarmente la spa e mantenere l'acqua pulita tramite interventi di manutenzione programmata (quotidiana, se necessario). L'aggiunta di disinfettanti o altri prodotti detergenti aiuterà a debellare virus e batteri. Il mantenimento di un corretto equilibrio dell'acqua tramite l'uso di disinfettanti è la principale garanzia di funzionamento duraturo della spa, oltre ad assicurare sempre un'acqua pulita, sana e sicura. Testare correttamente e con attenzione l'acqua presente nella spa. Consultare un tecnico esperto per informazioni sulle procedure e gli strumenti di testing.

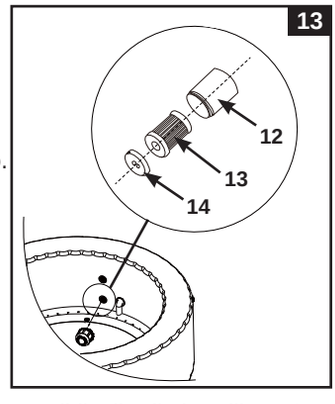
ATTENZIONE: SEGUIRE SEMPRE LE DISPOSIZIONI DI CHI VI VENDE I PRODOTTI CHIMICI E PRENDERE TUTTE LE PRECAUZIONI A TUTELA DELLA SALUTE.

Non aggiungere prodotti chimici mentre la spa è occupata: CIO' potrebbe provocare irritazioni cutanee o agli occhi. Le soluzioni composte da cloro concentrato possono danneggiare la spa. In nessun caso Intex Recreation Corp., Intex Development Co. Ltd, compagnie sussidiarie, agenti autorizzati, centri di assistenza, rivenditori e dipendenti possono essere ritenuti responsabili per i costi associati con la perdita di acqua o altri danni derivati da un uso scorretto della spa.

Manutenzione della spa e delle cartucce filtro

Per proteggere gli occupanti della spa da patologie legate all'acqua, mantenere sempre l'acqua e tutte le parti della spa pulite e disinfettate. Mantenere sempre un livello ottimale di igiene. Per assicurare sempre la massima qualità dell'acqua presente nella spa, seguire queste istruzioni:

1. Ispezionare e pulire la cartuccia filtro quotidianamente, e cambiare il filtro ogni 3 giorni.
   - **a.** Svitare l'alloggiamento della cartuccia dalla parete della spa e rimuovere la cartuccia **(vedi disegno 13)**.
   - **b.** Sciacquare la cartuccia con un tubo da giardino. Se la cartuccia rimane sporca e sbiadita, sostituirla. Tenere a portata di mano cartucce di ricambio.
   - **c.** Reinstallare la cartuccia pulita nell'alloggiamento e riavvitare quest'ultimo nella sua sede sulla parete della spa.
2. Cambiare l'acqua della SPA ogni due settimane. Consultare le sezioni "Scarico vasca spa" e "Pulizia vasca spa" per dettagli.
3. Utilizzare additivi detergenti per assicurare la pulizia dell'acqua. I danni risultanti dall'utilizzo errato di additivi chimici non sono coperti dalla garanzia.
4. Accertarsi che tutti gli occupanti facciano una doccia prima di entrare nella spa.



Equilibrio chimico acqua

Mantenere il pH dell'acqua tra 6,8 e 7,6, il livello di alcalinità totale tra 60 e 120 ppm e il livello di cloro libero tra 2 e 4 ppm. Utilizzare le strisce incluse per testare la composizione chimica dell'acqua prima di ogni utilizzo della spa e testare l'acqua regolarmente almeno una volta a settimana.

Le strisce test consentono di testare il livello di cloro, il PH, l'alcalinità totale e la durezza del calico nello stesso momento:

1. Immergere tutta la striscia nell'acqua e toglierla immediatamente.
2. Tenere il livello della striscia per 15 secondi (non scuotere la striscia per togliere l'acqua in eccesso).
3. Confrontare il cloro libero, il pH e la totale alcalinità in base alla scheda a colori sull'etichetta della confezione. Se necessario, regolare l'acqua della piscina.

NOTA: Controllare la data di scadenza del kit per il test, poiché i risultati potrebbero variare se il kit è scaduto. Un pH troppo basso può danneggiare la vasca e la pompa della spa. I danni risultati da una composizione chimica scorretta non sono coperti dalla garanzia. Utilizzare il dispenser fornito per mantenere controllato il livello di cloro [dimensioni tavoletta: meno d 2,5 cm] nell'acqua. Aggiungere da 1 pastiglie nel dispenser. Seguire sempre le istruzioni del produttore. Rimuovere il dispenser galleggiante quando la spa è in uso.

Non permettere mai che il cloro entri in contatto con la vasca prima che sia completamente disciolto. Risciacquare i tubi con acqua trattata attivando la funzione idromassaggio per un'ora al giorno.

IMPORTANTE: Premere il pulsante  sul pannello di controllo per attivare il soffiatore di bolle e aiutare così a dissolvere le sostanze chimiche nell'acqua.

Non mischiare mai sostanze chimiche tra di loro. Aggiungere le sostanze chimiche separatamente. Sciogliere una sostanza completamente prima di aggiungerne un'altra.

ANALISI CHIMICA E BILANCIAMENTO DELL'ACQUA DELLA SPA

Parametri	Valori[a]
Limpidezza dell'acqua	Vista nitida del fondo
Alcalinità totale (TA) in mg/l	60 to 120
Durezza del calcio ($CaCO_3$) in mg/l	150 to 250
Colore dell'acqua	l'acqua non deve apparire colorata[b, c]
Torbidezza in FNU/NTU	max. 1.5 (preferibilmente inferiore a 0,5)
Concentrazione di nitrato superiore a quella dell'acqua di riempimento in mg/l	differenza non superiore a 20 rispetto alla concentrazione dell'acqua
Carbonio organico totale (TOC) in mg/l[d]	max. 4.0
Potenziale di ossidoriduzione contro Ag/AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
valore pH[e, f]	6.8 to 7.6
Cloro attivo libero (senza acido cianurico) in mg/l	0.3 to 1.5[g]
Bromo in mg/l	2.0 to 4.0[h]
Per l'uso di disinfettanti alternativi potrebbe essere necessario considerare altri parametri.	

a Consultare le linee guida e le normative nazionali per eventuali deviazioni.
b Le fonti di acqua naturale possono causare la colorazione dell'acqua.
c Colorazione intenzionale esclusa.
d Usando composti organici, questo valore può essere più elevato.
e Soggetto a flocculanti, se utilizzati.
f Quando il pH è superiore a 7,5 il cloro libero attivo è inferiore al 50 %.
g La concentrazione di cloro libero generalmente raccomandata in ambienti acquatici è compresa tra 0,3 e 1,5 mg/l. Tuttavia, per assicurare la qualità dell'acqua nella vasca quando l'acqua è riscaldata e il rapporto tra volume di acqua e numero di utenti è basso, è accettabile superare temporaneamente tale concentrazione con dosaggio manuale, purché la salute dell'utente non venga compromessa. Pertanto, un intervallo compreso tra 2,0 e 4,0 mg/l è accettabile e raccomandato dalla U.S. Environmental Protection Agency e dal Center for Disease Control statunitensi. Non usare acido cianurico.
h È accettabile il superamento temporaneo dovuto al dosaggio manuale e al basso rapporto tra volume di acqua e numero di utenti, purché la salute dell'utente non venga compromessa.

Prestare attenzione al trattamento chimico dell'acqua, in particolare ai limiti di disinfezione e al controllo dei livelli di pH. L'uso di ozono o UV, se applicabile, deve essere sempre accompagnato dalla disinfezione con un biocida ossidante (ad es. cloro, bromo o altri prodotti biocidi, compatibilmente con le raccomandazioni del fabbricante).
L'uso improprio degli agenti chimici può causare deterioramenti, danni e altre imperfezioni alla superficie e ad altri componenti della vasca (tipicamente, scolorimento dei materiali e corrosione delle parti metalliche).

Cloro libero: è il cloro residuo presente nell'acqua della SPA.
Il risultato è troppo basso – Inadeguato livello di disinfezione.
Il risultato è troppo alto – Può causare cattivi odori, irritazione alla pelle e agli occhi, corrodere metalli e altri materiali.

PH: è un valore che indica quanto acida o basica è l'acqua della Spa.
Il risultato è troppo basso – Corrosione dei metalli, irritazione di occhi e pelle, distruzione dell'alcalinità totale.
Il risultato è troppo alto – Formazione di incrostazioni, acqua torbida, lento funzionamento del filtro/ riscaldatore, irritazione occhi e pelle, scarsa efficacia del cloro.

Alcalinità totale (TA): indica il grado di resistenza dell'acqua ai cambiamenti del pH. Determina la velocità e la facilità di cambiamento del pH, pertanto, prima di regolare il livello del pH, regolare sempre l'alcalinità totale.
Il risultato è troppo basso – Corrosione dei metalli, irritazione di occhi e pelle. La bassa alcalinità causa l'instabilità del pH.
Il risultato è troppo alto – Formazione di incrostazioni, acqua torbida, lento funzionamento del filtro/ riscaldatore, irritazione occhi e pelle, elevata richiesta di cloro.

ANALISI CHIMICA E BILANCIAMENTO DELL'ACQUA DELLA SPA (continua)

Durezza del calcio ($CaCO_3$): si riferisce alla quantità di calcio e magnesio dissolta nell'acqua.
Il risultato è troppo basso – Difficoltà di bilanciamento dell'acqua, rischio di corrosione dei componenti metallici, irritazione occhi e pelle e acqua schiumosa.
Il risultato è troppo alto – Formazione di incrostazioni, acqua torbida, irritazione occhi e pelle, difficoltà di bilanciamento dell'acqua, inefficienza del filtro/riscaldatore.

Indice di saturazione (SI): temperatura, concentrazione durezza del calcio, alcalinità totale e pH rappresentano i principali fattori che influenzano la formazione di incrostazioni. La tendenza dell'acqua a formare incrostazioni o corrosioni viene indicata con l'indice di saturazione (SI):

SI = pH+TF+CF+AF-12.1

*Dove: TF = Fattore Temperatura; CF = Fattore di durezza del calcio; AF = Fattore di totale alcalinità

Temperatura dell'acqua		TF	Durezza del Calcio (ppm)	CF	Alcalinità Totale (ppm)	AF
(ºC)	(ºF)					
8	46	0.2	75	1.5	50	1.7
12	54	0.3	100	1.6	75	1.9
16	61	0.4	150	1.8	100	2.0
19	66	0.5	200	1.9	150	2.2
24	75	0.6	250	2.0	200	2.3
29	84	0.7	300	2.1	300	2.5
34	93	0.8	400	2.2	400	2.6
40	104	0.9	500	2.3	--	--

Testare il livello del PH dell'acqua, la temperatura, la durezza del calcio e la totale alcalinità. Usare gli equivalenti Fattori nell'equazione SI.
SI = 0, Bilanciato
Se SI > 0, condizioni dell'acqua torbida o incrostata.
Se SI < 0, l'acqua può provocare irritazioni agli occhi e alla pelle o corrodere metalli.
Il valore SI si può considerare soddisfacente se è compreso tra un range di -0.3 e +0.3. Lo zero sarebbe perfetto.

Regolazione dell'acqua della SPA

Come regolare l'acqua della SPA quando il livello è fuori dal range ottimale.
ATTENZIONE: seguire sempre le indicazioni del produttore di prodotti chimici e le avvertenze sulla salute e sui danni.

Regolazione dell'alcalinità totale (TA)

Rimuovere la copertura della SPA per areare l'acqua e utilizzare le strisce test per controllare il livello di chimicità. Assicurarsi che il livello del cloro nell'acqua sia compreso tra 2 e 4 ppm, in quanto il cloro potrebbe influenzare il risultato del test TA.
Se il livello di TA (e non di pH) è superiore a 120 ppm, aggiungere un prodotto chimico appropriato per abbassarlo.
Se il livello di TA è inferiore a 60 ppm, aggiungere un prodotto chimico appropriato per aumentarlo.

NOTA: Dopo avere regolato l'acqua, è necessario testarla di nuovo dopo 24 h ed effettuare nuovamente il procedimento di regolazione, se necessario.

Regolazione del PH

Se l'alcalinità totale è stata abbassata a 120 ppm o aumentata a 80 ppm e il pH è ancora alto o basso, aggiungere un prodotto chimico appropriato per portare il livello di pH tra 6,8 e 7,6.

Regolazione della durezza del calcio

Usare le test strip incluse per controllare il livello di durezza dell'acqua, quindi regolarlo con un prodotto chimico appropriato.

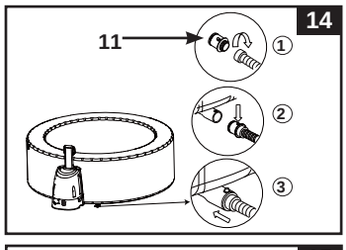
⚠ ATTENZIONE

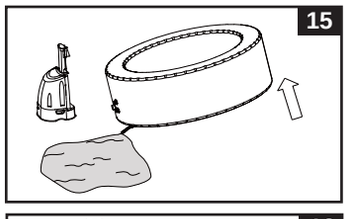
Maneggiare tutti i prodotti chimici con attenzione e indossare dispositivi di protezione personale extra tra cui occhiali e guanti. E' molto importante non versare l'acido sulla pelle o sugli indumenti o negli occhi.

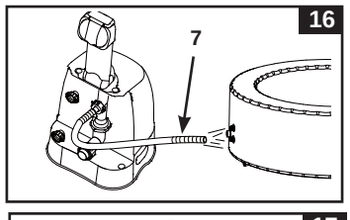
MANUTENZIONE

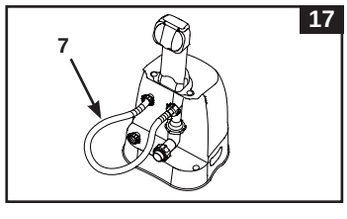
Scarico

1. Spegnere l'unità di controllo della SPA.
2. Collegare l'adattatore della valvola di scarico a un tubo da giardino e direzionare l'altra estremità del tubo verso un'area adatta alla ricezione dell'acqua di scarico **(vedi disegno 14)**.
3. Rimuovere il coperchio della valvola di scarico all'esterno della vasca e collegare l'adattatore alla valvola di scarico **(vedi disegno 14)**.
4. Dall'interno della vasca, aprire il coperchio della valvola di scarico, l'acqua inizierà a scorrere da tubo da giardino collegato.
5. Al termine dello scaricamento, scollegare l'unità di controllo dalla parete della spa. Sollevare la parete della spa dal lato opposto a quello di scarico, per consentire la fuoriuscita di eventuali residui di acqua di scarico **(vedi disegno 15)**.
6. Collegare il tubo di gonfiaggio **(7)** alla bocchetta di gonfiaggio del soffiatore dell'unità di controllo.
7. Accendere la SPA e premere il bottone , inserire il tubo di gonfiaggio nella bocchetta di entrata/uscita sulla SPA e sull'unità di controllo e asciugare l'acqua nel sistema di tubature **(vedi disegni 16 & 17)**.
8. Utilizzare un asciugamano pulito per asciugare eventuali residui d'acqua e di umidità nella vasca e sul pannello di controllo.
9. Assicurarsi che la vasca e il pannello di controllo siano perfettamente asciutti.
   NOTA: Le spine incluse **(15)** possono essere utilizzate per coprire i connettori degli ingressi e delle uscite d'aria nella vasca per evitare la fuoriuscita d'acqua.









Pulizia

In caso di residui e sporco visibile sulla superficie dell'acqua, o se l'acqua diventa torbida e i detergenti chimici non risolvono il problema, cambiare l'acqua e pulire l'interno della vasca. Consultare la sezione "Scarico" per istruzioni sullo scarico dell'acqua.
Quando la vasca è vuota, rimuovere l'alloggiamento della cartuccia dall'interno della vasca e pulire e/o sostituire la cartuccia. Aiutarsi con una spugna e una soluzione detergente delicata per rimuovere macchie e residui dall'interno della vasca. Risciacquare con cura prima di riempire con acqua pulita.
IMPORTANTE: Non utilizzare detergenti aggressivi o utensili abrasivi per pulire.

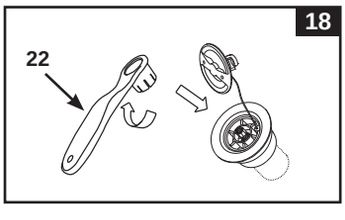
Rimozione del biofilm

Contattare lo specialista locale per suggerimenti e prodotti per la rimozione del biofilm.

Fissaggio valvola dell'aria

Controllare periodicamente il funzionamento della valvola dell'aria verificando la presenza di perdite e il corretto fissaggio. In caso di perdite d'aria dalla valvola, utilizzare la chiave fornita **(22)** per stringere la valvola nel modo seguente:

1. Assicurarsi che la vasca sia sgonfia, aprire il coperchio della valvola dell'aria e inserire la chiave **(22)** nella valvola **(vedi disegno 18)**.
2. Con una mano, tenere fermo il lato posteriore della valvola dall'interno della parete della vasca e ruotare la chiave **(22)** in senso orario.
   IMPORTANTE: Non regolare mai la valvola quando la spa è in uso o è piena d'acqua. Utilizzare la chiave solo se la valvola d'aria è chiusa o vi è dispersione d'aria alla base della valvola. Non stringere troppo la valvola per evitare di danneggiarla. Assicurarsi solo che la valvola sia stretta correttamente senza perdite d'aria.



Copertura

Ispezionare regolarmente la copertura della spa e verificare la presenza di perdite, parti logorate, danni o segnali di deterioramento. Non utilizzare mai una copertura logorata o danneggiata: in tali condizioni non potrà fornire un livello di protezione adeguato per evitare l'accesso alla spa da parte dei bambini.
Pulire periodicamente la superficie interna ed esterna della copertura con una spugna e una soluzione adeguatamente disinfettante (10 mg per litro di cloro libero). Non usare pagliette metalliche, spazzole dure o detergenti abrasivi.

MANUTENZIONE (continua)

Area intorno alla vasca
Le superfici a contatto con i piedi nudi e le aree di relax intorno alla vasca devono essere pulite a intervalli regolari. L'acqua di pulizia non deve penetrare nella vasca o nel circuito idrico della vasca. Rimuovere accuratamente la sporcizia e i detergenti per evitare che entrino a contatto con la vasca.

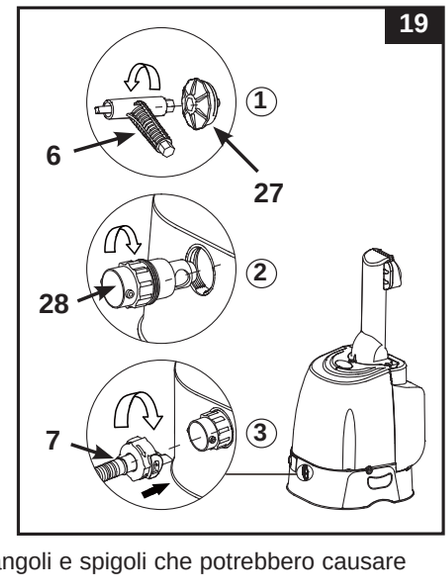
Riparazione vasca e camera d'aria
Utilizzare le toppe di riparazione fornite per la riparazione di eventuali forature:
- Pulire e asciugare con cura l'area da riparare.
- Rimuovere la pellicola protettiva dal retro della toppa e applicare la toppa premendo con decisione sull'area da riparare. Livellare la superficie adesiva della toppa per rimuovere eventuali rigonfiamenti.

CONSERVAZIONE

Nelle regioni soggette a temperature sottozero, quando la temperatura scende sotto i 4°C (39°F), drenare, pulire, disassemblare e conservare adeguatamente la vasca e i suoi componenti in ambienti interni.

1. Asciugare e pulire la spa seguendo le istruzioni alle sezioni "Scarico" e "Pulizia".
2. Seguire a ritroso le istruzioni per sgonfiare e smontare la spa, il pannello di controllo e la camera d'aria della copertura.
3. Per sgonfiare la spa e il coperchio:
   a) Togliere il tappo di sgonfiaggio **(27)** con l'apposita chiave inclusa **(6) (vedere disegno 19)**.
   b) Inserire l'adattatore del tubo di sgonfiaggio **(28)** nell'apposito foro.
   c) Inserire il tubo di gonfiaggio **(7)** nell'adattatore **(28)**.
   d) Inserire la parte opposta del tubo di gonfiaggio nella valvola di gonfiaggio della spa o del coperchio.
   e) Premere il pulsante  per sgonfiare la spa.
   f) Quando lo sgonfiaggio è completato, invertire i passaggi precedenti e assicurarsi che il tappo **(27)** sia saldamente posizionato.

   Attenzione! Utilizzare esclusivamente per lo scopo descritto in questo manuale. Mantenere il tubo di gonfiaggio lontano da acqua o piccoli oggetti quando la funzione di sgonfiaggio è attivata per evitare danni al motore del soffiatore.



4. Assicurarsi che tutti i componenti e gli accessori siano completamente puliti e asciutti prima di riporli. Lasciare asciugare la spa all'aria aperta prima di riporla.
5. Ripiegare la vasca senza premere troppo sulle pieghe ed evitare angoli e spigoli che potrebbero causare strappi o fori sul rivestimento.
6. Preparare le cartucce di ricambio per il prossimo utilizzo.
7. Riporre la vasca e gli accessori in un luogo asciutto e a temperatura controllata tra 0-40°C.
8. É possibile riporla nella confezione di cartone originale.

GUIDA ALLA LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

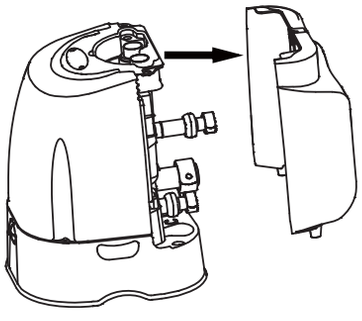
PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
IL DISPLAY È SPENTO/ L'UNITÀ DI CONTROLLO NON FUNZIONA	• La SPA è scollegata o spenta. • La spina del pannello di controllo è allentata. • Interruzione dell'alimentazione. • RCD innescato. • RCD danneggiato.	• Assicurarsi che la SPA sia collegata o accesa. • Assicurarsi che la spina del pannello di controllo sia saldamente collegata alla presa della base di controllo. • Verificare la fonte di alimentazione. • Ripristinare il RCD. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
L'INTERRUTTORE DI SICUREZZA È SALTATO.	• Interruttore di sicurezza sotto-potenziato. • Interruttore di sicurezza sovraccarico. • Guasto elettrico nella linea.	• Verificare che il voltaggio della corrente sia corretto. • Utilizzare un alimentatore dedicato solo alla presa di corrente della SPA. • Contattare un elettricista per aggiustare il guasto elettrico.
LA POMPA NON RISCALDA CORRETTAMENTE	• La temperatura impostata è troppo bassa. • Il filtro della cartuccia è sporco. • La temperatura dell'acqua è diminuita durante la modalità STANDBY. • Non è possibile riscaldare i componenti.	• Aumentare la temperatura e coprire la SPA con l'apposito telo. • Pulire o sostituire la cartuccia del filtro in tempo utile. • Se il sistema di riscaldamento è in modalità di STANDBY, premere due volte il pulsante con la fiamma per riscaldare l'acqua fino alla temperatura impostata. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
IL SOFFIATORE D'ARIA (BOLLE) NON FUNZIONA	• La pompa è troppo calda.	• Spegnere e scollegare la SPA. Lasciare raffreddare e riavviare di nuovo. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
LA POMPA DI FILTRAGGIO NON FUNZIONA	• Il filtro della cartuccia è sporco. • Il filtro di scarico è intasato. • Il motore della pompa filtro non funziona.	• Pulire o sostituire la cartuccia del filtro in tempo utile. • Controllare e pulire regolarmente il filtro e lo scarico. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
L'ACQUA NON È PULITA	• La cartuccia non è stata collegata correttamente. • Il tempo di filtraggio non è sufficiente. • Il filtro della cartuccia è sporco. • Il trattamento dell'acqua non è adeguato. • Le bocchette di filtrazione in entrata e uscita sono intasate.	• Assicurarsi che la cartuccia sia installata correttamente. • Aumentare il tempo di filtraggio. • Pulire o sostituire la cartuccia del filtro in tempo utile. • Mantenere l'acqua della vasca idromassaggio correttamente depurata. Fare riferimento alle istruzioni del produttorerelative ai prodotti chimici. • Controllare e pulire regolarmente il filtro e lo scarico.
GLI ADATTATORI POMPA NON SONO AL LIVELLO DEGLI ADATTATORI SPA	• Una delle caratteristiche del PVC è che cambia forma con il tempo, ciò è normale.	• Sollevare la pompa con del legno o altro materiale isolato per portare gli adattatori della pompa allo stesso livello di quelli della spa.
LA VASCA PRESENTA UNA FORMA ANOMALA	• Pressione dell'aria extra dovuta a forte luce solare.	• Non esporre la Spa alla luce diretta del sole per lungo tempo. • Controllare la pressione dell'aria e rilasciare dell'aria se necessario. Con temperature atmosferiche particolarmente calde, controllare se è necessario rilasciare dell'aria. Ciò contribuisce ad evitare danni alla vasca.
IL TUBO PERDE PRESSIONE	• Il tappo della valvola di gonfiaggio è allentata. • La base della valvola di gonfiaggio è allentata. • Presenza di fori o strappi nella vasca.	• Assicurarsi che il tappo della valvola di gonfiaggio sia chiuso saldamente. • Gonfiare la SPA e assicurarsi che la valvola di gonfiaggio sia chiusa correttamente, vedere la sezione dedicata "Fissaggio tubo valvola di gonfiaggio". • Versare del sapone liquido e dell'acqua in un flacone con erogatore e spruzzare sulle cuciture. In caso di perdite, si produr ranno delle bollicine. Dopo aver localizzato la perdita, pulire e asciugare l'area interessata e applicare una toppa (inclusa).
PERDITE TRA IL TUBO CONNETTORE DELLA SPA E IL CONNETTORE DEL PANNELLO DI CONTROLLO	• Connettori degli ingressi o delle uscite dell'unità di controllo della spa non fissati correttamente • Anello ad "o" dell'unità di controllo della spa mancante.	• Stringere i connettori degli ingressi e delle uscite della spa. • Rivestire l'anello ad "o" con della vaselina per assicurarne l'impermeabilità. • Rimuovere con un cacciavite la griglia all'interno della SPA, assicurarsi che la guarnizione in entrata/ uscita sia ben posizionata, pulita e non danneggiata.
LA SPA E' TROPPO RUMOROSA NELLA MODALITA' FILTRAZIONE	• I componenti del pannello di controllo non sono collegati correttamente. • Il pannello di controllo non è in piano nè stabile. • Guasto al motore del filtro della vasca idromassaggio.	• Verificare che il pannello di controllo, la copertura posteriore e tutte le parti di ingresso/uscita siano collegati correttamente. • Assicurarsi che la superficie di appoggio sia in piano, stabile e liscia. • Sostituire il motore del filtro guasto con uno nuovo.

DISASSEMBLAGGIO DEL MOTORE DELLA POMPA FILTRO

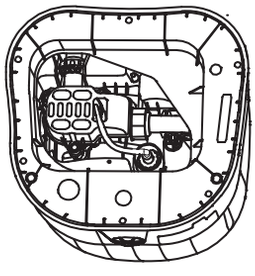
Se è necessario sostituire il motore del filtro (solo per tecnici qualificati), seguire i passaggi descritti di seguito per disassemblarlo.

IMPORTANTE: Drenare l’eventuale acqua rimanente all’interno delle tubature nella base di controllo prima di sostituire qualsiasi parte.

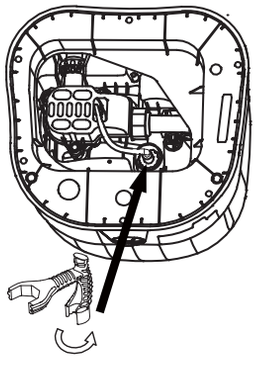
Utensili richiesti: Una chiave regolabile & una cacciavite.



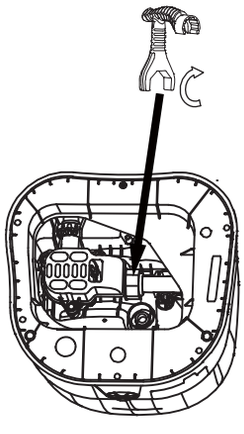
1



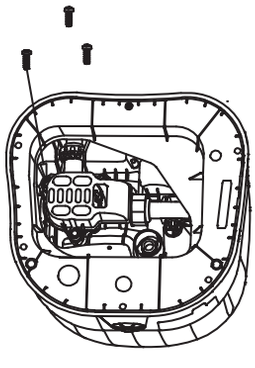
2



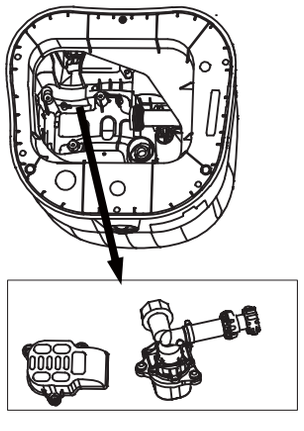
3



4



5



6

NOTA: La “chiave speciale” è inclusa con il nuovo motore di ricambio della pompa filtro e non con la vasca

GARANZIA LIMITATA

Questa PureSpa è stata prodotta utilizzando i materiali più pregiati e la migliore qualità produttiva. Tutti i prodotti Intex sono stati testati e non presentano difetti di fabbrica. La presente garanzia limitata si applica solo alle PureSpa elencate di seguito.

Questa garanzia si aggiunge a, e non è in sostituzione di, vostri diritti di legge. Qualora questa garanzia non rispetti i vostri diritti di legge, questi ultimi hanno la priorità. Ad esempio, le leggi a tutela dei consumatori all'interno dell'Unione Europea, prevedono dei diritti di legge aggiuntivi alla copertura prevista da questa garanzia. Per conoscere i diritti garantiti dalla UE, visitate il sito: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Le disposizioni della presente garanzia si riferiscono esclusivamente all'acquirente e non sono cedibili ad altri. La presente garanzia ha durata di 1 anno dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto insieme al manuale d'istruzione, come prova d'acquisto che dovrà essere esibita insieme alla garanzia in caso di reclami.

Garanzia PureSpa – 1 Anno

Se viene riscontrato un difetto di produzione durante il periodo di garanzia, prego contattare il Centro Assistenza appropriato tra quelli elencati nella pagina "Centri Assistenza Autorizzati". Se il prodotto e' restituito, come suggerito dal Centro di Servizio Intex, esso verra' controllato e ispezionato per determinare la veridicita' del reclamo. Se il prodotto è coperto dalle disposizioni della garanzia, il prodotto verrà riparato o sostituito, con lo stesso prodotto o un altro di valore simile (a scelta di Intex), senza nessun costo aggiuntivo per il cliente finale.

Oltre a questa garanzia e ad eventuali altri diritti garantiti dal rispettivo paese di appartenenza, non sono previste ulteriori garanzie. Anche se previsto dal paese di appartenenza, in nessun caso Intex sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del PureSpa, o per azioni da parte di Intex, suoi agenti e suoi dipendenti (compresa la fabbricazione del prodotto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La presente garanzia non trova applicazione qualora:

- Se PureSpa è soggetto a negligenza, utilizzo o applicazioni non idonee,incidenti, per operazioni improprie, voltaggio non idoneo o diverso da quello indicato nelle istruzioni, manutenzione o conservazione non corretta;
- Se PureSpa è soggetto a danneggiamento a causa di circostanze non controllabili da Intex, incluse ma non limitate a, normale usura e danni causati da esposizione al fuoco, inondazioni, gelo, pioggia o altri eventi atmosferici;
- Se la PureSpa viene utilizzata per scopi commerciali;
- Per parti e componenti non vendute da Intex; e/o
- Per modifiche non autorizzate, riparazioni o smontaggio al PureSpa da soggetti diversi del personale del centro assistenza Intex.

I costi sostenuti per la perdita d'acqua della piscina, additivi chimici o danni idrici non vengono coperti dalla garanzia. Danni a persona o a cosa non vengono coperti da questa garanzia.

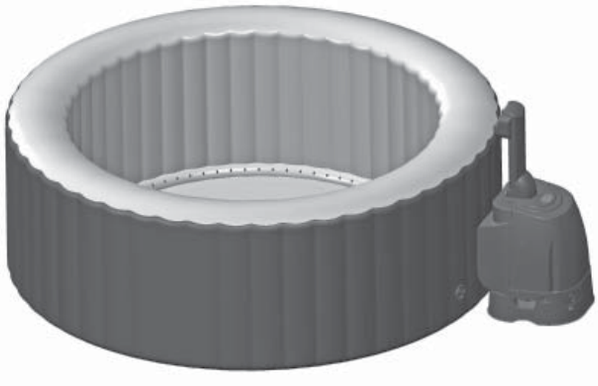
Leggere attentamente il manuale e seguire le istruzioni relative al funzionamento e manutenzione delle PureSpa. Controllare sempre il prodotto prima dell'uso. La garanzia può decadere se non vengono seguite le avvertenze.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het product gebruikt. Volg alle instructies nauwkeurg op. Bewaar de instructies.

PureSpa™ SSP-H-20-1C



Enkel voor illustratieve doeleinden.

Probeer ook eens onze andere Intex producten, zoals: zwembad accessoires, opblaasbare zwembaden, speelgoed voor binnenshuis, luchtbedden en boten. Te verkrijgen bij de betere speelgoed- en zwembadwinkels. Of kijk eens op onze website.

Door ons streven naar continue productverbeteringen heeft Intex het recht productspecificaties en ontwerpen zonder kennisgeving te wijzigen, wat zou kunnen resulteren in wijzigingen in de handleiding.

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/ Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l’Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

INHOUD

Veiligheidsvoorschriften..... 3-6

Onderdelen lijst..... 7-8

Montage instructies..... 8-13

In gebruik nemen..... 14

LED-code tabel..... 15

Advies voor het minimaliseren van warmteverlies en energieverbruik..... 16

Onderhoud en chemicaliën..... 17-21

Winterstalling..... 21

Problemen en oplossingen..... 22

Motor voor filterpomp uit elkaar halen..... 23

Verklaring van beperkte garantie..... 24

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het installeren en gebruiken van deze elektrische apparatuur, moeten de basisvoorzorgsmaatregelen voor de veiligheid altijd worden opgevolgd.

LEES AL DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN VOLG ZE OP

⚠ GEVAAR

- Gevaar voor verdrinking (speciaal voor kinderen jonger dan 5 jaar). Wees voorzichtig om ongeautoriseerde toegang van kinderen tot de spa te voorkomen. Dit kan worden bereikt door toezicht door een volwassene die de toegang controleert of door de montage van een veiligheidsbeschermingsapparaat bij de spa. Om ongelukken tijdens het gebruik van de spa te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat kinderen onder constant toezicht staan.
- Gevaar voor verdrinking. Inspecteer het afdekzeil regelmatig op lekken, vroegtijdige slijtage of schade. Gebruik nooit een versleten of beschadigd afdekzeil: deze levert niet het beschermingsniveau welke nodig is om een ongecontroleerde toegang tot de spa door een kind te vermijden.
- GEVAAR VOOR VERWONDINGEN. De aanzuigfittingen in deze spa zijn afgestemd op de specifieke waterstroom die door de pomp wordt gecreëerd. Mocht het nodig zijn om de aanzuigfittingen of de pomp te vervangen, dient u ervoor te zorgen dat de stroomsnelheden compatibel zijn. Gebruik de spa nooit als de aanzuigfittingen stuk zijn of ontbreken. Vervang nooit een aanzuigfitting met een nominale waarde die lager is dan de stroomsnelheid die is aangegeven op de originele aanzuigfitting.
- GEVAAR VOOR VERWONDINGEN. Gebruik het product niet met een beschadigde elektriciteitssnoer. Graaf de elektriciteitssnoer niet in. Gebruik geen verlengkabel snoer.
- GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN. Houdt alle elektrische apparaten op een minimale afstand van 3.5m van de spa.
- GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN. Gebruik de spa niet met regen of onweer.

⚠ WAARSCHUWING

- De Spa moet worden gevoed door een geïsoleerde transformator of via een RCD (Residual Current Device – Reststroomapparaat) met een nominale bedrijfsreststroom van maximaal 30 mA.
- Het elektrisch spatoestel bevat een draagbare aardlekschakelaar (PRCD) met een nominale reststroom van niet meer dan 10 mA. Als een lekstroom van meer dan 10 mA wordt waargenomen, treedt de PRCD in werking en wordt de voeding onderbroken. In dit geval, ontkoppel de spa en stop onmiddellijk met het gebruiken van de spa. Neem vervolgens contact op met uw lokaal servicecentrum voor advies en/of reparatie van het product.
- Elektrische producten met een voltage hoger dan 12 V mogen niet binnen bereik van personen in de spa zijn.
- De elektrische installatie dient te voldoen aan lokale regels en wetten.
- Gebruik geen elektrische apparaten in en om de spa.
- Laat kinderen geen gebruik maken van de spa zonder toezicht van een volwassene.
- Dek de spa wegens veiligheidsredenen altijd af met het afdekzeil indien deze niet in gebruik is.
- OM HET GEVAAR VOOR VERWONDINGEN TE BEPERKEN/ZIEKTE:

a) Het water in een spa mag nooit warmer zijn dan 40°C. Een watertemperatuur tussen 38°C en 40°C wordt beschouwd als veilig voor een gezonde volwassene. Voor jonge kinderen en wanneer de spa langer dan 10 minuten wordt gebruikt, wordt een lagere watertemperatuur aanbevolen. Het wordt aanbevolen om voor gebruik medisch advies in te winnen.

b) Omdat buitensporige watertemperaturen een hoog potentieel hebben bij het veroorzaken van schade bij de foetus tijdens de eerste maanden van de zwangerschap, moeten zwangere of mogelijk zwangere vrouwen de temperatuur van het water van de spa en de duur van het gebruik beperken en moeten zij ook medisch advies inwinnen.

⚠ WAARSCHUWING

c) De gebruiker moet de watertemperatuur controleren voordat hij de spa betreedt.
d) Personen welke last hebben (gehad) van zwaarlijvigheid, hartklachten, lage of hoge bloeddruk, problemen met de bloedsomloop of diabetes dienen een arts te raadplegen alvorens zij gebruik maken van de Spa.
e) Personen met een medische aandoening moeten medisch advies inwinnen alvorens een spa te gebruiken.
f) Personen die medicatie gebruiken en/of een negatieve medische geschiedenis hebben, moeten medisch advies inwinnen alvorens een spa te gebruiken, omdat sommige medicijnen slaperigheid kunnen veroorzaken, terwijl andere medicijnen de hartslag, bloeddruk en bloedsomloop kunnen beïnvloeden.
g) Laat uw hoofd niet onder water komen en slik het spa-water niet in.

- Personen met een besmettelijke aandoening mogen geen spa of jacuzzi gebruiken.
- Betreed de Spa voorzichtig om letsel te voorkomen.
- Gebruik het Spa niet onmiddellijk na zware sportbeoefening.
- Het voor lange tijd onder water blijven in de Spa kan schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Indien u zwanger bent kan het voor langere periode in warm water verblijven schadelijk zijn voor de foetus. Meet de watertemperatuur alvorens u de spa betreed, het water mag niet warmer zijn dan 38°C. Breng niet langer dan 10 min. door in de spa.
- Wees voorzichtig met temperatuurverschillen. De spa bevat warm water, dit kan duizeligheid of extreme moeheid veroorzaken wat kan resulteren in bewusteloosheid. Indien u zich onprettig, duizelig of extreem moe voelt dient u de spa direct te verlaten. Bewusteloosheid in de spa kan verdrinking als gevolg hebben.
- Voeg chemicaliën toe aan het water, niet water aan de chemicaliën, daar het vrijkomen van chloorgas hierdoor veroorzaakt kan worden.
- Niet duiken of springen.
- Installatie en demontage mag enkel door volwassenen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder, zorg er altijd voor dat de instructies worden opgevolgd en dat het apparaat alleen gebruikt wordt door personen die dit veilig doen en zich bewust zijn van eventuele risico's. Het schoonmaken en onderhouden van dit product dient te gebeuren door een volwassene die kennis heeft van de gevaren die een elektrische schok met zich meebrengt.
- Houdt de spa op zijn minst 4m verwijderd van het stopcontact.
- Voordat u het apparaat gaat verplaatsen verschonen of onderhouden dient het alstijd losgekoppeld te zijn van het stopcontact. Dit dient ook te gebeuren als het apparaat in aanraking kan komen met regen.
- Begraaf de elektrische snoer niet in de grond maar zorg er wel voor dat deze niet beschadigd kan geraken door bijvoorbeeld een grasmaaier.
- Plaats het snoer niet in de grond. Leg het zo neer, dat het niet kan worden beschadigd door maaimachines, heggenscharen of andere machines. Bij reparatie, gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen.

⚠ WAARSCHUWING

- **Houd de stekker altijd droog. Sluit nooit een natte stekker aan!**
- De stekker van de SPA mag alleen op een geaard stopcontact van een vaste elektrische installatie worden aangesloten.
- Gebruik geen timer of verlengkabel en laat de snoer in originele staat om elektrische schok en vuur te voorkomen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact plaatst, poog niet de stekker uit het stopcontact te verwijderen of hierin te plaatsen terwijl u in het water staat of zit.
- Laat de spa niet voor langere periode zonder water staan. Stel de Spa niet voor een lange tijd aan direct zonlicht bloot.
- Wanneer het product voor een lange periode niet gebruikt wordt, zoals in de winter, is het raadzaam de PureSpa te demonteren en binnenshuis op te bergen.
- Voorkom bevriezing van het water in de spa. Zet de spa nooit aan indien het water bevroren geraakt is.
- Gebruik de Spa niet indien er sprake is van beschadiging of disfunctioneren van het elektrische gedeelte van de Spa. Raadpleeg direct onze service afdeling of een elektricien.
- Gebruik de spa nooit indien er niemand in de buurt is en sta anderen ook niet toe dit te doen.
- Gebruik nooit water warmer dan 40°C om de spa mee te vullen of om aan het water toe te voegen.
- Houdt huisdieren op veilige afstand van de spa om schade te voorkomen.
- Gebruik geen bad- olie, schuim of zout in het water van de spa.
- De Spa dient op een vlakke, egale ondergrond te worden geïnstalleerd welke geschikt is om het gewicht van de Spa compleet gevuld met water en inzittenden te dragen (1136 kg). 6 volwassenen (1592 kg).
- Zorg voor een goede afvoer van overgestroomd water.
- Gebruik om veiligheidsredenen uitsluitend accessoires die door de fabrikant van de spa worden geleverd.
- Niet voor openbaar/commercieel gebruik en/of in woonblokken toegankelijk voor iedere huurder.
- Neem alle informatie voor de installatie, reiniging en het onderhoud in de onderstaande paragrafen in de gebruiksaanwijzing in acht.

Lees de instructies zorgvuldig. Volg ze nauwkeurig op bij de installatie en in gebruikname van uw product. In deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen worden enkele risico's van waterrecreatie benoemt, het is echter niet mogelijk alle risico's en gevaren te benoemen. Wees alert en gebruik uw gezond verstand en beoordelingsvermogen tijdens activiteiten in het water. Bewaar de instructies. Lees de verpakking zorgvuldig en bewaar deze goed. Verdere waarschuwingen zijn op het product weergegeven.

Veiligheid van ongeschoolde zwemmers

- Continu en waakzaam toezicht van een competente volwassenen is te allen tijde vereist bij slechte en ongeschoolde zwemmers (verdrinkingsgevaar is hoger voor kinderen jonger dan vijf jaar).
- Zorg iedere keer dat het spa gebruikt wordt voor toezicht van een competente volwassenen.
- Verwijder al het speelgoed in en om het spa indien het spa niet gebruikt wordt en er geen toezicht is.

Veiligheidsvoorzieningen

- Er moet een veiligheidsafdekking of een andere veiligheidsvoorziening worden gebruikt, of alle deuren en ramen (indien van toepassing) moeten worden beveiligd om ongeautoriseerde toegang tot de spa te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

- Omheiningen, afdekkingen, zwembad alarmen of vergelijkbare veiligheidsvoorzieningen zijn handige hulpmiddelen maar vervangen constant toezicht van een competente volwassenen niet.

Veiligheidsvoorzieningen

- Zorg ervoor dat er een werkende telefoon voor noodgevallen in de buurt van het spa aanwezig is.

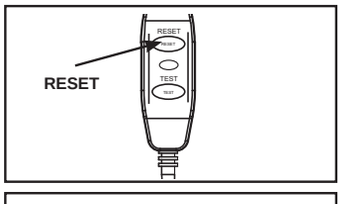
Veilig gebruik maken van het spa

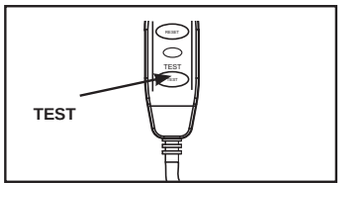
- Moedig alle gebruikers, vooral kinderen, aan om te leren zwemmen.
- Zorg dat u eerste hulp kunt toepassen.
- Instrueer alle zwemmengebruikers, ook kinderen, hoe te handelen bij een noodgeval.
- Duik nooit in ondiepe wateren, dit kan leiden tot letsel.
- Gebruik geen alcohol of medicatie welke invloed kan hebben op het veilig gebruiken van het spa.
- Indien u gebruik maakt van een afdekzeil zorg er dan voor dat deze volledig van het spa verwijderd is alvorens u het bad gebruikt.
- Bescherm de spagebruikers tegen water gerelateerde ziekten en zorg voor schoon en hygiënisch water door gebruik van spa chemicaliën en desinfectie.
- Bewaar spa chemicaliën buiten bereik van kinderen.
- Bevestigde de veiligheidssignalering op de spa of op een afstand van 2 m rondom de spa op een goed zichtbare plaats.

⚠ WAARSCHUWING

- Dit product is voorzien van een RCD welke is geplaatst aan het einde van het snoer. De RCD moet getest worden voor elk gebruik. Gebruik de spa nooit als de RCD niet goed functioneren. Verwijder de stekker totdat de storing is opgespoord en verholpen. Neem contact op met een erkend elektricien om de storing te verhelpen. Probeer de RCD nimmer te omzeilen. Er zijn geen onderdelen in de RCD welke kunnen worden vervangen. Het openen van de RCD maakt de garantie ongeldig.

1. Steek de stekker van de eenheid in een geaard stopcontact.
2. Druk de **RESET** knop in op de RCD.
3. Zet de spa aan.
4. Druk de **TEST** knop in op de RCD. Het RCD-indicatielampje en de spa zouden uit moeten gaan. Als het indicatielampje en de spa niet gelijktijdig uitgaan maak dan geen gebruik van de spa. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien om de RCD na te kijken.
5. Druk de **RESET** knop in op de RCD. Het RCD-indicatielampje en de spa zouden uit moeten gaan. Als het indicatielampje en de spa niet gelijktijdig uitgaan maak dan geen gebruik van de spa. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien om de RCD na te kijken.



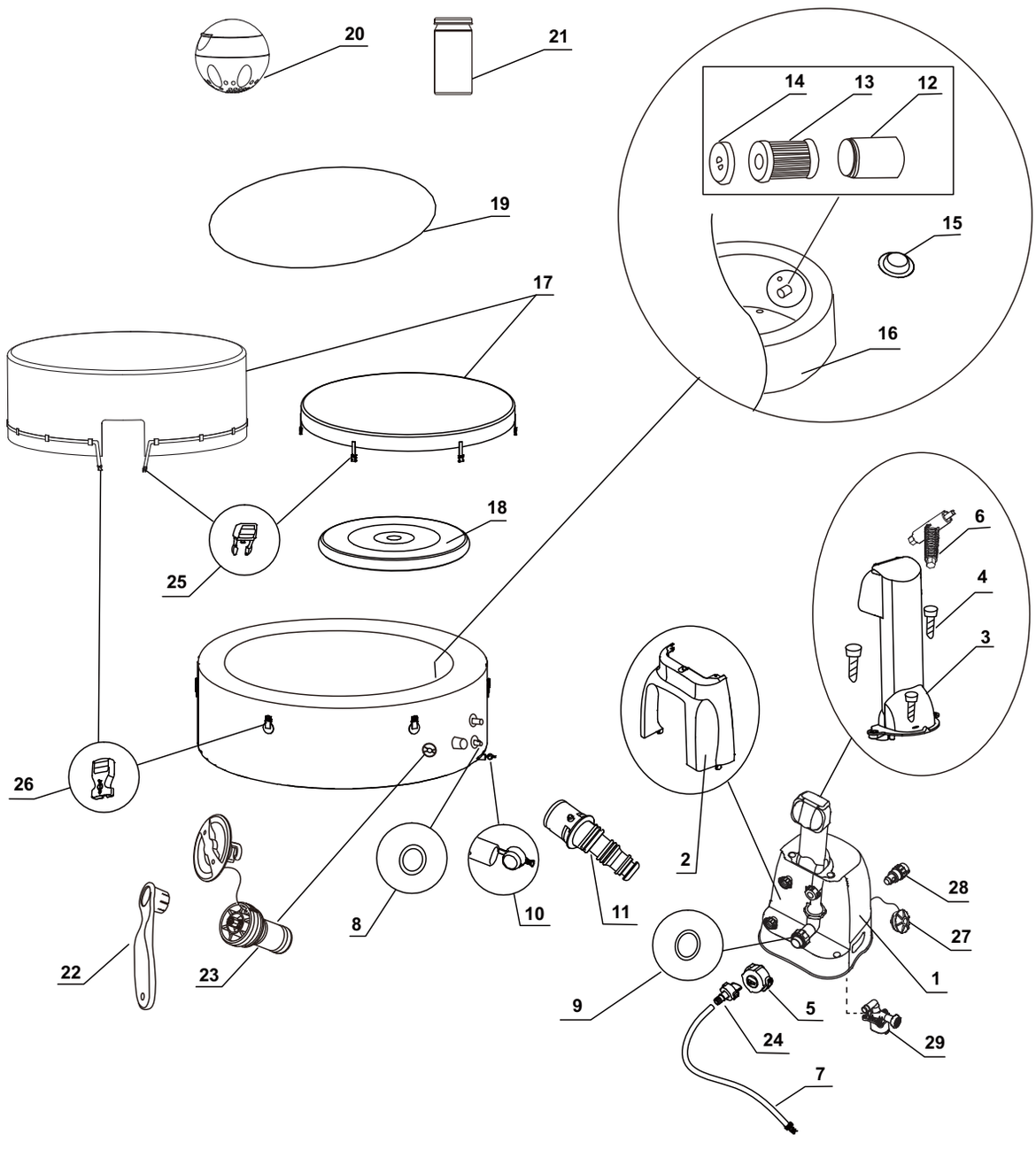


⚠ VOORZICHTIGHEID

- Om gevaar door een onbedoelde terugstelling van de thermische beveiliging te vermijden dient dit apparaat niet gebruikt te worden met een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten te worden op een stroomkring die door het nutsbedrijf regelmatig wordt in- en uitgeschakeld.
- Gebruik de chemicaliën op de manier waarop de producent hiervan dat voorgeschreven heeft.

ONDERDELEN LIJST

Controleer eerst goed of u alle onderdelen heeft, alvorens het zwembad op te zetten.



NB: De tekeningen zijn illustratief en niet op schaal. Kunnen afwijken van bijgesloten product.

ONDERDELEN LIJST (vervolg)

Controleer eerst goed of u alle onderdelen heeft, alvorens het zwembad op te zetten.

NR.	OMSCHRIJVING	AANTAL	ONDERDEEL NR.				
			4 VOLWASSENEN			6 VOLWASSENEN	
			28404	28406	28474	28408	28410
1	CONTROLE UNIT	1	12320	12320B	12320	12320	12320B
2	ACHTERKANT CONTROLE UNIT	1	11719	11719B	11719	11719	11719B
3	BEDIENINGSPANEEL (INCLUSIEF #4)	1	11930	11930B	11930	11930	11930B
4	BOUT VOOR BEDIENINGSPANEEL	3	11024	11024B	11024	11024	11024B
5	AFSLUITDOP VAN OPBLAASAANSLUITING	1	11831	11831B	11831	11831	11831B
6	BOUTSLEUTEL VOOR BEDIENINGSPANEEL	1	11053	11053	11053	11053	11053
7	OPBLAASSLANG VOOR SPA/AFDEKZEIL	1	11830	11830	11830	11830	11830
8	O-RING IN- EN UITLAAT CONTROLE UNIT	2	11699	11699	11699	11699	11699
9	O-RING DE LUCHTINLAAT CONTROLE UNIT	1	11687	11687	11687	11687	11687
10	UITLOOPVENTIEL	1	11696	11696B	11696	11696	11696B
11	ADAPTER VOOR UITLOOPVENTIEL	1	11718	11718	11718	11718	11718
12	BEHUIZING VOOR FILTER	1	11798	11798	11798	11798	11798
13	FILTER	2	11692	11692	11692	11692	11692
14	AFDEKKING FILTER	1	11797	11797	11797	11797	11797
15	DOP IN- EN UITLAAT	3	11739	11739	11739	11739	11739
16	SPA	1	11842	12260	11842	12106	12258
17	AFDEKZEIL	1	11841	12261	12752	12107	12256
18	LUCHTZAK (AFDEKZEIL)	1	11689	11689	12753	12108	12108
19	GRONDZEIL	1	11717	11717	11717	12109	12109
20	DRIJVER VOOR CHEMICALIËN	1	12735	12735	12735	12735	12735
21	TEST STRIPS	1	11855	11855	11855	11855	11855
22	SLEUTEL	1	11742	11742	11742	11742	11742
23	ONTLUCHTINGSVENTIEL	1	12589	12589B	12589	12589	12589B
24	ADAPTER VOOR LUCHTSLANG	1	11829	11829	11829	11829	11829
25	CLIP AAN AFDEKZEIL	6	11698	11698B	11698	11698	11698B
26	CLIP AAN SPA	6	11799	11799B	11799	11799	11799B
27	DOP VOOR UITLAAT	1	11934	11934B	11934	11934	11934B
28	ADAPTER SLANG	1	11935	11935	11935	11935	11935
29	FILTER MOTOR	1	11886	11886B	11886	11886	11886B

Wanneer u onderdelen bestelt, noem dan altijd het juiste modelnummer van het betreffende onderdeel.

PRODUCT SPECIFICATIE

Voltage/frequentie/fase	220 - 240 V / 50 Hz / 1 PH	
Maximaal aantal personen:	4 volwassenen	6 volwassenen
Inhoud:	210 gal (795 L)	290 gal (1098 L)
Binnenste/buitenste diameter:	57/77 in (145/196 cm)	65/85 in (165/216 cm)
Hoogte:	28 in (71 cm)	
Lucht blazer:	800 W	
Capaciteit filterpomp:	460 gal/uur (1,741 L/uur)	
Verbruik verwarming:	2,200 W	
Temperatuur mogelijkheden:	20ºC – 40ºC (68ºF – 104ºF)	
Verwarmingssnelheid:	1.5-2.5ºC/uur (3ºF – 4.5ºF/uur)	1-2ºC/uur (2ºF – 3.5ºF/uur)
Aantal Bubble Jets™:	120 (28404) 140 (28406)	140 (28408) 170 (28410)
Aangeraden luchtdruk:	0.083 bar (1.2 psi)	

Opblaasbare, draagbare bovengrondse op stroom werkende spa met pomp, verwarming, blazer, ingebouwde hard water-behandeling en bedieningspaneel.

WAARSCHUWING: Brandgevaar: Dit product heeft minimum 13 Amp nodig. De meeste stroomkringen in woningen hebben 13 tot 16 Amp. Als de leidingbeveiligingsschakelaar wordt geactiveerd, controleer of er zich geen andere apparaten of een andere grote belasting op dezelfde stroomkring als de spa bevinden. Gebruik geen verlengkabel snoer. Wikkel het snoer af voor gebruik. Leg de stekker nooit op een brandbaar materiaal.

NB: De jacuzzi is voorzien van een volledig geaard systeem dat tevens in contact met het water staat. Het is mogelijk dat een persoon statische elektriciteit opbouwt die tijdens het aanraken van het water wordt afgegeven. Elke elektrische schok die wordt ervaren moet echter door een vakbekwame elektricien worden onderzocht voordat de jacuzzi gebruikt mag worden. Ontkoppel de jacuzzi van de voeding totdat de oorzaak is bepaald en de corrigerende maatregel is voltooid.

MONTAGE INSTRUCTIES

Benodigde voorbereiding van ondergrond en de hieraan gestelde eisen

- De spa kan zowel binnen- als buitenshuis gebruikt worden. Gebruik het product enkel waarvoor deze bedoelt is.
- Zorg ervoor dat het gebied waterbestendig, vlak, effen en vrij van scherpe voorwerpen onder of rond de spa is.
- Zorg voor een goed gemonteerd, geaard stopcontact met een beschermingsklasse IPX4 of hoger om de spa aan te sluiten en met een eenvoudige toegang voor periodieke tests van de op netspanning aangesloten aardlekschakelaar.
- Zorg voor genoeg ruimte rondom te spa om deze op de juiste manier te kunnen onderhouden.
- Zorg voor een goede afvoer nabij de opzetlocatie zodat u het bad gemakkelijk leeg kunt laten lopen bij langdurige opslag. Controleer de lokale en nationale voorschriften met betrekking tot de vereisten voor de afvoer van het water van de spa.
- Om geluidsoverlast te verminderen, mag de spa niet in de onmiddellijke nabijheid van verticale muren worden geïnstalleerd.
- Het gebied moet binnen het bereik zijn van de zoetwatervoorziening in overeenstemming met de plaatselijke waterwetgeving, en waarvan de parameters moeten worden aangepast aan de hand van de waterchemie en balans-gedeelte van de gebruiksaanwijzing voor de eerste ingebruikname van de spa.
- Controleer de plaatselijke wet en regelgeving met betrekking tot de spa-installatie binnens- en/of buitenshuis.

Voorschriften voor installatie binnenshuis

- De Spa dient op een vlakke, egale ondergrond te worden geïnstalleerd welke geschikt is om het gewicht van de Spa compleet gevuld met water en inzittenden te dragen.
- Zorg ervoor dat de ondergrond waterbestendig en slipvrij is. Plaats de spa niet op tapijt of ander materiaal dat beschadigd zal raken door vocht.
- Plaats de spa niet een verdieping boven leefruimte vanwege de kans op schade door water en/of vocht.

MONTAGE INSTRUCTIES (vervolg)

- Vochtigheid is een normaal bijverschijnsel bij installatie van een spa binnenshuis. De ruimte zal goed geventileerd moeten worden zodat het vocht weg kan, zorg voor een goed ventilatiesysteem in de desbetreffende ruimte.

Voorschriften installatie binnenshuis

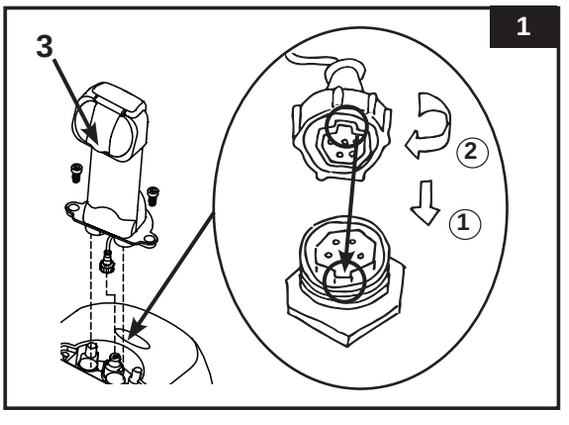
- Spa eigenaren dienen zich te houden aan de lokale regel- en wetgevingen die hiervoor gelden. Zorg er dus voor dat u op de hoogte bent van de aanpassingen die u dient te doen.
- De spa dient op een vlakke, egale ondergrond te worden geïnstalleerd welke geschikt is om het gewicht van de spa compleet gevuld met water en inzittenden te dragen.
- Plaats de spa niet op gras of zand, dit zorgt voor beschadiging aan de onderkant van de spa, daarnaast zal er zo ook meer vuil in het water terecht komen.
- **Stel de spa niet voor langere tijd aan direct zonlicht bloot. Zorg voor bescherming tegen de zon met behulp van bijvoorbeeld een zonnescherm, tent, voortent of tuinpaviljoen.**
- Het is mogelijk de spa buiten te plaatsen indien te temperatuur hoger is dan 4ºC. De watertemperatuur in de spa, het circulatie systeem, en in de buizen dient hoger te zijn dan 4ºC en mag niet bevroren zijn. Zorg ervoor dat er een temperatuur behoudende mat onder de spa ligt om te voorkomen dat er warmte verloren gaat via de bodem van de spa. Gebruik de jacuzzi niet als de omgevings- of watertemperatuur 4°C (39°F) of lager is.

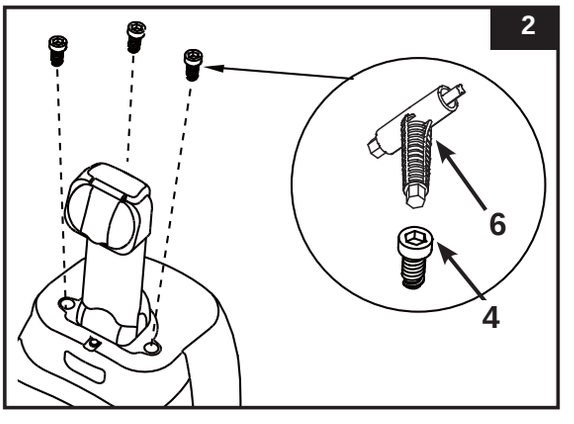
Zet de spa met minstens twee personen op.

1. Verplaatst het gehele pakket naar de opzet locatie. Sleep het bad niet over de grond, dit kan voor beschadiging en lekkage zorgen. Open de doos voorzichtig, deze kan gebruikt worden om de spa in op te bergen wanneer deze niet gebruikt wordt.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn. Indien er sprake is van missende of beschadigde onderdelen neemt u dan contact op met het service center welke verantwoordelijk is voor het land waarin u woonachtig bent. Deze informatie is te vinden in de lijst achterin de handleiding.

De controle unit monteren

1. Sluit de kabel van het controle paneel **(3)** aan op de aansluiting bovenop de controle unit en draai deze handmatig stevig vast **(zie afbeelding 1)**.
2. Schroef de bouten voor bedieningspaneel **(4)** stevig vast met behulp van de meegeleverde boutsleutel **(6) (zie afbeelding 2)**.
3. Steek de stekker van de controle unit in een geaard stopcontact.





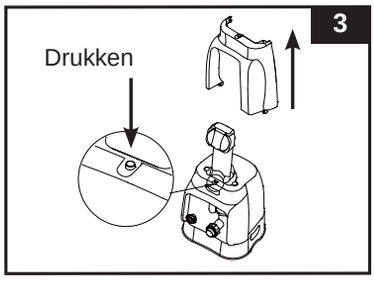
OPBLAZEN

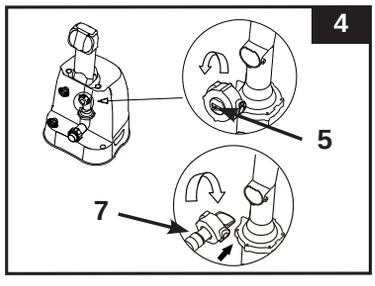
Het opblazen van de wand van de Spa

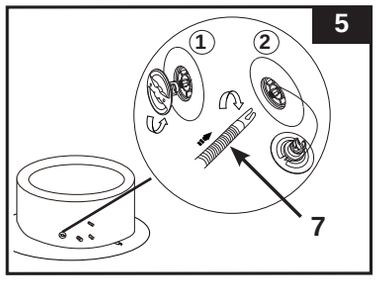
1. Neem het grondzeil en leg deze uit op de egale ondergrond waar de Spa moet komen te staan. Vouw vervolgens de Spa open op het grondzeil en zorg ervoor dat het uitloopventiel in de richting van een geschikte plaats om het water uit de Spa te laten wijst. **OPMERKING:** Het grondzeil dient met de luchtbubbels naar beneden neergelegd te worden.

MONTAGE INSTRUCTIES (vervolg)

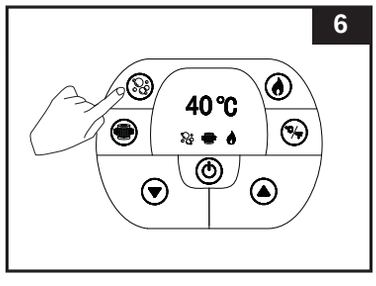
2. Druk op de knop bovenaan de controle unit en haal de achterkant eraf **(zie afbeelding 3)**.
3. Schroef de afsluitdop van opblaasaansluiting **(5)** af en plaats de luchtslang **(7)** in de uitlaat en draai deze met de klok mee om vast te klikken **(zie afbeelding 4)**.
4. Draai de ventieldop eraf, plaats het andere eind van de bijgeleverde luchtslang **(7)** in het ventiel en draai deze met de klok mee tot deze vastklikt **(zie afbeelding 5)**.





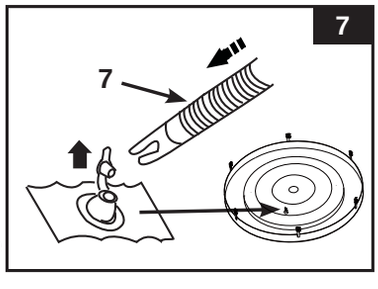


5. Druk de knop in om het paneel van de controle unit aan te zetten. Druk op de knop om de wand van de jacuzzi gedurende 8 tot 10 minuten op te blazen tot wanneer het stevig, maar niet te hard, aanvoelt **(zie afbeelding 6)**.
   Belangrijk: blaas niet te hard op en gebruik geen hoge druk.
6. Druk nogmaals op de knop om uit te schakelen.
7. Plaats de ventieldop terug.
   OPMERKING: Het is normaal dat er een minimale hoeveelheid lucht ontsnapt wanneer u dit doet. De dop is ontworpen om door middel van een draaibeweging gebruikt te worden, gebruik de dop op de juiste manier om schade te voorkomen.



Het opblazen van het afdekzeil

1. Open het opblaasventiel en plaats de luchtslang **(7)** in het ventiel. Druk op en blaas op totdat het stevig voelt, blaas niet te hard op **(zie afbeelding 7)**.
2. Koppel de luchtslang **(7)** los van zowel het ventiel als de blazer.
3. Plaats de dop **(5)** terug op het bedieningspaneel. Sluit het ventiel door deze goed naar binnen te drukken.

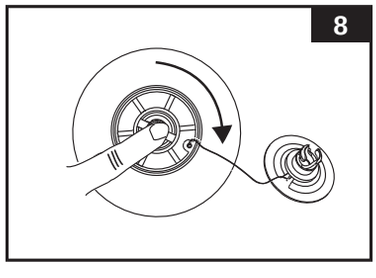


OPMERKING: Indien het na installatie van de Spa nog nodig is lucht bij te blazen raadpleeg dan voorgaande stappen. Afdekzeil met opblaasbare ring voor extra isolatie. Plaats eerst de opblaasbare ring in het afdekzeil alvorens deze op te blazen.

LEEG MAKEN SPA

Spa wand:

1. Draai de ventieldop eraf, duw het ventiel in en draai deze 90 graden met de klok mee om deze in de leegloopstand te zetten **(zie afbeelding 8)**.
2. Draai het ventiel weer terug zodra de lucht uit de Spa is.
3. Plaats de ventieldop terug op het ventiel.
   NB: Om de spa te laten leeglopen voor opslag, zie het hoofdstuk over de "OPSLAG".



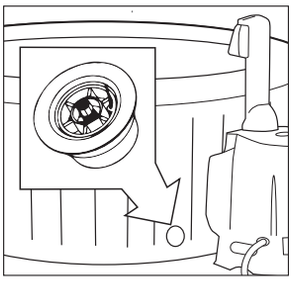
Het afdekzeil

1. Trek de ventieldop eruit en duw het ventiel in zodat de lucht eruit kan.
2. Sluit het ventiel af.

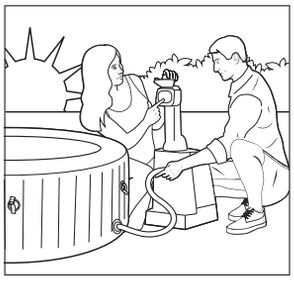
MONTAGE INSTRUCTIES (vervolg)

⚠ BELANGRIJK

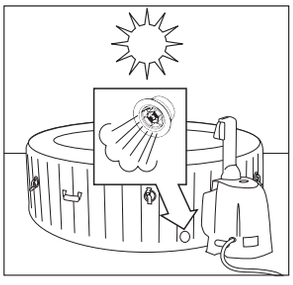
Uw jacuzzi is voorzien van het nieuwe “ontluchtingsventiel” dat automatisch overtollige lucht afgeeft wanneer de druk binnenin de jacuzzi tussen 1,5 – 2,5 psi (0,103 – 0,172 bar) is, terwijl de originele opblaas- en leegloopfuncties worden behouden.



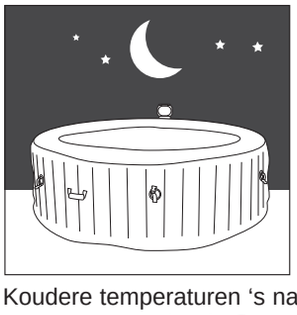
Ontluchtingsventiel.



Blaas de Spa in de ochtend op.



Lucht zet uit in de middaghitte (door warmte). Ontluchtingsventiel laat het overtollige lucht vrij.

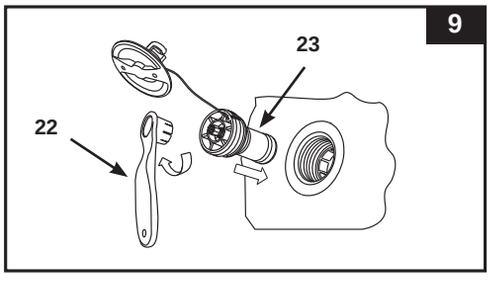


Koudere temperaturen ‘s nachts zorgen ervoor dat de Spatub minder opgeblazen lijkt.

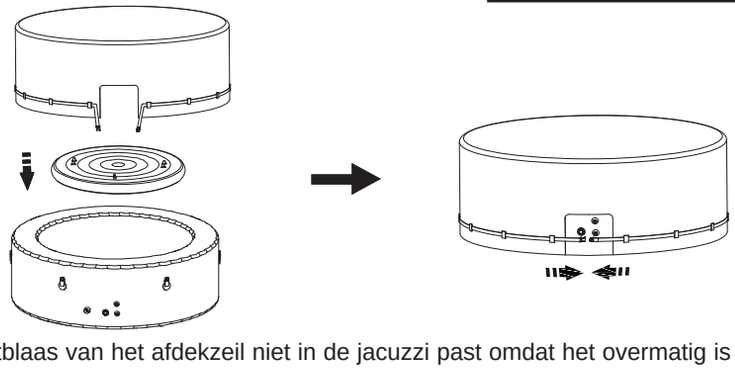


Lucht zet zich uit tijdens de middagwarmte en de correcte luchtdrul wordt hersteld.

NB: Indien bij slijtage van het ontluchtingsventiel er de behoeft is deze te vervangen, gebruik dan hiervoor de meegeleverde slieter **(22)** om de kern van de ventielvoet los te schroeven. Plaats het nieuwe luchtdrukventiel terug. Zorg ervoor dat de kern goed zit vastgedraaid **(zie afbeelding 9)**.



28474:



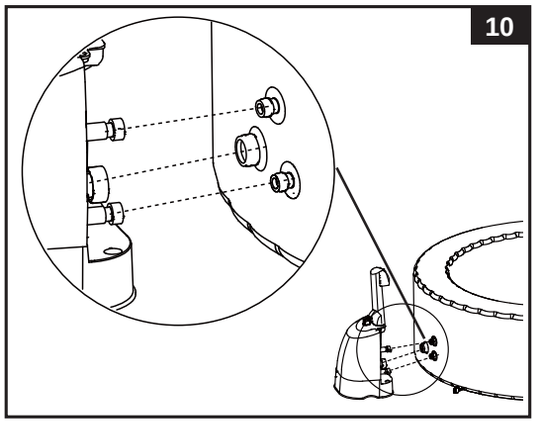
NB: Als de luchtblaas van het afdekzeil niet in de jacuzzi past omdat het overmatig is opgeblazen, verwijder wat lucht uit de luchtblaas totdat het past.

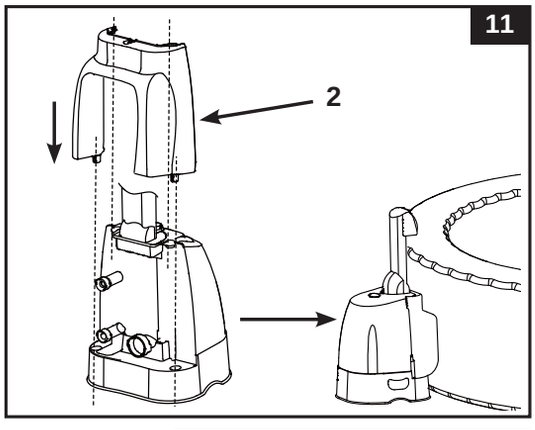
MONTAGE INSTRUCTIES (vervolg)

Installatie controle unit

1. Sluit de controle unit aan op de wand van de Spa **(zie afbeelding 10).** draai de aansluitingen stevig met de hand vast, gebruik geen gereedschap.
2. Plaats de achterkant **(9)** terug op de controle unit alvorens u de Spa gaat gebruiken **(zie afbeelding 11)**.

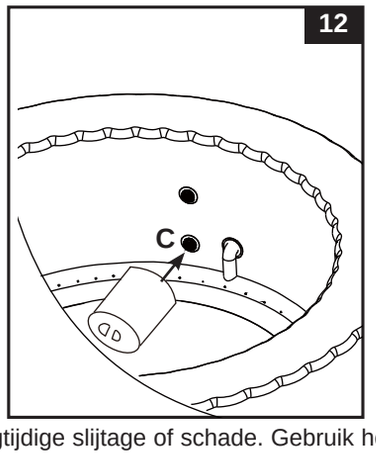
Let op: laat niets of niemand op de controle unit zitten, erop leunen of deze afdekken.





3. Plaats de behuizing van de filter aan de binnenkant van de Spa op de onderste met “C” gemarkeerde uitlaat **(zie afbeelding 12)**. Blaas de spa op alvorens de filterpomp aan te sluiten.
4. Alvorens u begint met vullen van de spa dient u te controleren of alle uitloopventielen goed gesloten zijn.
5. Vul de Spa met kraanwater en houdt u aan het minimaal en maximaal aangegeven waterniveau in de Spa. Probeer de spa of controle unit nooit te verplaatsen zodra deze gevuld is met water om beschadigingen te voorkomen.

   Waarschuwing: Voeg nooit water warmer dan 40°C toe. Het is wel aan te raden de Spa met lauw water te vullen voor een snellere opwarming.



6. Plaats het afdekzeil over de Spa en maak deze goed vast met de daarvoor bedoelde klemmen, vergerendel deze zodra ze goed vast zitten met de meegeleverde sleutel.
   BELANGRIJK: Inspecteer het afdekzeil regelmatig op lekken, vroegtijdige slijtage of schade. Gebruik het afdekzeil nooit als deze beschadigd is.
7. Zorg ervoor dat u gebruik maakt van een geaard stopcontact en druk de ⏻ knop op het bedieningspaneel in om de rest van de knoppen te activeren. Druk vervolgens de 🔥 knop in om de heater aan te zetten, zie ‘Spa bedieningspaneel’ gedeelte.

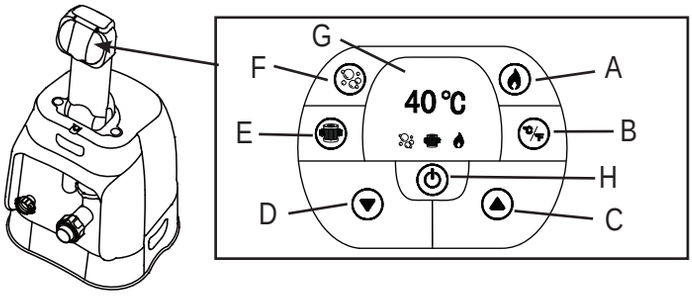
Afdekzeil

De gespen aan het afdekzeil zijn bedoelt om het zeil op slot te zetten. Er worden twee sleutels meegeleverd in de plastic zak met de handleiding en andere accessoires. Om het gebruik te vergemakkelijken zijn alle gespen voorzien van “dicht” en “open” symbolen; plaats de sleutel in het slot van de gesp en draai deze de juiste richting in om op of van slot te zetten. Om veiligheid te waarborgen dient u er altijd voor te zorgen dat het afdekzeil gebruikt en afgesloten wordt indien de SPA niet in gebruik is. Houdt de sleutels buiten bereik van kinderen. Indien u de sleutels kwijt geraakt bent kunt u een platkop schroevendraaier gebruiken om de gespen te openen of te sluiten.

Wanneer de spa wordt gebruikt, moet de hoes op een schoon, droog gedeelte worden geplaatst, anders kan het vuil en bacteriën opnemen. De afdekking mag niet op houten tafels of houten terrasplanken worden geplaatst vanwege het risico op verkleuren van het hout. Een tilhulp voor de afdekking, ondersteuning of vergelijkbaar apparaat wordt aanbevolen om ervoor te zorgen dat de afdekking, in principe de zijde die naar het water is gericht, niet in contact komt met de grond of andere verontreinigde oppervlakken.

IN GEBRUIK NEMEN

SPA CONTROLE UNIT PANEEL



A: Verwarmingsknop
B: Celsius/Fahrenheit schakelaar
C: Knop om temperatuur te verhogen
D: Knop om temperatuur te verlagen
E: knop voor filtersysteem
F: Knop voor luchtbellen
G: LED scherm
H: Knop voor Uit/Aan

Knop voor Uit/Aan: Zodra de stekker in het stopcontact zit, gebruik deze knop dan om het paneel aan te zetten en de andere knoppen te activeren. Het groene lampje brandt indien het paneel geactiveerd is. Gebruik dezelfde knop om het paneel te deactiveren.
LET OP: De aan/uit knop kan als een zwarte knop in het midden van het bedieningspaneel verschijnen.

Verwarmingsknop: Gebruik deze knop om het verwarmingssysteem in te schakelen. De pomp verwarmt het water totdat de ingestelde temperatuur is bereikt. Als de temperatuur van het water in de spa 1-2°C (1,8-3,6°F) onder de ingestelde temperatuur zakt, wordt het verwarmingssysteem opnieuw gestart. Als het vlampictogram op het display rood brandt, is het verwarmingssysteem geactiveerd. Als de vlam groen wordt, heeft het water de ingestelde temperatuur bereikt. Het verwarmingssysteem bevindt zich in de russtand, terwijl het filtratiesysteem continu blijft werken.
LET OP: Om het filtratiesysteem te stoppen terwijl het verwarmingstoestel zich in de ruststand bevindt, druk eerst op de vlamknop en vervolgens op de filterknop. Als u enkel op de vlamknop drukt terwijl het verwarmingstoestel zich in de ruststand bevindt, dan wordt enkel het verwarmingssysteem uitgeschakeld en blijft het filtratiesysteem gedurende 24 uur ingeschakeld alvorens het automatisch wordt uitgeschakeld.

Celsius/Fahrenheit schakelaar
De temperatuur kan in Fahrenheit of in Celsius worden getoond. Het systeem staat standaard op Celsius.

OPGELET: Gebruik de spa NOOIT als de aangegeven watertemperatuur hoger dan 40°C (104ºF) is.

Knoppen voor de temperatuurregeling: Als u op de toetsen Temperatuur omhoog of Temperatuur omlaag drukt, gaat het display knipperen. Tijdens het knipperen kunt u de gewenste temperatuur instellen. Als u de toetsen inhoudt stijgt of daalt de watertemperatuur snel. De aangepaste temperatuur blijft 5 seconden zichtbaar op het LED scherm ter bevestiging.
LET OP: De temperatuur is standaard ingesteld op 20°C (68°F).
LET OP: De temperatuur kan worden afgesteld van 20°C (68°F) tot 40°C (104°F).

Knop voor filtersysteem:
Deze toets zet de filterpomp aan en uit. Als het verwarmingssysteem is ingeschakeld, start het filtratiesysteem automatisch – dit is normaal.
Het groene lampje boven de knop voor het filtersysteem zal branden indien deze ingeschakeld is.

Knop voor luchtbellen: gebruik deze knop om het massagesysteem te activeren, deze slaat automatisch af na 30 minuten. het groene lampje boven de knop voor luchtbellen zal branden indien deze ingeschakeld is.
Let op: gebruik de knop voor luchtbellen nooit indien de spa afgedekt is, lucht kan zich dan ophopen en voor onomkeerbare schade zorgen.

40 °C

LED scherm: Als het apparaat aanstaat, toont het LED scherm automatisch de watertemperatuur.

LET OP: het ingebouwde hard-water systeem wordt automatisch geactiveerd bij gebruik van het filtratiesysteem.

BELANGRIJK: De volgende omstandigheden leiden ertoe dat het water langzaam wordt opgewarmd.
- De omgevingstemperatuur is lager dan 10ºC (50ºF).
- De wind buitenshuis is hoger dan 3,5-5,4 m/s (8-12 mph).
- De luchtbellenfunctie is geactiveerd wanneer het water wordt opgewarmd.
- Het afdekzeil zit niet of niet goed over de Spa tijdens het opwarmen.

LED-CODE TABEL

LED-code	OORZAAK	OPLOSSING
E90	Geen waterstroom	• Zet de Spa uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. • Controleer of er geen vuil in de uitlaat zit. • Reinig of vervang de filter, zie “onderhoud”. • Zorg ervoor dat de in- en uitlaat van de Spa en de filterpomp niet verstopt zijn. • Houd het water in de spa goed schoon voor een schoon en niet verstopt filterpatroon. • Neem contact op met Intex Service.
E94	Watertemperatuur te laag	• De temperatuur in de omgeving is onder de 4ºC en het is raadzaam de spa of pomp niet te gebruiken. • Zet de Spa uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, Voeg een hoeveelheid warm water toe om de temperatuur van het water in de spa boven 5°C (41°F) te brengen. Druk vervolgens op de knop om het water naar de gewenste temperatuur te verwarmen. • Neem contact op met Intex Service.
E95	Watertemperatuur is circa 50°C (122°F)	• Zet de Spa uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Wanneer het water afgekoeld is kunt u opnieuw starten. • Schakel het verwarmingstoestel uit en druk vervolgens op de filter- en sproeierknoppen om de watertemperatuur te laten zakken. • Neem contact op met Intex Service.
E96	Systeem fout	• Zet de Spa uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Sluit de RCD aan en start opnieuw. • Neem contact op met Intex Service.
E97	Beveiliging tegen een droge werking	• Neem contact op met Intex Service.
E99	Watertemperatuursensor is stuk	• Neem contact op met Intex Service.
END	Na 72 uur van constante verwarming zal de slaapstand automatisch ingeschakeld worden, de snelle opwarming en filtratie zijn dan uitgeschakeld.	• Druk op de waterfilterknop om de filterpomp nogmaals te activeren.

ADVIES VOOR HET MINIMALISEREN VAN WARMTEVERLIES EN ENERGIEVERBRUIK

1) Plaats de afdekking altijd op de spa om warmteverlies tijdens het verwarmen van de spa tussen het gebruik te minimaliseren (maar niet tijdens gebruik). Zorg ervoor dat de afdekking stevig is gemonteerd, volgens de instructies van de fabrikant om de isolatie te maximaliseren. Het wordt aanbevolen om de afdekking, wanneer deze niet wordt gebruikt, niet op de grond wordt geplaatst om hem niet te verontreinigen (met name het oppervlak dat in de buurt van het wateroppervlak is). De hoes moet op een geschikte plek worden bewaard, waar deze niet kan worden beschadigd of schade kan veroorzaken.
2) Controleer de ingestelde watertemperatuur en overweeg deze te verlagen gedurende de tijd dat de spa normaal gesproken niet in gebruik is.
3) Overweeg, afhankelijk van de externe omstandigheden, om de verwarming helemaal uit te schakelen als u de spa gedurende langere tijd niet gebruikt (als de spa deze optie biedt, maar nog steeds resterende desinfectie/pH-waarden onderhoudt).
4) Overweeg dat het comfortabele temperatuurbereik tijdens het gebruik mogelijk lager is dan de maximale veilige temperatuur.
5) Gebruik het meegeleverde isolerende grondzeil onder de spa om warmteverlies via de onderkant van de spa te minimaliseren.
6) Houd de filters schoon om de juiste werkomstandigheden voor de pomp te behouden en voorkom onnodige vervanging en hernieuwde verwarming van water.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Haal de stekker uit het stopcontact alvorens u onderhoud aan de spa pleegt.

Water onderhoud

Het water is de spa dient regelmatig gecontroleerd en onderhouden te worden (dagelijks indien nodig). Het toevoegen van chemicaliën voorkomt vorming van bacteriën en algen in het water. Het onderhouden van de juiste waarden in het water door middel van chemicaliën is minstens zo belangrijk voor de levensduur van de spa als het onderhouden van de spa zelf. De juiste chemicaliën en het gebruik hiervan zijn uiterst belangrijk voor de levensduur van de spa maar ook voor de gezondheid van de gebruiker.

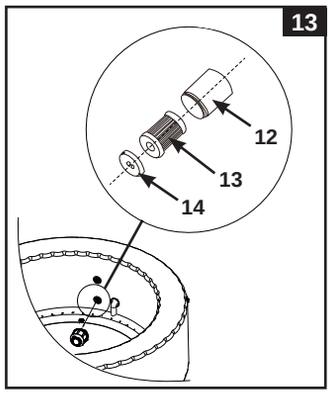
WAARSCHUWING: VOLG ALTIJD DE INSTRUCTIES VAN DE FABRIKANT VAN DE CHEMICALIËN OP EN LET OP DE VOORSCHRIFTEN BETREFT GEZONDHEID.

Voeg geen chemicaliën toe als er zich personen in het spa-bad bevinden. Dit kan huid- en oogirritaties veroorzaken. Het toevoegen van geconcentreerd chloor kan schadelijk zijn voor de spa en de gebruikers hiervan. In geen enkel geval zijn Intex Recreation Corp., Intex Development Co. Ltd., Intex Trading B.V., noch gelieerde bedrijven, agenten, service centers, wederverkopers en medewerkers verantwoordelijk jegens de koper of een derde voor het verloren gaan van water en/of chemicaliën of voor schade, ontstaan door het opzetten en/of gebruik van de spa.

Onderhoud van het water en het filter

Bescherm de gebruikers van de spa tegen ziektes veroorzaakt door water door het water en zorg ervoor dat het water goed onderhouden wordt. Zorg altijd voor de juiste hygiëne. Om zeker te zijn van water van goede kwaliteit kunt u onderstaande instructies volgen:

1. Controleer en reinig het filter elke dag en vervang het filter om de 3 dagen.
   - **a.** Schroef de behuizing van het filter los van de wand en haal het filter eruit **(zie afbeelding 13)**.
   - **b.** Gebruik de tuinslang om het filter schoon te spoelen. Indien het filter vuil en anders van kleur blijft dient deze te worden vervangen. Zorg dat u extra filters op voorraad hebt.
   - **c.** Plaats het filter terug in de behuizing en plaats deze daarna terug op de wand van de spa.
2. Ververs het water elke 2 weken. Zie “leeg maken spa” en “schoonmaken spa” voor verdere details.
3. Gebruik zwembad chemicaliën voor de juiste waarden in het water. Beschadiging aan de spa ten gevolge van het verkeerd gebruiken van chemicaliën of verkeerd water valt niet onder garantie.
4. Douche alvorens u gebruik maakt van de spa.



Waarden van het water

De pH-waarde van het water dient tussen de 6,8 en 7,6 te liggen, de alkaliniteit tussen 60 en 120 ppm en het vrije chloor tussen 2 en 4 ppm.

De test strips kunnen “chloor”, “pH”, “alkaliniteit” en “calcium hardheid” meten:

1. Houdt de strip kort in zijn geheel in het water.
2. Sla het water niet van de strip af en wacht ongeveer 15 seconden.
3. Vergelijk de strip met de kleurentabel op de verpakking en pas de waarden in het water aan indien nodig.

Let op: controleer de houdbaarheidsdatum op de verpakking, de resultaten kunnen afwijkend zijn als deze is verlopen.

Een lage pH-waarde beschadigd de spa en de pomp. Schade door verkeerde waarden vallen niet onder garantie.

Gebruik de meegeleverde chloordrijver (chloortablet mag niet groter dan 2,5 cm in diameter zijn) om het chloor in het water op te laten lossen. Plaats 1 tablet in the dispenser. Volg altijd de door de fabrikant aangegeven gebruiksinstructies. Haal de drijver uit het water tijdens het gebruik van de spa.

Spoel alle leidingen met behandeld water door, door de bellen-functie een uur per dag in te schakelen.

Belangrijk: gebruik de  knop op de controle unit om de chemicaliën goed met het water te laten mengen en op te lossen.

Mix chemicaliën nooit met elkaar. Voeg de chemicaliën apart van elkaar aan het water toe, laat ieder product eerst oplossen alvorens er een volgend toegevoegd wordt.

CHEMISCHE WAARDEN VAN HET WATER EN DE BALANS HIERVAN

Parameter	Waarden[a]
Waterhelderheid	Duidelijk zicht van de bodem
Totaal alkalisch vermogen (TA) in mg/l	60 - 120
Calcium hardheid ($CaCO_3$) in mg/l	150 - 250
Kleur van het water	er mag geen kleur worden waargenomen[b, c]
Troebelheid in FNU/NTU	max. 1.5 (bij voorkeur minder dan 0,5)
Nitraatconcentratie boven dat van het vulwater in mg/l	max. verschil van 20 in vergelijking met de concentratie van het vulwater
Totaal organisch koolstof (TOC) in mg/l[d]	max. 4.0
Redoxpotentiaal tegen Ag/AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
pH waarde[e, f]	6.8 - 7.6
Vrij werkzaam chloor (zonder cyanuurzuur) in mg/l	0.3 - 1.5[g]
Broom in mg/l	2.0 - 4.0[h]
Als alternatieve ontsmettingsmiddelen worden gebruikt, kunnen andere gepaste parameters worden beschouwd	

a Raadpleeg de nationale voorschriften en richtlijnen voor eventuele afwijkingen.
b Natuurlijke waterbronnen kunnen waterkleuring veroorzaken.
c Opzettelijke waterverkleuring wordt buiten acht gelaten.
d Wanneer organische stoffen worden gebruikt, kunnen deze waarden hoger zijn.
e Onderhevig aan de gebruikte flocculant(en) (indien van toepassing).
f Wanneer de pH groter is dan 7,5, is het vrije actieve chloor minder dan 50%.
g De doorgaans aanbevolen concentratie van vrij chloor in aquatische omgevingen is 0,3 tot 1,5 mg/l. Om echter voor waterhygiëne te zorgen in de spa-omgeving waar het water wordt verwarmd en de waterhoeveelheid/gebruikersverhouding laag is, is het acceptabel om deze concentratie tijdelijk door een handmatige dosering te overschrijden; voorwaarde hiervoor is echter dat de gezondheid van de gebruiker niet wordt aangetast. Daarom is een bereik van 2,0 tot 4,0 mg/l aanvaardbaar zoals ook wordt aanbevolen door het Amerikaanse Environmental Protection Agency en het Centre for Disease Control. Gebruik geen cyanuurzuur.
h Tijdelijke overschrijding als gevolg van handmatige dosering en een laag watervolume in verhouding tot de gebruikersratio is aanvaardbaar; voorwaarde hiervoor is echter dat de gezondheid van de gebruiker niet wordt aangetast.

Besteed bijzondere aandacht aan de chemische behandeling van het water, met speciale aandacht voor de grenzen van het desinfectiemiddel en de regeling van de pH-waarden. Het gebruik van ozon of UV, waar van toepassing, moet altijd vergezeld gaan van restdesinfectie met een oxiderende biocide (bijv. chloor of broom of andere biocide producten, compatibel met de aanbevelingen van de fabrikant).
Onjuist gebruik van chemicaliën kan leiden tot degradatie, schade en andere onvolkomenheden van het spa-oppervlak en andere onderdelen van de spa (meestal verkleuring van materialen, corrosie van metalen onderdelen).

Vrij chloor: is het gehalte ongebonden chloor in het water.
Indien te laag – onvoldoende desinfectie gehalte.
Indien te hoog – sterke geur, huid en oog irritatie, gecorrodeerd metaal en andere materialen.

pH: waarde die aangeeft hoe zuur of basisch het water is.
Indien te laag – roestvorming op metaal, oog- en huidirritatie, afbraak van totaal alkalisch vermogen.
Indien te hoog – opbouw van calcium, troebel water, verkorte filter/verwarming cyclus, oog en huidirritatie, slechte chloor efficiëntie.

Totaal alkalisch vermogen (TA): Is de mate waarin water in staat is om de eigen pH waarde aan te passen. Wijzig dus altijd eerst het totaal alkalisch vermogen en dan pas de pH waarde.
Indien te laag – gecorrodeerde metalen, oog en huidirritatie. Een lage alkaline zorgt voor een instabiele pH waarde.
Indien te hoog – opbouw van calcium, troebel water, verkorte filter/verwarming cyclus, oog en huidirritatie, hoge vraag naar chloor.

CHEMISCHE WAARDEN VAN HET WATER EN DE BALANS HIERVAN (vervolg)

Calcium hardheid ($CaCO_3$): Is de opgeloste hoeveelheid calcium en magnesium in het water.
Indien te laag – Moeite met het op niveau brengen van de gehaltes in het water, corrosie van metalen onderdelen, oog en huidirritatie en schuimend water.
Indien te hoog – Opbouw van calcium, troebel water, oog en huid irritatie, moeite met het op niveau brengen van de gehaltes in het water en niet voldoende functioneren van het filter/de verwarming.

Saturatie Index (SI): temperatuur, calcium hardheid concentratie, totale alkaliteit en pH vormen de belangrijkste factoren die van invloed zijn op kalkvorming. De neiging van water om of aanslag of corrosie te vormen wordt aangegeven door de Saturatie Index (SI):

SI = pH+TF+CF+AF-12.1

*TF = Temperatuur Factor; CF = Calciumhardheid Factor; AF = totale alkaliteit Factor

Water temperatuur		TF	Calcium (hardheid) (ppm)	CF	Totaal alkalisch vermogen (ppm)	AF
(ºC)	(ºF)					
8	46	0.2	75	1.5	50	1.7
12	54	0.3	100	1.6	75	1.9
16	61	0.4	150	1.8	100	2.0
19	66	0.5	200	1.9	150	2.2
24	75	0.6	250	2.0	200	2.3
29	84	0.7	300	2.1	300	2.5
34	93	0.8	400	2.2	400	2.6
40	104	0.9	500	2.3	--	--

Test de pH, temperatuur, calciumhardheid en totale alkaliteit niveaus. Gebruik de factoren in de SI vergelijking.
SI = 0, Balans
Als SI > 0, aanslag of troebel water.
Als SI < 0, corrosie van metalen of oog en huid irritatie.
Het SI is op niveau wanneer de waarde tussen -0,3 en +0,3 zijn waarbij 0 perfect is.

Aanpassen van het water

Hoe je de waardes van het water aan moet passen wanneer deze niet meer op niveau zijn. **LET OP:** Volg altijd de aanwijzingen van de fabrikant van de chemicaliën, en de gezondheid en waarschuwingen.

Aanpassen van Alkaliteit

Verwijder het afdekzeil om het water te laten luchten en gebruik de meegeleverde teststrips om de waardes te controleren. Zorg er eerst voor dat het chloorgehalte in het water tussen de 2-4 ppm ligt daar chloor het Alkaliteit testresultaat zal beïnvloeden.
Als het TA-niveau (en niet de pH) hoger is dan 120 ppm, voeg dan een geschikt chemisch product toe om het TA-niveau te verlagen.
Als het TA-niveau lager is dan 60 ppm, voeg dan een geschikt chemisch product toe om het TA-niveau te verhogen.

LET OP: na aanpassingen test u het water na 24 uur nogmaals en indien nodig kunt u het verder aanpassen.

aanpassen van het PH

Nadat de totale alkaliteit is verlaagd tot 120 ppm of verhoogd tot 80 ppm en de pH nog steeds hoog of laag is, voeg dan een geschikt chemisch product toe om de pH-waarde in te stellen tussen 6,8 en 7,6.

Aanpassen van de hardheid van het water

Gebruik de meegeleverde teststrips om de hardheid van het water te controleren en pas deze aan met een geschikt chemisch product.

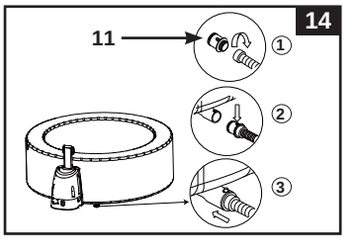
⚠ WAARSCHUWING

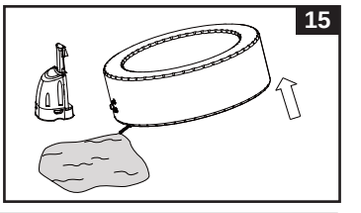
Wees voorzichtig met het gebruik van chemicaliën en draag extra persoonlijke beschermingsmiddelen waaronder een veiligheidsbril en handschoenen. Pas om met het spatten van zuur op uw huid, kleding of in uw ogen.

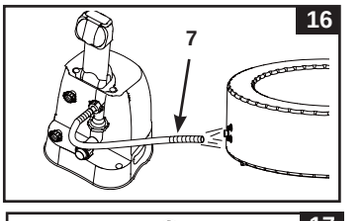
ONDERHOUD

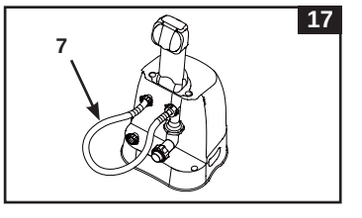
Leeg maken spa

1. Zet de Spa uit.
2. Sluit een tuinslang aan op het waterafvoer verloopstuk en leid het uiteinde de tuinslang naar een geschikte plaats om het water weg te laten lopen **(zie afbeelding 14)**.
3. Haal de dop van het uitlaatventiel aan de buitenkant van de spa eraf en sluit het waterafvoer verloopstuk aan op het uitlaatventiel **(zie afbeelding 14)**.
4. Open vanuit de binnenkant van de Spa de dop van het uitlaatventiel, het water zal nu via de tuinslang weglopen.
5. Op het moment dat het water stopt met stromen dient de Spa aan de tegenovergestelde zijde van het uitlaatventiel omhoog gehouden te worden zodat de Spa geheel geleegd kan worden **(zie afbeelding 15)**.
6. Plaats de luchtslang **(7)** in de uitlaat op de controle unit.
7. Zet de Spa aan en druk op de [ ], richt de opblaasslang op de in-en uitlaat van de Spa en de controle unit om het overtollige water uit de leidingen te blazen **(zie afbeelding 16 & 17)**.
8. Gebruik een schone theedoek om natte delen van de spa of de controle unit te drogen.
9. Zorg ervoor dat zowel de Spa als de controle unit helemaal droog zijn. Beide dienen aan de lucht gedroogd te worden alvorens ze opgeborgen worden.
   OPMERKING: De meegeleverde pluggen **(15)** kunnen worden gebruikt om de waterinlaat- en wateruitlaatverbindingsstukken vanaf de binnenkant van het spa-bad af te dekken om het uitstromen van water te voorkomen.









Schoonmaken van de spa

Indien het water zichtbaar vuil of melkachtig wordt en het is met chemicaliën niet meer helder te krijgen, vervang dan het water. Zie "leeg maken spa" voor verdere details.
Wanneer de spa leeg is, verwijder dan de behuizing van de filter aan de binnenzijde, reinig of verplaats de filter. Gebruik een spons met een mild schoonmaakmiddel om achtergebleven vuil of vlekken te verwijderen. Spoel de spa grondig na alvorens u er vers water in doet. **Let op:** gebruik geen staalwol, harde borstels of agressief schoonmaakmiddel.

Verwijdering van de biofilm

Raadpleeg uw lokale spa-specialist voor producten en adviezen voor het verwijderen van de biofilm.

Het ventiel vastmaken

Controleer het ventiel van de Spa op lekkage en luchtdichtheid. Indien er nog lucht uit het ventiel ontsnapt, gebruik dan de bijgeleverde sleutel **(22)** om het ventiel luchtdicht te krijgen. Volg onderstaande stappen:

1. Zorg ervoor dat alle lucht uit de Spa is, open de ventieldop en plaats de sleutel in het ventiel **(zie afbeelding 18)**.
2. Houdt de achterzijde van het ventiel met één hand vast en draai de sleutel **(22)** met de klok mee.
   BELANGRIJK: Draai het ventiel nooit losser of vaster indien er water in de spa zit. Voor het aandraaien van het luchtventiel maakt u enkel gebruik van de bijgeleverde moersleutel. Draai deze niet te hard aan dit zou kunnen resulteren in een beschadigt ventiel.



Afdekzeil

Inspecteer het afdekzeil regelmatig op lekken, vroegtijdige slijtage of schade. Gebruik nooit een versleten of beschadigd afdekzeil: deze levert niet het beschermingsniveau die nodig is om een ongecontroleerde toegang tot de spa door een kind te vermijden.
Reinig regelmatig de afdekking aan de binnen- en buitenkant met een spons en een geschikte oplossing met een adequate desinfectie (10 mg per liter vrij chloor). Gebruik geen staalwol, harde borstels of schurende reinigingsmiddelen.

ONDERHOUD (vervolg)

Omgeving van de spa

Gebieden waar u op blote voeten loopt en ontspanningsruimtes rond de spa moeten op een regelmatige basis worden gereinigd. Er kan geen reinigingswater in de spa- of spa-watercyclus terecht komen. Het vuil en de schoonmaakmiddelen moeten zorgvuldig worden weggespoeld om de spa-omgeving weer schoon te krijgen.

Reparatie van de spa of het afdekzeil

Gebruik het bijgeleverde reparatievel om een gaatje of lek te repareren:

- Reinig en droog het te repareren deel grondig.
- Verwijder de achterkant en duw het vel stevig op het lek. Zorg ervoor dat er geen luchtbellen onder het vel zitten.

WINTERKLAAR MAKEN

In gebieden waar het kan vriezen, dient u de spa en de onderdelen ervan leeg te laten lopen, te reinigen en correct op te bergen als de temperatuur tot onder 4°C (39°F) daalt.

1. Leeg de spa volgens "leeg maken spa" en "schoonmaken van de spa".

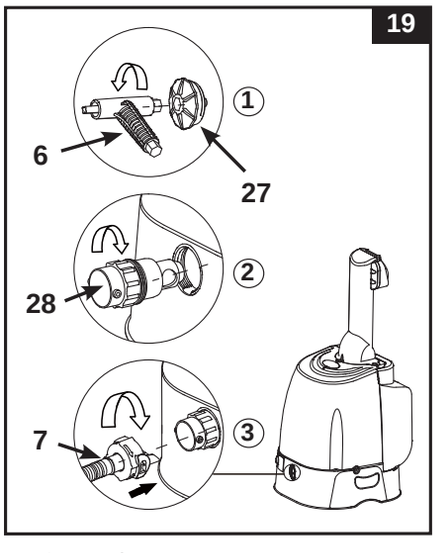
2. Voer de instructies omgekeerd uit om het spa-bad, de regeleenheid en de luchtblaas van het afdekzeil leeg te laten lopen en uit elkaar te halen.

3. Het leeglaten van de Spa en het opblaasbare afdekzeil:

a) Open de dop op de uitlaat **(27)** met behulp van de moersleutel **(6) (zie afbeelding 19)**.
b) Plaats de adapter **(28)** voor de slang in de uitlaat.
c) Plaats de slang **(7)** over de adapter voor de slang **(28)**.
d) Plaats het andere einde van de slang in het ventiel van de Spa of van het opblaasbare afdekzeil.
e) Druk op de knop voor luchtbellen om leeg te laten.
f) Zodra beide leeg zijn herhaal dan de stappen in omgekeerde volgorde en zorg ervoor dat de dop op de uitlaat **(27)** goed vast gedraaid wordt.

Opgelet: Gebruik alleen zoals aangegeven in deze handleiding. Houd de opblaasslang uit de buurt van water of kleine voorwerpen wanneer de leegloopfunctie geactiveerd is om schade aan de ventilatormotor te voorkomen.

19



4. Alle componenten en accessoires van de spa dienen helemaal droog te zijn alvorens deze worden opgeslagen. Laat minstens 1 uur aan de lucht drogen, enkel drogen met doeken is niet voldoende en is mogelijk schadelijk voor de Spa.

5. Vouw de Spa losjes op zonder scherpe hoeken om schade of lekkages te voorkomen.

6. Zorg ervoor dat u genoeg schone filters voorradig hebt voor het volgende gebruik.

7. Sla de spa en accessoires op in een droge binnenruimte met een temperatuur tussen de 0ºC en 40ºC.

8. Gebruik de originele verpakking om de Spa in op te bergen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

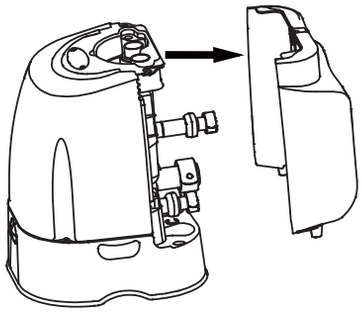
PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
GEEN DISPLAY/DE SPA CONTROL UNIT WERKT NIET	• De stekker zit niet in het stopcontact of het systeem staat uit. • Kabel van het paneel zit los. • Stroomstoring. • RCD geactiveerd. • RCD defect.	• Controleer of de stekker van het spa in het stopcontact zit en het systeem aan staat. • Zorg ervoor dat de kabel van het paneel goed aangesloten is in de controle unit. • Controleer de stroombron. • Stel de RCD opnieuw in. • Neem contact op met Intex Service.
DE STOPPEN ZIJN DOORGESLAGEN	• Zekering met te laag Ampère. • Zekering overbelast. • Storing in de bedrading.	• Gebruik een zekering van 16A. • Sluit de Spa op een aparte groep aan, zorg ervoor dat de Spa het enige aangesloten apparaat is op deze groep. • Neem contact op met een elektricien.
DE POMP VERWARMT NIET GOED	• De temperatuur is te laag ingesteld. • Vuil filterpatroon. • De watertemperatuur is gezakt terwijl de heater in stand-by modus stond. • Storing verwarmingselement.	• Verhoog de temperatuur en plaats het afdekzeil over de Spa heen. • Reinig/vervang het filterpatroon op tijd. • Als het verwarmingstoestel zich in STAND-BY bevindt, druk tweemaal op de vlamknop om het water naar de ingestelde temperatuur op te warmen. • Neem contact op met Intex Service.
LUCHTBLAZER WERKT NIET	• De pomp is te heet.	• Zet de Spa uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Zodra de unit afgekoeld is kunt u opnieuw starten. • Neem contact op met Intex Service.
FILTERPOMP WERKT NIET	• Vuil filterpatroon. • In- of uitlaat is geblokkeerd. • Motor van de filterpomp werkt niet.	• Reinig/vervang het filterpatroon op tijd. • Controleer en reinig de in-en uitlaat regelmatig. • Neem contact op met Intex Service.
WATERFILTRATIE WERKT NIET	• Filterbehuizing is niet correct geïnstalleerd. • Te korte filtratietijd. • Vuil filterpatroon. • Verkeerd onderhoud van het water. • In-en uitlaat geblokkeerd.	• Controleer de installatie van de filterbehuizing. • Zorg voor voldoende filtratietijd. • Reinig of vervang het filterpatroon. • Houd het water in de spa goed schoon. Controleer de waarden van het water en pas deze aan indien nodig. • Controleer en reinig de in-en uitlaat regelmatig.
DE POMPADAPTERS STAAN NIET OP GELIJKE HOOGTE MET DE SPA-ADAPTERS	• Een eigenschap van PVC is dat deze van vorm wijzigt. Dit is normaal.	• Verhoog de pomp met hout of een ander isolerend materiaal om de pompadapters op gelijke hoogte met de spa-adapters te brengen.
HET BAD HEEFT EEN RARE VORM	• Extra luchtdruk door felle zonlicht.	• Stel de Spa niet voor een lange tijd aan direct zonlicht bloot. • Controleer de luchtdruk en voer indien nodig lucht af. Controleer tijdens hete temperaturen of het nodig is lucht af te voeren om mogelijke schade te voorkomen.
BAD VERLIEST LUCHTDRUK	• Afsluitdop zit los. • Binnenste gedeelte van ventiel zit los. • Gat of scheur in het spa-bad.	• Zorg ervoor dat de dop goed vast gedraaid is. • Blaas de Spa wederom helemaal op en zorg dat het binnenste gedeelte van het ventiel goed dichtgedraaid is met de bijgeleverde sleutel. • Giet vloeibare zeep en water in een spuitfles en spuit ermee op de naden. Als er een lek aanwezig is, zullen er bellen verschijnen. Als een lek wordt waargenomen, maak de zone rond de lek schoon en droog, breng vervolgens de reparatiepleister die met uw spa is meegeleverd aan.
LEKKAGE TUSSEN DE SPA AANSLUITINGEN EN DE AANSLUITINGEN VOOR DE CONTROLE UNIT.	• De inlaat-/uitlaatverbindingen van de regeleenheid zijn niet juist vastgemaakt. • De o-ring voor de inlaat/uitlaat van de regeleenheid ontbreekt.	• Maak de inlaat-en uitlaatverbindingen vast. • Breng een laagje vaseline op de o-ring aan om deze waterdicht te maken. • Verwijder het roostertje aan de binnenzijde van de Spa met behulp van een schroevendraaier en zorg ervoor dat de O-ring van de in-en uitlaat schoon, onbeschadigd en correct geplaatst is.
TIJDENS DE FILTRATIESTAND MAAKT DE SPA OPVALLEND VEEL GELUID.	• De controle unit is niet correct aangesloten op de Spa. • De controle unit staat niet stabiel en/of waterpas. • Filtermotor van de spa werkt niet.	• Zorg ervoor dat alle componenten van de controle unit correct zijn aangesloten. • Zorg ervoor dat de ondergrond egaal en waterpas is. • Vervang de defecte filtermotor door een nieuwe.

MOTOR VOOR FILTERPOMP UIT ELKAAR HALEN

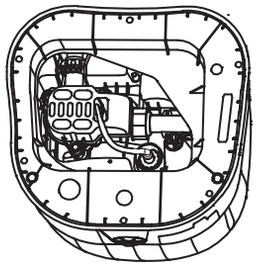
Als de filtermotor moet worden vervangen (alleen door een gekwalificeerde technicus), dient u de onderstaande stappen te volgen om hem te demonteren:

BELANGRIJK: U moet het resterende water uit de leidingen van de bedieningseenheid af laten lopen voordat u onderdelen vervangt.

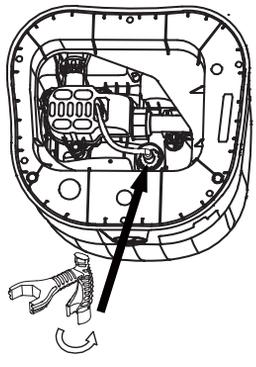
Benodigd gereedschap: Eén verstelbare moersleutel & eén kruiskop schroevedraaier.



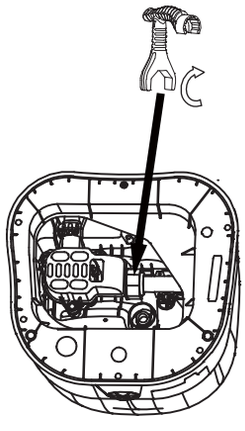
1



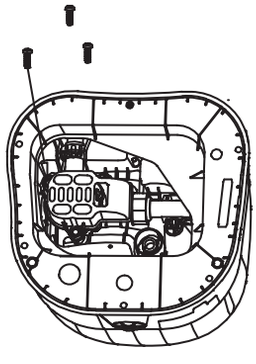
2



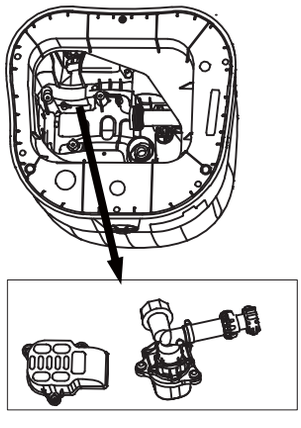
3



4



5



6

NB: De “speciale moersleutel” is meegeleverd met de nieuwe reservemotor voor de filterpomp en niet met de jacuzzi.

VERKLARING VAN BEPERKTE GARANTIE

Uw PureSpa is geproduceerd met hoge kwaliteit materiaal en vakmanschap. Alle Intex producten zijn gecontroleerd en in orde bevonden vóór het verlaten van de fabriek. Alle Intex producten worden alvorens zij de fabriek verlaten uitvoerig geïnspecteerd op defecten.

Deze beperkte garantie wordt verstrekt als aanvulling op en zonder afbreuk te doen aan uw consumentenrechten. Indien deze garantie niet overeenkomt met een van uw wettelijke rechten, zullen de wettelijke rechten gelden.

De voorwaarden van deze Beperkte Garantie gelden slechts jegens de eerste eigenaar. Deze Beperkte Garantie is niet overdraagbaar en geldt gedurende 1 (één) jaar na aankoopdatum in de winkel. Bewaar uw originele aankoopbon bij deze handleiding, daar het aankoopbewijs dient te worden overlegd ingeval van een klacht. Zonder aankoopbon is deze Beperkte Garantie niet geldig.

Garantie van de spa – 1 jaar

Indien er zich een productiefout binnen bovenstaande periode voordoet kunt u contact opnemen met het juiste service center, te vinden in de lijst met service centers. INTEX SERVICE zal de klacht met u bespreken en u eventueel vragen het artikel op te sturen voor inspectie. Indien er sprake is van garantie zal het product kosteloos gerepareerd worden of vervangen voor hetzelfde of een gelijkwaardig product (Intex bepalende factor).

Andere garanties dan deze en de wettelijk bepaalde rechten in uw land zijn niet van toepassing. Intex, haar agentschappen en/of medewerkers zijn onder geen enkele voorwaarde aansprakelijk jegens de koper of enige andere partij voor indirecte of vervolgschade veroorzaakt door de PureSpa van welke aard dan ook. Het is mogelijk dat sommige landen of rechtsgebieden de uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid wegens bijkomende schade of gevolgschade niet toelaten. In dit geval zijn de bovenstaande uitsluitingen mogelijk niet van toepassing op u.

Deze beperkte garantie is niet van toepassing in onderstaande gevallen:

- Indien de PureSpa is onderworpen aan nalatigheid, abnormaal gebruik of toepassing, een ongeluk, onjuist gebruik, verkeerde spanning of voltage, ander gebruik dan in de handleiding beschreven staat en onjuist onderhoud of opslag;
- Indien de PureSpa onderhevig is aan schade veroorzaakt door omstandigheden buiten de macht van Intex, inclusief maar niet beperkt tot, normale slijtage en beschadiging veroorzaakt door blootstelling aan vuur, overstroming, vrieskou, regen en andere natuurkrachten;
- Als de PureSpa gebruikt wordt voor commerciële doeleinden;
- Op artikelen welke niet van het merk Intex zijn of Intex artikelen welke in combinatie met artikelen/ onderdelen van een ander merk gebruikt worden; en/of
- Indien er aanpassingen, reparaties of demontage van de PureSpa zijn uitgevoerd door iemand anders dan een medewerker van Intex service.

Kosten van water, chemicaliën of waterschade worden niet door deze garantie gedekt. Tevens is de garantie niet van toepassing bij schade aan eigendommen of personen.

Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het product gebruikt. Volg alle instructies nauwkeurig op voor het correct opzetten, afbreken en onderhouden van uw PureSpa. Inspecteer het product altijd alvorens u het in gebruik neemt. Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan de Beperkte Garantie vervallen.



Correct Disposal of this product
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Elimination appropriée du produit
Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'Union européenne. Pour éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'un dépôt incontrôlé de ce déchet, le recycler afin de favoriser une réutilisation durable des ressources matérielles. Pour rapporter votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retour et de collecte ou de contacter le détaillant qui vous a vendu ce produit.



Deshacerse de los residuos de este producto
Esta etiqueta indica que este producto no podrá ser eliminado en la basura normal. Para prevenir posibles agresiones a la salud y al medio ambiente consulte donde deshacerse del producto según la normativa de su país. Para desechar el artículo utilice sistemas de reciclado o contacte con el minorista donde lo compro.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts
Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit infolge unkontrollierter Abfollentsorgung zu verhindern, recyclen Sie verantwortungsvoll, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialresourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI
Ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



Correcte Verwijdering van dit product
Deze markering duidt erop dat dit product niet kan worden verwijderd met andere huishoudelijk afval binnen de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycle deze op een verantwoordelijke manier om een houdbare hergebruik van materiele rijkdommen te stimuleren. Om uw gebruikte apparaat terug te brengen, gebruik de terugbreng- en verzamelpunten of neem contact op met de winkelier waar het product is aangekocht. Zij kunnen dit product terugnemen voor mileuveilige recycling.



Descarte correto deste produto
Está marca indica que este produto não deveria ser descartado com outros aparelhos domésticos em toda UE. Prevenir possíveis danos ao ambiente ou a saúde humana do descontrole do descarte, e recicla para promover responsavelmente o sustentável re-uso das fontes materiais. Devolva seu dispositivo usado, favor usar o sistema de coletas ou contate a loja onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem e para segura ambiental.



Korrekt bortskaffelse af dette produkt
Denne markering indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med anden husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre evt. miljøskader eller personskader fra ukontrolleret affaldsbortskaffelse, genbrug affaldet ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materialeresourcer. For at returnere dit brugte apparat, brug venligst returnerings- og samlesystemer eller kontakt butikken hvor produktet er købt. De kan tage mod produktet til miljøvenlig genbrug.



Właściwe pozbycie się tego produktu
Ten symbol wskazuje, że ten produkt nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami na terenie EU. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska czy ludzkiego zdrowia wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów odzyskuj surowce wtórne odpowiedzialnie by promować zrównoważone ponowne użycie zasobów materialnych. Jeżeli chcesz się pozbyć zużytego sprzętu udaj się do specjalnego punktu zbierania zużytego sprzętu lub skontaktuj się ze sklepem w którym produkt został zakupiony i a on przekaże zużyty sprzęt na bezpieczny recykling.



Правильная утилизация данного изделия
Данная маркировка указывает на то, что изделие не должно утилизироваться вместе с остальными бытовыми отходами по всему ЕС. Для предотвращения возможного причинения вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов подвергните его обязательной рециркуляции для поддержания рационального повторного использования материальных ресурсов. Для рециркуляции вашего использованного устройства используйте системы рециркуляции и сбора или обратитесь в розничный магазин, в котором данное изделие было приобретено. Они могут принять данное изделие для проведения безопасной для окружающей среды рециркуляции.

INTEX

Don’t forget to try these other fine Intex products: Pools, Pool Accessories, Inflatable Pools and In-Home Toys, Airbeds and Boats available at fine retailers or visit our website.

N’oubliez pas d’essayer les autres produits de la gamme Intex : piscines hors sol, accessoires de piscine, piscines gonflables, jouets d’intérieur gonflables, airbeds et bateaux. Ces produits sont disponibles chez les différents revendeurs ou sur notre site internet.

No se olvide de probar otros productos Intex: Piscinas, Accesorios para piscinas, Piscinas inflables, Juguetes, Camas de aire y barcas están disponibles en nuestros distribuidores o visitando nuestra página web.

Wenn Sie Lust verspüren noch andere Intex Produkte auszuprobieren, wie unser Pool-Zubehör oder die Luftbetten, sowie die Spielwaren oder die Boote ...., dann besuchen Sie uns doch einfach auf unserer Homepage unter www.steinbach.at, einige Produkte sind auch im Fachhandel erhältlich.

Non dimenticate di acquistare anche gli altri prodotti Intex: Le Piscine fuori terra, gli Accessori per piscine, le Piscine gonfiabili, I Prodotti In-Toyz, i Materassi gonfiabili Airbed e i Canotti sono prodotti Intex disponibili presso i rivenditori oppure visitando il sito Internet.

Probeer ook eens onze andere Intex producten, zoals: zwembad accessoires, opblaasbare zwembaden, speelgoed voor binnenshuis, luchtbedden en boten. Te verkrijgen bij de betere speelgoed- en zwembadwinkels. Of kijk eens op onze website.

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l’Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/ **Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

INTEX®

REPAIR KIT

Due to shipping restrictions, glue is not provided. Use PVC or silicone based glue, which is readily available at most retail stores. Read and follow the warnings and instructions on the glue package before proceeding with the steps following.

REPAIR INSTRUCTIONS:

- Clean area thoroughly where repair is to be made. NOTE: To allow better adhesion on flocked airbed surfaces, apply some glue to the repair area and rub away the flocked texture until a smooth surface is exposed.
- Cut patch material to size.
- Use only enough liquid cement to wet the back to repair area.
- Press tightly to repair area.
- If article is an inflatable, do not inflate for 12 hours.

REPARATUR-SET

Aufgrund von Transportbeschränkungen ist kein Kleber enthalten. Verwenden Sie Kleber auf PVC- oder Silikonbasis, welcher in den meisten Geschäften leicht erhältlich ist. Lesen und befolgen Sie die Warnhinweise und Anweisungen auf der Verpackung des Klebers, bevor Sie mit den folgenden Schritten fortfahren.

REPARATUR-ANLEITUNG:

- Reinigen Sie die beschädigte Stelle gründlich vor der Reparatur. ANMERKUNG: Um eine bessere Haftung auf beflockten Luftbett-Oberflächen zu ermöglichen, geben Sie etwas Klebstoff auf die zu reparierende Stelle und reiben Sie die beflockte Textur solange weg, bis eine glatte Oberfläche erscheint.
- Schneiden Sie den Flicken auf die entsprechende Größe zu.
- Verwenden Sie nur soviel flüssigen Kleber, daß der Flicken gut angefeuchtet ist
- Drücken Sie den Flicken fest auf die beschädigt Stelle auf.
- Aufblasbare Artikel erst nach 12 Stunden wieder aufblasen.

KIT DE RÉPARATION

En raison des restrictions de transport, la colle n'est pas fournie. Utilisez de la colle à base de PVC ou de silicone, disponible dans de nombreux magasins. Lisez et suivez les avertissements et les instructions sur l'emballage de la colle avant de procéder aux étapes suivantes.

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer soigneusement la surface à réparer, REMARQUE: Pour permettre une meilleure adhérence sur les surfaces floquées des airbeds, appliquez de la colle sur la zone réparée puis frottez la surface floquée jusqu'à ce que la surface soit exposée.
- Couper la pièce de réparation aux dimensions,
- Poser un lèger fil de colle au dos de la pièce,
- Presser fememente et uniformément sur la surface à réparer,
- Ne pas gonfler pendant 12 heures.



KIT DI RIPARAZIONE

A causa delle restrizioni nelle spedizioni, la colla non viene fornita. Usare una colla a base PVC o silicone, che trovate disponibile nella maggior parte dei negozi al dettaglio. Leggere e seguire le avvertenze e le istruzioni sulla confezione della colla prima di procedere con i punti successivi.

INSTRUZIONI PER KIT DI RIPARAZIONE:

- Pulire accuratamente la zona in cui si deve effettuare lariparazione. NOTE: Per permettere una migliore adesione alle superfici dei lettini ad aria, applicare uno strato di colla sulla superficie da riparare e strofinare fino a che la superficie non diventi liscia.
- Tagliare il materiale per la pezza nelle dimensioni necessaire.
- Usare la quantitá di adesivo liquido sufficiente solo ad inumidire il retro della pezza.
- Premere fortemente sulla zona da riparare.
- Se l'articolo riparato é di tipo gonfia bile, non gonfiare per almeno 12 ore.

PARCHE DE REPARACIÓN **201**

Debido a restricciones en el transporte, no se incluye cola de pegado. Utilice una cola de pegado con base de PVC o silicona y que se encuentra disponible en la mayoría de hipermercados. Antes de proceder con los siguientes pasos, lea y siga las instrucciones que aparecen en el manual de la cola de pegado.

INSTRUCCIONES PARA REPARACIÓN:

- Limpie cuidadosamente area a reparar. ADVERTENCIA: Para lograr una mejor adherencia en las superficies rugosas coloque un poco de pegamento en la zona a ser reparada y frótelo hasta que se suavice la textura de la superficie.
- Cortar parche según necesidad.
- Sólo use liquido necesario para humedecer parte posterior del parche.
- Presionar fuertemente en el área a reparar.
- No hinchar durante 12 horas.

REPARATIE SET

Vanwege restricties in verband met vervoer is lijm niet inbegrepen. Wij raden u aan lijm specifiek voor PVC of lijm op basis van silicoon te gebruiken.

AANWIJZINGEN:

- Maak de te repareren plaats goed schoon en droog. OPMERKING: Om betere adhesie op gevlokte luchtbedoppervlakken toe te staan, breng wat lijm aan op het reparatiegebied en veeg de gevlokte textuur weg totdat een glad oppervlak vrijkomt.
- Knip een plakstuk op maat.
- Gebruik net genoeg lijm om de achterkant van het plakstuk nat te maken (randen!)
- Op het lek plakken en goed aandrukken.
- Na reparatie minimaal 12 uur NIET opblazen.

201-***-R0-1904

(201) REPAIR KIT ENGLISH, FRENCH, SPANISH, GERMAN, ITALIAN, DUTCH SIZE: 7.5" x 4.25" 04/04/2018

KIT REPARO (LÂMINA DE PVC E COLA VINIL)

Devido a restrições de embarque, a cola não é fornecida. Use cola à base de PVC ou silicone, a qual é facilmente encontrada em lojas de varejo. Leia e siga os avisos e instruções na embalagem da cola antes de prosseguir com os passos seguintes.

INSTRU3XES PARA O KIT DE REPARO:

- Limpe cuidadosamente a бrea adjacente ao furo e seque-a. NOTE: Para permitir melhor aderкncia na superfнcie flocada do colchro, aplique um pouco de cola para reparar a бrea e esfregue a textura flocada atй que superfнcie lisa fique exposta.
- Corte o remendo ao tamanho necessбrio
- Utilize a cola suficiente para humedecer a parte de trбs do remendo
- Pressione firmemente sobre a бrea a reparar.
- Aguarde 12 Horas, antes de voltar a encher o inflбvel

РЕМОНТНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ремонтный комплект включает в себя виниловый цемент, который при неосторожном использовании может являться причиной дефектов при деторождаемости и влиять на детскую репродуктивность.

РЕМОНТНЫЙ НАБОР

- Тщательно очистить и просушить ремонтируемую поверхность. ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения большего склеивания сморщенных поверхностей надувного матраца при ремонте используйте небольшое количество клея и протирайте сморщенную текстуру до тех пор, пока она не станет гладкой.
- Вырезать заплатку нужного размера
- Промазать внутреннюю сторону заплатки достаточным количеством клея
- Плотно прижмите заплатку к месту повреждения
- Не надувать надувные изделия в течение 12ч.

REPARATIONSSÆT

På grund af forsendelsesrestriktioner medfølger ikke lim. Brug PVC- eller silikonebaseret lim, som kan fås i de fleste udsalg. Læs og følg advarslerne og instruktionerne på pakningen, inden du fortsætter.

REPARATIONSSÆT INSTRUKTION:

- Rengør og aftør omhyggeligt området. OBS: For at tillade bedre adhærence på fløjls luftmadrasse overflader, påsætte lidt lim til reparations området og gnubbe fløjsstrukturen væk indtil en glat overflade ses.
- Klip lappen til i korrekt størrelse.
- Fugt bagsiden af lappen med lim helt ud til kanten.
- Tryk lappen omhyggeligt fast på hullet.
- Et oppustelige produkt må ikke fyldes med luft før 12 timer efter reparation.

修理用キット

接着剤は輸送規制のために提供できませんが、本品の修理には***PVC***ビニールまたはシリコンの接着剤を使用しますが、それは多くの小売店ですぐに手に入ります。接着剤のパッケージの注意事項と使用説明を必ずよく読んでから指示に従ってご使用ください。

補修手順：

- 補修箇所の汚れを落として、きれいにしてください。注：表面がフロック式のエアーベッド製品等は、補修箇所に油性接着剤を塗布しますと、フロック部分が簡単に取り除くことができ、PVC の底面が平らな状態になります。
- 補修箇所のサイズに合うように補修パッチを切断してください。
- 補修パッチの裏面全体に接着剤をつけてください。
- 補修箇所にしっかりと貼ってください。
- 補修後、12 時間は空気を入れないでください。

ZESTAW NAPRAWCZY **201**

Ze względu na ograniczenia transportowe, klej nie jest zawarty w zestawie. Użyj kleju do PCV lub silikonowego, dostępnych w ogólnej sprzedaży. Zapoznaj się z instrukcją stosowania kleju, zanim przejdziesz do kolejnych kroków.

Instrukcja obsługi:

- Dokładnie oczyść miejsce naprawy. UWAGA: W celu zapewnienia lepszej przyczepności do powierzchni materaca, nałóż klej na obszar wymagający naprawy i pocieraj do uzyskania gładkiej powierzchni.
- Wytnij odpowiedni kawałek łatki.
- Nanieś klej na spód łatki.
- Przycisnij dokładnie do naprawianego miejsca.
- Jeśli urządzenia wymaga napompowania, nie pompuj go przez co najmniej 12 godzin.

修理包

受运输条件限制，此产品不附带胶水。您可以很方便的从很多零售本里购买到适合修补的聚氯乙烯或硅树脂胶水。在进行以下步骤前，请先认真阅读并遵循附在胶水背卡彩纸上的警语及修补说明。

修补步骤：

- 洗净并烘干修补处。注意，若使用于植毛空气床，为使其达到更好的粘附效果请先在需要修补的表面上涂抹一层胶水，然后再将植毛去除，直到出现亮滑的表面。
- 剪下修补片。
- 先在修补片背部上胶。
- 再与修补处粘合。
- 粘合后，12 小时内请勿充气。

(201) REPAIR KIT PORTUGUESE, DANISH, POLISH, RUSSIAN, JAPANESE, CHINESE SIZE: 7.5" x 4.25" 04/04/2018

AUTHORIZED SERVICE CENTERS / SERVICES CONSOMMATEURS AGREES / CENTROS DE ATENCIÓN AUTORIZADOS / AUTORISIERTE SERVICE CENTER / CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI / SERVICE CENTERS / CENTRO DE SERVIÇOS AUTORIZADOS / GEAUTORISEERDE SERVICECENTRUMS / AUTORYZOWANE CENTRA SERWISOWE / ОФИЦИАЛЬНЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ / 委任されたサービスセンター ／ 官方售后服务中心



For service questions or to order replacement parts, please contact the appropriate office listed below or visit www.intexcorp.com for answers to most frequently asked questions.
Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez www.intexcorp.com pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.
Para preguntas sobre los servicios o para pedir piezas de repuesto, por favor contacte con la oficina apropiada indicada en la lista abajo indicada o visite nuestra página web www.intexcorp.com para encontrar las respuestas a las preguntas más frecuentes.
Für Service-Fragen oder um Ersatzteile zu bestellen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Vertretung oder besuchen Sie www.intexcorp.com, dort finden Sie Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen.
Per avere maggiori informazioni riguardo la manutenzione, riparazione, ordinazione delle parti di ricambio contattate uno degli uffici elencati nella lista sotto o visitate il sito www.intexcorp.com per consultare le risposte alle domande più frequenti.
Dit is de adressenlijst van alle Intex afdelingen. Voor vragen over service of het bestellen van onderdelen, gelieve contact op te nemen met het adres in uw regiogebied. U kunt ook de website www.intexcorp.com bezoeken.
Para dúvidas ou pedir peças de reposição, por favor contate o escritório apropriado listado abaixo ou visite o site www.intexcorp.com para resposta de questões comuns.
Hvis der er spørgsmål til produkterne eller man ønsker at bestille reservedele kan man kontakte et af de nedennævnte kontorer, eller besøge www.intexcorp.com hvor man kan finde svar på hyppigt stillede spørgsmål.
W przypadku pytań lub zamówienia części skontaktuj się z odpowiednim biurem serwisowym z poniższej listy lub wejdź na stronę www.intexcorp.com.
При возникновении каких-либо вопросов по обслуживанию продукции, либо вопросов, связанных с приобретением запасных частей и комплектующих, пожалуйста, обращайтесь в Сервисные Центры, указанным ниже. Так же Вы можете обратиться на сайт www.intexcorp.com для получения ответов на часто задаваемые вопросы.
当社の製品をお買い上げいただきありがとうございます。製品や部品のお問い合わせ、ご質問などは 当社のウェブサイトでお調べください。
如有任何问题或要替换零件，请与下面所列出的相应地址联系或到访 www.intexcorp.com 咨询常见的问题。

- ***ALGERIA***
  SARL NEW TOYS IMPORT & EXPORT
  ZEA NO. 15 SETIF, ALGERIA
  ☎ : +213 449042
  +213 661523735 (MOBILE)
  +213 560059811 (MOBILE)
  🖷 : +213 36 82 0051
  ✉ : groupe_beldjarou@yahoo.fr

- ***ARGENTINA***
  JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A.
  MANUEL GARCIA 124 (CP1284)
  CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, ARGENTINA.
  ☎ : (5411)4308-2606
  ✉ : info@intexargentina.com.ar
  ✉ : postventa@intexargentina.com.ar
  🌐 : www.intexargentina.com.ar

- ***AUSTRIA***
  STEINBACH VERTRIEBSGMBH
  Aistingerstraße 2
  4311 Schwertberg
  🌐 : service.steinbach.at

- ***AUSTRALIA***
  IDEAL SOURCES PTY LTD
  UNIT 3, 11-13 LAKEWOOD BOULEVARD, BRAESIDE, VICTORIA, AUSTRALIA 3195
  ☎ : 1800 359 947
  🖷 : 03-9587-7766
  ✉ : enquiries@idealsources.com.au
  🌐 : www.idealsources.com.au

- ***BELGIUM / LUXEMBURG***
  NV SIMBA TOYS BENELUX SA
  MOESKROENSESTEENWEG 383C, 8511 AALBEKE, BELGIUM
  ☎ : 070 24 67 68 (€ 0,15/min)
  ✉ : info@intexsupport.be
  🌐 : www.intexsupport.be

- ***BRASIL***
  KONESUL BRASIL DISTRIBUIDORA LTDA – ME
  RUA DENER CUNHA PEIXOTO, 11 – SALA 711 BAIRRO BURITIS – CEP 30575-817 – BELO HORIZONTE - MG
  ☎ : +55 31 3110-8866
  🖷 : +55 31 3110-8866
  ✉ : servico@intexbrasil.com
  🌐 : www.intexbrasil.com

- ***CHILE / URUGUAY***
  COMEXA BARBADOS
  CERRO LOS CÓNDORES 9760, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE
  ☎ : 600 822 0700
  56-2-23399004
  ✉ : tiempolibre.st@silfa.cl
  intexpostventa@gmail.com
  🌐 : www.intex-chile.cl

- ***CHINA***
  INTEX INDUSTRIES (XIAMEN) CO., LTD
  #8 XINGXI ROAD, XINGLIN, JIMEI DISTRICT, XIAMEN, FUJIAN PROVINCE, CHINA
  ☎ : (086)592-6893860 (EXT #87)
  🖷 : 400-8800655
  ✉ : xmchinasales@intexcorp.com.cn

- ***COLOMBIA***
  CENTURY USA, LLC
  Calle 12 # 30-126,edif Blux of 102, Medellin, Colombia
  ☎ : 18000410200
  🖷 : (054) 268 71 30
  ✉ : servicentury@centuryglobal.com.co

- ***COSTA RICA / DOMINICAN REPUBLIC / GUATEMALA / VENEZUELA***
  CENTURY USA, LLC
  4731 W. ATLANTIC AVE., SUITE B-3 DELRAY BEACH, FL 33445, USA
  ☎ : (561) 495-0648
  🖷 : (561) 495-4782
  ✉ : sales@centuryusa.com

- ***CYPRUS***
  A.HADJIKYRIACOS SPRORTING CO., LTD.
  4 RIGENIS STR. 8200 YEROSKIPOS, PAPHOS, CYPRUS
  ☎ : 00357-26961237
  🖷 : 00357-26961539
  ✉ : hadjico@spidernet.com.cy
  ✉ : hadjico@gmail.com

- ***CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE***
  INTEX TRADING S.R.O.
  BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10, CZECH REPUBLIC
  ☎ : +420-267 313 188
  🖷 : +420-267 312 552
  ✉ : info@intexcorp.cz

- ***DENMARK***
  AMO TOYS
  SLETVEJ 38, 8310 TRANBJERG J, DENMARK
  ☎ : 45-50805002
  ✉ : danmark@intexservicenordic.com
  🌐 : www.intexservicenordic.com

- ***ECUADOR / EL SALVADOR / HONDURAS / NICARAGUA / PANAMA / PARAGUAY***
  SUPRO MUNDIAL S.A./ PRODUCTOS SUPERIORES S.A.
  BOULEVARD ANDREWS, ALBROOK, PANAMA, REP. OF PANAMA
  ☎ : 507-300-3800
  🖷 : 507-300-3813
  ✉ : suproadmin@supropanama.com
  🌐 : www.supropanama.com

- ***EGYPT***
  M.R. IMPORT & EXPORT
  4 SAUDIE BUILDING, NOZHA STREET, FLOOR 7 APT 3 EGYPT
  ☎ : 202-2414-8550
  🖷 : 202-2414-8660
  ✉ : ramyelhousamy@gmail.com
  🌐 : www.mrimportandexport.com

- ***FINLAND***
  AMO OY
  Ansatie 5, 01740 Vantaa
  ☎ : 020-163 0530
  ✉ : kuluttajapalvelu@amo.fi
  🌐 : www.intexservicenordic.com

- ***FRANCE / GUDELOUPE / MARTINIQUE / REUNION / MAYOLTE ISLAND / TAHITI / NEW CALEDONIA***
  UNITEX / INTEX SERVICE FRANCE S.A.S
  Z.A. DE MILLEURE
  BOIS DU BAN - N°4
  71480 LE MIROIR
  ☎ : Conseil avant achat : 0890 71 20 39 (0,25€/min)
  🌐 : www.intex.fr

- ***GERMANY***
  STEINBACH VERTRIEBSGMBH
  STEINBACH VERTRIEBSGMBH
  C/O WEBOPAC LOGISTICS GMBH
  INTER-LOGISTIK-PARK 1-3
  87600 KAUFBEUREN
  🌐 : service.steinbach.at

- ***HUNGARY***
  RECONTRA LTD./RICKI LTD.
  H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3,
  HUNGARY
  ☎ : +36 30 228 7761
  🖷 : +361 209 2634
  ✉ : service@recontra.hu
  🌐 : www.intexcorp.hu

- ***ISRAEL*** **ALFIT TOYS LTD**
HAYARDEN 13 ,YAVNE ,81101, ISRAEL
☎ : +972-8-9429947
🖷 : +972-8-9429963
✉ : sabinaz@chagim.co.il
🌐 : www.intex.co.il

- ***ITALY*** ***A & A MARKETING SERVICE***
VIA RAFFAELLO SANZIO 19
20852 VILLASANTA (MB)
☎ : 199 12 19 78
🖷 : +39 039 9462338
✉ : customer@intexitalia.com
🌐 : www.intexitalia.com

- ***JAPAN*** **NOZOMI TRADING CO., LTD**
3-1-15 TAKATSUKASA, TAKARADUKA-CITY
HYOUGO-PREF, JAPAN 665-0051
☎ : 0797-72-2561
🖷 : 0797-72-2561
✉ : m.makino@nozomitrading.co.jp

- ***LEBANON*** **TOY MARKET TRADING S.A.L.**
1ST & 2ND FLOOR, RIZKALLAH & BOUTROS
BLDG.FACING HABTOOR HOTEL SIN EL-FIL,
BEIRUT, LEBANON. P.O. BOX : 11-6572
☎ : 961-1-500499 (EXT 122)
🖷 : 961-1-499211 (EXT 104)
✉ : info@toymarkettrading.com
🌐 : www.toymarkettrading.com

- ***MEXICO*** **KAY INTERNACIONAL, S.A. DE C.V.**
AV. SAN JERONIMO NO. 550, QUINTO PISO,
INT. 1, COL. JARDINES DEL PEDREGAL,
C.P. 01900 MEXICO D.F.
☎ : 01-800-347-4020 (COLLECT CALL)
☎ : 55-9172-8035
🖷 : 55-9172-8035
✉ : atencion_web@kayinternacional.com
🌐 : www.intexmexico.com.mx

- ***NETHERLAND*** **INTEX TRADING B.V.**
Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal
The Netherlands
☎ : 31-(0)165-593939
🖷 : 31-(0)165-593969
✉ : service@intexcorp.nl
🌐 : www.intexcorp.nl

- ***NEW ZEALAND*** **HAKA NEW ZEALAND LIMITED**
UNIT 4, 11 ORBIT DIVE, ALBANY,
AUCKLAND 0757, NEW ZEALAND
☎ : 649-4159213 / 0800 634434
🖷 : 649-4159212
✉ : geoff@hakanz.co.nz
🌐 : www.hakanewzealand.com

- ***NORWAY*** **AMO TOYS**
Pindsleveien 1C, 3221 Sandefjord
☎ : 47-33459496
✉ : norge@intexservicenordic.com
🌐 : www.intexservicenordic.com

- ***PAKISTAN*** **TOY CENTRE**
1st Floor, Madni Centre, Shah Alam Market,
Lahore, Pakistan
☎ : +92 42 37656133 / +92 42 7631933
🖷 : 92 42 37376004
✉ : toycentreht@hotmail.com

- ***PERU*** **COMEXA S.A.**
AVENIDA COMANDANTE ESPINAR 142,
MIRAFLORES, LIMA, PERÚ
☎ : 51-1-446-9014
✉ : Tiempolibre.st@silfa.cl

- ***PHILIPPINE*** **BAN KEE TRADING, INC. / FUNTIME SEVICE CENTER**
Unit 1C-1D Ground Floor, Edificio Enriqueta
Bldg., 422 N.S Amoranto St. cor. D. Tuazon St.
Sta.Mesa Hgts., Quezon City, Metro Manila
Philippines 1114.
☎ : 632-7403432
🖷 : 632-3719979
✉ : harold.miranda@bankee.com.ph

- ***POLAND*** **KATHAY HASTER**
UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAŃ
☎ : +48 61 8498 334
🖷 : +48 61 8474 487
✉ : serwis@kathay.com.pl
🌐 : www.intexdevelopment.pl

- ***RUSSIA*** **LLC BAUER**
KIEVSKAYA STR., 20,
121165 MOSCOW, RUSSIA
☎ : +7 499 2499400
🖷 : +7 495 742 8192
✉ : service.intex@gmail.com
🌐 : www.intexservice.ru

- ***SAUDI ARABIA*** **SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES & CONTRACTING COMPANY LTD-(SAMACO TOY)**
PRINCE MAJED STREET, AL-SAFA
DISTRICT. JEDDAH, KINGDOM OF
SAUDI ARABIA
☎ : 966-2-693 8496 - Toll Free 800-7575-750
🖷 : 966-2-271 4084
✉ : Intex@samaco.com.sa
🌐 : www.samaco.com.sa

- ***SINGAPORE*** **UNIVON PTE LTD**
7, TOH GUAN ROAD EAST, #06-02, ALPHA
INDUSTRIAL BUILDING SINGAPORE 608599
☎ : 65-65693133
🖷 : 65-68960100
✉ : ng.cg@univon.com.sg

- ***SOUTH AFRICA*** **DIRECT LEISURE SPORTS DISTRIBUTORS (PTY) LTD**
Cnr Van Dyk and Edinburgh Road, Benoni,
Gauteng South Africa, 1502
🖷 : 087 997 1689
✉ : info@intexsa.co.za
🌐 : www.intexsa.co.za

- ***SOUTH KOREA*** **NEOFLAM INC.**
2F, 69 Seonghyeon-ro 431 beon-gil,
Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do,
South Korea 10258
☎ : 82-31-977-1029
🖷 : 82-31-975-1028

- ***SPAIN / PORTUGAL / CANARY ISLAND*** **MEDIA CELL SOLUTIONS S.L. (MCS)**
CL PINOSES 14 - POL IND ALFAS II
03440 IBI - ALICANTE - SPAIN
☎ Spain: 902 767 010
🖷 Spain: 902 767 020
✉ Spain: sac@intexcorp.es
☎ Portugal: 211 104 361
🖷 Portugal: 707 506 090
✉ Portugal: sacpt@intexcorp.es
🌐 : www.intexserviceiberia.com

- ***SWEDEN*** **AMO TOYS**
Garnisonsgatan 10, 254 66 Helsingborg
☎ : 46-701474772
✉ : sverige@intexservicenordic.com
🌐 : www.intexservicenordic.com

- ***SWITZERLAND*** **GWM Agency AG**
GARTEN-U. WOHNMÖBEL,
RÄFFELSTRASSE 25,
CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND
☎ : +41 (0)44 455 50 60
🖷 : +41 44 455 50 65
✉ : gwm@gwm.ch
🌐 : www.intex-schweiz.ch

THAILAND **LUCKY WAY CO., LTD**
6 Soi Thakham 5, Samaedam,
Bangkhunthian,Bangkok 10150, Thailand
☎ : 0066-2-8481166
🖷 : 0066-2-8961496
✉ : LUCKYWAYTH@GMAIL.COM

- ***U.A.E. / BAHRAIN / KUWAIT / OMAN*** **FIRST GROUP INTERNATIONAL**
33rd Floor, IRISE Tower, Tecom C, Dubai,
United Arab Emirates
☎ : 00971-4-800INTEX(46839)
☎ : +971-4-4421888
🖷 : 00971-4-4421999
✉ : intex@firstgroupinternational.com
🌐 : www.firstgroupinternational.com

- ***UK*** **JOHN ADAMS LEISURE LTD**
HERCULES HOUSE, PIERSON ROAD,
ENTERPRISE CAMPUS, ALCONBURY
WEALD, HUNTINGDON, PE28 4YA
☎ : 0333 400 4548
🖷 : 01480 414761
✉ : sales@johnadams.co.uk
🌐 : www.intexwetset.co.uk

- ***UNITED STATES / CANADA / PUERTO RICO*** **INTEX RECREATION CORP.**
1665 Hughes Way,
Long Beach, CA 90810
☎ : 1-800-234-6839
🖷 : (310) 549-2900
🌐 : www.intexcorp.com (U.S./CANADA ONLY)

SAVE THESE INSTRUCTIONS / CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS / GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES / HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF / CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI / BEWAAR DEZE HANDLEIDING / GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES / GEM DENNE VEJLEDNING / ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ / СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ /
説明書をいつでも見られるところに保管してください / 保存此说明书

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

INTEX®

INTEX® OWNER'S MANUAL

309 IO

MULTI-COLORED BATTERY OPERATED LED LIGHT FOR INTEX® BUBBLE SPA Model SL503

⚠ WARNING

- For adult use only. This product is not a toy, keep away from children.
- Do not stare directly at the light emitted by this product.
- Do not replace the batteries while in the pool or spa.
- Do not sit, straddle, or step on the product.
- Do not dispose of batteries in regular trash, municipal waste stream or by fire as battery may leak or explode.

FOLLOW THESE RULES AND ALL INSTRUCTIONS TO AVOID INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

General information:

- This product operates on three (3) AAA size batteries (not included).
- Alkaline batteries are recommended. Rechargeable batteries are okay to use.
- Remove batteries if light is not to be used for an extended period of time.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (Carbon - Zinc), or rechargeable (Nickel - Cadmium) batteries.
- Dry any water on the product prior to battery installation. Remove used batteries promptly. Replace all 3 batteries at the same time.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Ensure batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -). Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- To clean the product, use only a damp cloth. Avoid strong cleaner, excessive water and abrasive brush.

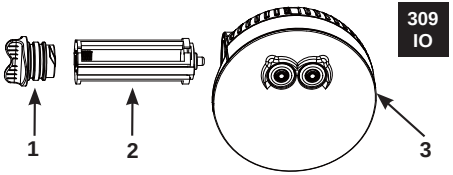
©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS

309 IO

Parts reference:

REF. NO.	DESCRIPTION	QTY.	SPARE PART NO.
1	BATTERY HOUSING COVER WITH O-RINGS	1	12409
2	BATTERY HOLDER	1	12410
3	SPA LED LIGHT	1	12411



Due to a policy of continuous product improvement, Intex reserves the right to change specifications and appearance, which may result in updates to the instruction manual without notice.

To install or replace batteries:

1. Dry product completely. Unscrew the battery housing cover **(1)** from the Spa LED light (see Fig 1). Be careful not to lose the two o-rings on the battery housing cover.
2. Insert 3 AAA size batteries following the orientation shown on the battery holder **(2)** (see Fig 2).

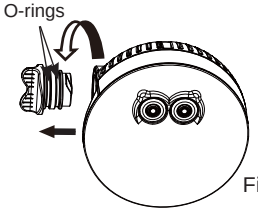
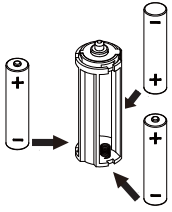
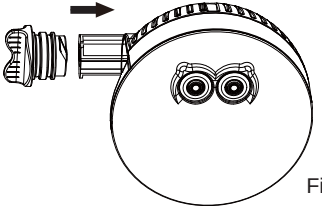
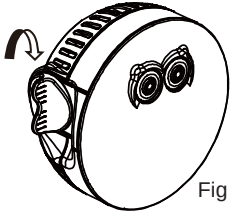


Fig 1


Fig 2

3. Reinstall the battery holder **(2)** into the LED light body according to the orientation (see Fig 3).
4. Securely tighten the battery housing cover **(1)** by hand only (see Fig 4).


Fig 3


Fig 4

SAVE THESE INSTRUCTIONS

5. Screw the Spa LED light onto the Spa tub upper outlet grid fitting, hand tighten only (see Fig 5).
   Note: Do not allow water to get inside the battery compartment, which can damage the product and void the warranty.

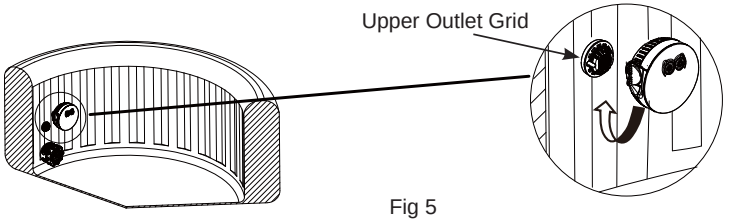
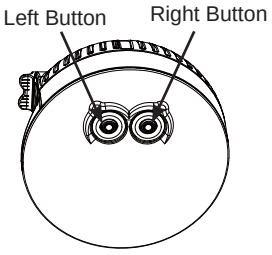


Fig 5

Operation instructions:

- **Left button:** turns the light ON and OFF, and sets the light in solid color flood mode.

Press left button	Once	Twice	3 times	4 times	5 times	6 times
Color	Soft white	Green	Teal	Blue	Purple	OFF



- **Right button:** turns the light ON and OFF, and sets the light in changing-color mode. Press twice to turn off.
- When the light is on, press and hold any button for 3 seconds to turn off the light.
- After 2 hours of continuous use, the device will automatically switch off to save energy.

Troubleshooting guide:

Q. What should I do if the product does not light up?
A. 1. Check the battery holder to ensure 3 AAA batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
2. Check that the battery holder and housing cover are snug (hand tightened).
3. Replace the batteries.
Q. What should I do if the light emitted by this product is too weak?
A. 1. Clean outside surface of the light housing using a soft damp cloth. **Note:** the light housing is an optical component, to avoid any scratches do not use any hard or abrasive rag to clean it.
2. Replace all batteries with 3 new AAA batteries.
Q. What should I do if the light is flashing rapidly?
A. Replace the batteries.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Limited Warranty

Your MULTI-COLORED BATTERY OPERATED LED LIGHT FOR INTEX BUBBLE SPA has been manufactured using the highest quality materials and workmanship. All Intex products have been inspected and found free of defects prior to leaving the factory. This Limited Warranty applies to the MULTI-COLORED BATTERY OPERATED LED LIGHT FOR INTEX BUBBLE SPA only.

This limited warranty is in addition to, and not a substitute for, your legal rights and remedies. To the extent that this warranty is inconsistent with any of your legal rights, they take priority. For example, consumer laws across the European Union provide statutory warranty rights in addition to the coverage you receive from this limited warranty: for information on EU-wide consumer laws, please visit the European Consumer Center website at http: //ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

The provisions of this Limited Warranty apply only to the original purchaser and are not transferable. This Limited Warranty is valid for a period of one (1) year from the date of the initial retail purchase. Keep your original sales receipt with this document, as proof of purchase will be required and must accompany warranty claims or the Limited Warranty will be invalid.

If you find a manufacturing defect in the MULTI-COLORED BATTERY OPERATED LED LIGHT FOR INTEX BUBBLE SPA during the warranty period, please contact the appropriate Intex Service Center listed in the separate "Authorized Service Centers" sheet. If the item is returned as directed by the Intex Service Center, the Service Center will inspect the item and determine the validity of the claim. If the item is covered by the provisions of the warranty, the item will be repaired or replaced, with the same or comparable item (at Intex's choice) at no charge to you.

Other than this warranty, and other legal rights in your country, no further warranties are implied. To the extent possibly in your country, in no event shall Intex be liable to you or any third party for direct or consequential damages arising out of the use of your MULTI-COLORED BATTERY OPERATED LED LIGHT FOR INTEX BUBBLE SPA, or Intex or its agents' and employees' actions (including the manufacture of the product). If your country does not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, this limitation or exclusion does not apply to you.

You should note that this limited warranty does not apply in the following circumstances:

- If the MULTI-COLORED BATTERY OPERATED LED LIGHT FOR INTEX BUBBLE SPA is subject to negligence, abnormal use or application, accident, improper operation, improper voltage or current contrary to operating instructions, improper maintenance or storage;
- If the MULTI-COLORED BATTERY OPERATED LED LIGHT FOR INTEX BUBBLE SPA is subject to damage by circumstances beyond Intex's control, including but not limited to, ordinary wear and tear and damage caused by exposure to fire, flood, freezing, rain, or other external environmental forces;
- To parts and components not sold by Intex; and/or.
- To unauthorized alterations, repairs or disassembly to the MULTI-COLORED BATTERY OPERATED LED LIGHT FOR INTEX BUBBLE SPA by anyone other than Intex Service Center personnel.

Injury or damage to any property or person is not covered by this warranty.

Read the owner's manual carefully and follow all instructions regarding proper operation and maintenance of your MULTI-COLORED BATTERY OPERATED LED LIGHT FOR INTEX BUBBLE SPA. Always inspect your product prior to use. This limited warranty will be void if use instructions are not followed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MANUEL D'UTILISATION INTEX®

309 IO

LUMIERE D'AMBIANCE MULTICOLORE POUR SPA A BULLES INTEX (fonctionne avec piles) Modèle SL503

⚠ ATTENTION

- A utiliser par des adultes uniquement. Ce produit n'est pas un jouet, gardez-le éloigné des enfants.
- Ne pas regarder directement la lumière émise par ce produit.
- Ne pas remplacer les piles lorsque vous êtes dans la piscine ou le spa.
- Ne pas s'asseoir, enjamber ou marcher sur le produit.
- Ne jetez pas les piles dans les poubelles traditionnelles, ou à la décharge, les piles pourraient fuir ou exploser.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PRODUIRE DES DEGATS MATERIELS.

Informations générales:

- Ce produit fonctionne avec 3 piles AAA (non incluses).
- Piles alcaline recommandées. Piles rechargeables compatibles.
- Retirez les piles de l'équipement qui ne sont destinées à être utilisées pendant une période prolongée.
- Ne pas mélanger des vieilles et des nouvelles piles. Ne pas mélanger des piles alcalines, avec des piles standards (Car bone, Zinc) ou rechargeables (Nickel, Cadmium).
- Séchez le produit avant l'installation des piles. Retirez rapidement les piles usées. Remplacez toutes les 3 piles d'un ensemble en même temps.
- Toujours acheter la bonne taille et la qualité de la batterie la plus appropriée pour l'utilisation prévue. Assurez-vous que les piles soient bien installées en accord avec la polarité (+ et -). Nettoyez les contacts de la pile et ceux de l'appareil avant l'installation.
- Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer le produit. Evitez un nettoyage trop agressif, trop d'eau ou une brosse abrasive.

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

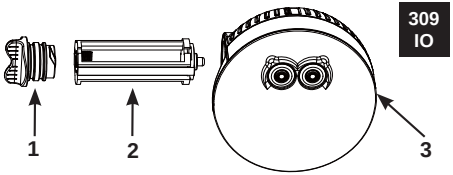
INTEX®

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

309 IO

Detail des pièces:

N°	DÉSIGNATION	QUANTITÉ	RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE
1	COUVERCLE DU COMPARTIMENT À PILES (AVEC JOINTS)	1	12409
2	COMPARTIMENT À PILES	1	12410
3	LUMIÈRE D'AMBIANCE SPA	1	12411



En raison d'une politique d'amélioration continue de ses produits, Intex se réserve le droit de modifier les spécifications et l'apparence, ce qui peut entrainer des mises à jour du manuel d'instruction sans préavis.

Pour installer ou remplacer les pile:

1. Séchez complétement le produit. Dévissez le couvercle du compartiment à piles **(1)** de la lumière d'ambiance spa (voir Fig 1). Faire attention à ne pas perdre les 2 joints du couvercle du compartiment à piles.
2. Insérer 3 piles AAA comme indiqué sur le schéma figurant sur le compartiment à piles **(2)** (voir Fig 2).

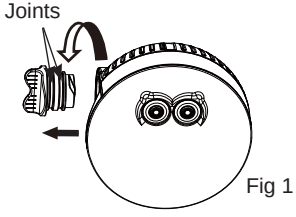
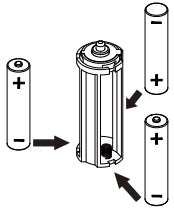
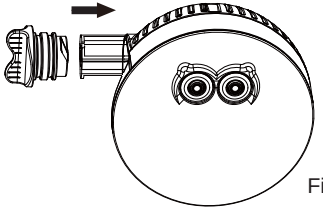
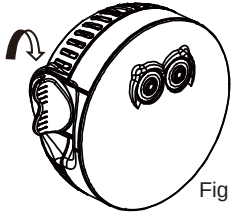


Fig 1


Fig 2

3. Réinstaller le compartiment à piles **(2)** dans la lumière d'ambiance spa en respectant l'orientation prévue (voir Fig 3).
4. Serrer fermement (à la main uniquement) le couvercle du compartiment à piles **(1)** (voir Fig 4).


Fig 3


Fig 4

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

5. Visser (à la main uniquement) la lumière d'ambiance spa sur la grille supérieure (refoulement) du spa (voir Fig 5).
   Remarque: Veillez à ce que de l'eau ne rentre pas dans le logement des piles, car cela peut endommager le produit et annuler la garantie.

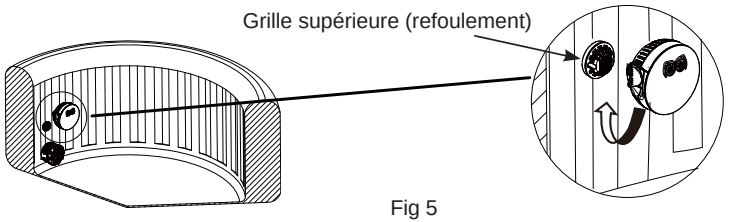
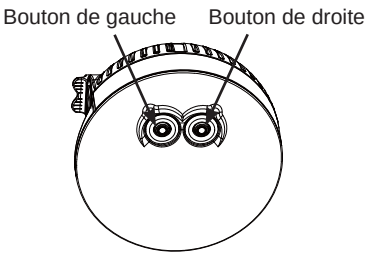


Fig 5

Instructions D'Utilisation:

- **Bouton de gauche:** pour allumer, éteindre et figer le mode de couleur souhaité.

Appuyer sur le bouton de gauche	1 fois	2 fois	3 fois	4 fois	5 fois	6 fois
Couleur	Blanc	Vert	Turquoise	Bleu	Violet	Arrêt



- **Bouton de droite:** pour allumer ou éteindre la lumière et choisir le mode changement de couleur automatique. Appuyer deux fois pour éteindre.
- Quand la lumière est allumée, appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre la lumière.
- Après 2 heures d'utilisation, l'appareil va s'arrêter automatiquement pour économiser l'énergie.

Guide en cas de panne:

Q. Que dois-je faire si le produit ne s'allume pas?
A. 1. Dans le compartiment à piles, vérifier que la polarité (+ et -) des 3 piles AAA est bien respectée.
2. Vérifier que le compartiment à piles et son couvercle sont bien installés (serrage à la main).
3. Remplacez les piles.

Q. Que dois-je faire si la lumière émise par ce produit est trop faible?
A. 1. Nettoyez l'extérieur de la surface du logement des piles en utilisant un tissu humide et doux. **Remarque:** le logement de la lumière est un composant optique, afin d'éviter de faire des rayures, n'utilisez pas de chiffon dur ou abrasif pour le nettoyer.
2. Remplacez toutes les piles avec 3 nouvelles piles AAA.

Q. Que dois-je faire si le voyant clignote rapidement?
A. Remplacez les piles.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Garantie limitée

Votre LUMIERE D'AMBIANCE MULTICOLORE POUR SPA A BULLES INTEX a été conçue en utilisant les meilleurs matériaux et techniques de fabrication. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. La garantie s'applique uniquement à la LUMIERE D'AMBIANCE MULTICOLORE POUR SPA A BULLES INTEX.

Cette garantie limitée est en complément, et non en remplacement, de la garantie légale. Dans les cas où cette garantie serait en contradiction avec vos droits locaux, ces derniers restent prioritaires. Par exemple, les lois européennes apportent des droits statutaires complémentaires à ceux offerts par la garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez le site Internet européen: http: //ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Les dispositions de cette garantie limitée s'appliquent seulement au premier acheteur. Cette garantie limitée n'est pas transférable. Cette garantie limitée est valable pour une durée d'un an à partir de la date initiale d'acquisition. Conservez l'original du ticket de caisse avec ce manuel, car une preuve d'achat sera exigée et devra accompagner les réclamations; dans le cas contraire, la garantie limitée n'est pas valide.

Si un défaut de fabrication est découvert au cours de la période d'un an, merci de contacter le Service Consommateur Intex approprié listé dans le document « Services Consommateurs agréés » ci-joint. Le centre jugera de la validité de la réclamation. Si l'article est couvert par les termes de la garantie, le produit sera réparé ou échangé avec un produit similaire (de notre choix) sans frais de votre part.

Aucune garantie complémentaire (autre que légale) ne sera appliquée. En aucun cas INTEX, ses agents et/ou employés ne sauront être tenus responsables des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation du LUMIERE D'AMBIANCE MULTICOLORE POUR SPA A BULLES INTEX (y compris la fabrication du produit). Certains pays ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages impliqués ou accessoires, les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent donc peut-être pas à vous.

Cette garantie limitée ne s'applique pas dans les circonstances suivantes:

- Si le LUMIERE D'AMBIANCE MULTICOLORE POUR SPA A BULLES INTEX est l'objet de négligences, d'une utilisation anormale, d'un accident, d'un mauvais fonctionnement, d'une tension incorrecte ou contraire aux consignes d'utilisation, d'entretien ou d'entreposage;
- Si le LUMIERE D'AMBIANCE MULTICOLORE POUR SPA A BULLES INTEX est soumis à des dégâts par des circonstances indépendantes de la volonté d'INTEX, y compris mais sans s'y limiter, l'usure normale et les dommages causées par exposition au feu, au gel, à la pluie, à une inondation ou à tout autre facteur environnemental externe;
- Pour les pièces et composants non vendus par INTEX; et/ ou.
- Les modifications non autorisées, les réparations ou le démontage du LUMIERE D'AMBIANCE MULTICOLORE POUR SPA A BULLES INTEX par une personne autre que le personnel des centres SAV INTEX.

Les blessures ou les dégâts matériels ne sont en aucun cas couverts par cette garantie.



Lisez le manuel avec attention et suivez les instructions concernant le fonctionnement et l'entretien de votre LUMIERE D'AMBIANCE MULTICOLORE POUR SPA A BULLES INTEX. Inspectez toujours votre produit avant de l'utiliser. La garantie peut être annulée si les instructions ne sont pas suivies.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INTEX® MANUAL DE USUARIO

309 IO

LUZ LED MULTICOLOR A PILAS PARA SPA INTEX® DE BURBUJAS Modelo SL503

⚠ ADVERTENCIA

- Uso por adultos únicamente. Este producto no es un juguete. Mantener alejado de los niños.
- Nunca mire directamente a la luz emitida por este aparato.
- No cambien las pilas mientras esté dentro del Spa o de la piscina.
- No se debe pisar, apoyarse o sentarse en el producto.
- No se debe desechar las baterías de Litio en papeleras, contenedores municipales o tirarlas al fuego una vez que se puede producir una fuga o explotar.

CUALQUIER FALLO EN EL SEGUIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR UN MAL FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITVO.

Información General:

- Este producto funciona con 3 pilas AAA (no incluidas).
- Se recomienda pilas alcalinas. También se puede utilizar pilas recargables.
- Quite las pilas de la unidad si no la va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- No mezcle pilas nuevas y viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono - zinc) o recargables (níquel - cadmio).
- Seque el aparato totalmente antes de instalar la batería. Cuando las pilas se hayan agotado, retírelas de la unidad lo antes posible. Reemplace todas las 3 pilas de un juego al mismo tiempo.
- Compre siempre el tamaño y grado correcto de pila más adecuada para el uso previsto. Asegúrese que las pilas se han insertado correctamente en lo que respecta a la polaridad (+ y -). Limpie los contactos de la pilas y también los de la unidad antes de la instalación de la pilas.
- Para limpiar el producto, utilice únicamente un paño húmedo. Evite limpieza agresiva, agua excesiva y limpiadores abrasivos como estropajos.

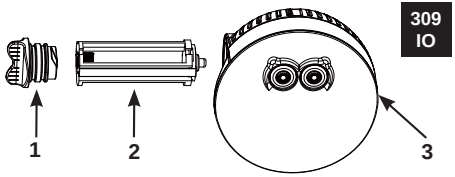
©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

309 IO

Referencia de piezas:

PIEZA NO.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	REFERENCIA Nº
1	TAPA DEL ALOJAMIENTO DE LAS PILAS CON JUNTAS TORICAS	1	12409
2	ALOJAMIENTO PARA LAS PILAS	1	12410
3	LUZ LED PARA SPA	1	12411



Debido a una política de mejora continuada de producto, Intex se reserva el derecho a modificar las especificaciones y la apariencia, lo cual puede implicar cambios en el manual de instrucciones, sin previo aviso.

Para instalar o sustituir las pilas:

1. Seque completamente el producto. Desenroscar la tapa de la caja de la batería **(1)** de la luz LED del balneario (Véase Fig 1). Tenga cuidado de no perder las dos juntas tóricas de la tapa de la caja de las pilas.
2. Coloque 3 pilas del tipo AAA siguiendo la orientación que se muestra en el soporte de la caja de las pilas **(2)** (Véase Fig 2).

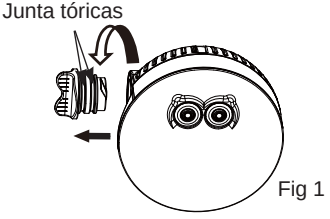


Fig 1

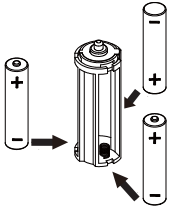
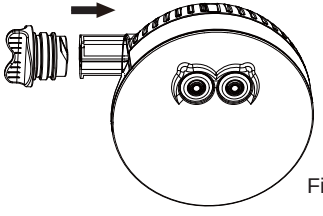
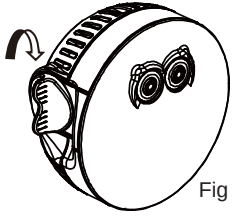


Fig 2

3. Vuelva a colocar el alojamiento para las pilas **(2)** en el interior de la luz led siguiendo la orientación marcada (Véase Fig 3).
4. Apriete bien la tapa de la caja de las pilas **(1)** a mano (Véase Fig 4).


Fig 3


Fig 4

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

5. Ajuste y coloque a mano, la luz LED del spa en la rejilla de salida superior del Jacuzzi (Véase Fig 5).
   Nota: No permita que entre agua en el compartimento de las baterías, ya que podría dañarse el producto y se anularía la garantía.

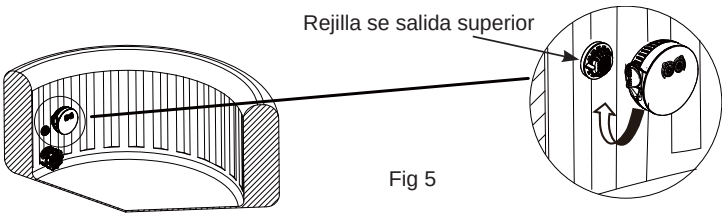
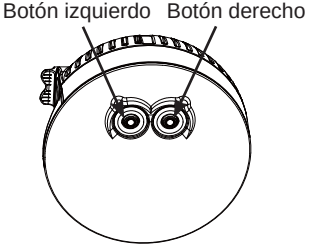


Fig 5

Funciones y Operación:

- **Botón izquierdo:** enciente y apaga la luz (ON / OFF), y establece el color de la luz del dispositivo.

Presione el botón izquierdo	Una veces	Dos veces	Tres veces	Cuatro veces	Cinco veces	Seis veces
Color	Blanco	Verde	Verde azulado	Azul	Morado	Apagado



- **Botón derecho:** enciende y apaga la luz (ON/OFF), y controla modo de cambio de color del juego de luces. Presione dos veces para apagar.
- Cuando la luz esté encendida, presionar el botón durante 3 segundos para apagar la luz.
- Tras 2 horas de uso ininterrumpido, el dispositivo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Guía de averias:

Q. Qué hago si la lámpara no se enciende?
A. 1. Compruebe el alojamiento para las pilas, con el fin de asegurar que la polaridad (+ y -) de las 3 pilas AAA estén correctas.
2. Compruebe a mano, que el alojamiento de las pilas y la tapa de la carcasa estén bien ajustadas.
3. Substituir las pilas.
Q. Qué hago si la luz emanada por la lámpara es insuficiente?
A. 1. Limpie la superficie del compartimiento usado un paño húmedo. **Nota:** la estructura de la lámpara es un componente óptico, para evitar arañazos, al limpiarlo, no utilice paños ásperos o que contengan sustancias abrasivas.
2. Sustituya las pilas usadas por 3 nuevas pilas AAA.
Q. Qué debo hacer si la luz parpadea rápidamente?
A. Substituir las pilas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Garantía Limitada

Su LUZ LED MULTICOLOR A PILAS PARA SPA INTEX DE BURBUJAS ha sido fabricada con materiales de primera calidad y mano de obra cualificada. Todos los productos Intex han sido cuidadosamente examinados para comprobar que no tienen ningún defecto antes de salir de la fábrica. Esta Garantía Limitada se aplica únicamente a la LUZ LED MULTICOLOR A PILAS PARA SPA INTEX DE BURBUJAS.

Esa garantía limitada es un anexo, y no un sustituto para sus derechos y recursos legales. En la medida en que esta garantía sea incompatible con sus términos legales, tales términos tienen prioridad. Por ejemplo, la ley de consumidores de la Unión Europea establece derechos de garantía adicionales a los cubiertos por esta garantía limitada: para información sobre la ley de consumidores, por favor, visite la página del Centro de la Comunidad Europea en http: //ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

La cláusula de garantía sólo concierne al comprador y no es transferible. El periodo de garantía es por un año desde la fecha de la compra. Conserve su ticket de compra junto con este manual para probar de esta manera su compra en caso de que le sea requerido y siempre debe acompañar a las reclamaciones en garantía en caso contrario será invalidada dicha garantía.

En caso de defecto de fabrica durante el periodo de garantía (1 año), por favor, póngase en contacto con el correspondiente Centro de Servicio de Intex que aparece en la hoja "Centros Autorizados de Atención". El Servicio Post Venta determinará la validez de la reclamación. Si el ítem estuviera cubierto por lo previsto en la garantía, el artículo será reparado o sustituido, por un artículo igual o semejante (por elección de Intex) sin ningún coste para Usted.

Cualquier otra garantía, y cualquier otro derecho legal de su país, no implican garantías adicionales. En la medida del posible en su país, en ningún caso Intex será responsable por Usted o cualquier tercera parte por los daños directos o indirectos causados fuera del ámbito de utilización de su LUZ LED MULTICOLOR A PILAS PARA SPA INTEX DE BURBUJAS, o de las acciones de Intex o sus agentes y empleados (incluyendo la fabricación del producto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

Usted debe ser consciente que esta garantía limitada no es aplicable a las siguientes circunstancias:

- Si el LUZ LED MULTICOLOR A PILAS PARA SPA INTEX DE BURBUJAS fuera objeto de negligencia, utilización o aplicación anormal, accidente, operación inadecuada, arrastre o remolque, mantenimiento o almacenaje inapropiados;
- Si el LUZ LED MULTICOLOR A PILAS PARA SPA INTEX DE BURBUJAS es objeto de defecto en circunstancias que se encuentren fuera del alcance de Intex, incluyendo, pero no limitado a uso y desgaste comunes y daños causados por exposición a fuego, inundaciones, congelación, lluvias o fuerzas externas de la naturaleza;
- A las partes y componentes no vendidos por Intex; y/o.
- A alteraciones, reparaciones o desmontaje no autorizados del LUZ LED MULTICOLOR A PILAS PARA SPA INTEX DE BURBUJAS por cualquier persona ajena al Servicio Técnico de Intex.

Lesiones o daños a personas tampoco son cubiertos por la garantía.

Leer el manual del propietario con atención y seguir todas las instrucciones referentes a la operación y mantenimiento apropiados de su LUZ LED MULTICOLOR A PILAS PARA SPA INTEX DE BURBUJAS. Revise siempre su producto antes de su utilización. Su garantía limitada puede invalidarse si no sigue las instrucciones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INTEX® BENUTZERHANDBUCH

309 IO

MEHRFARBIGE BATTERIEBETRIEBENE LED-BELEUCHTUNG FÜR DAS INTEX® BUBBLE SPA Modell SL503

⚠ ACHTUNG

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, von Kindern fernhalten.
- Starren Sie nicht direkt in das Licht, welches von diesem Produkt abgestrahlt wird.
- Tauschen Sie die Batterien nicht aus, während Sie im Pool oder Spa sind.
- Setzen oder legen Sie sich nicht auf das Produkt und steigen Sie auch nicht darauf.
- Entsorgen Sie Batterien nicht im normalen Hausmüll und verbrennen Sie sie nicht, da sie auslaufen oder explodieren könnten.

BEFOLGEN SIE DIESE REGELN UND ALLE ANLEITUNGEN UM SACHSCHADEN ODER ANDERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

Allgemeine Informationen:

- Dieses Produkt wird mit 3 AAA Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben.
- Alkaline-Batterien werden empfohlen. Die Verwendung von wiederaufladbaren Batterien ist in Ordnung.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät über eine längere Zeit hin nicht verwendet wird.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien bzw. Alkalie und Karbon-Zink Batterien.
- Trocknen Sie das Gerät vor dem Einsetzen der Batterie ab. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien umgehend. Tauschen Sie die 3 Batterien immer zeitgleich und komplett aus.
- Verwenden Sie immer die passende Batteriegröße und –type. Versichern Sie sich, dass die Batterien entsprechend der Polung eingelegt sind (+ und -). Reinigen Sie die Kontakte der Batterien und des Gerätes, bevor Sie die Batterien einsetzen.
- Um das Gerät zu reinigen benutzen Sie ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von starken Reinigern, zu viel Wasser und groben Bürsten.

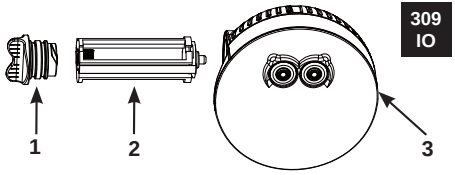
©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

309 IO

Teilereferenz:

TEILENUMMER	BESCHREIBUNG	MENGE	ERSATZTEILNUMMER
1	BATTERIEGEHÄUSE-VERSCHLUSS MIT O-RINGEN	1	12409
2	BATTERIEGEHÄUSE	1	12410
3	SPA LED-LICHT	1	12411



Wegen der Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behält sich INTEX das Recht vor, Daten, Erscheinungsbilder oder Updates (Produktspezifikationen) jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern!

Einlegen oder Ersetzen der Batterien:

1. Trocken Sie das Produkt vollständig ab. Schrauben Sie den Batteriegehäuse-Verschluss **(1)** vom Spa LED-Licht ab (siehe Abbildung 1). Geben Sie acht, dass Sie die zwei O-Ringe vom Batteriegehäuse-Verschluss nicht verlieren.
2. Legen Sie drei AAA-Batterien wie auf dem Batteriegehäuse **(2)** angezeigt ein (siehe Abbildung 2).

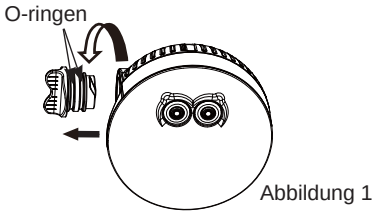
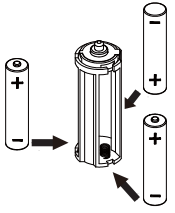
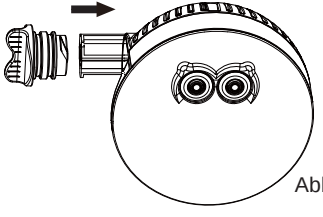
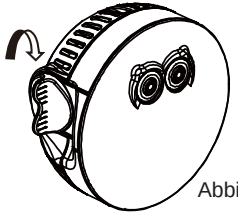


Abbildung 1


Abbildung 2

3. Setzen Sie das Batteriegehäuse **(2)** wieder richtig in das LED-Lampengehäuse ein (siehe Abbildung 3).
4. Drehen Sie den Batteriegehäuse-Verschluss **(1)** mit der Hand fest (siehe Abbildung 4).


Abbildung 3


Abbildung 4

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

5. Schrauben Sie das Spa LED-Licht auf das Fitting des oberen Auslassgitters der Spa-Wanne; nur mit der Hand festdrehen (siehe Abbildung 5).
Beachten Sie: Kein Wasser in das Batteriefach eindringen lassen. Das Produkt kann dadurch beschädigt werden und die Garantie wird ungültig.

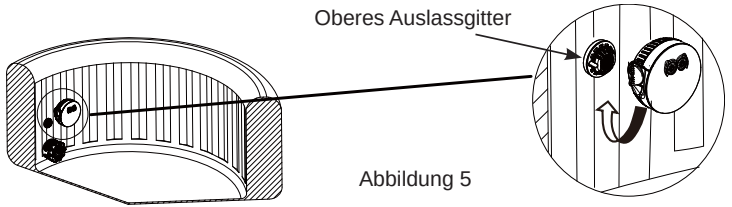
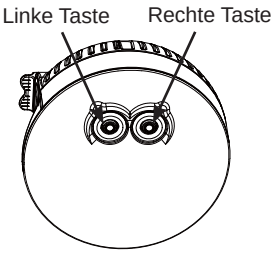


Abbildung 5

Bedienungsanleitung:

- **Linke Taste:** schaltet die Lampe EIN und AUS und bringt die Lampe in eine dauerhafte Farbdarstellung.

Drücken Sie die linke Taste	Einmal	Zweimal	Dreimal	Viermal	Fünfmal	Sechsmal
Farbe	Weiß	Grün	Blaugrün	Blau	Violett	AUS



- **Rechte Taste:** schaltet die Lampe EIN und AUS und bringt die Lampe in den Farbwechsel-Modus. Zwei Mal drücken um auszuschalten.
- Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken und halten Sie die Taste drei Sekunden lang um das Licht auszuschalten.
- Nach 2 Stunden Dauerbetrieb schaltet sich das Gerät automatisch ab um Energie zu sparen.

Anleitung zur Fehlerbehebung:

Q. Was kann ich tun, wenn das Produkt nicht leuchtet?
A. 1. Überprüfen Sie das Batteriegehäuse um sicherzustellen, dass drei AAA-Batterien hinsichtlich der Polarität (+ und -) korrekt eingelegt sind.
2. Überprüfen Sie, ob Batteriegehäuse und Gehäuse-Verschluss richtig sitzen (mit der Hand festgemacht).
3. Ersetzen Sie die Batterien.
Q. Was soll ich tun, wenn das von diesem Gerät ausgehende Licht zu schwach ist?
A. 1. Reinigen Sie die Oberfläche des Lichtgehäuses unter Verwendung eines weichen, feuchten Tuches. **Beachten Sie:** das Gehäuse ist eine optische Komponente, damit Sie Kratzer vermeiden, verwenden Sie zur Säuberung auf keinen Fall harte oder scheuernde Putzlappen.
2. Ersetzen Sie alle Batterien durch 3 neue AAA-Batterien.
Q. Was muss ich tun, wenn die Lampe schnell blinkt?
A. Ersetzen Sie die Batterien.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Garantie

Ihre MEHRFARBIGE BATTERIEBETRIEBENE LED-LAMPE FÜR DAS INTEX BUBBLE SPA wurde unter höchsten Qualitätsbestimmungen hergestellt. Alle Intex-Produkte wurden vor Verlassen des Werks kontrolliert und als mangelfrei befunden. Die begrenzte Garantiezeit betrifft nur die MEHRFARBIGE BATTERIEBETRIEBENE LED-LAMPE FÜR DAS INTEX BUBBLE SPA.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht anstatt, sondern zusätzlich zu Ihren Rechtsansprüchen und Rechtsmitteln. Soweit diese Garantie unvereinbar mit jeglichen Ihrer Rechtsansprüche ist, haben diese Vorrang. Ein Beispiel: Verbraucherschutzgesetze in der gesamten Europäischen Union sorgen für gesetzliche Gewährleistungsrechte zusätzlich zu dem Bereich, der durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt ist. Für Informationen zu den EU-weiten Verbraucherschutzgesetzen besuchen Sie bitte das Europäische Verbraucherzentrum unter http: //ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Die Bestimmungen dieser begrenzten Garantie kann nur der Ersterwerber des Produktes geltend machen und die begrenzte Garantie ist nicht übertragbar. Die Garantie ist gültig für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Datum des ursprünglichen Kaufes. Bewahren Sie bitte Ihre Kaufquittung mit dieser Bedienungsanleitung auf. Bei allen Garantieansprüchen ist ein Kaufnachweis vorzulegen oder die begrenzte Garantie ist ungültig.

Sollte innerhalb des Zeitraumes von 1 Jahr ein Herstellungsfehler auftreten, kontaktieren Sie bitte das zuständige INTEX Service Center, die in der separaten „autorisierte Service Center" Liste aufgeführt werden. Das Servicezentrum bestimmt dann die Richtigkeit des Anspruchs. Wenn der Artikel unter die Garantiebestimmungen fällt, wird er kostenlos repariert oder kostenlos durch einen gleichen oder einen vergleichbaren Artikel (Entscheidung von Intex) ersetzt.

Außer dieser Garantie und anderen Rechtsansprüchen in Ihrem Land sind keine weiteren Garantien impliziert. In dem Ausmaß, das in Ihrem Land möglich ist, haftet Intex unter keinen Umständen gegenüber Ihnen oder einem Dritten für unmittelbare oder daraus folgende Schäden, die sich aus dem Gebrauch Ihres MEHRFARBIGE BATTERIEBETRIEBENE LED-LAMPE FÜR DAS INTEX BUBBLE SPA ergeben, oder für Handlungen von Intex oder seinen zugelassenen Vertretern und Mitarbeitern (einschließlich der Herstellung des Produkts). Einige Länder erlauben keine Ausschließung oder Einschränkung von Schäden und Folgeschäden. Die o.g. Ausschließung oder Einschränkung ist auf diese Länder nicht anzuwenden.

Folgendes führt zum Ausschluss der eingeschränkten Garantie für die MEHRFARBIGE BATTERIEBETRIEBENE LED-LAMPE FÜR DAS INTEX BUBBLE SPA bzw. unterliegt nicht der eingeschränkten Garantie:

- Wenn die MEHRFARBIGE BATTERIEBETRIEBENE LED-LAMPE FÜR DAS INTEX BUBBLE SPA Fahrlässigkeit, unsachgemäßem Gebrauch oder Anwendung, Unfall, missbräuchlicher Verwendung, falscher Spannung oder anderer Stromstärke als in der Bedienungsanleitung angegeben, unsachgemäßer Wartung oder Lagerung ausgesetzt ist;
- Wenn die MEHRFARBIGE BATTERIEBETRIEBENE LED-LAMPE FÜR DAS INTEX BUBBLE SPA Schäden, die außerhalb des Einflussbereiches von Intex liegen, u.a. gewöhnlicher Verschleiß und Abrieb und Schaden, der durch Brandeinwirkung verursacht wurde, Überschwemmung, Gefrieren, Regen oder anderen äußeren Umwelteinflüssen ausgesetzt ist;
- Teile und Komponenten, die nicht von Intex verkauft wurden und / oder.
- Nicht genehmigte Änderungen, Reparaturen oder Demontage durch jemanden anderen als das Intex-Service-Center-Personal.

Sach- oder Personenschäden fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung äußerst sorgfältig und beachten Sie alle Anweisungen in Bezug auf den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung Ihrer MEHRFARBIGEN BATTERIEBETRIEBENEN LED-LAMPE FÜR DAS INTEX BUBBLE SPA. Kontrollieren Sie das Produkt immer, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Die Garantie erlischt, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

INTEX® MANUALE DI ISTRUZIONI

309 IO

BATTERIA MULTICOLOR A LED PER LA SPA INTEX MODELLO BUBBLE Modello SL503

⚠ ATTENZIONE

- Prodotto per adulti. Questo prodotto non è un giocattolo, tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non fissare la luce emessa dal prodotto.
- Non sostituire la batteria quando la piscina o la spa sono in funzione.
- Non sedersi sopra il prodotto, non mettersi a cavalcioni su di esso e non calpestarlo.
- Non smaltire il batterie in un comune cestino o nei cassonetti per i rifiuti urbani, poiché la batteria interna ri caricabile potrebbe avere delle perdite o causare esplosioni.

SEGUIRE QUESTE REGOLE E TUTTE LE ISTRUZIONI PER EVITARE DANNI ALLA PROPRIETÀ E ALTRE LESIONI.

Informazioni generali:

- Questo prodotto funziona con 3 batterie AAA (non incluse).
- Si raccomanda l'uso di pile alcaline. Le pile ricaricabili possono essere utilizzate.
- Rimuovere le batterie quando il prodotto non è in uso per lungo tempo.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie alcaline, standard (Carbonio – Zinco) o ricaricabili (Nichel – Cadmio).
- Asciugare bene il prodotto prima di inserire le pile. Rimuovere le batterie usate prontamente. Sostituire tutte le 3 batterie di un set allo stesso tempo.
- Acquistare sempre batterie di dimensioni corrette e di qualità adatta all'uso che se ne fa. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente con attenzione particolare alla polarità (+ e -). Pulire i contatti delle batterie e del dispositivo prima di inserire le batterie.
- Per pulire il prodotto, usare solo un panno umido. Evitare pulitori aggressive, eccessiva acqua e spazzola abrasiva.

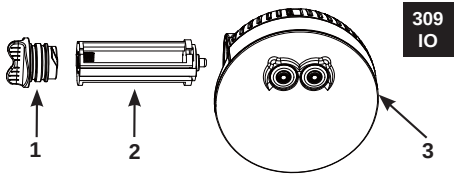
©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

309 IO

Riferimento ai componenti:

NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE RICAMBIO
1	COPERCHIO DEL VANO BATTERIA A FORMA DI ANELLO	1	12409
2	SUPPORTO BATTERIA	1	12410
3	LUCE A LED PER LA SPA	1	12411



A seguito dell'applicazione di una politica di miglioramento continuo dei prodotti, Intex si riserva il diritto, senza preavviso, di modificare le specifiche e l'aspetto dei prodotti, che potrebbero comportare l'aggiornamento del manuale di istruzioni.

Per installare o sostituire le pile:

1. Asciugare perfettamente il prodotto. Svitare il coperchio del vano batteria **(1)** dalla luce della spa (vedi Fig 1). Prestare attenzione a non perdere i due anelli situati sopra il coperchio del vano batteria.
2. Inserire 3 pile aaa seguendo l'orientamento indicato sul supporto delle batterie **(2)** (vedi Fig 2).

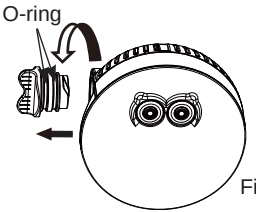
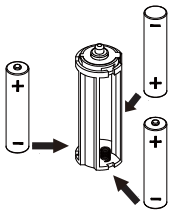
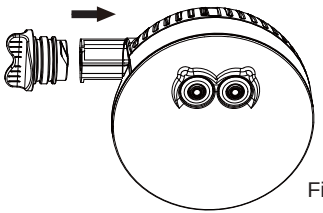
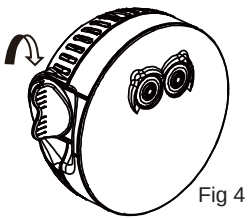


Fig 1


Fig 2

3. Rimontare il supporto della batteria **(2)** nell'apposito vano, seguendo il posizionamento corretto (vedi Fig 3).
4. Chiudere accuratamente il coperchio del vano batterie **(1)** manualmente (vedi Fig 4).


Fig 3


Fig 4

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

5. Avvitare il led della spa sulla vasca sopra la griglia in corrispondenza della bocchetta di uscita, stringere solo manualmente (vedi Fig 5).
   Nota: Non permettere all'acqua di penetrare nel vano batterie per evitare di danneggiare il prodotto e annullare la garanzia.

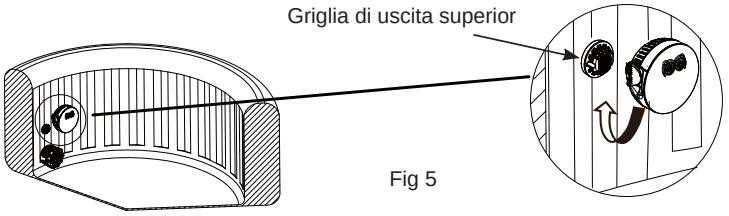
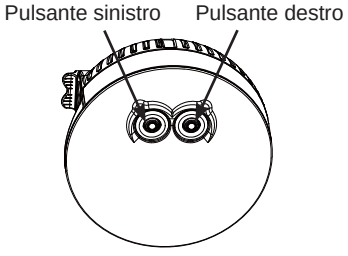


Fig 5

Istruzioni per il funzionamento:

- **Pulsante sinistro:** tasto di accensione "on" e di spegnimento "off", permette di impostare' la luce sulla modalita' di luce a fascio continuo.



Premere il pulsante sinistro	Una volta	Due volte	Tre volte	Quattro volte	Cinque volte	Sei volte
Colore	Bianco	Verde	Colore foglia di te'	Blu	Viola	Spento

- **Pulsante destro:** tasto di accensione "on" e di spegnimento "off", permette di impostare la modalita' cambia-colore. premere due volte per spegnere.
- Quando la luce è accesa, tenere premuto il pulsante per 3 secondi per spegnere la luce.
- Dopo due ore di uso continuo del prodotto, il dispositivo si spegnerà automaticamente per risparmiare energia.

Guida alla localizzazione dei guasti:

Q. Cosa devo fare se il prodotto non si accende?
A. 1. Controllare sempre che le batterie siano posizionate con la polarita' positiva e negativa corretta.
2. Verificare che il supporto della batteria e il coperchio del vano batterie siano ben saldi (stringere manualmente).
3. Sostituire le batterie.
Q. Cosa devo fare se la luce emessa dal prodotto è troppo debole?
A. 1. Pulire la superficie esterna del corpo centrale con un panno morbido inumidito. **Nota:** l'alloggiamento della luce è un componente ottico, al fine di evitare eventuali graffi non usare stracci duri o abrasive per pulirla.
2. Sostituire tutte le batterie con 3 nuove pile alcaline AAA.
Q. Che cosa devo fare se la luce lampeggia rapidamente?
A. Sostituire le batterie.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Garanzia Limitata

La BATTERIA MULTICOLOR A LED PER LA SPA INTEX MODELLO BUBBLE è realizzata usando materiali di alta qualità e fattura. La garanzia si applica solo al LED. Tutti i prodotti Intex sono stati testati e non presentano difetti di fabbrica. Questa garanzia è limitata solo alla BATTERIA MULTICOLOR A LED PER LA SPA INTEX MODELLO BUBBLE.

Questa garanzia si aggiunge a, e non è in sostituzione di, vostri diritti di legge. Qualora questa garanzia non rispetti i vostri diritti di legge, questi ultimi hanno la priorità. Ad esempio, le leggi a tutela dei consumatori all'interno dell'Unione Europea, prevedono dei diritti di legge aggiuntivi alla copertura prevista da questa garanzia. Per conoscere i diritti garantiti dalla UE, visitate il sito: http: //ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Le disposizioni della presente garanzia si riferiscono esclusivamente all'acquirente e non sono cedibili ad altri. La presente garanzia ha durata di 1 anno dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto insieme al manuale d'istruzione, come prova d'acquisto che dovrà essere esibita insieme alla garanzia in caso di reclami.

Se viene scoperto un difetto di fabbrica entro un anno dall'acquisto, prego contattare il Centro Assistenza appropriato tra quelli elencati nella pagina "Centri Assistenza Autorizzati". Il Centro Assistenza determinerà la validità del reclamo. Se il prodotto è coperto dalle disposizioni della garanzia, il prodotto verrà riparato o sostituito, con lo stesso prodotto o un altro di valore simile (a scelta di Intex), senza nessun costo aggiuntivo per il cliente finale.

Oltre a questa garanzia e ad eventuali altri diritti garantiti dal rispettivo paese di appartenenza, non sono previste ulteriori garanzie. Anche se previsto dal paese di appartenenza, in nessun caso Intex sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del BATTERIA MULTICOLOR A LED PER LA SPA INTEX MODELLO BUBBLE, o per azioni da parte di Intex, suoi agenti e suoi dipendenti (compresa la fabbricazione del prodotto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La presente garanzia non trova applicazione qualora:

- Se BATTERIA MULTICOLOR A LED PER LA SPA INTEX MODELLO BUBBLE è soggetto a negligenza, utilizzo o applicazioni non idonee,incidenti, per operazioni improprie, voltaggio non idoneo o diverso da quello indicato nelle istruzioni, manutenzione o conservazione non corretta;
- Se BATTERIA MULTICOLOR A LED PER LA SPA INTEX MODELLO BUBBLE è soggetto a danneggiamento a causa di circostanze non controllabili da Intex, incluse ma non limitate a, normale usura e danni causati da esposizione al fuoco, inondazioni, gelo, pioggia o altri eventi atmosferici;
- Per parti e componenti non vendute da Intex; e/o.
- Per modifiche non autorizzate, riparazioni o smontaggio al BATTERIA MULTICOLOR A LED PER LA SPA INTEX MODELLO BUBBLE da soggetti diversi del personale del centro assistenza Intex.

Danni a persona o a cosa non vengono coperti da questa garanzia.

Leggere attentamente il manuale e seguire le istruzioni relative al funzionamento e manutenzione delle BATTERIA MULTICOLOR A LED PER LA SPA INTEX MODELLO BUBBLE. Controllare sempre il prodotto prima dell'uso. La garanzia può decadere se non vengono seguite le avvertenze.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INTEX® GEBRUIKSAANWIJZINGEN

309
IO

MEER KLEURIG BATTERIJ-AANGEDREVEN LED-LICHT VOOR INTEX® BUBBLE SPA Model SL503

⚠ WAARSCHUWING

- Alleen te gebruiken door een volwassene. Dit product is geen speelgoed, houd kinderen uit de buurt.
- Kijk niet rechtstreeks naar het licht dat van dit produkt komt.
- Vervang geen batterijen terwijl het LED-licht zich in de spa of zwembad bevindt.
- Ga niet op de lamp staan of zitten.
- Batterijen dienen bij chemisch afval weggegooid te worden en niet bij het reguliere afval.

VOLG DEZE REGELS EN ALLE INSTRUCTIES OM SCHADE AAN BEZIT OF ANDERE VERWONDING TE VOORKOMEN.

Algemene informatie:

- Dit artikel werkt op 3 AAA batterijen (niet inbegrepen).
- Het is aan te raden alkaline batterijen (eventueel oplaadbaar) te gebruiken.
- Verwijder de batterijen wanneer u dit apparaat gedurende een langere periode niet in gebruik heeft.
- Maak geen gebruik van oude of gemixte batterijen zoals b.v. Alkaline met standaard (Carbon – Zink), of oplaadbare (Nikkel – Cadmium) batterijen.
- Zorg dat het product helemaal droog is alvorens u de batterijen gaat vervangen. Verwijder / vervang lege batterijen onmiddellijk na verbruik. Vervang alle 3 batterijen tegelijkertijd.
- Schaf ten allen tijde het correcte formaat en soort batterijen aan geschikt voor dit apparaat. Controleer of de batterijen op de correcte polen (+ en -) geplaatst zijn. Reinig de contactpunten van zowel de batterijen als die in het apparaat alvorens deze te plaatsen.
- Maak voor het reinigen van dit artikel enkel gebruik van een vochtige doek, vermijd het gebruik van schoonmaakmiddelen, water, schuurspons en / of harde borstel.

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

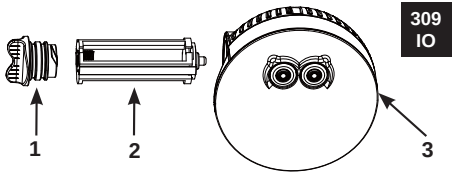
INTEX®

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

309 IO

Onderdelen lijst:

NR.	OMSCHRIJVING	AANTAL	ONDERDEEL NR.
1	ACCU BEHUIZING MET O-RINGEN	1	12409
2	BATETRIJ HOUDER	1	12410
3	SPA LED-LICHT	1	12411



Door ons streven naar continue productverbeteringen heeft Intex het recht productspecificaties en ontwerpen zonder kennisgeving te wijzigen, wat zou kunnen resulteren in wijzigingen in de handleiding.

Het plaatsen of vervangen van de batterijen:

1. Zorg dat het product geheel droog is. Schroef het deksel van de batterijbehuizing **(1)** los van het Spa LED-licht (zie Fig 1). Let op dat u de twee o-ringen van de batterijbehuizing niet verliest.
2. Plaats 3 AAA batterijen volgens de aanwijzing op de batterij houder (zie Fig 2).

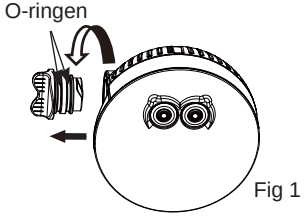
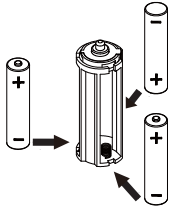
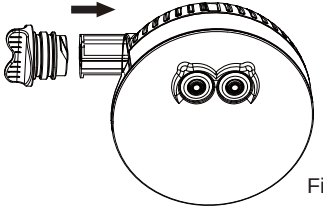
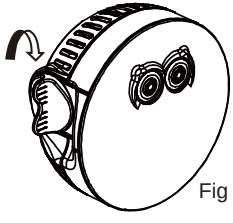


Fig 1


Fig 2

3. Plaats de batterijhouder **(2)** in de behuizing van het LED-licht zoals aangegeven (zie Fig 3).
4. Draai het deksel van de batterij behuizing **(1)** met de hand los (zie Fig 4).


Fig 3


Fig 4

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

5. Schroef met de hand het Spa LED-licht op de bovenste uitlaatrooster van het spabad (zie Fig 5).
   Let op: Zorg dat er geen water in het batterijvak terechtkomt, het product kan worden beschadigd en de garantie ongeldig maken.

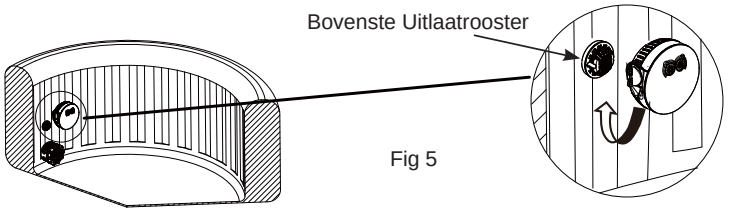
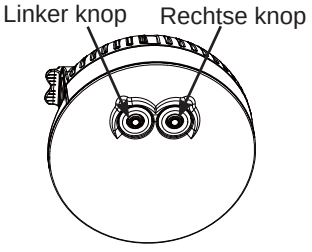


Fig 5

In gebruik nemen:

- **Linker knop:** schakelt het licht AAN en UIT, en zet het licht in de vaste kleur modus.

Druk op de linker knop	Eenmaal	Tweemaal	Driemaal	Viermaal	Vijfmaal	Zesmaal
Kleur	Wit	Groen	Donker turquoise	Blauw	Paars	Uit



- **Rechtse knop:** schakelt het licht aan en uit, en zet het licht in het veranderen van kleur modus. Druk tweemaal om uit te schakelen.
- Wanneer het lampje brandt, houdt u een willekeurige toets 3 seconden ingedrukt om het licht uit te schakelen.
- Na twee uur continue werking zal het systeem automatisch uitgaan om energie te besparen.

Problemen oplossen:

Q. Wat moet ik doen indien de lamp niet aangaat?
A. 1. Controleer de batterijhouder om ervoor te zorgen 3 AAA batterijen goed zijn geplaatst met betrekking tot de polariteit (+ en -).
2. Controleer of de batterij houder en deksel goed vastzitten (hand aangedraaid).
3. Vervang de batterijen.
Q. Wat moet ik doen indien het licht dat de lamp geeft te zwak is?
A. 1. Reinig de buitenkant van de lamp met een vochtige doek. **Let op:** gebruik nooit een schuurspons of schuurmiddel daar dit krassen veroorzaakt.
2. Vervang de batterijen voor 3 nieuwe AAA baterijen.
Q. Wat moet ik doen als de lamp snel knippert?
A. Vervang de batterijen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

VERKLARING VAN BEPERKTE GARANTIE

309 IO

Uw MEER KLEURIG BATTERIJ-AANGEDREVEN LED-LICHT VOOR INTEX BUBBLE SPA is vervaardigd uit de materialen van de hoogste kwaliteit en vakmanschap. Alle Intex producten zijn gecontroleerd en in orde bevonden vóór het verlaten van de fabriek. Deze beperkte garantie is enkel toepasbaar op de MEER KLEURIG BATTERIJ-AANGEDREVEN LED-LICHT VOOR INTEX BUBBLE SPA.

Deze beperkte garantie wordt verstrekt als aanvulling op en zonder afbreuk te doen aan uw consumentenrechten. Indien deze garantie niet overeenkomt met een van uw wettelijke rechten, zullen de wettelijke rechten gelden.

De voorwaarden van deze Beperkte Garantie gelden slechts jegens de eerste eigenaar. Deze Beperkte Garantie is niet overdraagbaar en geldt gedurende 1 (één) jaar na aankoopdatum in de winkel. Bewaar uw originele aankoopbon bij deze handleiding, daar het aankoopbewijs dient te worden overlegd ingeval van een klacht. Zonder aankoopbon is deze Beperkte Garantie niet geldig.

Als u vermoedt dat gedurende bovengenoemde periode van 1 (één) jaar uw eventuele klacht terug te voeren is op een fabricagefout, neem dan contact opnemen met het juiste service center, te vinden in de lijst met service centers. Intex Service zal de klacht met u bespreken en u eventueel vragen het artikel op te sturen voor inspectie. Indien er sprake is van garantie zal het product kosteloos gerepareerd worden of vervangen voor hetzelfde of een gelijkwaardig product (Intex bepalende factor).

Andere garanties dan deze en de wettelijk bepaalde rechten in uw land zijn niet van toepassing. Intex, haar agentschappen en/of medewerkers zijn onder geen enkele voorwaarde aansprakelijk jegens de koper of enige andere partij voor indirecte of vervolgschade veroorzaakt door MEER KLEURIG BATTERIJ-AANGEDREVEN LED-LICHT VOOR INTEX BUBBLE SPA van welke aard dan ook. Het is mogelijk dat sommige landen of rechtsgebieden de uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid wegens bijkomende schade of gevolgschade niet toelaten. In dit geval zijn de bovenstaande uitsluitingen mogelijk niet van toepassing op u.

Deze beperkte garantie is niet van toepassing in onderstaande gevallen:

- Indien MEER KLEURIG BATTERIJ-AANGEDREVEN LED-LICHT VOOR INTEX BUBBLE SPA is onderworpen aan nalatigheid, abnormaal gebruik of toepassing, een ongeluk, onjuist gebruik, verkeerde spanning of voltage, ander gebruik dan in de handleiding beschreven staat en onjuist onderhoud of opslag;
- Indien MEER KLEURIG BATTERIJ-AANGEDREVEN LED-LICHT VOOR INTEX BUBBLE SPA onderhevig is aan schade veroorzaakt door omstandigheden buiten de macht van Intex, inclusief maar niet beperkt tot, normale slijtage en beschadiging veroorzaakt door blootstelling aan vuur, overstroming, vrieskou, regen en andere natuurkrachten;
- Op artikelen welke niet van het merk Intex zijn of Intex artikelen welke in combinatie met artikelen/onderdelen van een ander merk gebruikt worden; en/of.
- Indien er aanpassingen, reparaties of demontage van MEER KLEURIG BATTERIJ-AANGEDREVEN LED-LICHT VOOR INTEX BUBBLE SPA zijn uitgevoerd door iemand anders dan een medewerker van Intex service.

Tevens is de garantie niet van toepassing bij schade aan eigendommen of personen.

Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het product gebruikt. Volg alle instructies nauwkeurig op voor het correct opzetten, afbreken en onderhouden van uw MEER KLEURIG BATTERIJ-AANGEDREVEN LED-LICHT VOOR INTEX BUBBLE SPA. Inspecteer het product altijd alvorens u het in gebruik neemt. Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan de Beperkte Garantie vervallen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

INTEX® MANUAL DO USUÁRIO

309 IO

LUZ DE LED MULTI-COLORIDO PARA BUBBLE SPA INTEX® Modelo SL503

⚠ ATENÇÃO

- Somente para uso adulto. Este produto não é um brinquedo, mantenha fora do alcance das riançcas.
- Não olhar diretamente para a luz emitida por este produto.
- Não substitua as baterias enquanto estiver na piscina ou spa.
- Não sente-se ou pise no produto.
- Não descarte as baterias no lixo regular, lixo doméstico ou no fogo, pois como baterias podem vazar ou explodir.

SIGA ESTAS REGRAS E TODAS AS INSTRUÇÕES PARA EVITAR DANOS AO PRODUTO OU FERIMENTOS.

Informações Gerais:

- Este produto funciona com 3 pilhas tamanho AAA (não inclusas).
- As pilhas alcalinas são recomendadas. As pilhas recarregáveis podem ser usadas.
- Retire as pilhas do equipamento quando não for usado por um longo período de tempo.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono - zinco) ou baterias å recarregáveis (níquel - cádmio).
- Secar a água sobre o produto, antes de instalar a bateria. Remova as baterias usadas de imediato. Substitua todo o conjunto de 3 pilhas ao mesmo tempo.
- Sempre compre o tamanho e a grade corretos da bateria mais adequada para o uso pretendido. Certifique-se de baterias estão instaladas corretamente em relação à polaridade (+ e -). Limpe os contatos da bateria e também os dispositivos antes da instalação da bateria.
- Para limpar o produto, use somente um pano úmido. Evite limpeza forte, água em excesso e escova abrasiva.

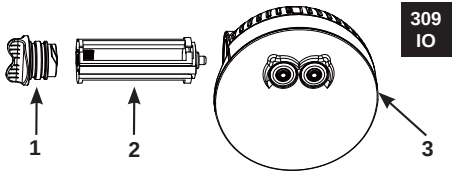
©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

309 IO

Referência das partes:

NO PEÇAS	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE	PEÇA DE REPOSIÇÃO Nº
1	TAMPA DO RECIPIENTE DA BATERIA COM ANÉIS	1	12409
2	SUPORTE DA BATERIA	1	12410
3	LUZ DE LED DO SPA	1	12411



Devido a uma política de melhoria contínua dos produtos, a Intex se reserva o direito de alterar as especificações e aparência, o que pode resultar em atualizações para o manual de instruções, sem aviso prévio.

Para instalar ou substituir as baterias:

1. Secar o produto completamente. Desapertar a tampa do recipiente da bateria **(1)** da luz de led do Spa (veja a Figura 1). Cuidado para não perder os dois anéis de vedação da tampa do recipiente da bateria.
2. Insira 3 pilhas tamanho AAA, seguindo a orientação indicada no suporte da bateria **(2)** (veja a Figura 2).

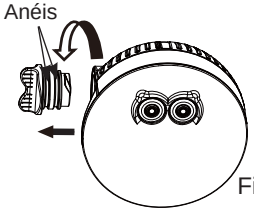
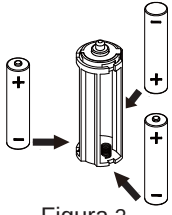
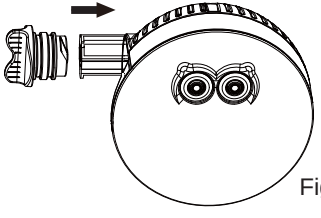
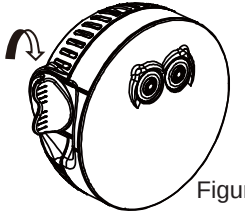


Figura 1


Figura 2

3. Reinstalar o suporte da bateria **(2)** dentro do corpo do diodo emissor de luz de acordo com a orientação (veja a Figura 3).
4. Aperte bem a tampa do recipiente da bateria **(1)** somente com a mão (veja a Figura 4).


Figura 3


Figura 4

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

5. Parafuse a luz de LED do Spa na grade da saída superior da banheira do Spa, apertar apenas manualmente (veja a Figura 5).
   Note: Não permita que entre água no interior do compartimento das pilhas, pois isso pode danificar o produto e anular a garantia.

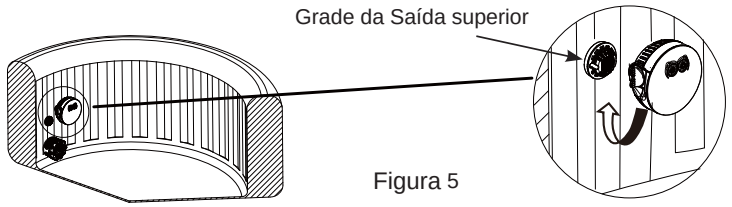
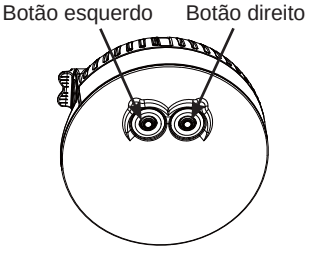


Figura 5

Instruções de funcionamento:

- **Botão esquerdo:** ligue a luz ON e OFF, e defina o modo e a cor da luz.

Pressione o botão esquerdo	1 vez	2 vezes	3 vezes	Quatro vezes	Cinco vezes	Seis vezes
Cor	Branco	Verde	Azul petróleo	Azul	Roxa	Desligado



- **Botão direito:** ligue a luz ON e OFF, e define o modo e a cor da luz. Pressionar duas vezes para desligar.
- Quando a luz estiver acesa, pressione e segure o botão por 3 segundos para desligar a luz.
- Depois de 2 horas de uso contínuo, o aparelho desliga-se automaticamente para economizar energia.

Localização de defeitos:

Q. O que devo fazer se o produto não acender?
A. 1. Verifique o suporte da bateria para garantir que as 3 pilhas AAA estão instaladas corretamente em relação à polaridade (+ e -).
2. Verifique se o suporte da bateria e a tampa são bem instalados (aperte com a mão).
3. Substitua as pilhas.
Q. O que devo fazer se a luz emitida pelo produto estiver muito fraca?
A. 1. Limpe a superfície externa do compartimento da luz com um pano macio e úmido. **Note:** o compartimento da luz é um componente óptico, para evitar riscos não use um pano duro ou abrasivo para limpá-lo.
2. Substitua todas as pilhas com 3 novas pilhas AAA.
Q. O que devo fazer se a luz piscar rapidamente?
A. Substitua as pilhas.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Garantia limitada

Sua LUZ DE LED MULTI-COLORIDO PARA BUBBLE SPA INTEX foi fabricada com materiais da mais alta qualidade e acabamento. Todos os produtos têm sidos checados e não tem defeitos. Esta Garantia Limitada aplica-se apenas a LUZ DE LED MULTI-COLORIDO PARA BUBBLE SPA INTEX.

Esta garantia limitada é adicional e não um substituto para os seus direitos legais e reparações. Na medida em que esta garantia é incompatível com qualquer um dos seus direitos legais, eles têm prioridade. Por exemplo, as leis dos consumidores em toda a União Europeia fornecer direitos legais de garantia, além da cobertura que você recebe da garantia limitada: para obter informações sobre as leis do consumidor em toda a UE, por favor, visite o site do Centro Europeu do Consumidor em http: //ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

O Limite de Garantia é aplicado apenas para comprador original e não é transferível. Esta garantia limitada é válida pelo período de um ano (1) ano a partir da data da compra. Guarde o recibo de compra junto com este manual, pois ele será solicitado e deve acompanhar a solicitação da garantia ou a garantia limitada estará inválida.

Se for encontrado defeito de fabricação no período de (1) um ano, por favor contate o Centro de Serviços Intex apropriado listado na folha "Centros de Serviço Autorizados". O centro de serviço determinará a validade da solicitação. Se o item está coberto pelas disposições da garantia, o item será reparado ou substituído, com o mesmo ou comparável ao item (à escolha da Intex) sem nenhum custo para você.

Além desta garantia, e outros direitos legais em seu país, sem mais garantias implícitas. Na medida em que, possivelmente, em seu país, em nenhuma hipótese, a Intex, ou seus agentes, ou trabalhadores (incluindo o fabricante do produto) será responsabilizado por você ou por terceiros para danos diretos ou indiretos decorrentes do uso de seu LUZ DE LED MULTI-COLORIDO PARA BUBBLE SPA INTEX. Alguns países ou jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou prejuízo com conseqüência, portanto a limitação ou exclusão acima pode não aplicar-se a você.

Você deve observar que esta garantia limitada não se aplica nas seguintes circunstâncias:

- Se o LUZ DE LED MULTI-COLORIDO PARA BUBBLE SPA INTEX estiver sujeito a negligência, uso inadequado, acidente, utilização imprópria, voltagem ou corrente imprópria contrária as instruções de utilização, manutenção ou armazenamento inadequado;
- Se o LUZ DE LED MULTI-COLORIDO PARA BUBBLE SPA INTEX estiver sujeito a danos por circunstâncias fora do controle da Intex, incluindo, mas não limitado a, desgaste natural e danos causados por exposição ao fogo, inundação, baixas temperaturas, chuva, ou por força de causas naturais;
- Para peças e componentes não vendidos pela Intex; e / ou.
- Para modificações não autorizadas, reparos ou desmontagem do LUZ DE LED MULTI-COLORIDO PARA BUBBLE SPA INTEX por alguém que não seja pessoal do Centro de Serviços da Intex.

Ferimentos, danos em propriedades ou pessoas não estão cobertos por esta garantia.

Leia o manual do proprietário com atenção e siga todas as instruções relativas à operação e manutenção adequada da sua LUZ DE LED MULTI-COLORIDO PARA BUBBLE SPA INTEX. Sempre inspecionar o produto antes de usar. A garantia pode ser invalida se não são seguidas às instruções.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INTEX® BETJENINGSVEJLEDNING

309
IO

FLERFARVET BATTERIDREVET LED-LYS TIL INTEX® SPABAD Model SL503

⚠ ADVARSEL

- Må kun bruges af voksne. Dette product er ikke et legetøj, holde væk fra børn.
- Stirre ikke direkte ind i lyset der afgives af dette produkt.
- Batterierne må ikke skiftes, når du sidder i poolen eller spabadet.
- Sid ikke, sid ikke overskrævs, og stå ikke på produktet.
- Smid ikke batterier ud med almindeligt affald, og brænd ikke batterier, da de kan lække eller eksplodere.

FØLGE DISSE REGLER OG ALLE INSTRUKSER FOR AT UNDGÅ EJENDOMSSKADE ELLER ANDRE SKADER.

Generelle oplysninger:

- Dette produkt betjenes på 3 AAA størrelse batterier (ikke inkluderet).
- Alkaliske batterier anbefales. Det er også muligt at anvende genopladelige batterier.
- Fjern batterier fra redskaber der ikke skal anvendes i et længere stykke tid.
- Blande ikke gamle og nye batterier. Blande ikke alkalyd, standard (Kulstof – Zink), eller genopladelige (Nikkel – Kadmium) batterier.
- Tør vandet af produktet, før du sætter batterier i. Fjern straks brugte batterier. Erstat alle 3 batterier i et sæt på samme tid.
- Køb altid den rette størrelse batteri der er mest anvendelig til den beregnet brug. Sikre at batterier er installeret korrekt af hensyn til polaritet (+ og -). Rengør batteri kontakterne og også kontakterne på redskabet før installation af batteri.
- Anvend udelukkende en fugtig klud til at rengøre produktet. Undgå stærkt rensemiddel, overforbrug af vand og skurebørste.

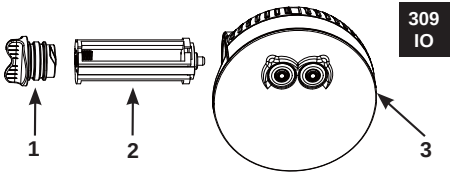
©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

GEM DENNE VEJLEDNING

309 IO

Indholdsliste:

N° DE PIÈCE	BESKRIVELSE	ANTAL	RESERVEDEL NUMMER
1	LÅG TIL BATTERIRUMMET MED O-RINGE	1	12409
2	BATTERIHOLDER	1	12410
3	LED-LYS TIL SPABAD	1	12411



Som led i vores politik om hele tiden at forbedre vores produkter, forbeholder Intex sig retten til uden varsel at ændre specifikationer og design, hvilket kan resultere i opdateringer af denne vejledning.

Sådan installerer eller udskifter du batterierne:

1. Tør produktet helt. Skru låget **(1)** til batterirummet af LED-lyset til spabadet (se Fig 1). Undgå, at miste de to pakninger på låget til batterirummet.
2. Sæt 3 stk. AAA-batterier i batterirummet i retningen, der er vist på batteriholderen **(2)** (se Fig 2).

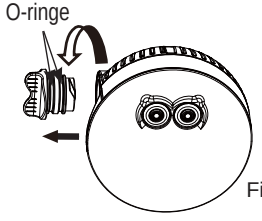
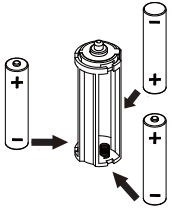
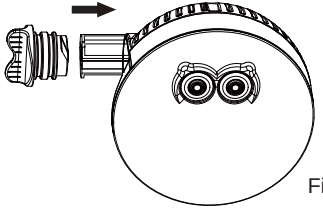
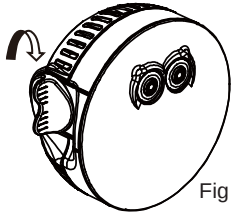


Fig 1


Fig 2

3. Sæt batteriholderen **(2)** i kabinettet på LED-lyset i den viste retning (se Fig 3).
4. Spænd låget **(1)** til batterirummet fast med fingrene (se Fig 4).


Fig 3


Fig 4

GEM DENNE VEJLEDNING

5. Skru LED-lyset fast på det øvre udløb. Det må kun håndspændes (se Fig 5).
   Bemærk: Undgå, at der trænger vand ind i batterirummet, hvilket kan beskadige produktet og annullere garantien.

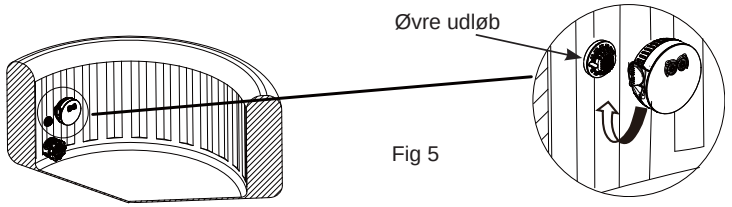
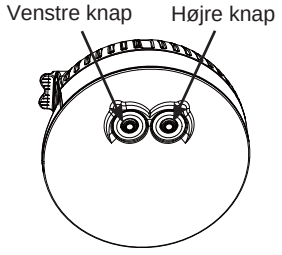


Fig 5

Betjeningsvejledning:

- **Venstre knap:** Tænder og slukker lyset, og indstiller lyset til at lyse konstant.

Tryk på venstre knap	En gang	To gange	Tre gange	Fire gange	Fem gange	Seks gange
Farve	Hvid	Grøn	Grønblå	Blå	Lilla	Af



- **Højre knap:** Tænder og slukker lyset, og indstiller lyset til at skifte farve. Tryk to gange for at slukke.
- Når lyset er tændt, skal du holde en vilkårlig knap nede i 3 sekunder for at slukke lyset.
- For at spare energi slukker enheden automatisk efter 2 timers uafbrudt brug.

Fejlfindingsvejledning:

Q. Hvad gør jeg, hvis produktet ikke lyser?
A. 1. Kontroller batteriholderen, og sørg for at de 3 AAA-batterier er sat korrekt i (+ og -).
2. Sørg for, at batteriholderen og kabinettet sidder fast (håndspændt).
3. Udskift batterierne.

Q. Hvad gør jeg, hvis lampen lyser svagt?
A. 1. Rengør lampen udvendigt med en blød, fugtig klud. **Bemærk:** lampen er en optisk komponent, så brug ikke en hård eller slibende klud til at rengøre den for at undgå ridser.
2. Udskift alle batterier med 3 nye AAA-batterier.

Q. Hvad skal jeg gøre, hvis lyset blinker hurtigt?
A. Udskift batterierne.

GEM DENNE VEJLEDNING

Begrænset Garanti

Din FLERFARVET BATTERIDREVET LED-LYS TIL INTEX SPABAD er blevet produceret af det højeste kvalitets materialer og håndværk. Alle Intex-produkter er blevet kontrolleret og er fri for defekter ved deres afsendelse fra fabrikken. Denne begrænsede garanti gælder udelukkende til FLERFARVET BATTERIDREVET LED-LYS TIL INTEX SPABAD.

Denne begrænsede garanti er et tillæg til, og ikke en erstatning for, dine juridiske rettigheder og retsmidler. I tilfælde, hvor denne garanti er i modstrid med dine juridiske rettigheder, prioriteres dine rettigheder. For eksempel yder forbrugerlovgivning i hele EU lovpligtig garantirettigheder ud over dækningen, du for af denne begrænsede garanti: Du kan læse mere om den EU-dækkende forbrugerlovgivning på det europæiske forbrugercenter på http: //ec.Europa.EU/consumers/ECC/contact_en/htm.

Bestemmelserne i denne begrænsede garanti gælder kun for den oprindelige køber og kan ikke overdrages. Denne begrænsede garanti gælder i en periode på ét (1) år fra købsdatoen. Gem den originale kvittering sammen med denne brugsanvisning som dokumentation for køb af produktet ved fremsættelse af krav under garantien; i modsat fald bortfalder den begrænsede garanti.

Hvis du finder en fabrikationsfejl i denne garantiperiode på ét (1) år, bedes du kontakte et af Intex' servicecentre som findes på den separate oversigt over autoriserede servicecentre. Servicecenteret afgør, om garantikravet kan gøres gældende. Hvis varen er dækket af bestemmelserne i garantien, repareres eller udskiftes varen, med den samme eller tilsvarende vare (efter Intexs eget valg), uden beregning.

Udover denne garanti, og andre juridiske rettigheder i dit land, er ingen yderligere garantier underforstået. I omfanget, hvor det er muligt i dit land, er Intex under ingen omstændigheder ansvarlig for dig eller nogen tredjepart for direkte eller indirekte skader, som følge af brugen af din FLERFARVET BATTERIDREVET LED-LYS TIL INTEX SPABAD, eller Intexs eller deres agenters og medarbejdernes handlinger (herunder fremstilling af produktet). Nogle lande, eller juridiske områder tillader ikke udelukkelsen eller begrænsningen af tilfældige eller følgeskader, derfor kan ovenstående begrænsning eller udelukkelse ikke nødvendigvis være gældende for dig.

Bemærk venligst, at denne begrænsede garanti ikke gælder i følgende tilfælde:
- Hvis FLERFARVET BATTERIDREVET LED-LYS TIL INTEX SPABAD forsømmes, bruges på unormal vis, udsættes for en ulykke, ukorrekt betjening, forkert spænding eller strøm, der er i strid med instruktionerne, forkert vedligeholdelse eller opbevaring;
- Hvis FLERFARVET BATTERIDREVET LED-LYS TIL INTEX SPABAD beskadiges pga. omstændigheder, der er uden for Intexs kontrol, herunder, men ikke begrænset til, almindelig slidtage og skader, som følge af brand, oversvømmelse, frysning, regn eller andre miljømæssige kræfter;
- Dele og komponenter, der ikke sælges af Intex; og/eller.
- Uautoriserede ændringer, reparationer eller adskillelse af FLERFARVET BATTERIDREVET LED-LYS TIL INTEX SPABAD af nogen andre end Intexs servicepersonale.

Personskade eller tingsskade er ikke omfattet af denne garanti.

Læs vejledningen grundigt, og følg alle instruktioner om betjening og vedligeholdelse af din FLERFARVET BATTERIDREVET LED-LYS TIL INTEX SPABAD. Kontrollér altid luftmadrassen, før du bruger den. Din begrænsede garanti kan annulleres hvis instruktionerne ikke følges.

GEM DENNE VEJLEDNING

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA INTEX®

309
IO

KOLOROWE OŚWIETLENIE LEDOWE NA BATERIE DLA INTEX® BUBBLE SPA Modele SL503

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wyłącznie do stosowania przez osoby dorosłe. Ten produkt nie jest zabawką, trzymać z dala od dzieci.
- Nie wpatruj się bezpośrednio w światło emitowane przez lampę.
- Nie wymieniaj baterii będąc w basenie lub spa.
- Nie siadać okrakiem lub stawać na produkt.
- Nie wyrzucać baterii Lion do śmieci, odpadów miejskich, nie podpalać. Ponieważ bateria może wyciec lub eksplodować.

PRZESTRZEGAJ TYCH ZASAD I INSTRUKCJI ABY UNIKNĄĆ ZNISZCZENIA MIENIA I OBRAŻEŃ.

Ogólne informacje:

- Ten produkt działa na 3 bateriach AAA (nie dołączone).
- Zalecane są baterie alkaiczne. Można użyć baterii wielokrotnego ładowania.
- Wyjmij baterie z urządzenia, które nie będzie używane przez dłuższy okres czasu.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii. Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo - węglowych) oraz baterii (niklowo - kadmowych).
- Osusz dokładnie produkt przed zainstalowaniem baterii. Usuwaj natychmiast zużyte baterie. Wymień wszystkie 3 baterie z zestawu w tym samym czasie.
- Zawsze kupuj odpowiedni rozmiar i stopień baterii najbardziej odpowiedni do zamierzonego zastosowania. Sprawdź czy baterie są poprawnie zainstalowane w odniesieniu do polaryzacji (+ i -). Czyść styki baterii i te urządzenia przed instalacją akumulatora.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać tylko wilgotnej szmatki. Unikać silnych oczyszczaczy, nadmiaru wody i ściernych szczotek.

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

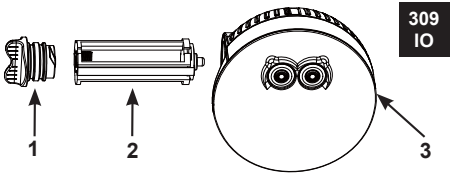
INTEX®

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

309 IO

Opis części:

NUMER	OPIS	ILOŚĆ	NUMER CZĘŚC
1	POKRYWA OBUDOWY NA BATERIE Z USZCZELKAMI	1	12409
2	POJEMNIK NA BATERIE	1	12410
3	OŚWIETLENIE LEDOWE SPA	1	12411



Ze względu na ciągłe doskonalenie swoich produktów, Intex zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji i wyglądu, które mogą spowodować aktualizacje w instrukcjach bez uprzedzenia.

Instalowanie wymiana baterii:

1. Dokładnie osusz produkt. Odkręć pokrywę obudowy baterii **(1)** od oświetlenia ledowego spa (see Fig 1). Uważaj, żeby nie zgubić dwóch uszczelek od pokrywy obudowy baterii.
2. Włóż 3 baterie AAA zgodnie z oznaczeniami pokazanymi w pojemniku na baterie **(2)** (see Fig 2).

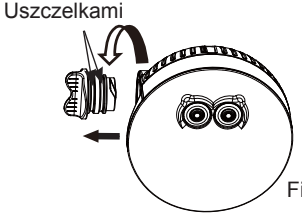
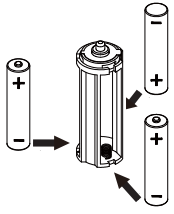
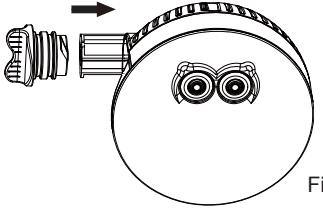
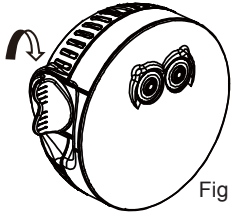


Fig 1


Fig 2

3. Zainstaluj pojemnik na baterie **(2)** na oświetleniu ledowym zgodnie z orientacją (see Fig 3).
4. Bezpiecznie dokręć ręcznie pokrywę obudowy baterii **(1)** (see Fig 4).


Fig 3


Fig 4

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

5. Przykręć ręcznie oświetlenie ledowe spa do górnego otworu sitka niecki spa (see Fig 5).
   Uwaga: Nie wolno dopuszczać do dostawania się wody do komory baterii, mogłoby to bowiem doprowadzić do uszkodzenia produktu i skutkowałoby utratą gwarancji.

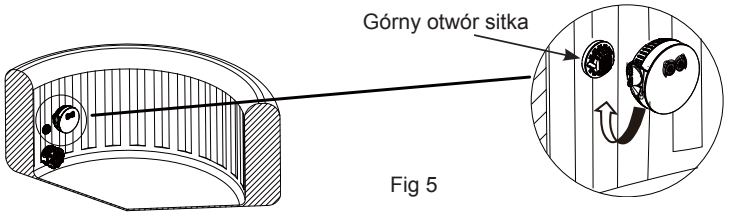
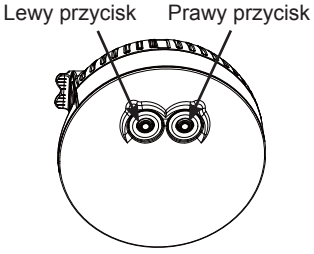


Fig 5

Obsługa:

- **Lewy przycisk:** włącza i wyłącza światło i wprawia światło w kolorową powódź.

Naciśnij lewy przycisk	Raz	Dwa	Trzy razy	Cztery razy	Pięć razy	Sześć razy
Kolor	Biały	Zielony	Cyraneczka	Niebieski	Fioletowy	Wyłączona



- **Prawy przycisk:** włącza i wyłącza światło i wprawia światło w zmieniające się kolory. Naciśnij dwa razy by wyłączyć.
- Gdy lampka jest włączona naciśnij I przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy aby wyłączyć lampkę.
- Po dwóch godzinach ciągłego używania, sprzęt wyłączy się automatycznie by oszczędzić energię.

Możliwe problemy:

Q. Co mam zrobić w przypadku gdy lampa się nie zapala?
A. 1. Sprawdź pojemnik na baterie aby upewnić się, że są poprawnie zainstalowane z wskazaniem na polaryzację (+ i -).
2. Sprawdź pojemnik na baterie i pokrywę obudowy (czy jest dobrze dokręcona.
3. Zmień baterie.
Q. Co mam zrobić gdy światło emitowane przez lampę jest zbyt słabe?
A. 1. Oczyść zewnętrzną powierzchnię lampy używając miękkiej gąbki. **Uwaga:** Obudowa lampy jest komponentem optycznym, aby uniknąć zarysowań nie używaj szorstkich materiałów do czyszczenia.
2. Wymień baterie na 3 nowe baterie AAA.
Q. Co zrobić, jeśli lampka szybko miga?
A. Zmień baterie.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Gwarancja

Zakupiona przez Ciebie KOLOROWE OŚWIETLENIE LEDOWE NA BATERIE DLA INTEX BUBBLE SPA została wykonana z najwyższej jakości materiałów, przy zachowaniu wysokiej jakości wykonania. Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Intexu zostały sprawdzone. Gwarancja dotyczy wyłącznie KOLOROWE OŚWIETLENIE LEDOWE NA BATERIE DLA INTEX BUBBLE SPA firmy Intex.

Niniejsza gwarancja jest dodatkiem, a nie substytutem Twoich praw i środków prawnych. Do tego stopnia, że gwarancja jest niezgodna z jakimikolwiek prawami, to biorą one priorytet. Na przykład, prawa konsumentów w całej Unii Europejskiej mogą zapewnić ustawowe prawa gwarancyjne poza zasięgiem ograniczonej gwarancji:Aby uzyskać informacje na temat praw konsumentów całej UE, prosimy odwiedzić stronę internetową Europejskie Centrum Konsumenckie w http: // ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Warunki tej gwarancji dotyczą wyłącznie pierwszego nabywcy. Praw gwarancyjnych nie można przekazywać innym osobom. Gwarancja jest ważna przez (1) rok od daty zakupu. Zatrzymaj dowód zakupu urządzenia wraz z instrukcją jako, że bez niego gwarancja jest nieważna.

Jeśli stwierdziłeś wady swojego urządzenia w trakcie trwania gwarancji, skontaktuj się z centrum serwisowym z listy „Autoryzowane centra serwisowe". Serwis ustali zasadność reklamacji. Jeżeli produkt jest zwrócony do punktu serwisowego, pracownicy centrum serwisowego sprawdzą produkt i stwierdzą zasadność reklamacji. Jeżeli produkt jest objęty gwarancją zostanie naprawiony lub wymieniony na taki sam lub podobny produkt (decyzja Intexu) bez dodatkowych opłat.

Inne niż w niniejszej gwarancji, a inne prawa w swoim kraju, żadne dalsze gwarancje nie są regulowane. Do tego stopnia, że w Twoim kraju, w żadnym wypadku Intex nie bierze odpowiedzialności wobec Państwa za bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające z użytkowania Twojego KOLOROWE OŚWIETLENIE LEDOWE NA BATERIE DLA INTEX BUBBLE SPA ani Intex lub jej agentów i pracowników (w tym wytwarzania produktu). Niektóre kraje lub jurysdykcje nie dopuszczają wyłączenia lub ograniczenia szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

Musisz wziąć pod uwagę, że ta gwarancja nie jest zasadna w określonych przypadkach:

- Jeśli KOLOROWE OŚWIETLENIE LEDOWE NA BATERIE DLA INTEX BUBBLE SPA podlega zaniedbaniu, nieprawidłowemu użyciu lub zastosowaniu, wypadkowi, niewłaściwej obsłudze, niewłaściwemu podłączeniu do prądu w niezgodzie z instrukcją obsługi, niewłaściwej konserwacji lub przechowywaniu;
- Jeśli KOLOROWE OŚWIETLENIE LEDOWE NA BATERIE DLA INTEX BUBBLE SPA podlegają uszkodzeniu przez okoliczności niezależne od Intexu, w tym, ale nie ograniczając się do innych zewnętrznych sił środowiskowych, zużycia i uszkodzeń spowodowanych przez ekspozycję na ogień, powódź, zamrażanie, deszcz;
- Części i komponentów nie sprzedawanych przez Intex; i / lub.
- Nieautoryzowane modyfikacje, naprawy lub demontaż KOLOROWE OŚWIETLENIE LEDOWE NA BATERIE DLA INTEX BUBBLE SPA przez osoby inne niż personel serwisowy Intexu.

Uszkodzenia ciała lub przedmiotów wartościowych również nie są objęte gwarancją.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i przestrzegaj zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji twojego KOLOROWE OŚWIETLENIE LEDOWE NA BATERIE DLA INTEX BUBBLE SPA. Zawsze należy sprawdzić produkt przed użyciem. Twoja gwarancja może być nieważna jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

INTEX® ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

309 IO

ЛАМПА С РАЗНОЦВЕТНЫМИ СВЕТОДИОДАМИ ДЛЯ INTEX BUBBLE SPA Модель SL503

⚠ ВНИМАНИЕ

- Только для использования взрослыми. Данная продукция не является игрушкой, ее сборка может осуществляться только взрослыми.
- Нельзя смотреть в упор на свет, излучаемый данным изделием.
- Не заменяйте батареи, находясь в бассейне или спа.
- Не садитесь, не наступайте и не трогайте фонарь без необходимости.
- Не выбрасывайте батареи с обычным мусором, бытовыми отходами или в огонь, так как батареи могут потечь или взорваться.

Следуйте этим правилам и всем инструкциям, дабы избежать материального ущерба или иных повреждений.

Общие указания:

- Фонарь работает от 3 AAA батареек (не входят в набор).
- Рекомендуется использовать щелочные батарейки. Так же можно использовать перезаряжаемые аккумуляторные батарейки.
- Всегда вынимайте батарейки, если фонарь не используется длительное время.
- Не смешивать отработанные и новые батарейки. Не смешивать батарейки разных типов.
- Перед установкой батареек необходимо высушить изделие. Вынимайте отработанные батарейки. Менять 3 батарейки только все месте.
- Всегда использовать только рекомендуемые размеры и типы батареек. Проверить правильность установки батареек в соответствии с полярностью (+ и -). Очищать контакты батареек и фонаря при установке.
- Для очистки использовать только влажную ткань. Не использовать химические очистители, избыточную влагу и щётки.

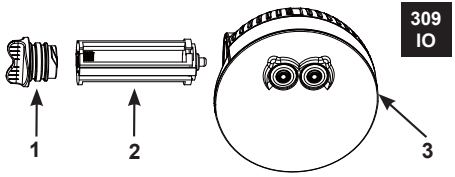
©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

309 IO

Описание деталей:

И° АРТИКУЛА	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	АРТИКУЛ
1	КРЫШКА С УПЛОТНИТЕЛЬНЫМИ КОЛЬЦАМИ ДЛЯ ОТСЕКА С БАТАРЕЙКАМИ	1	12409
2	ОТСЕК ДЛЯ БАТАРЕЕК	1	12410
3	СВЕТОДИОДНАЯ ЛАМПА ДЛЯ СПА	1	12411



В связи с установкой компании на постоянное усовершенствование изделий, Интекс сохраняет за собой право изменять технические характеристики и внешний вид, в результате чего инструкция будет изменена без уведомления.

Чтобы установить или заменить батарейки:

1. Изделие должно быть сухим. Открутить крышку **(1)** батарейного отсека на лампе (См. рис. 1). Будьте осторожны, не потеряйте два уплотнительных кольца от крышки батарейного отсека.
2. Вставьте 3 батарейки размера AAA в отсек для батареек (См. рис. 2).

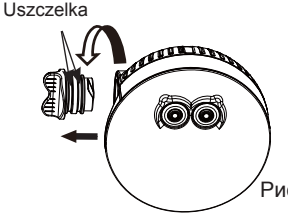
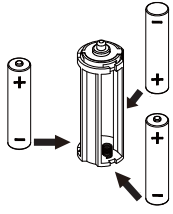
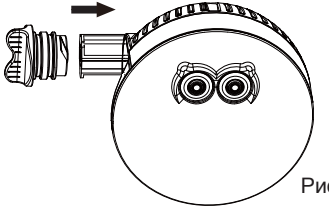
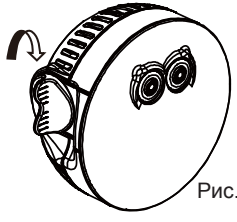


Рис. 1


Рис. 2

3. Установите отсек с батарейками **(2)** в корпус светодиодной лампы в соответствии с направлением (См. рис. 3).
4. Плотно затяните руками крышку отсека с батарейками **(1)** (См. рис. 4).


Рис. 3


Рис. 4

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

5. Закрепить светодиодную лампу к верхней выпускной решетке СПА и затяните плотно вручную (См. рис. 5). **Примечание:** Не допускайте попадания воды внутрь батарейного отсека. Это может привести к повреждению изделия и аннулированию гарантии.

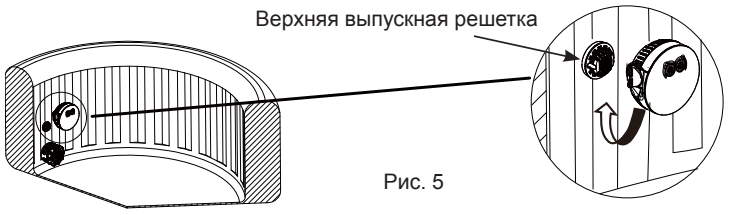
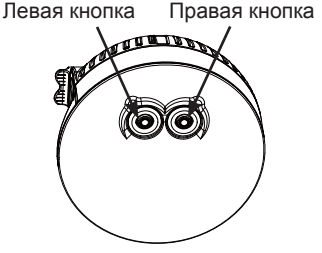


Рис. 5

Инструкции по эксплуатации:

- **Левая кнопка:** включение и выключение света, а также установка света в режим обычного освещения.

Нажмите на левую кнопку	Единожды	Дважды	Трижды	Четырежды	Пять раз	Шесть раз
Цвет	Белый	Зеленый	Сине-зеленый	Синий	Пурпурный	Нет



- **Правая кнопка:** включение и выключение света, а также установка света в режим смены цветов. Нажмите 2 раза на кнопку, чтобы выключить освещение.
- Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку в течение трёх секунд, чтобы выключить его.
- Апппарат автоматически выключится после 2х часов непрерывной работы в целях экономии электроэнергии.

Руководство по устранению неисправностей:

Q. Что делать, если фонарь не горит?
A. 1. Проверьте отсек с батареиками, убедитесь в том, что 3 батареи AAA установлены с учетом полярности (+ и -) .
2. Убедитесь, что отсек для батареек и крышка корпуса плотно прилегают друг к другу (затянуть вручную).
3. Замените батарейки.
Q. Что делать, если излучаемый свет слишком слаб?
A. 1. Очистите внешнюю поверхность корпус фонаря мягкой влажной тканью. **Примечание:** корпус фонаря представляет собой оптический елемент, во избежание появления царапин не используйте жесткую или абразивную тряпку, чтобы очистить его.
2. Замените все 3 батарейки на новые типа AAA.
Q. Что делать, если индикатор быстро мигает?
A. Замените батарейки.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Временная Гарантия

ЛАМПА С РАЗНОЦВЕТНЫМИ СВЕТОДИОДАМИ ДЛЯ INTEX BUBBLE SPA изготовлен квалифицированными мастерами с использованием материалов высочайшего качества. Все детали к насосу и фильтру были проверены на наличие брака, перед тем как выпустить их в продажу. Эта ограниченная гарантия применима только ЛАМПА С РАЗНОЦВЕТНЫМИ СВЕТОДИОДАМИ ДЛЯ INTEX BUBBLE SPA.

Эта ограниченная гарантия дополняет, а не заменяет Ваши законные права и средства правовой защиты. В случае, если эта гарантия противоречит Вашим законным правам, последние получают приоритет. Например, Закон о правах потребителя в странах Европейского Союза обеспечивает законные права в дополнение к страховому покрытию, которое Вы получаете благодаря этой ограниченной гарантии: для получения большей информации о Законе о правах потребителя в Европейском союзе, посетите сайт Европейского Потребительского Центра http: // ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Обеспечение данной гарантии распространяется только на покупателей оригинального товара. Гарантия действительна в течении одного года с даты покупки. Храните чек на покупку вместе с этим руководством по пользованию, т.к. для доказательства покупки товара нужен, будет чек на покупку.

Если в течение двух (1) лет обнаружен производственный брак, свяжитесь с ближайшим сервисным центром Интекса, указанным на отдельной странице «Официальные сервисные центры». Если изделие подпадает под гарантийные условия, то Сервисный Центр заберёт его с целью исследования и обнаружения обоснованности претензии. Если изделие покрывается гарантией, то его Вам починят или заменят на такой же, или аналогичный (на усмотрение Интекс) товар абсолютно бесплатно.

Помимо этой гарантии и других законных прав в Вашей стране, другие гарантии не предполагаются. Ни при каких обстоятельствах Интекс не будет ответственен перед Вами или третьим лицом за прямой или случайный урон, являющийся следствием Ваших действий или действий работников Интекс (включая при производстве изделия). В некоторых странах или в судебной практике некоторых стран не разрешается оговорка об исключении или ограничении случайного или косвенного ущерба, поэтому вышеуказанное ограничение или исключение может к вам не относиться.

Учтите, что гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Если повреждение ЛАМПА С РАЗНОЦВЕТНЫМИ СВЕТОДИОДАМИ ДЛЯ INTEX BUBBLE SPA является следствием халатного, чрезмерного использования или неправильного подключения и установки, несчастного случая, перепадов напряжения или действий, противоречащих инструкции, неверной транспортировки или хранения;
- Если повреждение ЛАМПА С РАЗНОЦВЕТНЫМИ СВЕТОДИОДАМИ ДЛЯ INTEX BUBBLE SPA произошло по независящим от Интекс причинам, включая проколы, разрывы, царапины или изнашивание, а так же вследствие пожара, наводнения, обледенения, дождя или других природных явлений;
- На составные части и детали, которые не выпускает Интекс.
- Если изделие изменяли, чинили или разбирали не сотрудники сервисного центра Интекс.

Гарантия не покрывает повреждения иного имущества владельца.

Внимательно прочитайте руководство для пользователя и следуйте инструкциям по правильной эксплуатации и обслуживания Вашего ЛАМПА С РАЗНОЦВЕТНЫМИ СВЕТОДИОДАМИ ДЛЯ INTEX BUBBLE SPA. Всегда проверяйте изделие перед использованием. Изделие не подлежит Временной гарантии в случае нарушения пунктов инструкции по эксплуатации.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

309
IO

INTEX® 操作说明书

INTEX® Bubble SPA 专用电池供电 LED 彩灯　型号 SL503

⚠ 警告

- 仅供成年人使用。本产品不是玩具，儿童请勿接触。
- 眼睛请勿直视灯光。
- 请勿在水池或 spa 池内更换电池。
- 请勿就坐，跨骑或踩踏产品。
- 请勿将电池随意丢弃于垃圾桶内、市政废水处理站或者燃烧电池，以免电池泄漏或者爆炸。

请遵守以上规定及说明，以避免财产受损或产生其它伤害。

基本信息：

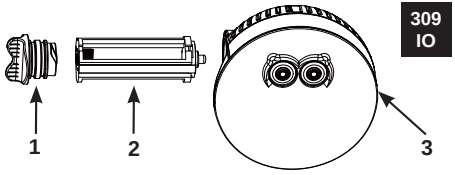
- 本产品要配置 3 个 AAA 的（7 号）电池（不提供）。
- 建议使用碱性电池，可充电的电池同样允许使用。
- 产品长期不使用时，请取出电池。
- 请勿将新旧电池混合一起使用，且请勿将碱性电池，普通电池（ 碳锌 ）或可充电电池（镍镉）混合使用。
- 电池装入前，请务必擦干产品。请立即拿掉用完的电池。请同时更换所有的电池。
- 请购买尺寸正确并且等级适配的电池。请务必确保电池正负极放置正确。电池安装前，请您先清洁一下电池装入口及整个装置。
- 请使用湿布清洁产品。请勿使用清洁器，过多的水和刷子进行清洗产品。

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**
www.intexcorp.com

保存此说明书

参考资料：

编号	名称	数量	零件号码
1	电池托盒盖（带密封圈）	1	12409
2	电池托盒	1	12410
3	SPA LED 灯	1	12411



由于产品的持续改善，INTEX 有权更改产品的规格和外观，并有可能在不通知的情况下对产品说明书进行更新。

如何装入或更换电池：

1. 完全擦干产品。将电池托盒盖 **(1)** 从 LED 灯旋下 (图示 1)。请注意不要弄丢电池托盒盖上的两个密封圈。
2. 根据电池塞入口处正负方向放入 3 个规格大小 AAA 的电池 (图示 2)。

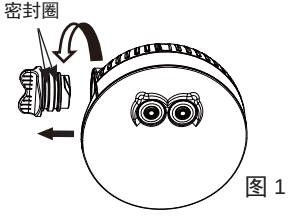
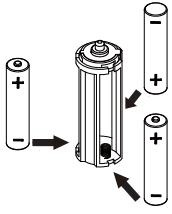
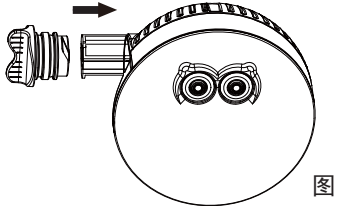
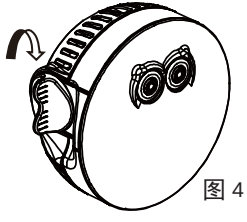


图 1


图 2

3. 根据指示方向将电池托盒 **(2)** 重新装入 LED 灯中 (图示 3)。
4. 用手牢固旋紧电池托盒盖 **(1)** (图示 4)。


图 3


图 4

保存此说明书

5. 用手将 LED 灯旋在 SPA 池内壁较高的过滤罩处（图示 5）。
   注意：请不要在水中打开电池盖，如果因水进入电池盒内部而造成的灯具损坏，不在保修范围内。

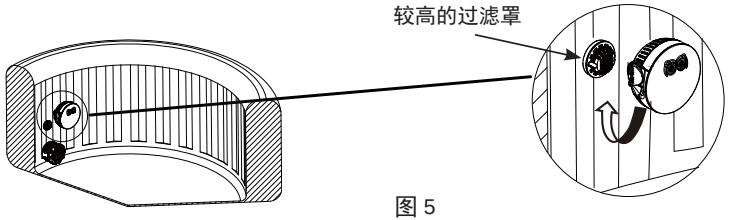
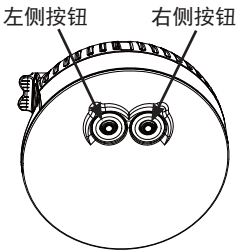


图 5

操作步骤：

- 左侧按钮：打开或关闭 LED 灯。LED 灯为静态光模式。

按压左侧按钮	按一次	按两次	按三次	按四次	按五次	按六次
色彩	白色	绿色	青色	深蓝	紫红	关闭



- 右侧按钮：打开或关闭 LED 灯。LED 灯为多彩渐变模式。按第二下可将灯关闭。
- 当灯亮时，长按任意按钮 3 秒钟即可关闭 LED 灯。
- 连续使用 2 小时后，产品进入省电模式，自动关闭。

故障发现及解决指南：

Q. 灯不亮时，我应该怎么做?
A. 1. 确保电池正负极放置正确。
2. 确保电池托盒和盖子是旋紧的（用手旋紧）。
3. 更换电池。
Q. 灯光比较暗，我应该怎么做?
A. 1. 使用柔软的抹布清洁灯体外壳。注意：灯体是光学元件，请勿使用任何坚硬的或具有研磨性的抹布进行清洁以免刮坏。
2. 把旧电池同时更换成 3 个 AAA 大小的新电池。
Q. 灯快速闪烁时，我应该怎么做?
A. 更换电池。

保存此说明书

质量保证

INTEX Bubble SPA 专用电池供电 LED 彩灯是采用最高质量的原料及工艺制造而成的。所有的 Intex 产品于出厂前都经过检测以确保在没有缺陷之情况下才出厂。本保证书条款范围仅适用于本产品。

此保证书为阁下提供了除原来享有的合法权利及补偿外的额外保障，且不影响阁下原来享有的合法权利。若此保证书中条款与阁下享有的任何合法权利相一致，阁下将优先享用原有的合法权利。例如，遍布欧洲的消费者法律为消费者提供额外的法定权利：欲知更多关于欧洲消费者法律的信息，请点击以下欧洲消费者中心网站：http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

保证书条款范围只适用于原买家。从购买当天开始，本产品有效保证期为一年。请保留购买时之发票和此份说明书以作为购买时之依据，否则，此保证书将被视为无效。

若在保质期内发现 INTEX Bubble SPA 专用电池供电 LED 彩灯有缺陷，请与“官方售后服务中心”说明书列出之 INTEX 客户服务中心联络。如此 INTEX Bubble SPA 专用电池供电 LED 彩灯直接退回 INTEX 服务中心，中心将会对产品进行检测以确实阁下索偿之真确性。如果退回产品确实适用于保证书之条款范围内，中心将会免费进行维修或用相同或者同类产品（由 INTEX 决定）对阁下产品进行更换。

保证仅限于本保证书内之条款以及阁下所在地区所提供的其他权利。在当地法律法规之内，阁下或他人受到其他直接或连带情况下引至的损害，INTEX 或者 INTEX 雇员（包括产品生产者）将不负上述责任。一些国家或司法不允许对隐患或间接损害进行限定或排除，因此以上的限定或排除可能不适用于你。

请注意以下所列情况不在此保证书范围内：

- 该 INTEX Bubble SPA 专用电池供电 LED 彩灯由于疏忽，不正常使用，意外，不正确操作，不适宜电压或电流，不正确的维修与贮藏而造成的损耗。
- 该 INTEX Bubble SPA 专用电池供电 LED 彩灯由于任何超过 INTEX 所能控制的环境影响，包括但不只限于自然损耗或者由于火灾，水灾，冰雹和雨水及其他外部环境影响而造成损坏。
- 购买非 INTEX 生产的零部件。
- 由于他人而非 INTEX 客服中心人员未经授权而对此 INTEX Bubble SPA 专用电池供电 LED 彩灯作私自改装，维修以及拆除而造成的损耗。

因不正确的操作造成任何财产损失或人员伤害也概不负责。

关于如何正确操作和保养 INTEX Bubble SPA 专用电池供电 LED 彩灯，请详细阅读使用说明书并遵守使用守则。在使用前，请先检查产品。如没有按照说明书操作，保证书将会被视为无效。

保存此说明书



Correct Disposal of this product
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Elimination appropriée du produit
Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'Union européenne. Pour éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'un dépôt incontrôlé de ce déchet, le recycler afin de favoriser une réutilisation durable des ressources matérielles. Pour rapporter votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retour et de collecte ou de contacter le détaillant qui vous a vendu ce produit.



Deshacerse de los residuos de este producto
Esta etiqueta indica que este producto no podrá ser eliminado en la basura normal. Para prevenir posibles agresiones a la salud y al medio ambiente consulte donde deshacerse del producto según la normativa de su país. Para desechar el artículo utilice sistemas de reciclado o contacte con el minorista donde lo compro.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts
Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit infolge unkontrollierter Abfollentsorgung zu verhindern, recyclen Sie verantwortungsvoll, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialresourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI
Ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

WEEE IO ELECTRIC PRODUCT 7.25" X 4.875"



Correcte Verwijdering van dit product
Deze markering duidt erop dat dit product niet kan worden verwijderd met andere huishoudelijk afval binnen de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycle deze op een verantwoordelijke manier om een houdbare hergebruik van materiele rijkdommen te stimuleren. Om uw gebruikte apparaat terug te brengen, gebruik de terugbreng- en verzamelpunten of neem contact op met de winkelier waar het product is aangekocht. Zij kunnen dit product terugnemen voor mileuveilige recycling.



Descarte correto deste produto
Está marca indica que este produto não deveria ser descartado com outros aparelhos domésticos em toda UE. Prevenir possíveis danos ao ambiente ou a saúde humana do descontrole do descarte, e recicla para promover responsavelmente o sustentável re-uso das fontes materiais. Devolva seu dispositivo usado, favor usar o sistema de coletas ou contate a loja onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem e para segura ambiental.



Korrekt bortskaffelse af dette produkt
Denne markering indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med anden husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre evt. miljøskader eller personskader fra ukontrolleret affaldsbortskaffelse, genbrug affaldet ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materialeresourcer. For at returnere dit brugte apparat, brug venligst returnerings- og samlesystemer eller kontakt butikken hvor produktet er købt. De kan tage mod produktet til miljøvenlig genbrug.



Właściwe pozbycie się tego produktu
Ten symbol wskazuje, że ten produkt nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami na terenie EU. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska czy ludzkiego zdrowia wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów odzyskuj surowce wtórne odpowiedzialnie by promować zrównoważone ponowne użycie zasobów materialnych. Jeżeli chcesz się pozbyć zużytego sprzętu udaj się do specjalnego punktu zbierania zużytego sprzętu lub skontaktuj się ze sklepem w którym produkt został zakupiony i a on przekaże zużyty sprzęt na bezpieczny recykling.



Правильная утилизация данного изделия
Данная маркировка указывает на то, что изделие не должно утилизироваться вместе с остальными бытовыми отходами по всему ЕС. Для предотвращения возможного причинения вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов подвергните его обязательной рециркуляции для поддержания рационального повторного использования материальных ресурсов. Для рециркуляции вашего использованного устройства используйте системы рециркуляции и сбора или обратитесь в розничный магазин, в котором данное изделие было приобретено. Они могут принять данное изделие для проведения безопасной для окружающей среды рециркуляции.

WEEE IO ELECTRIC PRODUCT 7.25" X 4.875"

IMPORTANT: Do not setup the spa on wooden decks or platforms. Do not put any insulation material between the ground and the control base unit. For outdoor installation – the spa control base unit shall be setup on a smooth and level cement ground.

Optional equipotential bonding system
Depending on local national rule and regulation, asks a qualified electrician to connect the spa equipotential terminal with a conductor (wire) having a nominal cross-sectional area of 2.5 mm^2 to 6mm^2 to the household equipotential terminal. (Wire not included)

IMPORTANT: Ne pas installer le spa sur une terrasse ou une plate-forme en bois. Ne pas poser de matériel d'isolation entre le sol et l'unité de base de commande. Pour l'installation à l'extérieur, l'unité de base de commande devra être installé sur un sol en ciment lisse et de niveau.

Option système de liaison équipotentielle
Selon la règle nationale et la réglementation, demandez à un électricien qualifié de connecter la borne équipotentielle du spa avec un conducteur (fil électrique) ayant une surface de section transversale nominale de 2,5mm² à 6mm² à la borne équipotentielle de la maison. (Fil électrique non inclus)

IMPORTANTE: No instale el spa en terrazas o plataformas de madera. No utilice material aislante entre el suelo y la unidad de control de la base del Spa. Para instalación al aire libre - la unidad base de control de spa debe ser instalada sobre suelo de cemento liso y nivelado.

Sistema de compensación de potencial Opcional
Dependiendo de las normas y regulaciones nacionales o locales, pida a un electricista calificado conectar el terminal equipotencial del Spa con un cable conductor que debe de tener un área de sección transversal nominal de entre 2,5 mm^2 a 6mm^2 al terminal equipotencial de la instalación de su hogar. (Cable no incluido)

WICHTIG: Stellen Sie den Whirlpool nicht auf Terrassen oder Podeste aus Holz. Legen Sie keinen Isolierstoff zwischen Boden und Steuereinheit. Bei einer Aufstellung im Freien soll die Steuereinheit des Whirlpools auf einen glatten, ebenen Betonboden gestellt werden.

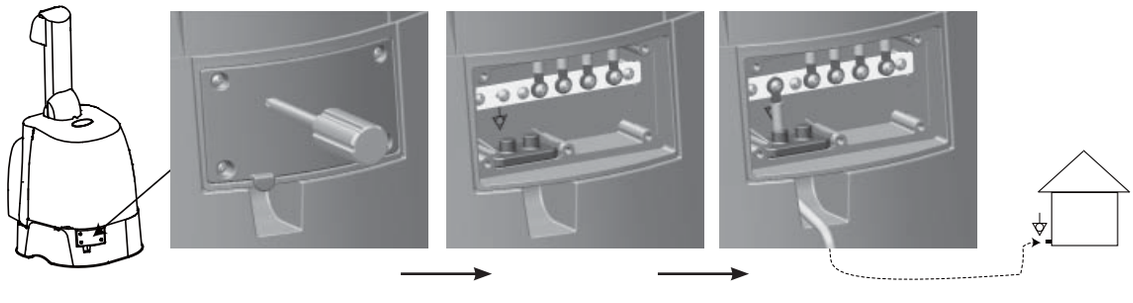
Optionales Potentialausgleichssystem (Erdung)
Abhängig von nationalen Regeln und Vorschriften, holen Sie einen qualifizierten Elektriker um den Whirlpool mit einem Kabel (2,5 mm^2- 6 mm^2 Querschnitt) an Ihr Erdungssystem anzuschließen. (Kabel nicht enthalten)

ATTENZIONE: La Spa non può essere allestita sopra piattaforme o pontili di legno. Non mettere alcun materiale isolante tra il suolo e la base di controllo. Per l'installazione esterna - la base di controllo della Spa deve essere posizionata su una base in cemento in piano e liscia.

Sistema equipotenziale opzionale
A seconda della norma nazionale locale e della regolamentazione, è possibile chiedere ad un elettricista qualificato di collegare il terminale equipotenziale della Spa con un conduttore (filo) avente una sezione trasversale nominale di 2,5 mm^2 a 6mm^2 al terminale equipotenziale. (Cavo non incluso)

BELANGRIJK: plaats de Spa niet op houten ondergrond en plaats geen isolatie materiaal tussen de controle unit en de ondergrond. Indien de Spa buiten geplaats wordt dient u dit op een egale betonnen ondergrond te doen.

De regeleenheid van een aarding voorzien (optioneel)
Het is raadzaam een erkend elektricien te contacteren voor het als volgt aansluiten van de spa op een geaard stopcontact met behulp van solide koperen geleider van 2,5 mm^2 - 6 mm^2 (draad niet inbegrepen)



IMPORTANTE: Não monte o Spa em decks de madeira ou plataformas. Não coloque nenhum material de isolamento entre o solo e a base da unidade de controle. Para a instalação ao ar livre - a base da unidade de controle do Spa deve ser configurado em um terreno de cimento liso e nivelado.

Sistema Opcional de Compensação potencial
Dependendo das normais locais de regulação, solicite a um eletricista qualificado para conectar o terminal equipotencial do Spa com um condutor (fio), com uma área nominal de 2,5 mm^2 até 6mm^2 ao terminal de potencial doméstico. (Cabos não incluídos)

VIGTIGT: Placer ikke spaen på træterasser eller andre platforme af træ. Læg ikke isoleringsmateriale mellem jordoverfladen og kontrolenhedens bund. Ved udendørs installation skal kontrolenhedens bund placeres på en jævn, vandret cementflade.

Valgfri potentialudligning
Afhængig af gældende lovgivning og lokale regler skal du bede en autoriseret elektriker om at forbinde spaens ækvipotentiale terminaler med en leder (kabel) med et nominelt tværsnitsareal på 2,5-6,0 mm^2 til husets ækvipotentieale terminaler (kabel medfølger ikke).

WAŻNE: Nie rozkładaj basenu spa na drewnianych deskach lub platformach. Nie używaj żadnych materiałów izolacyjnych między ziemią a stacją kontrolną. Kiedy instalujesz spa na zewnątrz, stacja kontrolna powinna być zamontowana na gładkiej, betonowej powierzchni.

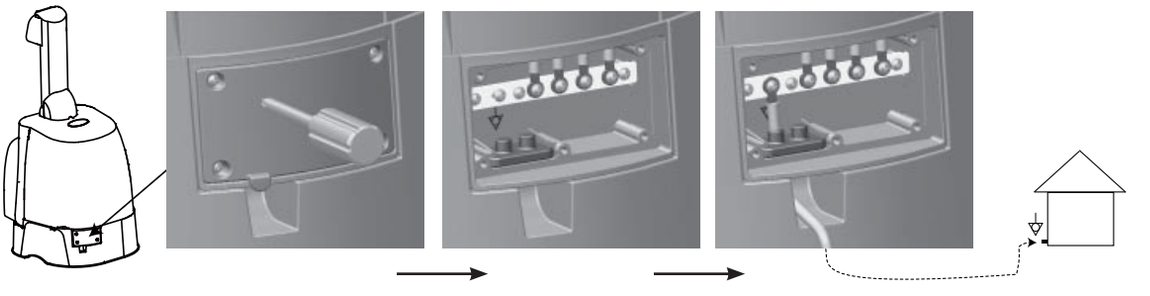
Opcjonalny system podłączania uziemienia ochronnego
W zależności od praw i regulacji, poproś wykwalifikowanego elektryka by podłączył uziemienie basenu spa przewodem o przekroju między 2.5 mm^2 a 6mm^2 do uziemienia ochronnego w domu. (Nie zawiera przewodu)

ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте СПА на деревянных палубах или платформах. Не используйте изоляционные материалы между землей и блоком управления. Для установки вне помещения блок управления спа необходимо устанавливать на ровной зацементированной поверхности.

Заземление блока управления бассейна (дополнительно)
В зависимости от местных правил и инструкций безопасности, обратитесь к квалифицированному электрику для подключения СПА к источнику электро питания проводом сечения от 2,5 кв.мм до 6 кв.мм (Провода в комплект не включены).

注意：在安装 SPA 时，请勿将 SPA 建立在木板或者任何垫高的平台上。请勿在地板与控制箱之间放置绝缘材料。在户外安装建立 SPA 时，SPA 控制面板应放置平坦且平行于地面。

选择性安装等电位系统
根据当地的安规要求，可请专业电工用导线（电源线）将控制箱等电位端子与家里的等电位端子连接上，要求使用的导线（电源线）标称芯线截面积为 2.5-6mm^2（电源线不包含在内）。





QR Code / Code QR / Código QR /
QR-Code / Codice QR / QR code /
Código QR / QR-kode / Kod QR /
QR-код / QR コード / 二维码

Watch Assembly Video
Visit www.intexdevelopment.com/support/videos
Or scan above QR Code

QR code readers are available from your app store.
A direct QR code link can be found on the pool wall next to the model number printing or on the pump rating label.

Visionnez la vidéo sur l’assemblage.
Consultez : www.intexdevelopment.com/support/videos
Ou scannez le code QR ci-dessus.

Des lecteurs de code QR sont disponibles sur votre marché d’applications.
Un lien de code QR direct est disponible sur la paroi de la piscine à côté du numéro de modèle imprimé ou sur la plaque signalétique de la pompe.

Visualice el vídeo de montaje
Visite www.intexdevelopment.com/support/videos
O escanee el Código QR anterior

Hay lectores de Código QR disponibles en su tienda de aplicaciones.
Puede ver un enlace directo de Código QR en la pared de la piscina junto al número de modelo o en la etiqueta de especificaciones de la bomba.

Sehen Sie sich das Montage-Video an
Besuchen Sie www.intexdevelopment.com/support/videos
Oder scannen Sie den QR-Code

QR-Code-Leser erhalten Sie in Ihrem App-Store.
Einen direkten QR-Code-Link finden Sie auf der Poolwand neben der aufgedruckten Modellnummer oder auf dem Typenschild der Pumpe.

Guarda il video di assemblaggio
Visita www.intexdevelopment.com/support/videos
o scansiona il codice QR qui sopra

I lettori di codici QR sono reperibili nell'app store del proprio smartphone.
Un link diretto al codice QR è riportato sulla parete della piscina di fianco al numero di modello o sulla targa della pompa.

Bekijk het montagevideo
Bezoek www.intexdevelopment.com/support/videos
Of scan de bovenstaande QR code

QR code-lezers zijn verkrijgbaar in uw app-store.
U vindt een directe QR code-link op de wand van het zwembad naast de print van het modelnummer of op het typeplaatje van de pomp.

Veja o vídeo de montagem
Visite www.intexdevelopment.com/support/videos
Ou faça a leitura do código QR

Os leitores de códigos QR estão disponíveis na sua app store.
Pode encontrar um link direto de um código QR na parede da piscina ao lado do número do modelo na placa das especificações da bomba.

Se videoen med samlingsvejledningerne
Gå på www.intexdevelopment.com/support/videos
Eller scan QR-koden ovenfor

QR-kodelæsere kan hentes i din app-store.
Et direkte QR-kodelink kan findes på poolsiden, ved siden af modelnummeret eller på mærkepladen på pumpen.

Obejrzyj film z instrukcją montażu
Wejdź na www.intexdevelopment.com/support/videos
Lub zeskanuj powyższy kod QR

Czytniki kodu QR są dostępne w sklepie z aplikacjami.
Bezpośredni link do kodu QR można znaleźć na ścianie basenu obok nadruku numeru modelu lub na etykiecie znamionowej pompy.

Смотреть видео сборки
Посетите сайт www.intexdevelopment.com/support/videos
Или просканируйте QR-код выше

Сканеры QR-кода доступны в вашем магазине приложений.
Прямую ссылку QR-кода можно найти на стенке бассейна рядом с напечатанным номером модели или на этикетке характеристик насоса.

組み立て方のビデオを見る
www.intexdevelopment.com/support/videos にアクセス
または上の QR コードをスキャン

QR コードリーダーは App ストアで利用可能です。
QR コードへの直接リンクは、モデル番号印字のとなりのプール壁、またはポンプ規格ラベルにあります。

观看组装视频
访问 www.intexdevelopment.com/support/videos
或扫描以上的二维码

手机应用大全可以下载二维码阅读器。
您水池壁外的型号旁边或者过滤器的参数贴签中也印有相同二维码 , 可供您直接扫码观看。



Κωδικός QR / QR kód / QR kôd /
QR kods / QR kodas / QR kód /
Koda QR / Cod QR / QR код /
Karekod / QR kod / QR kód

Δείτε το βίντεο συναρμολόγησης

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.intexdevelopment.com/support/videos
Ή σαρώστε τον ανωτέρω κωδικό QR

Αναγνώστες κωδικών QR είναι διαθέσιμοι στο app store σας.
Μπορείτε να βρείτε έναν απευθείας κωδικό QR στο τοίχωμα πισίνας δίπλα στον τυπωμένο αριθμό μοντέλου ή στην ετικέτα στοιχείων αντλίας.

Podívejte se na montážní video

Navštivte www.intexdevelopment.com/support/videos
Nebo oskenujte výše uvedený QR kód

Čtečky QR kódů jsou k dispozici v obchodě s aplikacemi.
Přímý odkaz s QR kódem se nachází na stěně bazénu vedle vytištěného čísla modelu nebo na údajovém štítku čerpadla.

Pogledajte video zapis o sastavljanju.

Posjetite www.intexdevelopment.com/support/videos
ili skenirajte gore navedeni QR kôd.

Čitače QR kodova možete nabaviti putem App Store.
Izravnu poveznicu na QR kôd možete pronaći na stjenki bazena pokraj otisnutog broja modela ili na označnoj pločici pumpe.

Noskatieties video, kā salikt ierīci

Apmeklējiet vietni www.intexdevelopment.com/support/videos
Vai arī noskenējiet QR kodu

QR kodu lasītāji pieejami Jūsu lietotņu veikalā.
Tiešo QR koda saiti var atrast uz baseina sienas blakus modeļa numuram vai sūkņa parametru etiķetē.

Žiūrėkite surinkimo vaizdo įrašą

Apsilankykite www.intexdevelopment.com/support/videos
Arba nuskaitykite aukščiau pateikiamą QR kodą

QR kodo skaitytuvą galite atsisiųsti iš savo programėlių parduotuvės.
Tiesioginę QR kodo nuorodą galite rasti ant vonelės sienelės, šalia atspausdinto modelio numerio arba siurblio vardinių charakteristikų lentelėje.

Pozrite si montážne video

Navštívte www.intexdevelopment.com/support/videos
Alebo oskenujte vyššie uvedený QR kód

Čítačky QR kódov sú k dispozícii v obchode s aplikáciami.
Priamy odkaz s QR kódom sa nachádza na stene bazénu vedľa vytlačeného čísla modelu alebo na údajovom štítku čerpadla.

Oglejte si video o sestavljanju

Obiščite www.intexdevelopment.com/support/videos
ali skenirajte zgornjo kodo QR

Čitalnike kod QR lahko dobite v svoji trgovini z aplikacijami.
Kodo QR z neposredno povezavo lahko najdete na steni bazena poleg natisnjene številke modela ali na nazivni ploščici črpalke.

Priviți instrucţiunile video de asamblare

Vizitați www.intexdevelopment.com/support/videos
Sau scanați codul QR de mai sus

Cititoare de coduri QR sunt disponibile pe platforma de aplicații.
Un link direct de code QR se găsește pe peretele piscinei, lângă numărul modelului imprimat sau pe eticheta tehnică a pompei.

Гледайте видео за сглобяването

Посетете www.intexdevelopment.com/support/videos
Или сканирайте QR кода по-горе

Можете да намерите четец за QR кодове във вашия магазин за приложения.
Можете да намерите директна връзка чрез QR код на стената на басейна до номера на модела или на информационния етикет на помпата.

Montaj Videosunu İzleyin

www.intexdevelopment.com/support/videos adresini ziyaret edin
Veya yukarıdaki karekodu taratın

Karekod okuyucular uygulama mağazanızda mevcuttur.
Havuzun duvarında, model numarası baskısının yanında veya pompa derecelendirme etiketinin üzerinde doğrudan karekod bağlantısı bulunabilir.

Pogledajte video o sklapanju

Posetite www.intexdevelopment.com/support/videos
Ili skenirajte QR kod iznad

Čitači QR kodova su dostupni u vašoj prodavnici aplikacija.
Direktna veza QR koda može se naći na zidu bazena pored odštampanog broja modela ili na nalepnici sa specifikacijama pumpe.

Nézzen meg az összeszerelési videót

Látogasson el a www.intexdevelopment.com/support/videos weblapra
vagy szkennelje a fenti QR kódot

A QR kód leolvasók letölthetők az App Store-ból.
Közvetlen QR kód link a medence falán található a modell szám mellett vagy a szivattyú típustábláján.